SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI — 8h. a.m. à 8h. p.m.
LE SAMEDI — 8h. a.m. à 4h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.:
(Services des nouvelles seulement)
CEntral 6-4727

LE DROIT

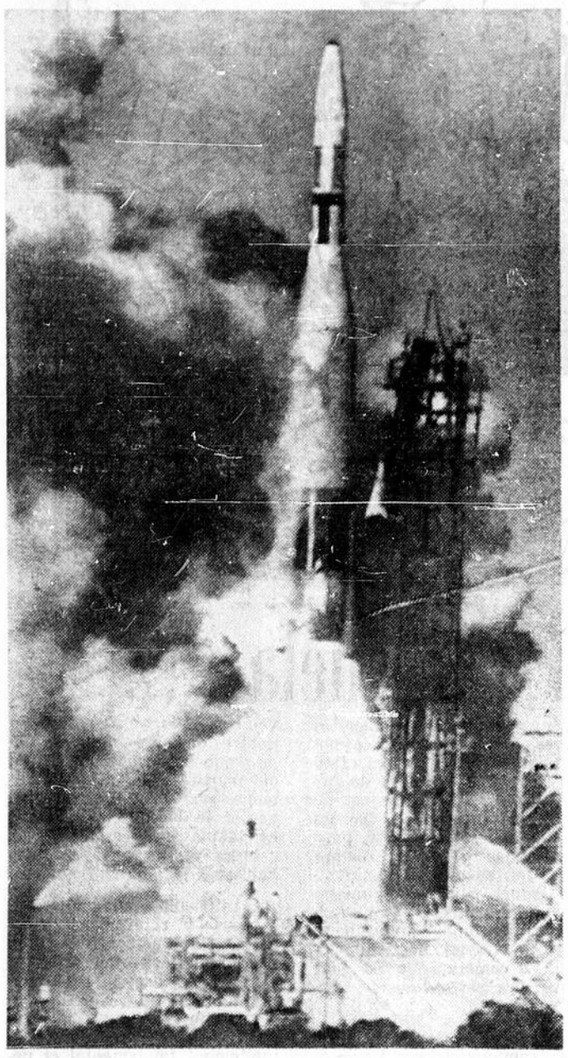
LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

PRONOSTICS
(Bureau météo. d'Uplands)
ENSOLEILLE
Maximum 5
Minimum (cette nuit) —5

Toujours une aubaine d'un marchand "PAL"

49e année — No 23 | OTTAWA, SAMEDI, 27 JANVIER 1962 | Edition d'aujourd'hui — 76 pages | Le numéro : (samedi) 10 cents

ENVOLÉE CONTREMANDÉE À LA TOUTE DERNIÈRE HEURE



La CIBLE RATÉE

CAP CANAVERAL (PA) — Les autorités américaines qui suivent le vol du véhicule spatial en route vers la lune prévoient que la fusée Atlas-Agena B manquera la cible par une marge variant entre 20,000 et 30,000 milles.

La fusée, lancée vendredi après-midi, porte à son bord une triple charge Ranger. Le voyage devait durer une cinquantaine d'heures.

Les savants espéraient prendre des photographies de la lune, de près, et descendre des instruments de précision sur le seul satellite de la terre, en vue de mesurer les secousses sismiques et les heurts de météores.

Cet envoi 'nuirait' à la proportion de l'élément c.-f.?

Le gouvernement étudie une demande des Nations unies en faveur de l'envoi d'un petit groupe d'officiers canadiens au Congo pour aider à former l'armée du gouvernement central de ce pays. C'est ce qu'a déclaré hier un informateur digne de foi.

Cela est tout à fait différent de l'envoi d'environ 400 soldats et aviateurs canadiens qui font partie de la force des Nations unies.

La demande des Nations unies a été reçue il y a quelques mois et on croit savoir que le ministère canadien de la Défense s'est opposé à ce qu'Ottawa y satisfasse. Comme aucune mesure n'a été prise jusqu'ici, on estime qu'il est probable que le point de vue du ministère de la Défense l'emportera.

Des informateurs ont déclaré que le ministère de la Défense estime que, même une équipe si réduite (une dizaine d'officiers), parce qu'elle devrait être de langue française, nuirait à la proportion de l'élément canadien - français dans notre corps d'officiers.

L'ONU pense que l'armée congolaise doit être mieux formée et plus disciplinée si l'on veut que les opérations de l'ONU dans ce pays d'Afrique noire se terminent bientôt.

Cette demande a été faite au Canada pour plusieurs raisons dont la principale est que notre pays est le seul dont on puisse accepter qu'il fournisse les officiers de langue française au Congo ex-belge. Ce qui justifie également la démarche de l'ONU, c'est que les troupes canadiennes ont une bonne expérience du Congo sans qu'elles aient été tellement impliquées dans les combats.



ENVOLEE REMISE — La tentative de placer en orbite l'astronaute John H. Glenn a été contremandée à cause du mauvais temps aujourd'hui. On ignore encore quand cette tentative sera maintenant faite. Le délai a été occasionné par la formation d'épais nuages au-dessus de la région du lancement. (Photofax PC)

Le lancement est retardé d'au moins 24 heures

CAP CANAVERAL (PA) – La tentative de placer en orbite l'astronaute John H. Glenn a été contremandée aujourd'hui à cause du mauvais temps. On ignore pour le moment quand une tentative sera faite.

De lourds nuages recouvraient la région du lancement qui a été retardé d'au moins 24 heures.

Le lancement a été contremandé pour aujourd'hui à 9 h. 10 a.m. alors que Glenn, lieutenant-colonel de la marine âgé de 40 ans, était déjà monté à bord de la capsule et attendait le signal du départ.

Glenn a été retiré de sa capsule et il est retourné à sa chambre, à quelque quatre milles de la base de lancement.

L'envolée spatiale de l'astronaute John Glenn devait se faire le 20 décembre dernier, mais elle a été remise ensuite au 16 janvier. Quelques difficultés techniques ont ensuite occasionné trois délais de quelques jours chacun.

Désappointés

Les savants, techniciens, ingénieurs et surtout les journalistes ont été parmi les plus désappointés du fait que l'envolée ait été contremandée. La flotte de 24 vaisseaux et 60 avions qui attend à différents points sur l'Atlantique restera en place jusqu'à ce que le lancement soit tenté de nouveau.

On veut perpétuer à l'ONU la mémoire de Mlle Alice LALANDE

NATIONS UNIES (PC) — Des amis de Mlle Lalande s'emploient dans l'ombre à recueillir des fonds en vue de perpétuer la mémoire de cette Canadienne française qui a péri dans la tragédie, qui a également coûté la vie à M. Dag Hammarskjold.

Mlle Lalande était très estimée et admirée par ceux qui avaient l'occasion de venir en contact journalier avec elle aux Nations unies et ses anciens compagnons de travail s'emploient, sans bruit, à recueillir des fonds en vue d'honorer sa mémoire. La campagne de souscription se termine à la fin du présent mois.

Originaire de Joliette, dans le Québec, Mlle Lalande a exercé son activité au Moyen-Orient, en Europe, au siège social de l'ONU à New York et au Congo avant de perdre la vie dans la tragédie aérienne, qui a également coûté la vie au secrétaire général des Nations unies et à 12 autres personnes, le 18 septembre dernier.

"Pour ceux qui ont travaillé avec elle, elle restera une source d'inspiration comme la collègue dévouée, calme et modestement efficace qu'elle fût", lit-on dans un périodique de l'ONU.

Secrétaire recherchée

Lors de ses nombreux voyages à travers le monde, M. Hammarskjold a fréquemment réclamé les services de Mlle Lalande, et c'est justement dans une telle occasion que la tragédie s'est produite.

Mlle Lalande, qui avait rallié le secrétariat des Nations unies, le 24 juin, 1946, s'était déjà rendue en Palestine en qualité de secrétaire d'un autre Suédois qui avait perdu la vie alors qu'il était en mission pour le compte des Nations unies, le conte Folke Bernadotte.

La présente souscription s'inscrit dans le cadre du projet canadien entrepris par la force d'urgence des Nations unies dans l'enclave de Gaza, un des endroits où Mlle Lalande a exercé son activité.

L'an dernier, les militaires canadiens cantonnés à cet endroit avaient fait don aux réfugiés de Palestine d'une maternité et clinique d'une valeur de $6,000 après avoir appris qu'ils ne disposaient pas d'une telle institution. On se propose de poser une plaque à l'entrée d'une annexe, disant que son équipement a été fourni par les amis de Mlle Alice Lalande. Il faudra un certain temps avant de connaître le montant total des souscriptions étant donné que la sollicitation se fait dans un vaste territoire.

Les compagnons de travail de Mlle Lalande au siège social de l'ONU à New York ont refusé de dire qui présidait la campagne de souscription, donnant à entendre qu'il s'agit là d'une "affaire de famille".

Deux secrétaires, Mlles Odette Leblanc, de St-Hyacinthe, et Jean Archibald, de Vancouver, ont été désignées pour recevoir les souscriptions à New York.

La soeur de Mlle Alice Lalande, Annette, travaille également au siège social de l'ONU. Son père vit encore et demeure à Joliette tandis que son frère réside à Terrebonne.

Souscription prochaine de l'Angleterre

LONDRES (Reuters) — Le gouvernement britannique annoncera bientôt, apprend-on de source autorisée, son intention de souscrire une tranche de l'émission de $200 millions d'obligations de l'ONU annoncée par U Thant pour tirer l'organisation du marasme financier.

La Grande-Bretagne a longuement hésité à participer au plan de financement, de crainte que certains membres en défaut de paiement ne se trouvent incités à différer encore le versement de leurs contributions.

Concile oecuménique

Vingt-cinq Canadiens y jouent un grand rôle

Quinze évêques et archevêques catholiques canadiens, dont les deux cardinaux de l'Eglise canadienne, font partie des commissions ecclésiastiques chargées de faire les plans pour le concile oecuménique qui se rassemblera à Rome avant la fin de l'année.

Dix prêtres canadiens ont également été choisis pour faire partie des différents organismes dont sera constituée l'historique réunion. Une liste de 25 ecclésiastiques canadiens a été publiée hier par la Conférence catholique canadienne.

Le cardinal James C. McGuigan, archevêque de Toronto, et le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, font partie de la Commission centrale de même que Mgr Paul Bernier, archevêque-évêque de Gaspé.

Le cardinal Léger, qui fait également partie de l'une des sous-commissions au sein de l'organisme central, et le cardinal McGuigan seront appelés, du fait de leur participation aux préparatifs du concile, à faire la navette entre le Canada et Rome au cours de l'année.

Les commissions et les secrétariats qui comptent des Canadiens parmi leurs membres ou leurs conseillers sont les suivants:

Théologique: Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec; Mgr Maxim Hermaniuk, de Winnipeg, archevêque métropolitain des catholiques ukrainiens du Canada; Mgr Lionel Audet, évêque auxiliaire de Québec; le Père Marcel Bélanger, vice-recteur de l'Université d'Ottawa.

Evêques et gouvernement de l'Eglise: Mgr G.-L. Pelletier, évêque de Trois-Rivières; Mgr M.-J. Lemieux, archevêque d'Ottawa.

Religieux: Mgr Georges B. Flahiff, archevêque de Winnipeg; le Père G. Van Den Broek, de St-Bernard de Lacolle, Québec; le Père André Guay, procureur général au St-Siège pour les Oblats de Marie Immaculée; le Père Joseph Rousseau, à Rome comme secrétaire.

Discipline du clergé et des fidèles: Mgr V. Bélanger, évêque auxiliaire de Montréal; le Père G.-M. Brisebois, à Rome.

Sainte liturgie: le Père Marcel Dubois, de Montréal; le Père Vincent Kennedy, de Toronto.

Missions: Mgr Louis-Joseph Cabana, qui fut évêque des missions des Pères blancs dans l'Uganda et qui vit maintenant à Sherbrooke, où son frère, Mgr Georges Cabana, est archevêque.

Apostolat laïc: Mgr Alexander Carter, évêque de Sault-Ste-Marie, Ontario; Mgr C.-E. Bourgeois de Trois-Rivières.

Presse et radio: Mgr Emilien Frenette, évêque de St-Jérôme; et le Père J.-M. Poitevin, directeur de l'Office catholique international de cinéma à Rome.

Unité chrétienne: le Père Regory Baum, du St. Michael's College, Toronto.

Une liste incomplète publiée plus tôt à Montréal cette semaine contenait le nom du Père André Seumois, prêtre belge qui a enseigné pendant quelque temps à Ottawa.

Problème du stationnement

Un spécialiste donne raison à Mlle WHITTON

Par Léon BEDARD

Un spécialiste dans les problèmes de circulation et de transport public a donné raison au maire Whitton dans sa campagne contre le stationnement gratuit pour les employés fédéraux et municipaux à Ottawa.

M. H. Robert Burton, conseiller en matière de circulation à Toronto, et ancien membre du Service d'urbanisme de Toronto de même qu'ancien directeur de circulation, s'adressait à quelque 300 personnes au dîner hebdomadaire du club Kiwanis d'Ottawa, vendredi, au Château Laurier.

Citant en exemple la ville de Montréal, qui offre de moins en moins de stationnement gratuit, l'Université de Toronto qui a dû mettre un terme au stationnement gratuit, et la ville de Niagara Falls qui offre du stationnement gratuit mais qui peut difficilement faire face à tous les problèmes que cette situation engendre, M. Burton a tiré quatre conclusions.

1 — Dans les grands centres urbains, la demande pour le stationnement gratuit ne peut être satisfaite. A Ottawa, par exemple, présentement, il y a environ 45,000 employés fédéraux, et, dans 20 ans, il y en aura 100,000. Qu'arrivera-t-il alors au stationnement gratuit?

2 — Les parcs de stationnement ne sont pas viables quand on les met en concurrence avec le stationnement gratuit.

3 — Le stationnement gratuit a pour effet de retirer un empêchement économique à l'usage de l'automobile et de causer une congestion déraisonnable des rues d'une ville. Une réduction de 10 p. cent de l'intensité de la circulation pourrait éliminer la congestion des artères par 90 p. cent. Et une augmentation de 10 p. cent des usagers du transport public pourrait rendre viable une entreprise qui ne l'est à peu près pas.

4 — Le stationnement gratuit pour un individu peut fort bien devenir très onéreux pour le public en général.

"Ottawa, un exemple horrible"

M. Burton a parlé d'Ottawa comme exemple horrible de cas où on a tracé des plans d'urbanisme en se basant uniquement sur les aspects esthétiques et sociaux de la question. On n'a pas suffisamment tenu compte de l'aspect économique et des problèmes de transport, a dit M. Burton. Il a ajouté qu'il doutait beaucoup que le plan de la capitale tel que préparé par la CCN puisse jamais solutionner le problème du transport public.

Dans la province d'Ontario, a continué M. Burton, les routes ont deux buts: permettre aux automobilistes de circuler, et leur donner accès à leurs propriétés.

"Si nous empêchons la circulation de se faire normalement en l'augmentant par le stationnement gratuit, a-t-il précisé, nous privons le public voyageur d'une partie de ses droits. Et la seule façon de restaurer ces droits est de fournir des parcs de stationnement qui ne retarderont pas la circulation. Nous avons vu cependant que ces entreprises ne sont pas viables en concurrence avec le stationnement fratuit."

M. Burton a conclu cette partie de son exposé en disant que les économistes ont depuis longtemps prouvé que toute propriété a son loyer qui doit être payé par quelqu'un. "Si nous enlevons à l'automobiliste le devoir de payer le loyer du terrain dont il se sert pour garer sa voiture, nous nous trouvons à subventionner une partie du coût de son transport, a-t-il dit. Et si une telle pratique est équitable, il serait également équitable de subventionner une partie du coût du transport de celui qui n'a pas d'automobile."

M. Burton s'est également élevé contre la décentralisation dans les régions urbaines, en particulier celle de la CCN à Ottawa qui est en train de faire construire la majorité des édifices fédéraux en banlieue.

"Cette pratique, a-t-il indiqué, ne peut que nuire considérablement à la viabilité et à la rentabilité du transport public. Et la région qui en souffrira le plus sera le centre de la ville où il sera nettement impossible de circuler aux heures d'affluence".

Il a spécifié que:

1 — l'industrie dispersée ne peut pas être desservie adéquatement par le transport public.

2 — l'industrie dispersée peut créer beaucoup plus de congestionnement dans les quartiers centraux d'une ville.

M. Burton a exprimé l'espoir que l'étude sur le transport public dans la région d'Ottawa, de Hull et des municipalités environnantes aidera à résoudre certains problèmes de circulation et de transport.

Pour sa part, le commissaire Lloyd Francis a indiqué qu'à son avis le plus grand point de divergence d'opinion entre la ville et la CCN était cette question de décentralisation. "Nous savons que si nous installons toutes les industries en banlieue de la ville, comme le veut la CCN, a-t-il dit, nous tuerons les quartiers du centre."

Le maire Whitton a ajouté qu'il était très difficile de voir à la rénovation des quartiers anciens du centre de la ville quand toute l'industrie est orientée vers l'extérieur, entraînant tout le transport public.

Molotov tombé officiellement en disgrâce

MOSCOU (Reuters) — Un décret au Soviet suprême, daté du 15 janvier et publié aujourd'hui ordonne que les noms de Vyacheslav Molotov, ancien ministre des Affaires étrangères et de trois autres membres du groupe "anti-parti" soient officiellement rayés à travers le pays.

Le décret publié dans le bulletin du Soviet suprême mentionne les noms de Molotov, de l'ancien président Clementi Vorochilov, de Lazar Kaganovich, ancien 1er vice-premier ministre et de Georgi Malenkov, ancien premier ministre.

Tous sont tombés en disgrâce à cause de leur appartenance au "groupe anti-parti" qui a tenté d'enlever le pouvoir à Khrouchtchev.



M. JOHN F. TAYLOR, vice-président de la compagnie E. B. Eddy et membre de plusieurs associations de Hull, est décédé vendredi soir, dans un hôpital local, à l'âge de 90 ans. Il était au service de la compagnie Eddy depuis 1880, ayant franchi toutes les étapes de messager à vice-président de la compagnie, poste qu'il occupait depuis 1939. Il était entré à l'emploi de la compagnie à l'âge de 9 ans.

. . . en résumé

"Le Droit" publie en page 3 deux reportages illustrés, l'un portant sur l'astronaute John Glenn et l'autre sur la vaste chaufferie de l'Université d'Ottawa.

* * *

Le député Oswald Parent accuse l'Hydro-Québec d'imprévoyance. "La population en souffrira", dit-il. (Page 17)

* * *

Le ministère fédéral des Travaux publics est convaincu que le niveau de l'Outaouais montera d'au moins cinq pieds et fait hausser les quais en conséquence. (Page 18)

* * *

Dans un mémoire à la Commission royale sur l'éducation, les Chevaliers de Colomb se portent à la défense du régime scolaire du Québec. (Page 14)

* * *

Les taxes scolaires augmenteront de cinq à six pour cent à Gatineau. (Page 18)

SOMMAIRE

Ann. classées	24, 25, 26, 27	Enfants	23
Bridge	21	Horoscope	21
Carnet mondain	4	Mots croisés	25
Cinéma, TV et radio	10	Hull	17, 18, 20
Décès	20	Littéraire	22
Editoriaux	2	Sports	12, 13
Guide de TV	7, 8, 9, 10	Votre monde Mmes	4, 5

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Le Québec mystérieux

Une chose paraît certaine au fédéral quant à l'attitude des divers partis en regard du Québec en vue des élections: aucun parti ne semble savoir au juste sur quel pied danser.

Les conservateurs-progressistes n'ont pas jusqu'ici démontré trop d'empressement vis-à-vis du Québec. Le discours du Trône ne promettait pas plus au Québec, proportionnellement parlant, qu'aux autres provinces. Le chemin de fer de la Gaspésie, l'abolition du péage sur les ponts Jacques-Cartier et Victoria à Montréal, voilà tout ce qu'à l'heure actuelle, le gouvernement Diefenbaker a dévoilé vouloir accorder au Québec.

On prétend que, sur le plan sentimental, les conservateurs gardent certains atouts dans leur jeu en vue des élections. Nous voulons faire allusion au drapeau national, aux chèques bilingues. Ces mesures réclamées depuis longtemps ne plairaient qu'en partie au Québec, car elles ne seraient plus suffisantes pour mordre sur l'électorat de la vieille province.

Dans l'opposition, les libéraux ont promis le drapeau national et les chèques bilingues en novembre dernier, mais nous croyons que, comme les conservateurs, ils sont dépassés, d'autant plus qu'ils ont eu tant d'années au pouvoir pour accorder ce qui leur aurait si peu coûté, que personne ne les croit.

Le Nouveau Parti démocratique qui n'a pas encore d'aile provinciale québecoise, n'a pas non plus de position nette vis-à-vis du Québec. A la fondation du parti sur le plan fédéral, il s'en est fallu de peu que la délégation québecoise ne plie bagage avant la fin des assises, parce que la haute direction n'insistait pas assez sur l'importance de reconnaître au pays les deux grandes cultures traditionnelles. Les délégués de l'Ouest surtout, penchaient vers une unité canadienne à tendance anglophone centralisatrice. Le Comité de la constitution a dû travailler d'arrache-pied pour contenter l'aile québecoise et établir la reconnaissance du caractère bi-culturel du Canada.

Quant au Crédit social, actuellement le moins influent des partis au fédéral, il a peut-être plus d'emprise dans le Québec à cause de son opposition à la dictature financière et aussi à cause de sa théorie monétaire assez simpliste qui consiste surtout à distribuer du pouvoir d'achat par voie de dividendes, mais est-ce suffisant pour emporter le morceau?

De toutes façons, le Québec qui bout aujourd'hui dans un bain de théories néo-nationalistes, demeure la province mystère que personne ne sait comment prendre, et qui refuse comme toujours d'entrer dans les cadres communs. Le Québec demeure non-conformiste et c'est bien ce qui intrigue tous ceux qui font de la politique.

Maurice HUOT

La famine en Chine

Certaines gens, surtout dans les pays soi-disant neutralistes, soutiennent que le système communiste, s'il n'accorde pas la liberté, donne au moins du pain. La grande famine qui, en Chine communiste, frappe le peuple déjà courbé sous la pire oppression, réduit à néant ce mythe. Voilà trois ans qu'elle dure et la prétendue efficacité marxiste n'a pu la résoudre.

Selon un rapport rédigé par un groupe d'experts agricoles en provenance de Hong-Kong, la Chine communiste doit faire face à une quatrième année de crise alimentaire. Les approvisionnements sont tellement bas que la santé et le rendement de la population pourraient s'en ressentir gravement.

Ce n'était pas une enquête facile à faire. Ses auteurs se sont appuyés sur les renseignements qu'ils ont pu obtenir, en ces dernières années, de ceux qui parviennent à sortir de la Chine communiste. Il en ressort que la faim, la malnutrition et la maladie y font de grands ravages. Les enquêteurs ne s'en étonnent pas. D'après les approvisionnements disponibles, le régime alimentaire moyen du Chinois sera quotidiennement de 1,950 calories jusqu'à la moisson de l'été. Or, c'est 350 calories de moins que le minimum quotidien que l'Organisation des Nations unies pour les vivres et les produits agricoles juge nécessaire dans cette partie du monde, et 200 calories de moins que la moyenne quotidienne en Chine durant les années de 1931 à 1937.

Les importations massives de blé que Pékin fait au Canada avaient attiré l'attention sur la crise alimentaire de la Chine communiste. Le rapport des experts agricoles en provenance de Hong-Kong révèle qu'elle est beaucoup plus grave que nombre de Canadiens ne le croyaient.

Camille L'HEUREUX

Le vote à 18 ans?

La Chambre des communes a été saisie d'un projet de loi visant à accorder le droit de vote aux citoyens de 18 ans. Jusqu'ici, le droit de vote n'a été consenti qu'au votant qui avait atteint l'âge légal de la majorité, soit 21 ans.

On estime non sans une certaine logique, que ceux qui sont assez vieux pour aller se faire fracasser la "margoulette" sur le champ de bataille et paient ainsi l'impôt du sang, devraient avoir le droit de choisir ceux qui ont le pouvoir de les expédier à l'holocauste.

Le vote à 18 ans intéresse aussi des milliers de jeunes gens qui, à cet âge, sont des salariés et qui paient des impôts. N'oublions pas le fameux *No taxation without representation* qui nous a valu le *Boston tea party* suivi de l'organisation de la démocratie américaine.

Et puis, il y a quantité de jeunes de moins de vingt ans qui certes ont plus de jugement et d'instruction que moult de plus de 21 ans. On ne serait pas surpris que quelques jeunes n'ayant pas l'âge légal de 21 ans mais qui ont mieux, c'est-à-dire un cerveau bien organisé, demandent au gouvernement l'institution d'une Commission royale d'enquête pour étudier la possibilité de rayer des listes électorales une pléthore de *minus habens*, d'acéphales, de fossiles et d'ankylosés de plus de trente ans qui encombrent les urnes de scrutin de leur vote incohérent. Cependant, il ne faut pas prendre le mors aux dents. Convient-il de s'empresser d'accorder le vote à ceux qui ont encore du lait maternel au coin des lèvres? Si chez les moins de 21 ans, il y a une élite intellectuelle, la majorité des adolescents a-t-elle la formation et le jugement nécessaires pour bien apprécier la chose politique?

Mais, d'autre part, on se marie avant vingt ans; on assiste à des films pour adultes avant vingt ans, pourquoi ne pourrait-on pas choisir au hasard, comme tout le monde, avant vingt ans, ceux qui aspirent à diriger les affaires de l'Etat? C'est là la thèse proclamée en certains milieux. On verra par la suite les arguments des tenants de la tradition.

Maurice HUOT

La langue française au foyer

L'usage du français s'est amélioré dans l'Ontario. Cette constatation de M. Hervé Cyr, inspecteur des écoles séparées, est certes une cause de satisfaction et de fierté.

Ce progrès est sans doute dû à un certain éveil depuis quelque temps chez les Canadiens français en général à mieux parler leur langue. Cette noble ambition s'est naturellement propagée chez les nôtres en minorité. Mais, la cause véritable d'une amélioration est sans contredit la vigilance et le dévouement de plusieurs membres du personnel enseignant. En effet, on remarque un effort considérable dans le but de doter les écoles primaires et secondaires de manuels en langue française, rédigés par des spécialistes. De plus, on constate un immense travail pour donner aux enfants une éducation complète en langue française.

Toutefois, comme le souligne M. Cyr, "comment établir un enseignement complètement français lorsque trop de parents négligent d'orienter leurs enfants, dans un climat français au foyer". Si une famille tolère que l'on parle anglais à la maison, si elle recherche les programmes anglais à la télévision et à la radio, et surtout si elle s'abonne à un journal anglais, il ne faut pas se surprendre que les enfants négligent la langue française.

Il est inconcevable qu'une enquête menée dans une classe de 40 élèves ait révélé que dix familles seulement recevaient un journal de langue française. Ce fait est d'autant plus inexplicable que les Franco-Ontariens ont leur propre journal, *Le Droit*, qui est toujours sur la brèche pour eux, qui leur offre le plus de renseignements de nature à les intéresser et surtout qui s'est mérité le trophée Girardin pour son excellente tenue française.

Gérard BERNIER

L'opinion du lecteur

Illogisme

Hull, le 24 janvier 1962.
M. le Rédacteur en chef,

Si un jour, la province de Québec perdait son caractère français, il faudrait d'abord en tenir responsables tous ceux qui, n'ayant pas le courage de leurs convictions ou, comme c'est le cas du gouvernement actuel du Québec, n'ayant aucune conviction, cèdent perpétuellement devant l'empiétement angiophone et l'infiltration de notre langue.

Quoi de plus illogique qu'un chef de gouvernement qui pérore dans la Ville-Lumière sur l'héritage français qu'est le nôtre et qui, tout bêtement, plie l'échine devant le pouvoir centralisateur et permet qu'on dépare la toponymie de sa province. A quoi bon une maison du Québec à Paris, pourquoi vouloir exporter la soi-disant présence française d'Amérique quand elle est en voie de disparaître sous l'abatardissement des marques de commerce, l'avalanche des raisons sociales anglaises? Le gouvernement di-t-il, à Paris, qu'au Québec, le français n'est plus qu'une langue de rhétoricien, un outil de campagnes électorales, un plectre qui fait vibrer les cordes résonnantes au moment propice? Que le français n'est plus qu'un ornement culturel du Québec? Que M. Arsenault, tout honorable qu'il soit, se rappelle donc certaines des vagues promesses qui l'ont porté, lui et ses semblables, au pouvoir.

Petits films

De chats et de veuves

Deux des trois "grands" journaux de Montréal comme ils aiment à s'intituler, auront décroché dans leur section de réclame payée, la timbale de l'année!

Comment le service des annonces commerciales a-t-il pu accepter et faire imprimer au nom du ministère de la Défense nationale, qu'on réclame des chats pour le Congo, et que ces chères petites bêtes peuvent être déposées dans les bureaux de poste pour expédition? Cela dépasse l'entendement!

Certes, on savait déjà que dans les journaux, l'annonceur a presque toujours raison, et que l'argent c'est sacré, mais que l'on en soit rendu à annoncer que d'urgence, on réclame des minets pour le Congo, alors qu'on y compte des fauves et autres animaux de la même famille, cela dépasse les bornes.

D'autre part, la réclame de l'autre grand journal montréalais qui, sur plusieurs colonnes demandent des fonds pour la veuve du veuve du soldat inconnu. dans les réclames payées de certains journaux.

Nommez-la, la veuve du soldat inconnu si vous êtes capable! Tant qu'à y être, pourquoi pas une annonce pleine page pour lever des fonds en faveur du soldat inconnu lui-même? Il n'y a pas de quoi dans tout cela fouetter un chat même destiné au Congo, ni laver des mouchoirs pour la veuve du soldat inconun. Deux des trois "grands" journaux de la métropole ont été sans doute victimes de loustics et il est à parier qu'ils ne seront même pas payés pour l'espace retenu.

C'est le ministère de la Défense nationale qui va être embarrassé avec les chats canadiens destinés au Congo. Quant au ministère des Affaires des anciens combattants, il aura peut-être un surplus pour les déficits de M. Fleming, pris à même la souscription pour la veuve du soldat inconnu.

VERGOR

La Bible vous parle

Vous qui dites: "Aujourd'hui ou demain nous irons dans telle ville, nous y passerons l'année, nous ferons du commerce et nous gagnerons de l'argent..." Vous qui ne savez pas ce que vous deviendrez demain, que ne dites-vous: "Si le Seigneur le veut, nous ferons ceci ou cela".

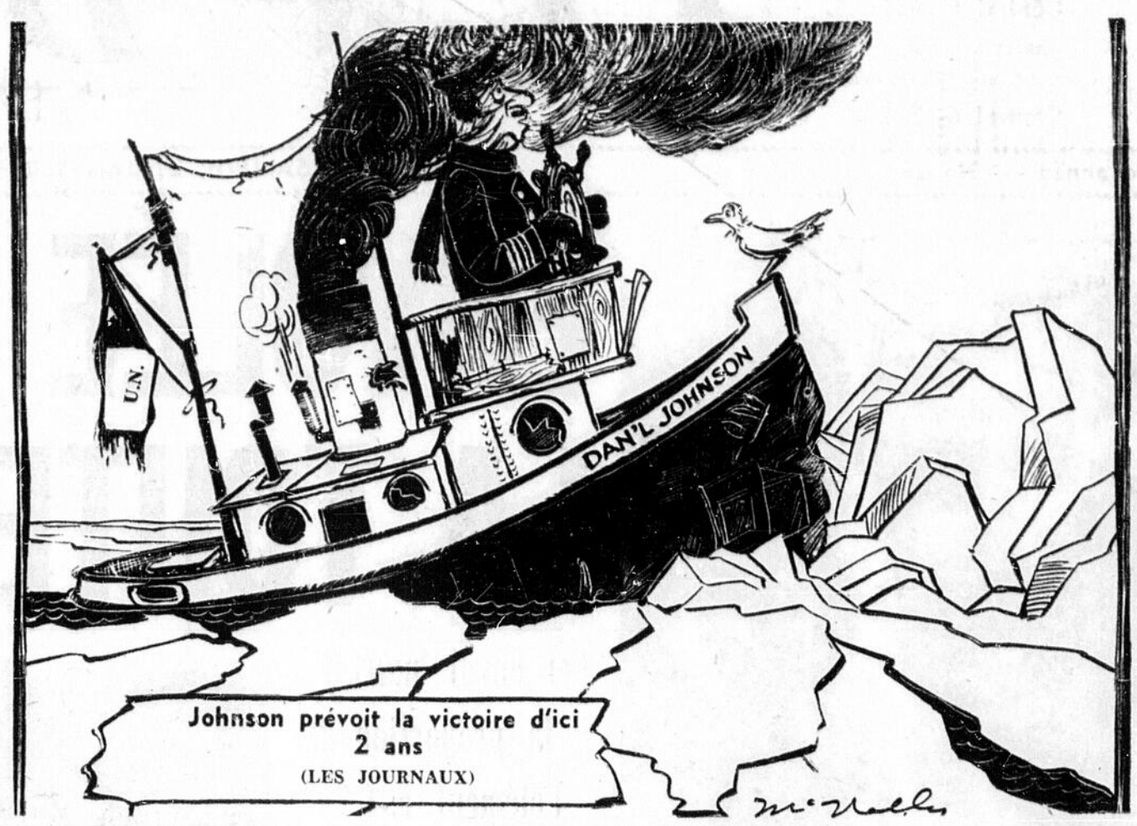
(Jac. 4, 13-15)

* * *

Prends sur tes biens pour faire l'aumône. Ne détourne jamais ton visage d'un pauvre et Dieu ne détournera pas le Sien de toi.

(Tob. 4, 7)

Mauvaise visibilité . . .



Johnson prévoit la victoire d'ici 2 ans
(LES JOURNAUX)

Des "secousses" au Venezuela . . .

(De notre correspondant particulier)

Le communisme ne cesse d'augmenter son influence au Vénézuela, et l'anticommunisme fait de même. Il n'y a naturellement aucune contradiction en cela. L'un et l'autre progressent en même temps. Le public qui a une conscience politique a tendance à se durcir en deux groupes, les communistes et les anticommunistes.

Il n'est pas surprenant que les communistes fassent des progrès dans ce pays de l'Amérique du sud riche en pétrole, car la grande richesse y côtoie la grande pauvreté. Des routes extrêmement couteuses, qui sont un chef-d'oeuvre construit par des ingénieurs italiens, relient Caracas, la capitale, à certains des centres les plus importants. Elles ont été construites sous PEREZ JIMENEZ, le dernier — jusqu'à maintenant — des dictateurs vénézuéliens. Mais une bonne partie de la population des campagnes que traversent ces routes impressionnantes vit dans un état proche de la famine.

Les mirages de la richesse

A notre époque où les problèmes de la circulation se posent d'une façon aiguë, Caracas est une des capitales où, de ce point de vue, la situation est la pire. Le nombre de grosses voitures de luxe que l'on rencontre dans ses rues est hors de proportion avec la richesse créée par la population dans son ensemble.

Les "royalties" des pétroles ont rendu très riches ceux qui l'étaient déjà: propriétaires terriens et industriels. Mais la richesse créée par ce don de Dieu qu'est le pétrole, n'est pas descendue jusqu'au niveau des ouvriers des villes et des campagnes. Elle n'a pas été investie dans le pays.

Les capitaux s'envolent vers d'autres pays

De plus en plus depuis quatre ans, même depuis le gouvernement de coalition démocratique de BETANCOURT, la fortune part vers les Banques de Suisse, d'Angleterre et des Etats-Unis. Elle a été placée partout, sauf au Vénézuela. Il n'est pas exagéré de dire que d'importantes couches des classes privilégiées montrent par là qu'elles n'ont aucune confiance dans l'avenir du pays.

Pendant le séjour que je viens de faire dans ce pays, beaucoup de gens m'ont dit amèrement que cette classe qui absorbe la plus grosse partie de la richesse de la nation, se permet de regarder tranquillement l'instabilité croissante de leur économie nationale et sa marche vers le communisme. Si la révolution communiste arrive, dit-on, ils s'empresseront de prendre un billet d'avion pour Genève, Londres ou New York, là où se trouve leur argent. Ils pourront y continuer leur existence luxueuse sans être troublés par la moindre inquiétude au sujet de ce qui peut se passer dans leur pays natal. Cet état de choses est naturellement du gâteau pour les communistes.

Il n'y a pas que les enfants des bidonvilles qui ont le ventre creux . . .

Le coût croissant de la vie frappe très durement les couches inférieures de la classe moyenne. Beaucoup parmi cette classe habitent des blocks ou des appartements construits par l'Etat. Les loyers étaient prévus pour correspondre à leurs revenus généralement peu élevés, mais les prix ont monté et les salaires sont restés statiques.

J'ai parlé à des prêtres qui exercent leur apostolat parmi eux. Ils m'ont dit qu'il n'y a pas que les enfants des bidonvilles qui vont à l'école le ventre creux. Ceux qui habitent ces immeubles modernes, les employés à faux-col et leurs enfants, savent aussi ce qu'est la faim. Un prêtre m'a parlé d'un de ses paroissiens, un homme exerçant une profession, qui lui a confié que pendant plusieurs jours ses enfants avaient vécu de lait concentré, mais maintenant on en était venu à rincer les pots de lait et à donner aux enfants de l'eau légèrement teintée de lait.

La misère étend ses tentacules

Dans certains de ces immeubles géants ou logent 400 familles ouvrières, on est devenu aujourd'hui communiste à fond. C'est parmi eux, plus que parmi les habitants des "ranchos" (cabanes que les plus pauvres parmi les pauvres construisent eux-mêmes avec des toles, des cartons, des planches), que le parti communiste tend à devenir le plus fort.

Il y a près de 300,000 personnes vivant dans les "ranchos" qui entourent Caracas et montent à l'assaut de ses collines de tous les côtés. Ils n'ont ni eau courante, ni installations sanitaires dans leurs misérables barraques à une pièce. La plupart d'entre eux sont sans emploi. Ça et là, vous verrez un homme construisant sa cabane et en même temps installant son antenne de télévision, comme j'ai pu en être témoin sur la route le long de la côte qui va de Caracas à l'aérodrome. Mais pour un homme dans ce cas, il y en a des centaines qui ont faim, n'ont ni vêtements ni argent.

Un jésuite d'une paroisse de bidonville m'a dit qu'il avait fait des enquêtes sociales parmi ses paroissiens portant sur 600 familles. Tous vivent dans des logements d'une pièce et il y a en moyenne 8 personnes par famille. Le revenu journalier moyen par tête est de 35 centavos. Pour avoir une idée de ce que cela représente comme pouvoir d'achat, il suffira de savoir qu'une bouteille de limonade très bon marché coûte exactement 35 centavos.

Endoctrinement communiste

Au coeur de la ville, il y à l'université centrale avec ses 12,000 étudiants passionnés de politique. Les communistes représentent la force la plus importante parmi eux. Il y a souvent des disputes entre étudiants, et occasionnellement des bagarres. Une de ces trois maisons de résidence sur le campus est dirigée en toutes choses par les communistes. Une autre, pour les jeunes filles, est dirigée par des soeurs. Récemment, 15 jeunes filles communistes s'y sont infiltrées et ont failli détruire toute l'atmosphère, tout le travail des religieuses. Le communisme est pour ainsi dire partout sur le campus.

Pendant l'année dernière, les communistes ont porté leur attention sur les collèges. C'est là que généralement ils font le plus de recrues, principalement parmi les garçons et les filles de 15 à 16 ans. On dit que 40% de la population d'Amérique latine a moins de 15 ans, on voit donc que les communistes savent ce qu'ils font.

Ils recrutent parmi les jeunes. Ils utilisent leur idéalisme, le moulent, le disciplinent, en s'efforçant de faire d'eux des cadres communistes bien entrainés. Au Vénézuela comme partout ailleurs — et peut-être plus que partout ailleurs — la population scolaire se divise en deux camps bien tranchés: les communistes et les anticommunistes. Ils étaient de part et d'autre si engagés dans la politique l'an dernier, que les résultats des examens, m'a-t-on dit, étaient les plus mauvais que l'on ait vus depuis des années.

Un cercle de misère étouffe les villes

En certains endroits, dans les campagnes, la pauvreté est pire, si cela est possible, que dans les villes. C'est pourquoi le problème des bidonvilles autour des grandes agglomérations est un problème rural plus qu'un problème urbain. C'est la pauvreté, la faim et le désespoir de la vie rurale qui pousse ces gens vers les villes. Au moins 200,000 ruraux sont venus à Caracas au cours des quatre dernières années, depuis que Betancourt est arrivé au pouvoir. Le dictateur Jimenez avait l'habitude de faire passer le bulldozer de temps en temps sur ces misérables cahutes et de renvoyer leurs habitants là d'où ils venaient.

Les difficultés auxquelles se heurte la réforme agraire

Le gouvernement, et plus particulièrement le ministre de l'Agriculture, le Dr Gimenez Landinez, a fait de sérieux efforts pour résoudre le problème rural qui est, actuellement fondamental et urgent sur tout le continent latino-américain. Sa réforme agraire, qui s'inspire en grande partie de l'enseignement social de l'Eglise, est excellente sur le papier, mais il est difficile de l'appliquer.

Les capitaux investis, l'obstination des propriétaires terriens et leurs habitudes invétérées, l'ignorance et l'analphabétisme des paysans non-propriétaires, sont autant de facteurs qui rendent l'application de cette réforme difficile. En attendant, il arrive de temps en temps que les paysans sans terres, encouragés par les comunistes, font main basse sur des terres et se les partagent.

Dans les circonstances actuelles, le parti communiste peut s'organiser facilement au Vénézuela. D'autant plus facilement que le nombre des fonctionnaires augmente du fait du système actuel de patronage politique, chacun des partis de la coalition insistant pour placer ses membres dans les administrations. Cela fait un lourd poids qui rend encore plus poussive la machine de l'Etat. Il n'y a pas de longues traditions démocratiques au Vénézuela.

Le gouvernement Betancourt est un des premiers gouvernements élus démocratiquement qui ait réussi à survivre un certain temps depuis l'époque où Simon BOLIVAR, il y a 140 ans, a créé la République du Vénézuela, après avoir lutté contre l'Espagne pour obtenir son indépendance politique.

Ceux qui rêvent encore d'un coup d'Etat militaire

Cependant, tout le monde n'a pas cessé de rêver de dictature. Au fur et à mesure que les difficultés du gouvernement s'accumulent, le nombre des personnages haut-placés qui caressent l'idée d'un possible coup d'Etat militaire augmente. C'est ce que les communistes attendent, et ils restent vigilants. Ils ont, pensent-ils, tout à y gagner.

Si les communistes pouvaient prier, c'est cela qu'ils demanderaient aux dieux marxistes. En effet, un coup d'Etat militaire soutenu par l'extrême droite leur donnerait l'occasion de prendre les armes, avec les socialistes, les démocrates-chrétiens et les libéraux, "pour la défense de la démocratie", contre les "classes traitresses" et les "impérialistes occidentaux". Pour eux, cela serait le coup de Cuba qui actuellement est l'objectif que tout parti communiste cherche à atteindre en Amérique latine.

Les poumons du Vénézuela commencent à respirer un air plus pur

J'admets que ce tableau que je viens de brosser du Vénézuela est unilatéral, en ce sens qu'il insiste en particulier sur les facteurs et les forces qui aident aujourd'hui la cause des communistes. Ces facteurs et ces forces sont réels, et ils sont indéniables.

Il y a naturellement un autre aspect du tableau. Il y a eu dernièrement un notable accroissement de l'activité anti-communiste, parfois d'une façon efficace, d'autres fois d'une façon douteuse. Ces dernières années ont vu un regain d'attrait vers l'Eglise, et peut-être même le début d'un réveil spirituel. Et des essais ont été tentés pour trouver des réponses chrétiennes positives non seulement au problème du communisme, mais aussi aux conditions économiques, sociales et spirituelles où ils s'alimentent.

Douglas HYDE
(copyright B.I.P.)

Le reportage sur Mgr Charbonneau

Ce reportage, lancé avec fracas, vient de se terminer après avoir tenu l'affiche pendant un mois. Il a eu des mérites; chaque jour il nous a affriolés de menus faits, propos, gestes, réflexions, photos, etc., cueillis à grands frais aux quatre coins du pays et du monde, autour d'un événement qui intéressa vivement notre attitude religieuse et notre malignité. On n'a pas tout dit, ni entendu, à propos d'événements connus, toutes les versions. Le ton fut généralement respectueux et digne. En définitive, que penser? Voici, pour notre part.

Le problème n° 1 demeure entier et ce déballage inégal, divers, souvent inexact, ne nous a rien appris sur ce qui entraina cette démission. Cela est demeuré un secret que n'ont révélé ni Mgr Charbonneau, ni Mgr Antoniutti, délégué apostolique à l'époque, ni Pie XII, ni les congrégations romaines. Tout ce qu'on sait de nouveau c'est que Mgr Charbonneau a regretté d'avoir nié la maladie (diplomatique ou réelle) dont le Vatican voulut couvrir sa démission. A-t-il regretté de même quelque autre de ses expressions échappées sous le coup de l'épreuve, mais qu'il n'a point renouvelées, une fois qu'il se fut ressaisi et qu'il fut entré dans le silence qui par-dessus tout atteste sa grandeur? Ce silence gardé jusqu'au bout n'appelait-il pas le silence, au lieu de ce reportage bruyant et assez stérile?

Car, encore une fois, il s'agit de savoir si Pie XII avait le droit et s'il avait raison d'agir comme il l'a fait pour le bien de l'Eglise; et, supposés ce droit et cette raison, s'il aurait cédé, dans la manière de faire, à des pressions, à une poussée autoritaire.

Le reportage ne l'a pas dit explicitement, mais bien laissé entendre, et c'est là son audace et sa gravité. Mais, de quel droit et sur quels avancés? Les plus sérieux sont les propos **primo primi** de Mgr Charbonneau, désavoués explicitement en partie, pour dire le moins. Pie XII n'est pas un inconnu; il était ferme mais aussi d'une sagesse, d'une prudence qui épuisaient l'étude d'un problème avant d'en venir à une décision. Ceux qui ont suivi de près la rédaction de ses discours, grands messages de Noël ou mots d'accueil à des pèlerins, savent avec quelle diligence il contrôlait les moindres nuances d'un texte, la précision d'un mot, à plus forte raison, une allusion à telle personne ou à tel pays. Et cette sagesse universellement reconnue s'enveloppait d'une bénignité et d'une longanimité dont on eut la preuve, à sa mort, à l'endroit de son médecin peu délicat. Le monde entier s'est incliné devant sa dépouille comme devant la dépouille d'un saint et S. S. Jean XXIII annonçait peu après sa mort qu'on songeait à introduire sa cause à titre de docteur de l'Eglise.

Le temps jugera ce reportage. Le plus clair pour l'heure est qu'il ravale le gouvernement de l'Eglise au niveau des mesquineries politiques ou des petitesses humaines. Un catholique conscient ne peut qu'être blessé par ce masque apposé à la figure de nos évêques, à celle de Pie XII, et à celle de son Délégué, et par ce tapage autour de celui qui voulut mourir auréolé d'obéissance.

Quant à l'utilisation contre Pie XII, dans le dernier article, de paroles de S. Exc. Mgr S. Baggio dans un sens contraire à sa pensée, et à l'hypothèse que "les choses se fussent passées autrement sous Jean XXIII", au dire anonyme d'un laïc de Rome, c'est là, une fois de plus, impertinence et simplicisme de journal jaune en mal de gros tirage.

(RELATIONS)

Il veille depuis 50 ans sur les fours géants

CKCH
970Kc 5,000 watts

PAGE TROIS

LE DROIT

OTTAWA, SAMEDI, 27 JANVIER 1962

TARIFS D'ABONNEMENT AU DROIT
DOMICILE: 35c par semaine $17.00 par année

POSTE	3 mois	6 mois	1 an
Canada:	$2.50	$4.75	$9.00
Ottawa:	$2.75	$5.25	$10.00
Pays étrangers:	$6.00	$10.00	$20.00

Alors qu'au dehors la nature déchaine toutes les intempéries de la saison, dans une enceinte impeccable campe un personnage déjà légendaire qui d'un oeil scrutateur vérifie attentivement les cadrans de deux géantes chaudières dans lesquelles grondent les flammes qui semblent éternelles.

Voir à alimenter de chaleur environ douze coins de rues carrées dans lesquelles s'élèvent les édifices imposants de l'Université d'Ottawa, qui semblent bourgeonner a tout instant dans la côte de sable, est un vieux jeu pour le R. F. Edouard Roy, o.m.i., directeur en chef du système de chauffage de l'Université depuis cinquante-cinq ans déjà.

Photos :
Champlain MARCIL

Texte :
Jacques RENAUD

De son bureau surblombant la chambre où, côte à côte, sont enlignés les fours vivificateurs, le frère Roy prendra plaisir à vous expliquer le rouage complexe pour le profane, qu'est le système de chauffage à l'huile lourde et à vapeur. En pointant vers les deux chaudières en usage, il vous dira qu'elles ont une force de 250 chevaux-vapeur chacune et qu'en moyenne on dépense par jour de 3,000 à 3,500 gallons d'huile durant la saison hivernale. Pour ce faire on garde toujours à flot deux immenses réservoirs pouvant contenir 12,500 gallons d'huile chacun.

A droite des deux chaudières, le frère vous en montrera une troisième, ressemblant à un géant mythologique. Celle-là est muette. Ses 500 chevaux-vapeur se dégaineront le jour où le campus de l'université sera saturé d'édifices. "Le système de chauffage central estuel est prêt à répondre aux exigences que demandera l'agrandissement préconisé par les autorités de l'université", tient à souligner le frère Roy.

"Petit métro"

Afin de desservir tous les édifices et les propriétés de l'université échelonnés dans la côte de sable, il a fallu construire un vrai petit métro d'une distance de près d'un demi-mille. Ce souterrain, par où passent des milliers de pieds de tuyaux transportant la chaleur, va sinuant à partir du côté sud de la rue Stewart à l'intersection de Waller pour aboutir sur le terrain de l'Ovale où sont situés les édifices des sciences pures et appliquées.

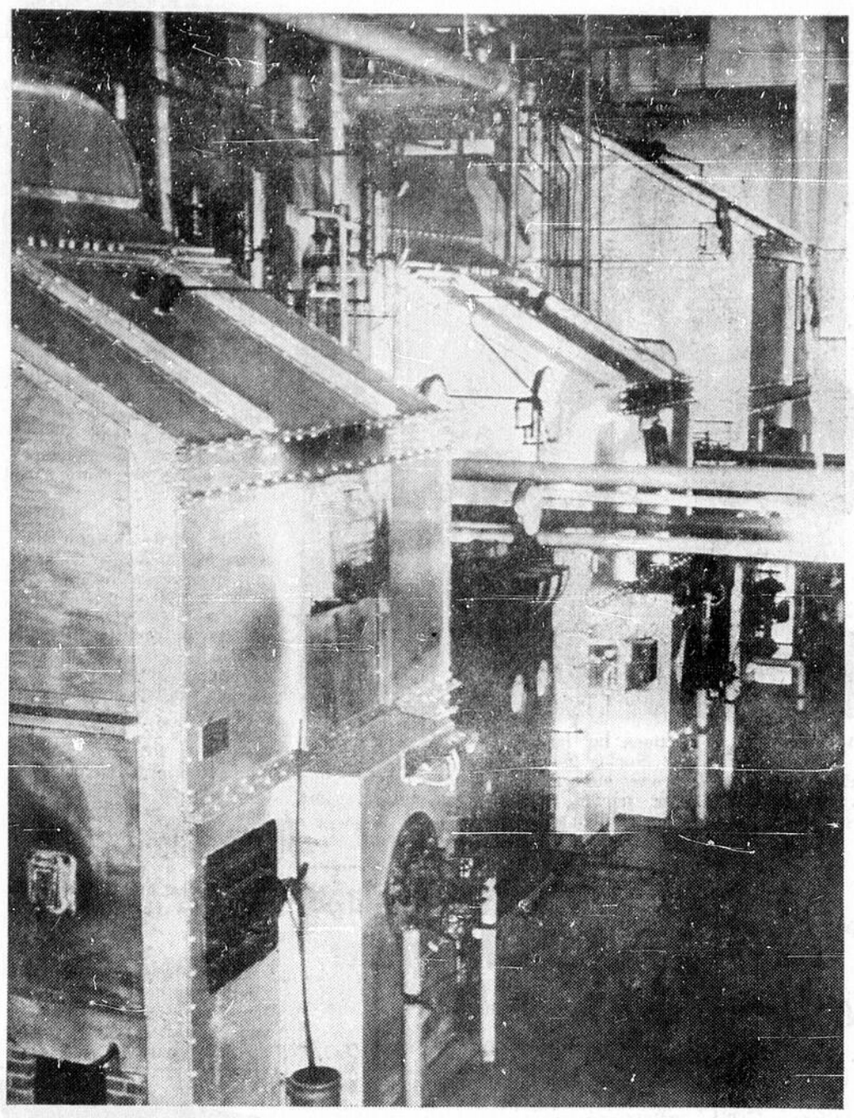
Le tunnel joue un double rôle. A toute heure du jour on peut apercevoir des membres du personnel enseignant se faufilant dans le métro, sauter sur bicyclette pour se rendre soit à l'édifice de médecine, soit à la faculté des sciences rue Nicholas ou à l'Ovale. En empruntant ce couloir on est à l'abri des caprices de la nature.

Le R. F. Gaston Cousineau, o.m.i. mécanicien de machines fixes qui suit les traces du frère Roy, se promène souvent en vélo dans le "métro" pour faire l'inspection des conduites de chaleur. Comme le frère Roy, le frère Cousineau ne manque jamais une occasion de faire une petite promenade à l'extérieur pour se dégourdir un peu et respirer l'air vivifiant de l'hiver.

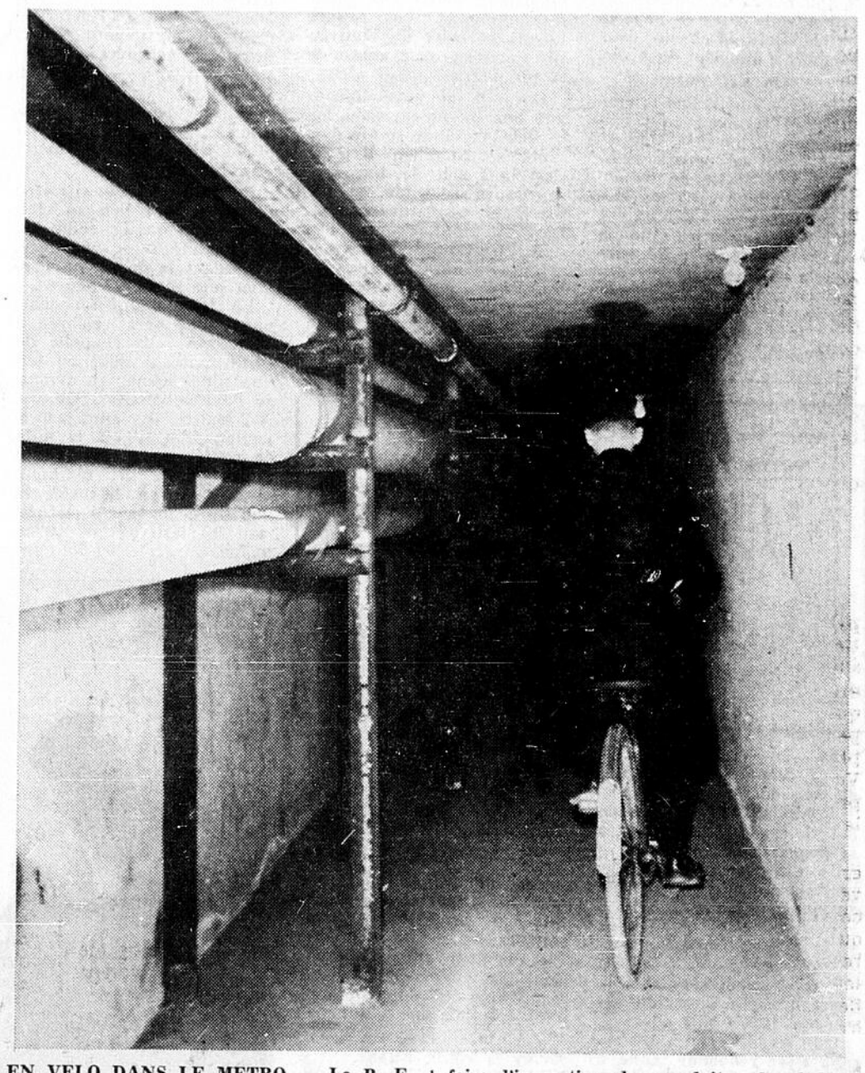
Pour aider les deux frères à maintenir la chaleur dans les édifices de l'université, quatre mécaniciens laïcs complètent le personnel. Il s'agit de MM. Ovila Legault, qui compte 40 ans de service, Jean Martin, à l'emploi de l'université depuis dix ans déjà, Benoit Plouffe et Luigi Zanetti.

Malgré toutes les techniques moderne qui ont apporté un changement radical dans le système de chauffage et ainsi, allégé le travail physique des employés, le frère Roy a la nostalgie des années non pas tellement éloignées alors qu'il pelletait environ 300 tonnes de charbon par année dans une immense fournaise.

Le R. F. Roy, qui durant plus de 50 ans s'est acharné à donner un confort physique à des milliers d'étudiants, de familles et de confrères, ne cesse pas pour un instant de se documenter sur les nouvelles techniques de chauffage moderne. Dans son fort intérieur il revit chaque jour les souvenirs des années passées. Au cours d'une partie de bridge qui est aujourd'hui son passe-temps favori, le frère ingénieur racontera quelques anecdotes amusantes qui ont marqué sa longue et édifiante carrière.



LES TROIS CHAUDIERES DE L'UNIVERSITE — L'essor toujours grandissant que prend l'Université d'Ottawa a nécessité l'installation de puissantes chaudières de chauffage à l'huile lourde et vapeur. Dans la photo on aperçoit deux chaudières moyennes de 250 chevaux-vapeur chacune et une deux fois plus grosse (à l'extrême droite), soit de 500 chevaux-vapeur.



EN VELO DANS LE METRO — Le R. F. Gaston Cousineau, o.m.i., mécanicien en machines fixes préposé au chauffage à l'Université d'Ottawa, circule en bicyclette dans le corridor d'un demi-mille de longueur pour faire l'inspection des conduites de chaleur reliant les différents édifices de l'institution. Le "petit métro" de l'université sert également à plusieurs professeurs qui doivent se sendre aux différentes facultés.



LA PELLE POUR LA PLUME — Le R. F. Edouard Roy, o.m.i., mécanicien en machines fixes de l'Université d'Ottawa depuis plus de 50 ans fait les entrées au livre afin d'enregistrer les différentes statistiques relatives au système moderne du chauffage central. Le frère Edouard a littéralement pris la plume après avoir pelleté durant une cinquantaine d'années du charbon dans la fournaise maintenant disparue. Le système central de chauffage comme le dit le frère "est moins épuisant... mais je manque les joies que m'apportait le travail ardu d'autrefois."

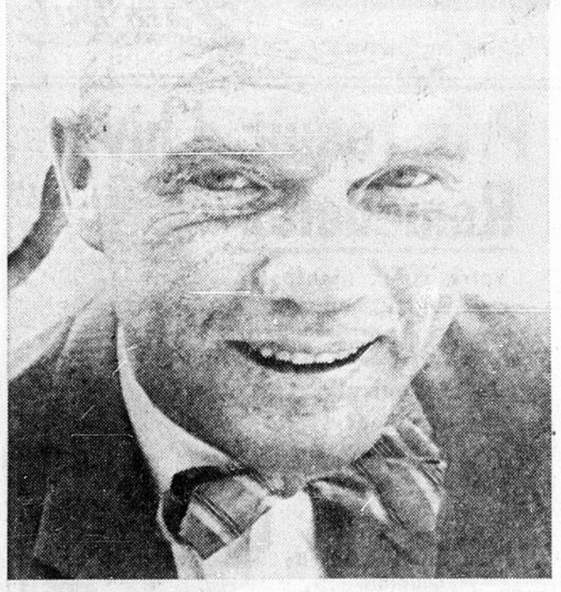
PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

ENSOLEILLE, PLUS FROID

Maximum 5
Minimum (cette nuit) ..... —5

SOMMAIRE: Généralement ensoleillé samedi, devenant plus froid. Des vents nord-ouest de 20 à 30 milles à l'heure, s'élevant occasionnellement jusqu'à 50 milles. Dimanche, ensoleillé, plus froid.



PORTRAIT D'UN ASTRONAUTE — Ce portrait fait voir la figure à l'air presque candide de l'astronaute américain John Glenn. Le photographe de la Presse associée, Murray Becker, a pris la photo à l'extérieur de l'église Riverside Presbyterian, à Cocoa Beach. L'astronaute est allé à l'église environ 72 heures avant le moment fixé pour son voyage autour de la terre dont le départ se fera de la base du Cap Canavéral.

L'exploration spatiale, la plus grande réussite du genre humain

Au moment où nous écrivions ces lignes, il était impossible de savoir si l'astronaute américain John Glenn serait lancé en orbite, tôt samedi matin, tel que prévu, ou si une fois de plus, le lancement serait retardé par quelque défectuosité technique.

Alors que vous lisez ces lignes, le col. Glenn est peut-être en orbite. Il n'est pas impossible qu'il passe, en ce moment même, juste au-dessus de vos têtes, à plusieurs centaines de milles dans l'espace.

L'envolée spatiale de l'astronaute américain est certainement la plus grande manifestation publique de l'ingéniosité humaine de tous les temps. L'URSS a mis un homme en orbite il y a quelques mois, mais l'opération fut entourée du plus grand secret et l'on ne sait, jusqu'à ce jours, combiens d'astronautes ont pu perdre la vie au cours d'envolées secrètes.

Par ailleurs, aux Etats-Unis, plus de 600 journalistes représentant des journaux d'un grand nombre de pays assisteront au lancement de l'astronaute.

John Glenn est un homme calme et pondéré, aimant les joies simples de la vie familiale. Il a élu domicile à Arlington, en Virginie, avec son épouse et ses deux enfants, John David, 16 ans, et Caroline, 14 ans.

John Glenn s'entraîne à cette mission depuis plusieurs années déjà. Diète spéciale, examens médicaux très sévères, étude approfondie du mécanisme de la capsule spatiale dans laquelle il accomplira sa randonnée dans les cieux, il doit se soumettre à tout sans mot dire, dans l'espoir de devenir le premier américain à faire le voyage dans l'espace.

Le plus grave, et il en est pleinement conscient, c'est qu'il risquera sa vie à chaque minute de l'opération.

"C'est mon métier", dit-il.

LA FAMILLE DE L'ASTRONAUTE John Glenn, choisi pour effectuer un voyage autour de la terre, est photographiée au sortir de l'église, près d'Arlington, en Virginie. On reconnait John David Glenn, 16 ans, Caroline, 17 ans, et Mme Glenn.

PRET POUR LE VOYAGE — L'astronaute américain John Glenn est assis près de la capsule "Friendship 7", au Cap Canavéral, Floride. Un missile Atlas doit lancer l'Américain dans l'espace pour un voyage qui lui permettra de faire trois fois le tour de la terre. On voit à gauche Cecelia Bibby, une technicienne pour la compagnie McDonnel Aircraft qui a fabriqué la capsule.

Les Ronds-de-cuir

Et le chef qui prétend que nous sommes débordées de travail!"

NOS UNIVERSITAIRES EN CARNAVAL

Ne sentez-vous pas le carnaval dans l'air ? Mais oui ! La bonne raison est que tout Ottawa prend un air de fête à compter du dimanche 28 janvier alors que le maire Charlotte Whitton inaugurera le carnaval de la ville par une marche forcée de trois milles. Suivant cette mise en branle, les étudiants de l'université Carleton s'y joindront, le mardi 30 janvier, et enfin ce sera l'Université d'Ottawa qui entrera dans la partie, le jeudi 1er février, avec un programme d'événements bien chargé.

Par Louise DUMAS

A Carleton

Chez les universitaires de Carleton, le carnaval sera inauguré par une marche au flambeau, Mlle Whitton allumera le flambeau traditionnel qui sera ensuite porté de l'hôtel de ville à l'université par cinq coureurs. Sur le campus, une flamme éternelle sera allumée pour toute la durée du carnaval. A l'issue de cette première cérémonie, il y aura une soirée dansante au pavillon de la faculté des scicences.

Mercredi, les reines de chacune des facultés seront présentées aux étudiants dans une courte revue sur scène. Puis, on procédera au vote de la reine de l'Université qui sera proclamée le samedi suivant. Il y aura ensuite le jugement des monuments de glace suivi d'une partie de ballon volant. Dans la soirée, tous se joindront à une danse carrée pour ensuite s'en donner à coeur joie à une démonstration de natation, qui mettra à l'épreuve l'habileté de chacun dans ce sport d'intérieur en hiver.

On s'affronte

Jeudi, à 7 h. 30 une promenade en traineau aura lieu au parc Vincent Massey, après quoi on pourra assister à une partie de ballon-balai. De leur côté, les étudiantes senior défendront leur titre contre les étudiantes juniors. A 8 h. 30 aura lieu la partie de hockey des non-patineurs suivie d'une partie de patinage pour tous.

Inter-universitaire

Vendredi, dans l'avant-midi, on organisera une partie inter-collégiale à laquelle l'université Bishop participera. Dans l'après-midi, une rencontre des facultés dans une course de ski aura lieu à Camp Fortune où on présentera de plus une démonstration de slalom sur la côte Herbert Marshall. Le soir, le Collège militaire royal, rencontrera l'université Carleton dans une partie de ballon panier à l'école Woodroff, après quoi tous pourront se délasser à une promenade en traîneau suivie d'une danse.

Samedi sera la journée d'événements en plein air où prendront place une foule de concours variés tels qu'une course à obstacles, une course de chiens, un concours pour le meilleur bûcheron, une partie de football mettant en jeu le groupe des filles graduées et celles de la 1ère année, des différentes facultés. Dans l'aprrès-midi, une partie ballon-panier mettra aux prises les étudiants du collège Loyola et ceux de l'université Carleton, au gymnase de l'école Lisgar.

Enfin, le soir pour clôturer une semaine de carnaval, aura lieu la grande soirée dansante au Standish Hall et c'est là à 9 h. 45, que sera couronnée la reine, par le président de l'université M. Davidson Dunton.

A l'Université d'Ottawa

Chez nos universitaires bilingues, les activités ne manqueront certes pas. Débutant le jeudi 1er février, le carnaval s'ouvrira à 7 h. 30 par une partie de ballon balai, après quoi le club de hockey des Gee Gees s'en prendra au club des Rough Riders. Aussi le Conseil de ville affrontera celui de l'administration de l'Université, et enfin, les étudiantes de de l'école des sciences domestiques contre celles de l'école des infirmières. Le tout sera suivi d'une partie de patinage et d'une soirée dansante à 9 heures au gymnase de l'édifice principale.

Vendredi, les activités se poursuivent à 4 heures avec un concours de soucoupes volantes inter-faculté. A 7 h. 30, une parade défilera de la gare Union où il y aura une partie de hockey. Le club des visiteurs sera celui du Collège militaire royal.

Et la grande parade

Samedi, étudiants et étudiantes se joindront à une parade de chars allégoriques. A 1 h. 30 dans l'après-midi, quatre collèges, ceux de Carleton, St. Patrick, McMaster et de l'Université d'Ottawa, participeront à un deuxième concours de soucoupes volantes. Plus tard, à 3 heures, les étudiants se réuniront pour une réception au Midtown Ballroom et les jeunes filles au motel Townhouse..

Puis le soir, une soirée dansante aura lieu au club Chaudière où la reine de l'Université sera couronnée. Précédant la danse, un banquet sera servi à 7 heures.

Le lendemain, dimanche, une messe sera célébrée à 11 heures à la chapelle de l'Université. A midi, on servira un déjeuner au gymnase de l'Université d'Ottawa. A 2 heures, il y aura la projection d'un film à la salle de conférence de la faculté des sciences. Le soir, une promenade en traîneau et une soirée dansante clôtureront les festivjtés de la semaine.

Carnet mondain

Residence du gouverneur général

Mme Kenneth Greene était invitée à déjeuner vendredi, à la résidence du gouverneur général.

* * *

Corps diplomatique

L'ambassadeur des Etats-Unis et Mme Livingston T. Merchant ont reçu à dîner, vendredi soir, à leur résidence. Le couvert était mis pour 14 convives.

* * *

Société d'étude et de conférences

Les membres du conseil exécutif de la Société d'étude et de conférences sous la présidence de Mme Fulgence Charpentier, se réuniront à 8h.30 au Cercle universitaire. Egalement convoquées sont les présidentes des sous-comités.

* * *

Amicale Notre-Dame

Mme Lucien Guertin a reçu récemment les membres du conseil exécutif de l'amicale Notre-Dame du couvent de la rue Gloucester. On y a dressé les plans du bridge-dessert annuel qui aura lieu le 7 février à la salle de musique du couvent. Mmes Guertin et Denis Harbic sont les présidentes conjointes de l'organisation.

* * *

Jeunes libéraux

L'hon. Lester B. Pearson et Mme Pearson seront les invités d'honneur à un banquet organisé par les Jeunes libéraux de Hull le jeudi 1er février, à 7 heures du soir, au Standish Hall. Les billets pourront être obtenus à la porte. Pour tout renreignement s'adresser à M. Robert Gauvin à 8, rue Leduc.

* * *

Club Pilot

Les membres du club Pilot d'Ottawa passeront la fin de semaine du 3 février au Club seigneurial de Montebello, où on y tiendra la prochaine réunion.



POUR LA MAMAN QUI TRAVAILLE, la Garderie du jour d'Ottawa possède des locaux agréables et un personnel compétent où l'on s'occupe d'instruire et amuser les enfants durant le jour. A l'occasion de la réunion annuelle, les directeurs ont tenu les élections du nouvel exécutif pour l'année 1962. Sur la photo, nous voyons, de gauche à droite: Mme A. E. Grier, trésorière; Mme Peter Smellie, réélue présidente, et Mme Wallis White, secrétaire.

(Photo Champlain Marcil)

A la Garderie du jour

On y reflète l'atmosphère du foyer

"Au cours de l'année 1961, 17,264 jours d'entretien et repas du midi ont été fournis pour un total de 255 jours, à 108 enfants, à la Garderie du jour d'Ottawa." C'est ce qu'a affirmé Mme Alice Mary Gale, secrétaire correspondante, dans son rapport annuel présenté aux membres du bureau de direction de la Garderie qui ont tenu leur 41e réunion annuelle depuis la fondation de cette institution.

Dans son rapport, Mme Gales a donné les statistiques des services procurés par la Garderie au cours de l'année 1961 et elle a remercié par la suite, tous les bienfaiteurs pour leurs dons généreux. Elle a noté 16,336 collations, 17.264 goûters et 8,177 repas au personnel.

Mme Peter Smellie, présidente, remercia aussi le personnel pour le beau travail accompli et elle souligna tout particulièrement le dévouement de Mlle Mary Laing, à la direction des activités de la Garderie et, de plus, du personnel domestique dirigé par Mme Margaret Fleming.

Mme Smellie ajouta que l'année 1961 apporta trois changements dont : une nouvelle échelle de salaires; trois membres qui ont suivi des cours de spécialisation à l'université Carleton et enfin l'embauchage d'une travailleuse sociale à temps partiel, Mme W. Plewes.

Mme John A. Birchenough a ensuite fait la lecture du rapport du comité de couture qui contribue énormément à l'activité de la Garderie. Dans son rapport, Mme Birchenough a rappelé le succès obtenu lors du thé offert au printemps dernier, sous la présidence de Mme R. Stewart Cross. Elle a mentionné ensuite les divers travaux présentés par les membres du comité, et a remercié tout particulièrement Mme George Blyth.

Mlle Mary G. Laing, directrice à la Garderie, a présenté une conférence intitulée: "Une journée à la Garderie". Elle sut capter l'attention de toutes les dames par un exposé des plus fascinants sur les menus détails du programme d'une journée où les bambins s'en donnent à coeur-joie dans une atmosphère de gaieté et d'amusement et sous une surveillance compétente et des plus consciencieuses.

Mlle Laing a rapporté que la Garderie est ouverte à 7 h. 45 tous les matins pour fermer le soir à 6 heures. On peut y accommoder de 75 à 100 enfants qui sont ensuite divisés en groupes suivant leur âge. Cette année 15 enfants suivent des cours à une jardinière et quatre vont à l'école et reviennent à la Garderie pour le diner et à 3 h. 30. Elle a ajouté de plus que a Garderie du jour a pour but de refléter un peu l'atmosphère du foyer, sans tout de même le remplacer.

Puis avant de clore la réunion, il y a eu l'élection d'un nouveau conseil exécutif qui est maintenant composé de : Mme Peter Smellie, présidente réélue; Mme Wallis White, sec.; Mme A. E. Grier, trésorière, et Mme Frank Winser, secrétaire-correspondante.

Récent mariage à Montpellier

MONTPELLIER (DNC) — Mlle Germaine Viau, fille de feu M. Honorius Viau et de Mme Placide Carrière, de Montpellier, a épousé récemment M. Raymond Paquette, fils de M. et Mme Henri Paquette, de Brownsburg. L'abbé Félicien Bricault, curé, a béni le mariage en l'église Notre-Dame de la Consolation, de Montpellier. Le programme de chant a été exécuté sous la direction de Mme Réo Flaubert. Mlle Viviane Richer touchait l'orgue.

La mariée, accompagnée de M. Placide Carrière, portait une robe longue en taffetas blanc avec appliques de dentelle. Son voile en tulle illusion, effleurant les épaules, était retenu par une délicate couronne de muguets. Elle tenait un livre d'heure et un bouquet de roses thé.

A l'issue de la cérémonie religieuse, la réception a eu lieu à la résidence de M. et Mme Placicde Carrière, après quoi les nouveaux époux et leurs parents ont été reçus pour le diner chez M. et Mme Henri Paquette à Brownsburg où ils éliront domicile.

Le courrier de Rachel

Je désirerais recevoir des renseignements sur les hôpitaux où l'on prend soin des enfants atteints de la poliomyélite. Où sont situés ces hôpitaux, quel genre de travail peut-on y obtenir, les différents degrés nécessaires et s'il se donne des cours d'entraînement?

C. G.

Vous pourrez obtenir tous ces renseignements en écrivant au Canadian Hospital Association, 25, rue Imperial, Toronto 7, Ont. Pour ce qui est des infirmières spécialisées dans la poliomyélite, je ne crois pas qu'il en existe puisque l'infirmière licenciée peut traiter ces cas sous la direction d'un médecin. En écrivant à l'Hôpital général ou à l'Hôpital municipal d'Ottawa, où on a des départements de poliomyélite, on saura certes vous renseigner à ce sujet.

x x x

Est-il vrai que le fait de se crêper les cheveux les fait tomber ?

Nancy

Une coiffeuse d'expérience me dit que non. Vous risquez tout au plus de les casser si vous le faites régulièrement mais ils repoussent.

CONVOCATIONS

Dans une conférence accompagnée de film et de diapositives, le Docteur E. L. Bousfield, du Musée national, fera le récit de sa récente expédition marine biologique sur la côte de l'Alaska. Cette conférence aura lieu mercredi prochain, 31 janvier, à 8 h. 15 du soir, au Musée national. Entrée gratuite.

NOTRE FEUILLETON

J'étais un imposteur

Par Georges DEJEAN

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

54 —

—J'accepte, puisque cela ne vous dérange pas, dit-elle.

Je réponds que, si elle voulait aller ailleurs, je serais à sa disposition.

Je n'ai pas dit cela par courtoisie; peut-être s'est-elle imaginé autre chose.

Toujours est-il qu'elle saisit la balle au bond à ma vive surprise.

—Alors emmenez-moi à la Cascade, il y a plus d'une année que je n'y suis allée.

La Cascade est un restaurant assez renommé, situé à proximité d'une chute naturelle, à huit kilomètres de là. L'endroit est pittoresque. L'eau dévale d'une hauteur de trente mètres pour s'abattre, dans un grand fracas, sur d'énormes rochers. Le vacarme est étourdissant, une végétation luxuriante croît tout près de là et abrite de nombreux oiseaux. La cascade alimente un large ruisseau qui déroule son ruban sinueux dans la plaine. Des tonnelles, garnies de feuillage, accueillent les touristes. L'endroit est très fréquenté en été. A cette heure, il n'y a que deux couples qui semblent se dissimuler dans les coins les plus obscurs. Eliane choisit elle-même une table isolée que décore un flot de capucines. Elle ôte ses gants en disant:

—Je prendrai un Dubonnet. Et vous?

Je commande ce qu'elle désire et un porto pour moi. Nous voici en tête-à-tête.

Pour la circonstance, elle porte une robe lie-de-vin, très élégante qui souligne ses formes admirables. Son corsage échancré laisse entrevoir une gorge éblouissante et ses yeux, avivés par le khol, brilient du plus vif éclat. Elle m'enveloppe d'un regard ardent, volontaire, qui semble vouloir me subjuguer.

—A votre santé, Gil.

—A la vôtre, Eliane.

—Avez-vous réfléchi? ajoute-t-elle aussitôt.

—Réfléchi à quoi?

—Voyons, ne faites pas l'idiot. Vous n'allez pas m'obliger à recommencer. Votre position à la Mâle-Maison est intenable, vous le savez. D'un jour à l'autre, vous pouvez être démasqué et chassé comme un malfaiteur. Si vous m'écoutez, au contraire, vous ne risquerez plus rien, personne n'osera s'attaquer à vous.

Je la regarde bien en face; mais elle ne perd rien de sa belle assurance.

—Je m'étonne, dis-je, que, me jugeant comme un intrus, un imposteur, vous vous intéressiez tant à moi.

Je vois ses cils tressaillir. Elle relève légèrement la tête et d'un ton décidé:

(A suivre)



L'INDEPENDANCE DE L'INDE a été soulignée à la résidence du haut commissaire par une réception où les mets nationaux étaient à l'honneur. Ici le ministre de la Défense nationale et Mme Douglas Harkness, à gauche, sont accueillis par le haut commissaire de l'Inde, M. B. N. Chakravarty, accompagné de Mme J. L. Malhautra et de M. Malhautra, premier secrétaire aux Affaires commerciales. Parmi les nombreux invités, on remarquait plusieurs ministres du cabinet fédéral et leurs épouses, et les membres du corps diplomatique. Le costume national de l'Inde était aussi à l'honneur chez les membres du personnel du haut commissariat.

(Photo Champlain Marcil)

Rencontre nationale du SPM les 10 et 11 février

Le secrétariat national du Service de préparation au mariage de la Jeunesse ouvrière catholique annonce que, les 10 et 11 février prochain, se tiendra une rencontre nationale des responsables du SPM.

Des délégués de 20 diocèses du Québec, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse participeront à cette rencontre. La rencontre aura lieu à la nouvelle centrale de la JOC, 1212, rue Panet, Montréal.

La semaine nationale des fiancés

L'un des principaux item au programme sera la préparation de la semaine nationale des fiancés qui aura lieu, cette année, du 3 au 10 mars prochain.

On y déterminera le thème et les principales activités qui se dérouleront au cours de cette semaine. Un conférencier de marque viendra traiter du problème des loisirs en regard de la préparation au mariage.

On y remarque chez les jeunes, membres du mouvement une tendance **pour une structure plus stable.**

Les inscriptions aux cours de préparation au mariage sont plus nombreuses que jamais dans les 300 séries qui viennent de s'inaugurer avec janvier.

On peut estimer à plus de 15,000, le nombre de fiancés qui suivent actuellement les cours de l'Institut de préparation au mariage qu'est le SPM.

A cette fin, il devient de plus en plus nécessaire de donner une structure plus stable et plus complétente tant de la part des responsables que de la part des conférenciers. La rencontre nationale précisera, des objectifs dans ce sens.

La rencontre sera sous la présidence de M. Roland Ouimet, président national de la JOC et de l'équipe nationale du SPM de la JOC.

Fin de semaine de détente

Agrémentez votre vie cet hiver en passant une fin de semaine en dehors de votre cadre habituel.

Comment faire ?

C'est facile. Si vous habitez la ville, prenez la route de la campagne et vice versa, ce qui est tout aussi agréable.

Si vous habitez une grande ville, dirigez-vous vers la montagne. Les membres énergiques de votre famille peuvent faire du ski, du patin ou encore des excursions à pied. Si vous désirez tout simplement vous détendre, vous pouvez visiter en voiture sans vous fatiguer ou encore vous asseoir au coin du feu dans une auberge accueillante.

Vous êtes-vous déjà promenée en carriole tirée par des chevaux ? Avez-vous déjà mangé ces délicieuses omelettes au rhum après avoir passé la journée au grand air ?

Si vous vous rendez à la ville, vous avez le choix entre le théâtre, les concerts, les sports ou encore, les restaurants réputés. Vos enfants aimeront accroître leurs connaissances (pas trop à la fois) en visitant les musées, les galeries d'art ou les jardins zoologiques.

Vous apprendrez en même temps qu'eux comment l'on fabrique un produit, cuit le pain ou imprime un journal. (Il arrive que certains établissements ne sont pas ouverts durant la fin de semaine, aussi faites en sorte d'organiser vos visites d'avance.) Vous feriez bien de consulter les professeurs de vos enfants qui peuvent sans doute vous faire des suggestions en rapport avec les études de vos enfants.

Vous pouvez changer de décor en un tour de clé. Alors . . .

AMICALE ST-CONRAD

On célèbre le 2e anniversaire

Environ 150 personnes ont assisté, dimanche dernier, aux fêtes organisées à l'occasion du 2e anniversaire de fondation de l'amicale St-Conrad. Les fêtes ont débuté dans l'avant-midi par une messe communautaire célébrée en l'église St-François-d'Assise et dirigée par le R. P. David, o.f.m. cap., tandis que le choeur des élèves de l'école interprétait des psaumes.

A l'issue des céremonies religieuses, le banquet annuel a été servi à la salle paroissiale. A la table d'honneur, on remarquait: Mme Irène Copeland, présidente de l'amicale; le R. P. Hugolin, o.f.m. cap., curé; Mme Magloire Desjardins, doyenne des amicalistes, et les membres du comité exécutif.

Le banquet terminé, on a procédé à la réunion piénière ou Mme Copeland a souhaite la bienvenue aux membres, après quoi la R. S. Marie-Gaétan, s.g.c., supérieure du couvent St-François-d'Assise, a prononcé quelques mots d'occasion. On y a fait de plus la lecture des divers rapports et enfin il y a eu le tirage des prix de présence.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Nous avons le plaisir d'annoncer le retour au travail de **Mme Monique Blain** qui se fera un plaisir de continuer à se dévouer au service de sa clientèle. A cette occasion le Salon Swiss vous offre un très grand spécial de permanentes de luxe au complet avec coupe de cheveux et mise en plis au prix de **$8.00**

COIFFURES MODERNES S'ADAPTANT A TOUTES PERSONNES

Salon Swiss

325, rue St-André — Gatineau MO. 3-4791

Pour des ordonnances "difficiles"



Verres extra puissants, des verres bifocaux compliqués, des lunettes pour porter après des interventions chirurgicales — ceux-ci sont reconnus parmi les opticiens comme des verres "compliqués".

- Ici, nous en faisons à tous les jours . . . et qu'elle soit simple ou fort compliquée, chaque ordonnance est exécutée avec le même soin et la même efficacité.

Et n'oubliez pas, le soin supplémentaire ne vous coûte pas un cent de plus

ROYAL DIGUER

votre représentant français chez

GEO. H. NELMS

67, rue SPARKS Tél. CE. 3-1132

OPTICIEN D'ORDONNANCE

BRULURES et ÉCHAUDURES



se cicatrisent vite avec Zam-Buk (ONGUENT A BASE D'HERBES)

Cicatrise coupures et éraflures vite et sûrement . . . Soulage en cas de piqûres d'insectes, blessures, brûlures et échaudures bénignes . . . Quoiqu'il arrive vous pouvez compter sur Zam-Buk pour vous aider. C'est un remède tout usage à base d'herbes — calmant, cicatrisant, antiseptique. Précieux aussi pour les pieds douloureux. Procurez-vous Zam-Buk MAINTENANT et gardez-le sous la main.

Zam-Buk (ONGUENT A BASE D'HERBES)

magasinez... chez CAPLAN

C. CAPLAN LTD., rue Rideau

Prix réduit d'hiver

Remodelez

votre vieux manteau de fourrure en une

JAQUETTE de fourrure seulement

39.50

Y compris une nouvelle doublure



DWORKIN FURS LTD

256 RIDEAU, OTTAWA

Avis aux propriétaires d'appareils

Inglis

UN SERVICE DE REPARATIONS ET DE PIECES DE RECHANGE, DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE, EST MAINTENANT A LA DISPOSITION DES PROPRIETAIRES D'APPAREILS DE BUANDERIE DOMESTIQUE INGLIS DE LA REGION OTTAWA-HULL

TECHNICIENS BILINGUES

formés à l'usine pour vous assurer des réparations rapides et efficaces

FAITES AFFAIRES DIRECTEMENT AVEC INGLIS

COMPOSEZ RE. 3-6824

1212, RUE BANK

AU CAS OU VOUS AURIEZ BESOIN DE FAIRE REPARER VOS APPAREILS

(Conservez cette annonce pour fins de consultation)



JOUR DE L'AUSTRALIE — Le haut commissaire de l'Australie et Mme David O. Hay ont souligné la fête nationale de leur pays par deux réceptions : une dans la matinée pour les membres du gouvernement canadien et du corps diplomatique et l'autre en soirée, pour la colonie australienne à Ottawa qui compte plusieurs centaines de personnes. Ici le haut commissaire et son épouse, à droite, conversent avec M. R. S. Crisp, docteur en chimie appliquée au Conseil national de recherches depuis octobre 1960, et son épouse. (Photo Champlain Marcil)

Janette Bertrand poursuit 6 carrières en même temps

Pour Janette Bertrand, le travail est loi. Au cours de la même semaine, tout récemment, elle faisait publier un livre, entretenait un courrier du coeur, innovait une nouvelle série télévisée de sa création, animait un autre programme télévisé, créait une agence matrimoniale pour un grand hebdo et veillait en même temps sur le bien-être de trois charmants enfants dont elle est l'heureuse maman.

Journaliste, écrivain, courriériste, actrice, animatrice, épouse et mère de famille accomplie, voilà tout ce qu'est Janette Bertrand. Où puise-t-elle son énergie pour toutes ces choses? Probablement dans sa franche gaieté, la joie de vivre qui l'anime et son grand désir d'aider les autres, de faire rire et de faire rayonner le bonheur autour d'elle.

Son livre, que vient de publier la librairie Beauchemin, s'intitule "Maman dis-moi". Il porte le sous-titre "Comment être jolie" et s'adresse tout particulièrement aux jeunes filles en fleur et aux mamans en peine pour répondre aux multiples questions que leur posent leurs jeunes filles au seuil ou à l'âge de l'adolescence.

Ce livre a été inspiré à Janette par les milliers de questions auxquelles elle a du répondre depuis douze ans qu'elle fait son courrier du coeur. Il s'agit d'un volume de 126 pages, illustré de 20 dessins très bien faits par deux artistes de grande classe, Rodolphe et Odette Vincent.

Premier d'une série, ce livre prend la forme d'un dialogue entre mère et fille où la maman doit répondre à l'une des toutes premières questions que se posent toutes jeunes filles au moment où elles prennent conscience de leur sexe et du rôle qu'elles auront à jouer alors qu'elles deviennent femmes.

Subséquemment, Janette publiera sous le même titre d'autres ouvrages semblables, tous traitant de sujets différents et répondant chacun à une question particulière visant à l'éclairer la jeune fille qui a atteint l'âge de l'incertitude et de la confusion et la maman à court de mots ou trop perplexe pour savoir quoi dire à ces moments.

Sur la couverture, la photo d'un gentil petit bout de femme de 13 ans, la fille même de Janette. Cette illustration nous rappelle en quelque sorte que Janette n'est pas etrangère aux choses dont elle discute dans son livre, qu'elle y est personnellement intéressée et qu'elle s'y connait par expérience vécue.

"Maman dis-moi" sera vendu dans la plupart des écoles et dans les meilleures librairies.

D'aucuns se demanderont s'il s'agit de la même Janette que l'on voit chaque semaine évoluer aux côtés de son mari Jean Lajeunesse au programme télévisé "Adam ou Eve"... Mais oui, c'est bien de la même personne qu'on parle. Son livre nous dévoilera seulement un autre aspect de sa dynamique personnalité et de son inlassable versatilité.

A L'UNIVERSITE

Le Quintette de cuivres de Montréal

Le Quintette de cuivres de Montréal, un ensemble formé de membres de l'Orchestre symphonique de Montréal et des Concerts symphoniques de Radio-Canada, donnera un concert à l'Université d'Ottawa, le vendredi 9 février prochain. Le Quintette comprend MM. James Ranti et Jean-Louis Chatel, trompettes, Aimé Lainesse, cor, Vincent Clarke, trombone, et Robert Ryker, tuba. Le concert, qui aura lieu à 8h. 30 en la salle académique, au 133, rue Wilbrod, sera sous les auspices de la Chorale de l'Université

Fondé il y a un an, le Quintette de cuivres de Montréal vise un but à la fois culturel et éducatif. Il veut offrir des concerts de musique classique et contemporaine de haute qualité, et stimuler la composition de la musique pour cuivres. Il veut aussi familiariser le public, les étudiants en particulier, avec les instruments de la famille des cuivres.

Le Quintette donnait, l'été dernier, plusieurs concerts au théâtre de verdure du parc Lafontaine, à Montréal, aux camps musicaux du lac Otter et des Jeunesses Musicales, au Mont Orford, ainsi qu'à Ville d'Anjou et aux Matinées symphoniques, accompagné de l'Orchestre de Montréal, sous la direction de Wilfrid Pelletier.

Le programme de Giorgio Tozzi

Le lundi 29 janvier, à 8h. 30, les Concerts Tremblay proposeront une autre soirée mémorable à leurs habitués. Ce quatrième concert de la maintenant célèbre série présentera au grand public la basse chantante Giorgio Tozzi, du Metropolitan Opera de New York.

Pour son engagement à Ottawa, Giorgio Tozzi a choisi un programme consacré sutrout à l'opéra. Les personnes qui se plaignent du fait que trop de chanteurs du Metropolitan négligent d'inclure de grands airs à leurs concerts ne pourront adresser un tel reproche à l'invité des Concerts Tremblay de lundi soir.

Comme toujours, les Concerts Tremblay se donnent au Capitol.

Programme

I

Non piu andrai, "Le mariage de Figaro" W. A. Mozart.
Mentre ti lascio — Mozart
Madamina! il catalogo, de "Don Giovanni" — Mozart

II

Dal Ciel Precipita, de "Macbeth" — Verdi

III

O tu Palermo, de "I Vespri Siciliani" — Verdi

INTERMEDE

Vier Ernster Gesange (Quatre chansons sérieuses) — Johannes Brahms
Denn es gehet dem Menschen
Ich wandte mich
O Tod, wie bitter
Wenn Ich mit Menschen

IV

Chansons maritimes — Celius Dougherty
Rio Grande
Blow, ye winds
Shenandoah
Mobile Bay.

Au sujet de Guy DUFRESNE, l'auteur de "KA-NA-WI-O"

Guy Dufresne, l'auteur de "Ka-na-wi-o," est né à Montréal en 1915. Après des études au collège Ste-Marie et au collège Brébeuf, il tomba malade et pour des raisons de santé, dut quitter Montréal. Il s'acheta une ferme à Frelighsburg, dans les Cantons de l'Est, et vint s'y établir.

En 1945, il subit de lourdes pertes par suite d'une très mauvaise récolte. Voulant compenser pour cette perte, il tenta de vendre une pièce qu'il avait écrite "Les Contrebandiers". Il fut tout surpris de voir son oeuvre remporter le premier prix dans un concours organisé par Radio-Canada. La nouvelle du talent qu'il venait de se découvrir se répandit bien vite, et bientôt, les demandes de services et offres de contrats se mirent à affluer de toutes parts.

Son flair peu commun pour les traités historiques lui valut beaucoup de succès lorsqu'en 1955 il écrivit "Marie Hurdouil s'est noyée" pour un programme télévisé, présenté à CBFT, Montréal. En 1957, suivait son programme intitulé "A la romance". Cette série comportait des poèmes de Dufresne, récités au son d'une douce musique.

Fasciné par le folklore canadien-français, Dufresne créait en 1957 un téléroman hebdomadaire intitulé "Cap-aux-Sorciers". Cette histoire s'inspirait de légendes racontées par les matelots habitant la côte nord du St-Laurent. La série se poursuivit durant 39 semaines et fit connaître son auteur comme l'un des meilleurs écrivains à la télévision canadienne.

Ses travaux les plus récents pour la télévision sont le pageant historique "Kébec," et "Mesure de guerre", une pièce d'une heure au sujet de Dollard des Ormeaux et la bataille du Long Sault.

Gorgeous George

Le lutteur très connu — il est même venu à Ottawa — Gorgeous George sera la vedette de sa biographie que Hollywood va porter à l'écran sous le titre de "The Eternal Nymph".

LE SERVICE DES COURS DU SOIR DE
L'UNIVERSITE CARLETON
ANNONCE
UNE CONFERENCE PUBLIQUE
par
TALCOTT PARSONS
professeur de sociologie, université Harvard,
traitant de
"L'éducation supérieure et les professions en Amérique du Nord"
le jeudi soir 1er février, à 8 h. 30,
dans la salle des conférences, édifice Tory,
UNIVERSITE CARLETON
Le professeur Parsons, principalement un théoricien en sociologie, a traité largement de nombreux problèmes sociaux, notamment la famille, la religion, les professions et l'éducation.
L'ENTREE EST LIBRE

Une publication décrit les cours de formation pour jeunes filles

Une publication détaillée et complète, décrivant une grande variété de cours de formation professionnelle et technique à l'intention des jeunes filles, vient de paraître et sera distribuée selon une déclaration faite aujourd'hui par le ministre du Travail, l'hon. Michael Starr.

Au niveau post-secondaire

La brochure qui a pour titre "Vocational and Technical Training for Girls" a été préparée par le Bureau de la main-d'oeuvre féminine du ministère. Elle énumère les cours qui sont offerts aux jeunes filles aux niveaux post-secondaire et secondaire et au niveau des écoles de métiers.

On y traite de huit vastes champs de formation; il est question, notamment, de cours d'art, de formation commerciale, de cours d'hygiène et de formation aux occupations dans les hôpitaux, de cours d'économie domestique, de formation de techniciennes et de femmes de métiers qualifiées, de cours de pédagogie, de cours de formation à certaines occupations du domaine des services et de certaines autres possibilités de formation y compris celle que dispensent les services armés.

Pour les non-universitaires

Bien que la publication ne tente pas d'englober toutes les occupations auxquelles les femmes peuvent aspirer, elle fait tout de même connaître les carrières que peuvent embrasser les jeunes filles qui n'ont pas l'intention de fréquenter l'université. Par la même occasion, la publication insiste sur la nécessité d'acquérir autant d'instruction et de formation que possible avant d'entrer dans le monde du travail.

On peut se procurer des exemplaires de "Vocational and Technical Training for Girls" en s'adressant à la Directrice, Bureau de la main-d'oeuvre féminine, ministère du Travail, Ottawa.

Elégant mariage Lalonde-Lavigne

CURRAN (DNC) — Mlle Nicole Lavigne, fille de Mme Lucia Lavigne, de Curran, a épousé récemment M. Jacques Lalonde, fils de M. et Mme Aldège Lalonde, de St-Pascal-Baylon. L'abbé Paul Lalonde, frère du marié, a béni le mariage en l'église St-Luc de Curran.

Le programme musical a été interprété par Mlles Lucille Doucet, Monique Ouellette, Murielle Liberty et Nicole Fréchette; Mlle Denise Doucet touchait l'orgue. MM. André Lavigne et Euclide Carrière agissaient comme placiers.

Accompagnée de son oncle, M. Patrick Richer, la mariée portait une création Classy, robe longue en soie taffetas avec corsage ajusté et un décolleté Sabrina garni d'appliques de dentelle. La jupe ample se prolongeait à l'arrière en une élégante traine chapelle. Son voile en tulle illusion était retenu par une délicate couronne ornée de perles. Elle tenait un livre d'heure piqué de roses rouges.

Mme Lavigne, mère de la mariée, était vêtue d'une robe de blin blin, vert bouteille avec un chapeau de satin blanc. Son bouquet de corsage était compose de roses jaunes.

Mme Lalonde, mère du marié, portait une robe en blin blin bleu moyen avec un chapeau de satin dans des tons de roses. A son corsage elle avait piqué des roses roses.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a eu lieu à l'hôtel Maisonneuve de Rockland, après quoi les nouveaux époux sont partis en direction de Québec. Pour voyager, Mme Lalonde avait choisi un ensemble en mohair brun avec des accessoires noirs et un bouquet de corsage composé de roses jaunes. A leur retour de voyage, M. et Mme Lalonde resideront à Ottawa.

Giono à l'écran

Trois romans de Jean Giono seront portés à l'écran dans les mois qui viennent : **Un roi sans divertissement**, dont Edouard Molinaro assu-scène, **Le Hussard sur le toit** (réalisateur pressenti: Luis Bunuel) et **Les grands chemins** que Christian Marquand doit réaliser avec Jean-Claude Brialy et Maurice Ronet comme vedettes.

* * *

7 chansons pour Roz

Rosalind Russell a gravé sept chansons pour le film "Gypsy" dans lequel elle reprend au cinéma le personnage fabuleux de la mère de Gypsy Rose Lee qu'avait créé Ethel Merman à Broadway. C'est la première fois que Mlle Russell chante professionnellement depuis "Wonderful Town", en 1955.

Mise en scène de D. Cooke à l'OLT

Le mois de février sera celui du crime au Little Theatre d'Ottawa. On y présentera, du 12 au 17, "The Unexpected Guest", pièce d'angoisse de la prolifique romancière d'oeuvres policières Agatha Christie.

Le bureau des directeurs de l'OLT a confié la mise en scène de cette oeuvre à Douglas Cooke. On se souviendra de M. Cooke pour son rôle de l'écrivain dans "Wonderful Town". A Halifax, où il a été posté ces trois dernières années, cet officier de la marine était entendu régulièrement à la radio et paraissait également à la télévision locale.

L'équipe technique de "The Unexpected Guest" est composée de Huguette White, adjointe du metteur en scène, Bill Adkins, régisseur et proposé aux éclairages, Riet Morel, costumière, et Jean Nicholls, secrétaire de la production.

Cette production sera la cinquième de la 49e saison de l'OLT.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Don d'une toile de P.-E. Borduas par sa veuve

MONTREAL (PC) — La veuve du peintre Paul-Emile Borduas vient d'offrir au Musée des Beaux-Arts de Montréal l'une des plus grandes et des plus importantes toiles de l'artiste.

Le tableau, intitulé "Jardin sous la neige", a été exécuté à New York, en 1954. Il est actuellement exposé, avec 125 autres toiles et cinq sculptures, dans le cadre de la rétrospective des oeuvres de Borduas organisée par le conservateur du musée, M. Turner. Après Montréal, les oeuvres seront montrées à la Galerie nationale d'Ottawa, ainsi qu'au Musée des Beaux-Arts de Toronto.

LIMONADE
ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

CE SOIR!
KING LEAR
de Shakespeare
Tous les billets sont vendus !
Seuls les billets non réclamés pourront être achetés pour le spectacle des Canadian Players.
Contrôle: Treble Clef, CE. 4-5023
Ecole secondaire technique d'Ottawa, CE. 3-4693 — 8.30 p.m.

Rage de dents
Lorsque la douleur vous rend fou, comptez sur le soulagement rapide d'ORA JEL.
Pressez le tube! La douleur disparaît. D'usage universel.
ORA-JEL

Vos yeux sont irremplaçables !
Vous n'en aurez pas d'autres!
Ils méritent donc le maximum de soins et de protection! Consultez votre ophtalmologue (oculiste) pour subir un examen complet de la vue. Pour l'exécution méticuleuse de votre ordonnance, consultez
O.-L. DEROUIN et Fils, Limitée
Consultez votre oculiste
Opticiens d'ordonnances
"QUALITE, PRECISION, CONVENANCE"
132, rue Slater. Tél. CE. 2-4976
AJUSTAGE DES LENTILLES COREENNES

Freiman
EN VILLE WESTGATE
TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)
vous présente . . .
son festival des chapeaux printaniers . . .
Des turbans fleuris . . . des chapeaux à large bord . . . des noeuds frivoles . . . des calottes enrobées de chiffon . . . et ce ne sont là que quelques-uns à peine des modèles enchanteurs que vous trouverez parmi notre collection vraiment romantique provenant de créateurs de renom tels que Emme, Mr. Arnold, Miss May, Elizabeth Ford, Mr. John Jr., Miss Alice et les "Dachettes" de Lily Daché.
Rayon des chapeaux, deuxième étage chez Freiman, en ville. — Choix représentatif Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.



Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Blue Hawaii" (2) 12.35 2.30 - 5.00 - 7.10 - 9.30. Dern. 9.00.
CARTIER — "Splendor in the Grass" (3) 1.00 - 5.10 - 9.25. "Susan Slade" (2) 3.14 - 7.24. Dern. 7.24.
CENTRE — "The Comancheros" (1) 12.00 - 3.20 - 6.40 - 10.05. "Night People" (2R) 1.45 - 5.05 - 8.30. Dern. 8.30.
CINEMA DE PARIS — "Désirs et péchés" (3) 7.20 - 10.13. Dim. 1.44 - 4.37 - 7.20 - 10.13. — "L'Amazone nue" (2) 6.16 - 9.09. Dern. 8.49. Dim. 12.30 - 3.33 - 6.16 - 9.09. Dern. 8.49.
LITTLE ELGIN — "Call Me a Genius" (2) 1.19-3.24-5.29-7.34-9.41. Dernière rep. 9.22.
ELGIN — "Devil at 4 o'clock" (2) 12.45 - 2.55 - 5.10 - 7.25 - 9.45. Dern. 9.35.
ELMDALE — "Back Street" (2R) 1.00 3.10 - 5.20 - 7.25 - 9.40. Dern. 9.05.
LAURIER — "The Millionnaires" (3) 1.00 - 4.00 - 7.00 - 10.30. — "Doctor in Love" (2) 2.30 - 5.30 - 8.30. Dern. 8.30.
LINDEN — "Abbott and Costello Meet the Keystone Kops" (1) 2.30 - 7.05. "Francis Covers the Big Town" (1) 4.05 - 8.45. "Ma and Pa Kettle in the Ozarks" (1) 1.00 - 5.35 - 10.10. Dern. 6.50.
MAYFAIR — "Thirty foot bride of Caudy Rock" (1) 2.40. — "Circle of deception" (2R) 1.00 - 5.25 - 8.30. — "Seven Women from Hell" (2R) 4.00 - 7.00 - 10.15.
NELSON — "King of Kings" (2R). Soirées du lundi au samedi, à 8 heures; matinées mercredi et samedi, à 2h.
REGENT — "The Wonders of Aladdin" (2R) 12.25 - 2.45 - 5.05 - 7.25 - 9.55. Dern. 9.10
RIDEAU — "Underwater City" (?) 12.07 - 3.09 - 5.54 - 8.56. — "Twist Around the Clock" (2) 1.29 - 4.31 - 7.16 - 10.18. Der. 8.49.
SOMERSET — "Back Street" (2R) 1.00 - 3.13 - 5.21 - 7.29 - 9.42. Dern. 9.15.

Tabu
PRESENTE
TOUS LES SOIRS
PHIL LAHAM
et ses
CONTINENTALS
Attraction spéciale,
jeudi, vendredi et samedi soir
MARGARET MUNSON
chanteuse à la radio et à la TV
au
Beacon Arms HOTEL
88, rue Albert, Ottawa
AUCUN FRAIS MINIMUM

LE TREBLE CLEF
présente au
CAFE
Le Hibou
CE SOIR et
DEMAIN SOIR
Concert avec
STEPHANE GOLMANN
Chansonnier, poète, guitariste, directement de Paris et de Londres. — Artiste des disques Erato.
Le concert débute à 10h. p.m.
CAFE
Le Hibou
248, rue BANK



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

Par Edgard Demers

A l'Aréna de Hull, dimanche soir, "Surprise 62", avec la dynamique Murielle Millard, le chanteur Richard Verreau, les Jérolas, ainsi que Gilbert Chénier et Rhéal Guévremont

Les caisses populaires Desjardins ont sans doute donné l'exemple en commanditant "Joindre les deux bouts". Voici maintenant que pour célébrer le 45e anniversaire de sa fondation, la Caisse populaire de Notre-Dame de Hull, dont M. Victor Falardeau est le secrétaire-gérant, a décidé d'organiser une réunion annuelle sans précédent dans son histoire autant par son ampleur que par sa forme inusitée. Voilà pourquoi cette "réunion annuelle" a pris le nom de "Surprise 62" et aura lieu à l'Aréna de Hull, dimanche soir.

Qu'est-ce que cette "Surprise 62"? C'est sans doute la lecture du rapport annuel de la Caisse populaire de Notre-Dame. Mais c'est aussi un grand spectacle de variété avec d'importantes vedettes montréalaises et locales.

Plus bas, nous publions le programme de la soirée.

A 7 h. 15, ouverture des portes de l'Aréna.

A 7 h. 45, début de l'assemblée.

A 8 heures, fermeture des portes.

Vers 8 hres 30, "Surprise 62". C'est ce programme qui nous intéresse surtout.

A vrai dire, il ne s'agit pas pour nous de vous donner le programme complet de la soirée, mais plutôt un aperçu. Si vous avez été assez chanceux pour vous procurer des billets, vous vous rendrez compte par vous-même. Les autres pourront nous lire lundi.

La dynamique Murielle Millard donnera son fameux tour de chant intitulé "Miss Music-Hall". On y trouvera ses plus grands succès.

Pour sa part, Richard Verreau interprétera des airs aussi populaires que "Je t'ai donné mon coeur", "La donna e mobile", "Until", "Plaisir d'amour" et "La berceuse de Jocelyn". Il sera accompagné au piano par Charles Reiner.

Par télégramme, les Jérolas font savoir qu'ils chanteront "Ecoute bien" et "Mathilda". Ils imiteront Aznavour, Anka, Moreno, Como, Sullivan, les Diamonds et les Ink Spots pour ne nommer que ceux là.

Quant aux comiques Gilbert Chénier et Rhéal Guévremont, ils paraîtront sous les traits de Bébert et Pépère dans un tour du monde en blagues. Il s'agira, bien entendu, d'histoires nouvelles. Leur rendement de "O que bela combinazione" et "Vladimir Petroskoioff" en réjouira plusieurs. Bébert terminera le tout avec la chanson "Maigrir . . . ne ris pas . . ."

A CFRA

A 8 h. 30, dimanche soir, au poste CFRA, l'Orchestre des jeunes d'Ottawa, qui comprend 45 membres, donnera le premier d'une série de trois concerts. Le programme de cette émission d'une heure est le suivant:



MURIELLE MILLARD
. . . agréable surprise . . .

"Suite Arlésienne", de Bizetô "Entracte", extrait de "Rosamonde no 2", de Schubert; "Symphonie no 12", de Mozart.

Les autres concerts seront présentés aux auditeurs de CFRA, les 29 avril et le 3 juin.

TROPHEE BEGUM ALI

La compétition annuelle de l'Ottawa Art Association pour le trophée Begum Ali se déroulera, le lundi 5 février, à 8 h. 30, dans le foyer du Musée national du Canada. Seules des oeuvres originales exécutées par les membres sont acceptées.

Les juges de cette compétition seront Kathleen Fenick, curatrice des dessins à la Galerie nationale, John K. B. Robertson, de la Galerie Robertson, et Carl Weiselberger, du journal "The Citizen". La Begum Ali sera représentée par Son Exc. le sultan Mohammad Khan, haut commissaire du Pakistan.



LES JEROLAS, les populaires duettistes montréalais, seront au nombre des vedettes qui participeront, dimanche soir, à "Surprise 62", à l'Aréna de Hull. Près de 6,000 personnes verront également Murielle Millard, Richard Verreau, Gilbert Chénier, Rhéal Guévremont, Dirk Keetbass et son orchestre. (Photo par Bruno de Hallywood)

Cette exposition sera en montre au Musée jusqu'au 10 février.

A FISHER PARK

Le président du Fisher Park Community Theatre, Peter Robinson, a pris la peine de nous faire parvenir un communiqué en français. Nous le remercions de sa délicatesse.

Les 8, 9 et 10 février, ce groupe présentera trois pièces en un acte, soit "Tapestry of Shades", "Happy Journey" et "Road of Poplars". Les metteurs en scène respectifs seront Noreen Park, Audrey Murray et Vern Ridgeway.

On nous dit que "Road of Poplars" intéressera particulièrement les auditoires de langue française parce qu'on y parle autant en français qu'en anglais. Très intéressant, en effet.

Ces trois pièces seront défendus par Freda Zachary, Gwen Taschereau, Bruce Cumming, Cy Culley, Lillian Wolfe, Ron Holman, Syl Howard et Howard Ross et Joan Marie Sabourin.

Ces trois pièces en un acte seront présentées en l'auditorium Fisher Park, rue Holland. Le rideau se lèvera à 8 h. 30.

DE CECI ET DE CELA

Dimanche, à 3 heures et à 8 h. 30, au Elgin . . . La **Société du film** présente **"Alone"**, court métrage de 12 minutes réalisé par la Yougoslavie, **"Rythme d'un port"**, film de 13 minutes tourné par l'Allemagne, et le long métrage britannique **Another Sky"** (85 minutes).

Paul Massie, d'Ottawa, est la vedette au Elgin dans **"Call Me Genius"** . . . **George Saunders**, qu'on a pas vu depuis longtemps à l'écran, fait aussi partie de la distribution . . .

"Lover Come Back" avec **Doris Day** et **Rock Hudson** est une reprise . . . **Lucille Ball** et **George Brent** ont déjà partagé la vedette dans ce film . . .

Le film réalisé et mettant en vedette **Marlon Brando, "One-Eye Jack"**, tourné au coût de plus d'un million, a été une des grandes déceptions de l'année régulière . . . Aussi, **Brando** ne parle plus de mise en scène au cinéma.

On parle du tournage de **"My Fair Lady"** . . . Cette comédit musicale commencera sa 6e saison à Broadway en mars . . . **Cary Grant** est pressenti pour le professeur Higgins, rôle admirablement bien campé à la scène par **Rex Harrison** à la création.

De là à une autre oeuvre de **MM. Lerner et Leowe**. . . **Patricia Briedan**, de Londres, remplacera **Julie Andrews** dans **"Camelot"** . . . Lors des auditions, la Torontoise **Barbara Strathdee** a beaucoup impressionné . . . Peut-être qu'elle remplacera Mlle Briedan dans un an ou deux . . .

Soyez des nôtres à **"Radio-actualités CKCH"**, ce soir, à 6 h. 30.

AU GLEBE

Le Quatuor de jazz moderne

Le Quatuor de jazz moderne, qui rentre d'une tournée européenne, sera à Ottawa, plus précisément à l'auditorium Glebe, le lundi 12 février prochain.

Le Quatuor est composé de John Lewis, Percy Heath, Milt Jackson et de Connie Kay. Quoique avant la formation de ce groupe il y ait eu des concerts de jazz, le Quatuor de jazz moderne a été décrit comme étant "le premier ensemble de concert pur dans le domaine du jazz".

Côté visuel, le Quatuor a adopté l'accoutrement sobre d'un quatuor à cordes. Aussi, il y a beaucoup de réserve dans leur comportement en scène. Ainsi, les auditoires concentrent davantage sur la musique interprétée et pas tant sur les interprètes.

Côté musical, tout est favorisé. Comme les membres du Quatuor de jazz moderne ne peuvent pas dépendre sur des distractions pour cacher leurs lacunes, eh bien, ils sont devenus de véritables virtuoses.

Les amateurs de jazz moderne ne seront jamais aussi bien servis que le 12 février prochain, en l'auditorium Glebe.



"LES FAUSSES HONTES", le film qui a fait courir les cinéphiles de Montréal pendant des semaines, prendra l'affiche du Cinéma de Paris de Hull sous peu. On voit plus haut une scène délicate de ce long métrage.

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

BINGO
LE LUNDI
A 8 HEURES
Salle de bal "Midtown"
Angle Bank et Somerset
Organisé par le Kinsmen Club d'Ottawa
Entrée 50c

LINDEN Jusqu'à samedi
4 films hilarants
"ABBOT & COSTELLO MEET KEYSTONE KOPS"
"MA & PA KETTLE IN THE OZARKS"
"FRANCIS COVERS BIG TOWN"
"THREE STOOGES"

Troy Donahue
Connie Stevens
Dorothy McGuire
Lloyd Nolan
Susan Slade
Un programme sans égal!
(En couleurs)
Maintenant à l'affiche
Ouvert dimanche
Cartier
MAIN ST. HULL PR. 7-4141
AN ELIA KAZAN PRODUCTION
SPLENDOR in the GRASS
NATALIE WOOD WARREN BEATTY
TECHNICOLOR WARNER BROS.

Retenu — 2e semaine formidable
TWIST AROUND THE CLOCK
CHUBBY CHECKER
DION · VICKI SPENCER
THE MARCELS · CLAY COLE
SECOND THRILLER
THE UNDERWATER CITY
Rideau
TWIST, à 1, 4, 7 et 9.50 p.m.

PLUS QUE 5 JOURS!
Metro-Goldwyn-Mayer presents Samuel Bronston's Production
KING OF KINGS
Le soir à 8 heures — Matinées, mercredi et samedi, à 2 hres
NELSON
CE. 3-8803

Venez voir
ELVIS PRESLEY
dans
MAINTENANT!
BLUE HAWAII
HAL WALLIS
TECHNICOLOR
Vous le verrez chanter et danser le ROCK-A-HULA TWIST
CAPITOL
PRIERE DE NOTER: Il n'y aura pas de représentation cinématographique lundi à cause du concert.
Le film "BLUE HAWAII" reviendra à l'affiche mardi.

DIMANCHE
AU THEATRE CARTIER
ROCKLAND
EDWARD SMALL presents
YUL BRYNNER GINA LOLLOBRIGIDA
SOLOMON and SHEBA
TECHNICOLOR SUPER TECHNIRAMA
released thru UNITED ARTISTS
Pour adultes

JOSEPH E. LEVINE presents
THE WONDERS OF ALADDIN
Nine-Foot Genies! Wicked Wizards! Magic Lamps! It's Entertainment Perfection... The Perfect Show For Everyone!
starring DONALD O'CONNOR
COLOR
Dernier jour
COMMENCE LUNDI
M-G-M presents
Cat on a Hot Tin Roof
starring ELIZABETH TAYLOR PAUL NEWMAN BURL IVES
ADULT ENTERTAINMENT
FRANK SINATRA DEAN MARTIN SHIRLEY MacLAINE
"SOME CAME RUNNING"
REGENT
BANK AT SPARKS ST. CL. 4-4978

Nous vous présentons
Bev HIGGENS
en vedette les mardis, jeudis et samedis
goûtez à notre fameux
SMORGASBORD
servi de 6 à 9h. du soir, du lundi au samedi au
TEA WAGON
112, rue Rideau
CE. 2-9416

AUJOURD'HUI A MARDI!
SOPHIA LOREN
PETER SELLERS
The Millionairess
COLOR by DE LUXE CINEMASCOPE
Pour ADULTES
— 2e GRAND SUCCES —
"DOCTOR IN LOVE"
Tech. avec Michael Craig
LAURIER

LUNDI seulement
Continuel à partir de 1 heure
LINDEN
BRIGITTE BARDOT
la Mariée est trop belle
avec LOUIS JOURDAN
MICHELINE PRESLE
2e grand succès: "LE FEU DES PASSIONS" En couleurs

Ecole de $100,000.00 pour les enfants arriérés
C'est grâce à votre assistance aux soirées monstres que le CLUB LIONS D'OTTAWA est en train de parachever son oeuvre la plus récente.

EN PRIMEUR 2 GRANDS FILMS
CINEMA DE PARIS
HULL PR. 7-2403
A PRIX REGULIER 75¢ Taxe incluse
Pour ADULTES
EXTRA!
FRANCOISE ARNOUL
DÉSIRS ET PÉCHÉS
AMAZONE NUE
OUVERTURE DES PORTES: Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6 h. p.m.

LES FAUSSES HONTES
INTERDIT AU MOINS DE 16 ANS
Bientôt
Jeunes filles vous verrez dans ce film ce que votre mère ne vous a peut être pas expliqué
LES DANGERS DE L'AVORTEMENT
Cinéma de Paris

Les Concerts Tremblay présentent
(Série no 4)
GIORGIO TOZZI
Basse du Metropolitan Opera
Lundi prochain, 29 janvier 1962
THEATRE CAPITOL
Billets $2.00 - $2.50 - $3.00 - $3.50 - $4.00
Le contrôle sera ouvert lundi à 11 h.

LA GALERIE NATIONALE
RUES ELGIN ET SLATER/OTTAWA, ONTARIO
CINEMA DU SAMEDI
POUR LES ENFANTS DE 8 A 12 ANS
A 2 H. DE L'APRES MIDI
LE 3 FEVRIER
IL ETAIT UNE CHAISE
et
LE MANOIR DU DRAGON
A la Salle des conférences — Entrée libre
La présentation des films sera suivie de séances, de discussions et de visites organisées de la Galerie pour ceux qui voudraient y participer.
EN SEMAINE: DE 10 H. A 6 H./LES MARDIS: JUSQU'A 10 H. LE SOIR
DIMANCHES ET JOURS DE FÊTE: DE 2 H. A 6 H.
ENTRÉE GRATUITE VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

Une sélection d'estampes et de dessins des XVIIe et XVIIIe siècles
Le Cabinet des estampes et dessins
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER/ENTRÉE
GRATUITE/VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

LE TREBLE CLEF
présente
LE QUATUOR DE JAZZ MODERNE



JOHN LEWIS, au piano
MILT JACKSON, vibraharpe
PERCY HEATH, basse
CONNIE KAY, tambours

"Un groupe très épatant" (Jay Harrison, Herald Tribune, de New York).

"La musique du Quatuor de Jazz moderne est le plus grand témoignage favorable que l'on puisse rendre à la musique de jazz" et au progrès qu'elle a accompli (Noel Goodwin, Daily Express de Londres).

LUNDI 12 février
8h. 30 p.m.
Auditorium du GLEBE COLLEGIATE
Billets
3.75 - 3.50 - 3.00 - 2.50
CONTROLE MAINTENANT OUVERT
au
TREBLE CLEF
104 rue Bank, Ottawa
et 94, rue Principale, Hull
CE. 6-9603

LA GALERIE NATIONALE
RUES ELGIN ET SLATER/OTTAWA, ONTARIO
HERITAGE DE FRANCE
(1610-1760)
Une exposition de chefs-d'oeuvres de la peinture française des XVIIe et XVIIIe siècles
Jusqu'au 4 février 1962
Comprenant des oeuvres de Boucher, Chardin, Poussin, Rigaud et Watteau
Les oeuvres proviennent des grandes collections nationales françaises, ainsi que des musées européens, américains et canadiens.
EN SEMAINE: DE 10 H. A 6 H./LES MARDIS JUSQU'A 10 H. LE SOIR
DIMANCHES ET JOURS DE FÊTE: DE 2 H. A 6 H.
ENTRÉE GRATUITE VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

Le cinéaste Jean Rouch et le procédé "cinéma-vérité"

PARIS (PC) — Quand Jean Rouch, ethnologue devenu cinéaste, décida de braquer sa caméra sur les Parisiens, il espérait les prendre sur le vif. Il comptait un peu trop sur leur naïveté. Il filma donc avec des inconnus que le hasard avait mis sur sa route, "Chronique d'un été", film qui lui valut les honneurs du jury des critiques lors du dernier Festival de Cannes. Le procédé employé par Rouch a été qualifié de "cinéma-vérité".

La partie la plus réussie de son film, si l'on en croit les critiques, a été celle qui met en vedette Marcelline. Marcelline Loridan a été déportée pendant la dernière guerre et elle porte encore au poignet le numéro-matricule que les Nazis y avaient tatoué.

Dans le film, elle marche, Place de la Concorde, au coeur même de Paris, en racontant les souvenirs que lui a laissés cette horrible épreuve. De cette première rencontre avec les caméras, elle a pris le goût du cinéma. Aujourd'hui, malgré le mécontentement de Rouch, elle veut faire une carrière.

"Quand j'ai rencontré Rouch, je gagnais ma vie en faisant des enquêtes sociologiques. Il y a bien longtemps, j'ai fait un peu de théâtre, mais tout cela était enfoui dans le passé", dit-elle.

Laissée à elle-même pour "Chronique d'un été", Marcelline, qui devait inventer son texte au fur et à mesure, s'est découvert une vocation.

L'expérience a prouvé qu'elle est photogénique, qu'elle a un type qui peut réussir au cinéma. Cette vérité en vaut une autre.

Pour l'instant, le film n'ayant pas eu une diffusion commerciale mais plutôt un succès d'estime, il n'y a que les metteurs en scène qui ont vu Marcelline, mais après tout, ce sont eux qui font le cinéma et déjà on l'a engagée pour un film à sketches sur la guerre, film qui sera tourné au début de 1962.

"Je ne sais pas jusqu'à quel point on peut parler de cinéma-vérité. Pour nous, la vie a repris son cours dès que le film a été terminé. Sommes-nous plus avancés, ou moins? Je ne saurais dire."

En attendant, elle prend des cours d'art dramatique, et elle est allée en Allemagne cueillir les lauriers ramassés par Rouch lors du festival de Francfort.

"Mon petit frère était extrêmement ému en m'écoutant, lors du tournage à la Concorde, mais comment aurais-je pu remuer ces souvenirs, si je n'avais su vaincre en moi le mal qu'ils m'ont fait?"

"D'ailleurs, pour être sincère, ne joue-t-on pas, même dans la vie, un tout petit peu?"

Un autre Bronston

Le producer Samuel Bronston, qui nous a donné "King of Kings" et "El Cid", donnera bientôt les premiers tours de manivelle sur "55 Days at Peking". On tournera en Espagne cette fois encore.



LES LIENS SONT RESSERRES — La bonne entente règne entre l'Association des femmes universitaires Ottawa-Hull et la Fédération canadienne des femmes universitaires. Dans cette photo, de g. à d., on aperçoit Mlle Margaret E. MacLelland, d'Ottawa, présidente nationale de la Fédération, Mlle Florine Isabelle, d'Ottawa, présidente de l'association Ottawa-Hull, Mlle Mora Guthrie, présidente du comité des relations internationales, et Mme Frank Flaherty, présidente du comité de publicité nationale. Ces deux dernières sont également d'Ottawa.
(Photo Champlain Marcil)

Les Femmes universitaires reçoivent la présidente de la fédération nationale

L'Association des femmes universitaires d'Ottawa-Hull a accueilli par une réception offerte en son honneur au Cercle universitaire, la présidente de la Fédération canadienne des femmes universitaires, Mlle Margaret E. McLellan, d'Ottawa était accompagnée de Mlle Mora Guthrie, d'Ottawa, présidente du comité de relations internationales de la Fédération canadienne, et Mme Frank Flaherty, présidente du comité de publicité de la Fédération canadienne. Elles ont été reçues par Mlle Florine Isabelle, présidente de l'Association Ottawa-Hull, et les membres de son comité. Mlle Isabelle a offert à chacune des visiteuses du conseil national, un bouquet de corsage.

Présentée au quelque 80 membres réunis, par Mlle Isabelle, la présidente nationale a parlé de l'historique, le but et l'activité de la fédération canadienne et a démontré sa part dans la fédération internationale. La Fédération canadienne des femmes universitaires a été fondée en 1919, et compte maintenant 10,000 diplômées d'universités. D'autres sont plus âgées et plus nombreuses: la fédération américaine, par exemple, fondée en 1882 a le plus de membres. La Fédération internationale a les mêmes buts, principes, constitutions et directives générales que la fédération canadienne. On peut juger de l'activité des Femmes universitaires, par les divers comités permanents de cet organisme: éducation, bourses d'étude, relations internationales, bibliothèque et art créatif, statut de la femme, archives, finance, publications, et les comités de régie interne: résolutions, corrections, administration, publicité.

La fédération internationale, a dit Mlle MacLellan, compte 190,000 membres. Elle facilite les bourses d'étude en pays étranger, les recherches au niveau international, l'aide individuelle aux membres au point de vue touristique, de même que l'hospitalité des centres d'accueil.

Mlle Mora Guthrie a particulièrement fourni le maximum de renseignements sur le congrès international des Femmes universitaires en juillet prochain à Mexico. Mme Frank Flaherty a parlé de ce que chaque cercle local peut faire pour sa propre publicité. Elle a décrit le travail au conseil central, rédaction des communiqués de presse, etc., et a souligné l'entraide des divers cercles locaux.

Les trois dames ont été remerciées par Mme Louis-Philippe Charbonneau.

Part à la Conférence sur l'éducation

Au cours de la courte réunion d'affaires qui a précédé la réception, Mlle Isabelle a résumé les projets en cours pour l'association. Elle a surtout élaboré la participation des Femmes universitaires à la Conférence canadienne sur l'éducation en mars à l'hôtel Reine-Elizabeth. Mlle Isabelle, qui sera un délégué officiel de la Fédération canadienne des femmes universitaires, siégera sur la commission de l'éducation post-scolaire. Elle participe en fin de semaine à une session d'étude préparatoire à la Conférence, offerte aux délégués de langue française et convoquée à Montréal par Mgr Irénée Lussier, recteur de l'Université de Montréal.

Les principaux sujets d'étude comprennent: les buts de l'éducation, le statut professionnel des éducateurs, la mise en valeur du potentiel étudiant, les nouveaux développements dans la société, le financement de l'éducation, l'éducation post-scolaire, le citoyen et l'éducation, l'éducation et l'emploi.

En marge du français parlé

Mme Louis-Philippe Charbonneau, présidente du comité du français parlé a donné quelques précisions sur ce concours présentement en marche dans 12 institutions secondaires locales, l'épreuve éliminatoire aura lieu dans chacun des pensionnats, le 23 février et l'épreuve finale, le 23 mars, à la salle académique de l'Université d'Ottawa. Plus de 450 élèves du cours secondaire: 11e année en Ontario et 10e année en Québec, y participent.

Mlle Emérienne Rouisse, représentante locale à la Fédération canadienne, a expliqué un récent document envoyé par l'organisme national sur le statut légal de la femme mariée.

Le jeudi 1er février

Les divers ingrédients de "Cocktail poétique"

Pour qu'un cocktail soit un succès, il faut choisir ses invités. Il faut aussi apporter beaucoup de soin au choix des ingrédients qui composeront le cocktail même.

Plus bas, nous parlons des divers ingrédients ou talents qui participeront, le jeudi 1er février, à 8h. 15, en la salle paroissiale Notre-Dame de Hull, à la soirée "Cocktail poétique".

LISE MASSE — Diseuse et interprète qui se spécialise dans les compositions d'auteurs canadiens. Elle étudia le chant trois ans avec Mlle Alice Valiquet. Elle se fit entendre à plusieurs reprises à la télévision et à la radio.

HEDWIGE HERBIET — Commentatrice au programme "A la carte". Co-directrice du Théâtre de la Colline. Comédienne et professeur de diction. Elle a été vue avec Le Pont-Neuf, Les Dévots de la Rampe et la Société dramatique.



JACQUES PILOTTE
...le maître d'hôtel...

MICHEL ALLARD — Etudiant au collège Marie-Médiatrice, compositeur et interprète. Il s'accompagne à la guitare. Il a étudié le chant deux ans avec Mme Yvonne Noël.

YVES BEAUPARLANT — Auteur, compositeur, accompagnateur. Gagnant d'un disque d'or au premier Concours de la chanson canadienne. Multiples apparitions en public ainsi qu'à la télévision.

ANDRE DUFOUR — Comédien. Il étudie à l'Ecole d'art dramatique de l'Université d'Ottawa sous la direction de Jean Herbiet depuis quatre ans. Il fit ses débuts avec le théâtre "Le Pont-Neuf" et joua avec la Société dramatique.

MADELEINE LeBLANC — Professeur de peinture et poète. Commentatrice à la Galerie nationale du Canada. Elle a publié "Ombres et lumières". Certains de ses poèmes ont été mis en musique par Michel Allard.

AGATHE LEGAULT — Ancienne rédactrice féminine au journal "Le Droit". Poète et auteur de nombreux contes pour enfants. Documentatrice d'"A la carte".

JACQUES PILOTTE — Maître de cérémonies et comédien chevronné. Se fit entendre avec différentes troupes de Montréal et de la région, au Festival de Kingsmere et celui de Britannia, dans la série "Scénario" présentée sur les réseaux canadiens. En collaboration avec Reine D'Anjou, il avait aussi créé les poèmes de Madeleine Le-Blanc lors du lancement de son recueil à l'Université d'Ottawa, en mai 1960.

139e paire de pieds

Il existe une vieille tradition au théâtre Grauman de Hollywood. On y invite les étoiles à y laisser l'empreinte de leurs souliers dans le ciment. Charlston Heston a eu cet honneur récemment. Il est le 139e de la série.

Un surplus fédéral en décembre

Le Trésor canadien accuse un déficit de 258.9 millions pour les neuf premiers mois de l'année financière en cours, alors que le déficit pour la même période l'an dernier n'était que de 12.6 millions. On a tout de même connu un surplus au mois de décembre, surplus supérieur de l'année précédente.

Le ministre des finances, M. Donald Fleming, a publié, vendrdei soir, l'état mensuel régulier des opérations financières du gouvernement pour le mois de décembre 1961 et les neuf premiers mois de l'année financière courante.

Les chiffres budgétaires de décembre s'établissent ainsi: recettes, 548.7 millions; dépenses, 502.9 millions; excédent, 45.8 millions. Les chiffres de décembre 1960 s'établissaient ainsi: recettes, 533 millions; dépenses, 500.1 millions d'où un excédent de 32.9 millions.

Les neuf premiers mois de l'année financière en cours ont produit des recettes budgétaires de 4,248.9 millions et des dépenses de 4,507.8 millions, d'où un déficit de 258.9 millions. La période correspondante de l'an dernier avait donné des recettes de 4,163.2 millions, des dépenses de 4,175.8 millions et un déficit de 12.6 millions.

AUDIENCES PUBLIQUES

Des audiences publiques auront lieu dans les provinces d'Ontario et de Québec aux dates et aux endroits indiqués :

Ottawa (Ont.)	19 mars au 30 mars 1962	Salle d'audience de la Commission des transports, Gare centrale (Union), 10 heures du matin.
Québec (P.Q.)	9-10 avril 1962	Château Frontenac, 10 heures du matin.
Montréal (P.Q.)	11, 12, 13 et 16, 17, 18 et 19 avril 1962	Salle du conseil de l'immeuble de l'Aviation civile internationale, 10 heures du matin.
Toronto (Ont.)	7, 8, 9, 10 et 11 mai 1962	Auditorium Howard Ferguson de la résidence Sir Daniel Wilson, Université de Toronto, 10 heures du matin.

La Commission royale d'enquête sur les services de santé invite les organismes, associations et particuliers s'intéressant à ses travaux à lui communiquer des renseignements pertinents et leurs propositions relativement au sujet à l'étude. La Commission a été chargée de faire enquête et rapport sur les moyens actuels et les besoins futurs en ce qui concerne les services de santé pour la population du Canada, ainsi que sur les ressources destinées à assurer ces services, et pour recommander les mesures, compatibles avec la répartition constitutionnelle des pouvoirs législatifs au Canada, qui, de l'avis des Commissaires, assureront que les meilleurs soins possibles de santé seront à la disposition de tous les Canadiens. Le mandat de la Commission spécifie, entre autres, ce qui suit:

a) Les installations et moyens actuels pour fournir des services de santé aux particuliers, y compris la prévention, le diagnostic, les traitements et la réadaptation;
b) Les moyens d'améliorer les services actuels de santé;
c) La corrélation de tout programme nouveau ou amélioré avec les services actuels en vue d'assurer des services améliorés de santé;
d) Les besoins actuels et futurs de personnel nécessaire aux services de santé;
e) Les moyens de recruter un personnel approprié possédant la meilleure formation et la plus haute compétence possibles pour de tels services;
f) Les installations ou moyens matériels actuels et les exigences futures pour assurer des services de santé convenables;
g) Le coût estimatif des services de santé actuellement rendus aux Canadiens, avec le coût projeté de tous changements pouvant être recommandés pour l'essor des programmes actuels ou pour tout nouveau programme proposé;
h) Le mode de financement des services assurant les soins de santé actuellement offerts par les patrons, les syndicats ouvriers, les associations professionnelles, les compagnies d'assurances ou de toute autre façon;
i) Le mode de financement de tout programme nouveau ou plus vaste pouvant être recommandé;
j) Le rapport existant entre les recherches médicales et les programmes actuels et tous ceux qui pourraient être recommandés en ce qui concerne les soins de santé, ainsi que les moyens d'encourager à un haut degré le progrès scientifique dans le domaine de la médecine au Canada;
k) La possibilité et l'opportunité d'instituer des priorités dans l'établissement des services assurant les soins de santé; et
l) Toutes autres questions que les Commissaires estiment appropriées pour l'amélioration des services de santé en faveur de tous les Canadiens.

Il importe que les exposés écrits, qui doivent être établis en 25 exemplaires, parviennent au secrétaire:
le 26 février 1962 pour les audiences d'Ottawa;
le 19 mars 1962 pour les audiences de Québec;
le 19 mars 1962 pour les audiences de Montréal;
le 16 avril 1962 pour les audiences de Toronto.

Les participants aux audiences de la Commission sont instamment priés de transmettre leurs mémoires aux dates indiquées afin que les commissaires puissent tenir dûment compte des vues exprimées. Les audiences de la Commission seront consacrées à la revue des conclusions des mémoires et à l'audition des dissertations et thèses exposées de vive voix.

On peut obtenir des exemplaires du mandat de la Commission et de plus amples détails sur la présentation de mémoires et la comparution aux audiences en écrivant au soussigné:

Secrétaire, Commission royale d'enquête
sur les services de santé,
Immeuble Daly, Boite postale 1173
Ottawa (Ontario).

Pour avoir raison

Le maire parfois sait prendre les "grands moyens"

Le maire Whitton a retardé une réunion à huit clos du Bureau des commissaires, vendredi après-midi, assez longtemps pour que les commissaires Francis et Hamilton viennent lui donner son appui.

L'assemblée en question avait été convoquée pour deux heures. On devait y discuter certaines questions ayant trait aux taux qui seront exigés pour les égouts dans les nouveaux quartiers.

MM. Tardif et Reid sont arrivés à l'heure, de même que le maire. L'assemblée s'est immédiatement ouverte, car le quorum de trois était atteint.

Cependant, quand est venu le temps de voter sur un point, les commissaires Tardif et Reid ont voté en faveur, tandis que le maire s'y est opposé avec véhémence. Voyant alors qu'elle ne pourrait avoir raison, elle a quitté son fauteuil une fois de plus, brisant ainsi le quorum. "Attendons que MM. Francis et Hamilton arrivent" a-t-elle dit. MM. Tardif et Reid ont plié à ses désirs à regret.

M. Tardif a déclaré à un journaliste du "Droit" vers 2h. 45, que l'attitude du maire était enfantine.

MM. Francis et Hamilton sont arrivés finalement, près d'une heure en retard. Ils ont donné raison au maire.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431



CHEVROLET SEDAN
prête à prendre la route

2-Parties JACKPOT de $500
1 dans les 15 premières parties — 1 dans les parties "spéciales"

Sensationnelle PARTIE-MYSTERE

Ravissants manteaux de fourrure

20-Parties pour prix de valeur

Tout cela à la

SOIREE MONSTRE
du Club Lions
MERCREDI 31 JANVIER
COLISEE — 8 P.M.

CBOFT CANAL 9

"À LA CARTE"
LE LUNDI 29 JANVIER à 3 h. 30 p.m.
DÉFILÉ DE MODE : CRÉATIONS DE MARIO DINARDO
DÉCORATION INTÉRIEURE : GEORGES AYOTTE
CULTURE PHYSIQUE : MADAME DICKSON

ANIMATRICES



LISE CHENAUX



HEDWIGE HERBIET



MADELEINE DUHAMEL

RÉALISATION
AURÈLE LACOSTE

RADIO-CANADA — OTTAWA

RADIO CKCH 97

— Ce soir —

"Seigneur, mon ami"
de 7.30 à 7.45
Une émission consacrée à l'information religieuse. Ce soir Mgr Gilles Bélisle sera l'invité.
Une réalisation
ROBERT ALLAYN

— Demain matin —

Récital
de 8.30 à 9.00
Invité:
JUSSI BJOERLING,
ténor

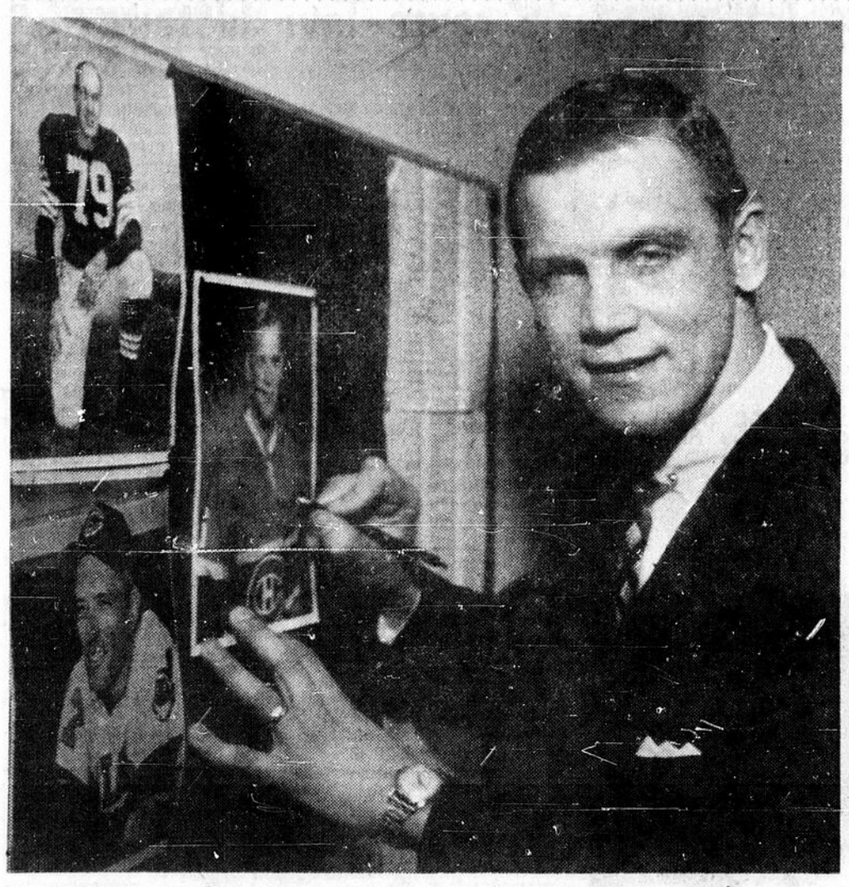
"Gloire des Maîtres"
de 11.00 à midi
Au PROGRAMME :
Soixante minutes de musique classique
Animateur
DENIS BOUCHER

— Demain soir —

de 11.15 à minuit
"Paroles et musique"
45 minutes de textes et de mélodies écrits et choisis
Narration : GILBERT CHENIER et RHEAL GUEVREMONT
Textes : MARCEL SAUMURE
Réalisation
PIERRE DUFAULT

CKCH RADIO 97
Variété + information = RADIO 97

La POLITIQUE des ETATS-UNIS pourrait occasionner le TRANSFERT du TOURNOI



VEDETTE MYSTERIEUSE — Ralph Backstrom, brillant jeune joueur des Canadiens de Montréal, était la vedette mystérieuse invitée au poste CBOT vendredi soir. Backstrom a révélé qu'il connaissait cette année beaucoup plus de succès parce qu'il jouait plus régulièrement et qu'il se sentait beaucoup plus confiant. Il a aussi ajouté que la lutte pour la première place se ferait entre les Canadiens et les Maple Leafs de Toronto.

(photo Champlain Marcil)

Ils semblent vouloir refuser les visas à l'Allemagne de l'Est

Le maire Nathan Phillips de Toronto a offert la Ville-Reine comme site s'il faut un nouvel endroit.

WASHINGTON (PA) — A cause du mur de Berlin et d'autres restrictions communistes sur les voyages, l'alliance atlantique de 15 pays a défendu le passage de certains groupes d'Allemands de l'Est dans l'Ouest.

Des porte-parole officiels des Etats-Unis ont ajouté, hier, que, étant donné cette situation, "il était fort peu probable" qu'une équipe de l'Allemagne de l'Est obtienne la permission d'entrer au pays pour participer aux championnats mondiaux de hockey amateur 1962, qui doivent être présentés à Colorado Springs, Colo., du 7 au 18 mars.

Cette politique pourrait occasionner le transfert du tournoi à un autre pays. Des rencontres à ce sujet se tiennent présentement à Genève, Suisse.

Avant cette annonce en provenance de Washington, John F. (Bunny) Ahearne, vice-président de la FIHG, avait assuré que les championnats auraient lieu à Colorado Springs.

Par ailleurs, des officiels de la Fédération avaient émis privément que le tournoi pourrait être annulé si l'Allemagne de l'Est ne recevait pas ses visas, en spécifiant qu'il était maintenant trop tard pour organiser l'événement ailleurs.

Cependant, le maire Nathan Phillips, de Toronto, a invité la Fédération à présenter le tournoi dans la Ville-Reine s'il était impossible de le faire à Colorado Springs.

Politique unie

Des représentants du secrétariat d'Etat américain ont affirmé que les trois puissances de l'Ouest se sont mis d'accord pour répliquer à la situation de Berlin en défendant le passage dans l'Ouest à certains groupes d'Allemands de l'Est. Sans préciser quels étaient ces groupes, on a laissé entendre que les sportifs en faisaient partie.

Ces porte-parole ont déclaré que la Fédération n'était pas entrée en contact avec le département d'Etat au sujet du tournoi de Colorado Springs.

En terminant, ils ont ajouté que, en autant qu'ils étaient informés, la Fédération avait passé une résolution en 1959, autorisant mais n'obligeant pas la Fédération à transférer un tournoi dans un autre pays au cas où le pays hôte, notamment les E.-U., refuserait l'entrée à une équipe participante.

Les Bears de Smiths Falls se classifient pour les éliminatoires

Les Bears de Smiths Falls se sont trouvés une place dans les séries éliminatoires de la Ligue junior Ottawa-Hull et district en annulant au compte de 3-3 avec les Castors de Buckingham, à Smiths Falls.

Les Bears, jouant devant la plus grande foule de la saison, près de 2,000 spectateurs, n'ont pas désappointé leurs partisans et ces derniers les ont ovationnés quand ils quittaient la patinoire.

A Thurso, les Lions de l'endroit ont eu raison des Hawks de Hull, 6-3.

Un but de Tom Hogan, à 13:56 de la 3e période, a permis aux Bears d'annuler. Hogan, après avoir accepté une passe de Mike Kelly, a fait sortir le gardien de ses filets et il a poussé la rondelle haut dans le coin.

Les Bears ont eu le meilleur du jeu et leur gardien Brian Poupore a été brillant dans ses filets. Kelly et Lyle Ellis ont compté les autres buts des Bears. Gilles Lapensée, Garry Scantland et Gilles Gauthier ont compté pour les Castors qui sont déjà assurés de la 2e position.

A Thurso, les Lions de l'endroit se sont ralliés pour cinq buts dans la troisième période pour l'emporter. Les Hawks avaient pris une avance de 2-1 dans la période initiale et les deux clubs n'avaient pas compté dans la période.

Six joueurs différents ont compté pour les Lions. Ce sont Bernard Payer, André Monette, Lucien Richard, Maurice DeMoorse, Robert Hotte et Donat Baril. Les compteurs des Hawks ont été Serge Talbot, avec deux buts, et André Berniquez, avec un.

Samedi après-midi, Buckingham joue à Pembroke. Dimanche, Buckingham reçoit la visite des Hawks et les Montagnards jouent à Thurso.

A SMITHS FALLS —
Première période
1—Buck., Gilles Lapensée, (Gauthier, J. Lanthier) 1:12
2—S.F., Mike Kelly (Mayhew) 18:50
Punition: Soucy 5:10.
Deuxième période
3—S.F., Lyle Ellis, (J. Churchill, Murray) 13:01
4—Buck., Garry Scantland, (J. Lanthier, Soucy) 14:46
5—Buck., Gilles Gauthier, (Lapensée) 17:12
Punitions: Guénette 1:24, Soucy 3:35, McLington 8:49.
Troisième période
6—S.F., Tom Hogan (Kelly) 13:56
Punition: Germain 8:34.

A THURSO —
Première période
1—Thurso, Bernard Payer (Hotte) 1:37
2—Hawks, André Berniquez, (Poulin, Rouleau) 6:32
3—Hawks, Serge Talbot, (Bédard, Laramée) 8:22
Aucune punition.
Deuxième période
(Baril, Monette) 5:50
7—Thurso, Robert Hotte, (Payer) 7:14
8—Hawks, Serge Talbot, (Bédard, Lemay) 18:30
9—Thurso, Donat Baril, (Hotte, Legault) 18:55
Punitions: Baril 11:59, Biagé, Payer, 15:21, Moreau 18:02.

Deuxième période
Aucun but.
Punitions: Baril, King, Matte 9:57, Cloutier 12:53.
Troisième période
4—Thurso, A. Monette, (Baril) 3:26
5—Thurso, Lucien Richard, (Giroux, Legault) 5:36
6—Thurso, Maurice DeMoorse,

Les Cavaliers s'installent seuls en 2e place de la Renaissance

Les Cavaliers ont défait les Lanciers, 5-3, vendredi soir, dans la deuxième partie du programme double régulier de la Ligue renaissance, et ils se sont emparés seuls de la 2e position du classement avec neuf points.

Dans la première partie, Claude Deslauriers a réussi le tour du chapeau pour les meneurs du circuit, les Grenadiers, mais ces derniers n'ont pu faire mieux qu'une partie nulle au compte de 4-4 avec les Fusiliers.

Les Cavaliers ont compté les trois derniers buts de la joute pour s'assurer la victoire contre les Lanciers qui occupent la cave du classement de la ligue avec seulement six points. Paul-Emile Poulin a compté le but de la victoire à 13:48. Claude Foley a compté le but d'assurance dans un filet désert à 19:56.

Jean-Guy Giroux, Marcel Bisson et Claude Limoges ont compté les autres buts des Cavaliers. René Cousineau, Jacques Proulx et Raymond Martel, ceux des perdants.

André Lafontaine a compté à 6:10 de la 3e période pour permettre aux Grenadiers d'annuler avec les Fusiliers. Claude Carpentier, Yvon Grégoire, Albert Renaud et Boyd Kitchen ont compté pour les Fusiliers qui sont en 3e position avec huit points.

PREMIERE PARTIE —
Première période
1—Grenadiers, Claude Deslauriers, (Gratton, Cormier) 3:45
2—Fusiliers, Claude Carpentier 4:50
3—Fusiliers, Yvon Grégoire, (Vincent, Blondin) 9:05
Punitions: Vincent 2:25, Chrétien 7:07.
Deuxième période
4—Grenadiers, Claude Deslauriers, (André Renaud) 0:50
5—Grenadiers, Claude Deslauriers, (André Renaud) 9:00
6—Fusiliers, Albert Renaud 10:44
Punitions: Plouffe 4:45, 8:55, Deslauriers 11:24, Grégoire 14:29, Gratton, Lafortune 15:40.
Troisième période
7—Fusiliers, Boyd Kitchen, (Vincent) 1:55
8—Grenadiers, André Lafontaine 6:10
Punition: Fleury 16:57.
DEUXIEME PARTIE —
Première période
1—Lanciers, René Cousineau, (Séguin) 1:00
2—Lanciers, Jacques Proulx, (Lafrenière) 7:50
3—Cavaliers, Jean-Guy Giroux, (Foley, Limoges) 13:45
Punitions: Limoges 2:37, Latulippe 6:55.
Deuxième période
4—Cavaliers, Marcel Bisson, (Foley) 3:50
Punitions: Tremblay 10:15, Bisson 16:02, 19:06, Giroux 16:55.
Troisième période
5—Lanciers, Raymond Martel, (Tremblay, Renaud) 6:38
6—Cavaliers, Claude Limoges, (Bisson) 8:04
7—Cavaliers, Paul-Emile Poulin, (Giroux) 13:48
8—Cavaliers, Claude Foley, (Lalonde) 19:56

L'université bat Ottawa par 5-2

MONTREAL (Spéciale) Le club de hockey de l'Université d'Ottawa a gâté un peu le carnaval du collège Loyola de Montréal en triomphant des Warriors au compte de 5-2, vendredi soir à Montréal. Cette joute faisait partie du grand carnaval annuel du Loyola.

Cet après-midi, l'U. d'Ottawa, qui en était à sa 5e victoire consécutive hier soir, affrontera le club du collège MacDonald, de Ste-Anne-de-Bellevue, lui-même invincible après trois parties.

Gaetan Trépanier et Raymond Cadieux ont dirigé l'offensive des gagnants d'Ottawa hier soir en comptant chacun deux buts. Robert Rochon a réussi l'autre, cependant que Brian Hicks a compté les deux buts du Loyola.

Blake reproche à ses gros canons de ne pas être à leur meilleur

Par la PRESSE CANADIENNE

Lorsque les gros canons des Canadiens de Montréal sont silencieux, le pilote Toe Blake prétend qu'ils ne patinent pas et que son équipe n'est pas en forme. Ce qui ne les empêche pas d'être en tête de la LNH.

Par contre, Punch Imlach, le pilote de Toronto, est d'avis qu'il a la meilleure équipe sous sa tutelle et que l'équipe d'étoiles devrait être parsemée de ses Leafs. Ce qui ne les empêche pas d'être seulement en deuxième place du classement du même circuit.

Aussi Imlach a-t-il décidé d'emprunter la philosophie de Blake en lançant des reproches à ses protégés, notamment les membres de son meilleur trio - producteur, composé de Frank Mahovlich, Bob Nevin et Billy Harris, que Red Kelly doit remplacer en fin de semaine.

Selon le pilote torontois, Dave Keon a lancé plus souvent que le trio entier lors des cinq dernières parties. De plus, il admet que le jeu de puissance des Leafs manque totalement de fini et il se doit de faire quelque chose à ce sujet. C'est pourquoi il a ouvert les positions à d'autres joueurs et a décidé de tenter de nouvelles expériences dès maintenant jusqu'à la fin de la saison.

De toute façon, il aura l'opportunité de faire des changements dès ce soir alors que Toronto et Détroit commencent une série de deux parties en fin de semaine. Pendant que les Red Wings s'amènent avec l'idée des éliminatoires dans la tête, les Leafs, de leur côté, ne veulent pas voir l'avance de trois points des Canadiens augmenter.

Ailleurs, Chicago, qui semble reprendre la forme qui leur a permis de s'emparer de la coupe Stanley l'an dernier, est présentement en troisième place, cinq points en avant du Détroit, et 13 points en arrière des Leafs. Les Hawks se rendent à Boston, samedi soir, et à New York, dimanche.

Entre-temps, les Canadiens reçoivent les Rangers au Forum samedi soir, puis se rendent à Boston, dimanche, avec l'intention bien arrêtée de conserver la première place du circuit.

Neil Clark compte cinq buts pour Elmvale Acres

Trois joutes ont été disputées dans la Ligue du Berceau, section juvénile, vendredi soir à l'Auditorium.

Dans la première, à 7h. le Rockcliffe a triomphé du St. Pats par 3-2.

Dans la seconde, le St. Anthony's a défait le club d'Eastview par 5-2.

Enfin, dans la troisième joute, Elmvale Acres a aisément triomphé des Flyers de Westboro par 10-2.

Les compteurs

Paul Ouellette, Richard Logie et Doug Cowan ont été les francs-tireurs pour le Rockcliffe tandis que les buts du St. Pats ont été réussis par Pat Draper et Luc Bernard.

Les cinq buts du St. Anthonys ont été comptés successivement par Jim McKenny, Bill Hollingsworth, Jim Phillips, Greg Gordon et Doug White tandis que Bob Boudreault et Clayton Shellhorn marquaient les buts du club Eastview.

Neil Clark a été le grand héros des Elmvale Acres, marquant cinq buts. Al Gertsman a réussi le truc du chapeau, marquant trois buts pour la même équipe. Ted McGuire en a réussi deux.

Les compteurs des Flyers de Westboro ont été Bruce Baker et Bob Turner.

Les prochaine joutes de cette ligue auront lieu jeudi prochain, à l'Auditorium de la rue Argyle, à 7h.

Epreuves pour raquetteurs au parc Plouffe

L'Union locale des raquetteurs, qui comprend un total de dix clubs, aura une autre démonstration en fin de semaine. Le tout débutera samedi soir par une grande danse à la salle du Centre récréatif d'Eastview. Cette soirée commencera à 8h. 30.

Dimanche il y aura grand défilé et tous les clubs assisteront à la messe à l'église St-Jean-Baptiste à 11h. Dans l'après-midi au parc Plouffe, il y aura plusieurs courses au programme, dont les principales seront les épreuves de marche forcée de cinq milles pour hommes et d'un mille pour dames. La journée prendra fin par un grand banquet à la salle St-Jean-Baptiste où il y aura présentation de trophées et médailles. Cette journée de la raquette est organisée par M. Arthur Vanasse, président du club St-Charles d'Ottawa. Le maréchal de la parade sera M. Maurice Régimbal, des Diables bleus et le concours de danses carrées dans la soirée sera sous la surveillance de M. G. Lamontagne, du club Les Amis Choisis de Hull.

Statistiques de la Ligue de hockey mineur de la vallée de l'Outaouais

BUCKINGHAM (DNC) — La Ligue de hockey mineur de la vallée de l'Outaouais connait de magnifiques succès. Ce circuit est formés de quatre sections, peewee, bantam, midget et juvénile.

Voici les statistiques de ces différentes sections:

SECTION PEE WEE
COMPTEURS

T. Sargeant	9	7	16
P. Clermont	9	6	15
P. Gauthier	9	5	14
T. Trottier	9	4	13
A. Clément	2	9	11
J. Grenier	7	4	11
M. Ladouceur	3	7	10
R. Bertrand	5	2	7
G. Lafleur	5	2	7
J. M. Tambeau	4	2	6

CLASSEMENT

Buckingham	6	2	2	32	25	14
Thurso	5	1	2	41	11	12
Pte-Gatineau	0	8	0	12	49	0

SECTION BANTAM
COMPTEURS

A. Strevez	9	8	17
M. Lebourdais	12	4	16
M. Bertrand	6	9	15
N. MacMillan	6	7	13
L. Houle	7	2	9
R. Hotte	5	4	9
M. Legault	3	5	8
G. Groulx	6	1	7
L. Brazeau	4	3	7
M. Bastien	3	3	6

CLASSEMENT

Buckingham	9	1	1	47	11	19
Thurso	7	2	0	27	14	14
St-Jean-Vianney	2	5	1	14	24	5
Ottawa	0	9	0	5	36	0

SECTION MIDGET
COMPTEURS

Bob Aubé	15	22	37
R. Laurin	19	13	32
R. Middlestead	16	16	32
M. Soucy	7	14	21
Y. Archer	5	14	19
R. Beaulne	8	10	18
G. Chaurest	8	7	15
M. Paquin	10	2	12
G. Cameron	3	8	11
J. Charron	3	8	11

CLASSEMENT

Buckingham	14	0	0	103	2	28
St-Rosaire	3	4	0	16	1	6
La Salle	3	5	0	31	32	6
Gatineau	1	11	0	19	69	2

SECTION JUVENILE
COMPTEURS

G. Chauret	11	10	21
P. Lawliss	12	8	20
M. Charron	8	5	13
S. Leduc	9	6	15
Arbour	3	8	11
Spencer	1	9	10
Gratton	2	7	9
Lamoureux	3	5	8

CLASSEMENT

Buckingham	9	3	2	51	34	20
La Salle	8	2	1	40	27	17
Gatineau	3	7	1	25	44	7
Pte-Gatineau	0	8	2	17	40	2

Deux Canadiens sont blessés

MONTREAL (PC) — Les skieurs canadiens Gary Battistella et Lynn Cullis ont subi des blessures lors de leur entrainement en Europe, selon une annonce de l'Association canadienne de ski amateur.

Battistella, de Kimberley, C.-B., s'est blessé, le 20 janvier, lors d'une course à Kitzburhel, Autriche. Il pourra rejoindre l'équipe canadienne pour les championnats mondiaux, présentés à Megève, France, du 2 au 4 février.

Par contre, Lynn Cullis, de Levack, Ont., a eu un poignet cassé et ne pourra pas concourir avant un mois.

Partie nulle

Une équipe féminine et une équipe masculine ont fait partie nulle jeudi soir dans une joute de ballon-balais disputée à la patinoire municipale de Templeton.

La partie qui mettait aux prises les Aigles de Templeton et les Black Hawks du même endroit s'est terminée au compte de 1-1. Les buts ont été comptée par Denise Bélec assisté de Suzanne Beaudoin pour les Aigles, et par Gaston Sauvé assisté de Marcel Lafontaine, pour les Black Hawks.

Plantagenet défait facilement Alfred

PLANTAGENET (DNC) — Le club Harvester de Plantagenet a remporté une victoire de 11-5, à l'aréna de Saint-Isidore-de-Prescott, contre le club d'Alfred.

Les compteurs de Plantagenet ont été Garry Fletcher, trois buts, O'Neil Bourbonnais, deux buts et une assistbuts, Normand Lapensée, un buts, NormandLapensée, un but, Guy Maisonneuve, un but et trois assistances, Conrad Lapensée, un but et deux assistances, Fernand Richer, deux assistances, et Denis Cholette, un but.

Les buts d'Alfred ont été comptés par Yves Landriault, trois buts, John Durocher, un but, et Yvon Lalonde, un but.

Plantagenet jouera dimanche après-midi, à l'aréna de St-Isidore, contre le club de l'endroit.

2e tournoi de ballon sur glace à Gracefield

GRACEFIELD (DNC) — Le deuxième tournoi annuel de ballon sur glace de Gracefield sera tenu cette année les 17 et 18 février prochain. Ce tournoi sera présenté sur la patinoire de l'hôtel Morin.

Tous ceux, qui désirent participer à ce tournoi pourront le faire en communiquant avec M. Réjean Morin, de Gracefield ou avec M. Bernard St-Amour, de Gatineau.

Des équipes de femmes pourront aussi participer à ce tournoi, puisque cette année il y aura une section spéciale. Une bourse et un trophée seront remis au club champion et un trophée sera aussi présenté à l'équipe perdante durant la joute finale. Les mêmes prix seront remis à l'équipe qui gagnera le titre chez les dames. Les trophées seront ensuite présentés lors d'un grand souper au fèves au lard.

Journée du hockey mineur à l'aréna de Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — C'est dimanche qu'aura lieu à l'aréna de Buckingham la journée du hockey mineur. Plusieurs joutes de différents calibres seront alors à l'affiche.

Dans une partie régulière de la Ligue junior du district Hull-Ottawa l'on verra à l'oeuvre les Hawks de Hull contre les Castors de Buckingham. Cette joute débutera à 8h. 30. Cette grande journée de hockey débutera à midi.

Voici le programme de la journée:

12h. — MOUSTIQUES —
Pte-Gatineau vs Buckingham
12h. 45 — PEE WEE —
Pte-Gatineau vs Buckingham
1h. 45 — MICROBES —
"Nos futures étoiles" à l'oeuvre
2h. 15 — Juvénile —
Académie-de-la-Salle vs Bucking
OUVERTURE OFFICIELLE
3h. 15 — MIDGET —
Académie-de-la-Salle vs Bucking.
4h. 15 — BANTAM —
Montréal (Champions provinciaux) vs Buckingham
5h. 15 — MIDGET MINEUR —
Ottawa vs Buckingham

GBS GENERAL BEARING SERVICE LIMITEE
ROULETTES DE TOUTES SORTES

CE. 3-1101
70 FLEET, OTTAWA

ARÉNA DE HULL
DIMANCHE, 28 JANVIER, 2.30 P.M.
Slt-Ste-Marie vs Canadiens
Hull-Ottawa
Prix : $1.32 à $2.29 plus taxe
Enfants : 66c plus taxe
En vente : OTTAWA : Hôtel Albion, rue Daly
: Johnson Motor Sales, 1153 Bank
HULL : Restaurant Thériault, 119 Hôtel-de-Ville
: Restaurant La Bohème, 101 Principale
: Aréna de Hull
GATINEAU : Meuble Antoine, 302 Notre-Dame

PROTECTION POUR VOTRE FAMILLE!
La privation d'un peu de luxe est tout ce qu'exige la certitude pour vous que vos enfants n'auront pas à se priver des nécessités de la vie si vous mourez. Voilà réellement l'admirable fonction de l'assurance-vie. Venez me voir aujourd'hui même en vue de protéger votre famille. Informez-vous de nos plans d'assurance collective pour bénéfices en cas de maladies.
Notre assurance-vie collective ne coûte pas cher 5-P
M. DAMIEN BONNEVILLE C.P. 541, Hull, Que.
M. GÉRALD MASSÉ 450, rue du Portage Mont-Laurier, Que.
Lorsqu'il s'agit d'assurance...c'est Dominion pour la Vie
THE DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY, WATERLOO, ONTARIO

HOCKEY à CKCH RADIO 97

LIGUE NATIONALE
CE SOIR
NEW YORK vs CANADIENS
Diffusion à compter de 8h. 45
DEMAIN SOIR
MONTREAL vs BOSTON
Diffusion à compter de 7h. 30
Description par René Lecavalier

LIGUE DE L'EST
Demain après-midi
THUNDERBIRDS de Sault Ste-Marie vs CANADIENS DE HULL
Diffusion à compter de 3 heures

Description par JACQUES MOUSSETTE
Commentaires: PIERRE DUFAULT
Un hommage de "Bélisle Automobiles", de la "Société Gazifère de Hull", des "Marchands Excel" et du "journal Le Droit"
CHRONIQUES SPORTIVES A CKCH
Samedi : 8.07, 12.25, 6.10, 11.00 et 12.30
Dimanche : 1.10, 6.10 et 11.00
Avec PIERRE DUFAULT et ANDRE VEZINA
CKCH RADIO 97
Variété + information = RADIO 97

. . . et le spectacle continue . . .



par Jean-Charles DAOUST

HENRI LAPERRIERE PARLE AU CARNAVAL DE MANIWAKI; CHARLOTTE FAIT LA MARCHE FORCEE DES RAQUETEURS ET CLAFF LECOMPTE S'EN VA EN FLORIDE

Partout, gens de la ville et de la campagne, jeunes et vieux, oublient l'hibernation et s'en donnent à coeur joie grâce aux nombreux carnavals: Maniwaki, Notre-Dame-de-la Salette, Ste-Agathe-des-Monts, Sainte-Cécile-de-la-Pêche (autrefois Masham) et... oui, oui, Carnaval d'Ottawa. Dès cet après-midi à Maniwaki, le "sportsman de l'année" au grand gala athlétique des voyageurs de commerce (ACT) mardi dernier au CVhâteau Laurier, le spatial Henri Laperrière du "Droit", lauréat-sportsman du trophée Julien en 1960, sera royalement accueilli avec Léo Gravelle, lauréat du même trophée comme le meilleur athlète canadien-français de 1954. Le bonhomme carnaval pendra la crémaillère à 9 h. au Palais de glace et Léo Gravelle couronnera la reine des sports à la patinoire municipale.

Vendredi soir à l'hôtel Central de Notre-Dame-de-la-Salette, on élisait la reine de l'endroit, de Val-des-Bois et de Notre-Dame-du-Laus, sous les auspices de la Chambre de commerce de la vallée de la Lièvre. Le carnaval de la présente fin de semaine à Notre-Dame-de-la-Salette n'est qu'un prélude aux deux autres qui auront lieu à Val-des-Bois et Notre-Dame-du-Laus. Ernest Brunet, roi des mushers, est à Ste-Agathe mais il participera au grand derby international de Maniwaki samedi prochain.

Sammy Pollock, notre commensal au banquet en l'honneur de Jim McCaffrey chez les Chevaliers de langue anglaise, jeudi soir, nous a dit qu'il est heureux de coopérer avec le carnaval d'Ottawa en faisant venir LES CANADIENS de la Nationale pour une joute hors concours le mercredi 7 février à l'Auditorium d'Ottawa contre ses Hull-Canadiens de la Ligue de l'est.

RALPH BACKSTROM, invité mystérieux de Sports Huddle vendredi soir à CBOT-TV, Bobby Rousseau, Gilles et Jean-Claude Tremblay, quatre anciens protégés de Sam Pollock, nous reviendront en compagnie des Jacques Plante, Jean Béliveau, Bernard Geoffrion et Dickie Moore. De retour de Sudbury nos Canadiens recevront les Thunderbirds de Sault-Ste-Marie dimanche après-midi à l'aréna de Hull pendant qu'au parc Plouffe d'Ottawa, S. H. le maire Charlotte Whitton, les échevins Jules Morin et Charlie St-Germain et le champion Tony Fontaine participeront à la fameuse marche forcée des raquetteurs. Les 45 jeunes cadets de l'Air de Hull assistent ce soir même au Forum à la joute entre Canadiens-Rangers. C'est tout à l'honneur du comité protecteur dont M. Raymond Dompierre est le dévoué président. Ils prennent le souper à la base ARC de St-Hubert. Félicitations.

* * *

DANS L'AVALANCHE DE TROPHEES, CARNAVALS ET BANQUETS, n'oublions pas l'ami Frank Boucher, immortel du hockey avec les frères Cook (Bill et Bun) chez les Rangers, qui devient le premier lauréat canadien du trophée des confrères-gentilshommes à New York... (Sportmanship-Brotherhood)... le départ en avion pour la Floride du vénérable doyen du baseball canadien, CLEOPHAS (CLAFF) LECOMPTE... âgé de 80 ans, le célèbre arbitre de baseball de la rue Waller espère revoir plusieurs amis au pays où fleurit l'oranger, notamment son copain Honoré (Harry) Gravel d'Ottawa-Est à 19, Barton, Rockledge, en Floride... il assistera à l'entrainement des clubs de baseball majeur, notamment les Yankees à St. Petersburg... il appert que Claff a caché $45,000 d'économies... célibataire endurci, succombera-t-il aux attraits des belles ondines?... "Je voulais amener Henri (Laperrière), dit Claff, mais il est pris à Maniwaki, North Bay et un peu partout. Je l'ai prié de saluer le grand chevalier Lem Collet (O) d'Ogdenburg (N.Y.) qui était venu si près de battre le champion Sylvio Mirault dans la cour de l'Ottawa House, alors le terrain de parade du Régiment de Hull à l'âge de la boxe. Joe Hanrahan avait donné le vote décisif à Mirault. Ovila Meloche était l'autre arbitre ce soir-là quand Darky Fortier avait décisionné Rip Marshall et Maurice Corneau avait défait "Kid" Lapointe... Bon voyage donc à Claff Lecompte qui arrivera à 7 heures, lundi soir, à Tampa!

DEPUIS TROIS JOURS, Pierre-Emile (Pete) Robert, après 49 jours au lit, peut se lever dans sa chambre d'hôpital... il nous a téléphoné pour féliciter Henri Laperrière... la visite de Mgr Maxime Tessier l'a fort touché... l'ancien gérant du Royal-Canadien est en voie de guérison... les autres sportsmen à féliciter "le sportsman de l'année" ACT sont Oscar Robitaille, Albert Ménard, Albert Pinard, Ed Daugherty "sportsman de 1960", Eddie Friel et fils, du parc Lansdowne, Maurice (Joltin Joe) Lépine et son épouse... ce fut grâce à Henri que "Money" Lépine devint mascotte du Royal-Canadien au stade Décosse... Paul Scott, qui a rasé sa barbe de Schriner, les frères Hutchingame et Enée Bordeleau, modérateur du trophée Julien, ont cassé la croûte au gala Jim McCaffrey... les frères Dunlap, les frères Lowrey, les frères Koffman, les frères Lemay (Albert et Tony), les frères Sprague du football, Sam Berger, Donat Vien, le chef Armand Pagé, le capitaine Jean-Paul Corneau, Gilbert Dupuis, les frères Godin (Sam, Léo et Vincent), le gérant George Terlep, des Riders, Sam Macli, Patsy Guzzo et autres immortels du baseball et du hockey, le colonel Gerry Moreault, le capitaine des incendies Tassé, Tommie Shields, Gene Robillard, Bud Clark, le juge Allan Fraser, Andy Tommy et ses fils, Angelo Mosca, Ted Snale, Russ Jackson et autres Roughies, PIT BRISEBOIS, immortel du football et de la crosse, Jack Taylor, Fernand Groleau, Bob Guertin avec sa "pipe", Enée Bordeleau et Stuart MacPherson (cela suffit pour ce soir) étaient en liesse au banquet des Chevaliers.

TERRY KIELTY rappelle comment il a débuté à la radio... le gérant de CFRA avait été envoyé au parc Lansdowne par le Dr Geldert, de CKCO, comme jeune adjoint à Tommie Shields, alors rédacteur sportif au "Citizen"... CECIL DUNCAN, ami de coeur de McCaffrey depuis 1910, a fait rire les convives en disant: "Nous avons été compagnons de jeu au hockey et à la crosse, compagnons de classe, compagnons de chambre... et laissez-moi vous dire que McCaffrey est le champion des ronfleurs..."—passons sous silence l'incident de la blonde qui avait étrenné les costumes des Riders.

LE SECRETAIRE D'ETAT VINCENT KELLY des Chevaliers de Colomb a salué James P. au nom des 23,000 frères de la province d'Ontario... Happy Shouldice a lu la lettre de Sid Halter, de Winnipeg, commissaire national du football professionel... Shouldice rappelle que Jim a toujours eu bon coeur et cite en exemple le cadeau de $100 qu'il lui avait fait au printemps de 1928 pour avoir organisé et dirigé les juniors du club Shamrock à l'Auditorium... Bill Westwick avait brillé pour les juniors de St. Brigid... "Nous devons une grande dette de gratitude à Jim McCaffrey pour avoir si bien administré le sport important à Ottawa", conclut Happy Shouldice.

TED REEVE, qui avait bloqué six bottés en une seule joute comme étoile de Balmy Beach, est chroniqueur sportif au "Telegram", de Toronto, depuis trente-huit ans.... ancienne étoile également à la crosse, il a conduit les collégiens de Queen's à trois championnats pendant les six années qu'il fut instructeur de football à Kingston... à Toronto, une patinoire a été nommée en son honneur... ce qui le met dans la catégorie de Bob Guertin, à Hull... de Maurice Richard à Montréal.... "Comment voulez-vous que Kennedy lance un homme dans la lune quand certains de ses compatriotes ne peuvent entrer un jeune noir dans un autobus", demande-t-il aux convives.

REEVE souligne aussi qu'il avait eu le plaisir de compter Eddie Barnabé, de Hull, sur son alignement de football à l'université Queen's... oncle de Pete Barnabé, étoile des champions invincibles de 1961 à l'Université d'Ottawa, Eddie était le roi des botteurs de placement dans l'Intercollégiale... Jim McCaffrey fut gardien de buts pour les Emmetts à la crosse... Joe Miller avait botté les sept points qui avaient éliminé Balmy Beach... contre Orm Beach et Sarnia, le club du "Moaner" était aux cinq verges de la formidable équipe "Imperial"... à trois reprises, Reeve avait donné instruction de passer le ballon à Paul Smith... à chaque fois, un autre jeu fut tenté et chaque fois en subissant une perte... "Pourquoi diable ne donnais-tu pas le ballon à Paul Smith, ai-je demandé au quart-arrière. Il ne voulait pas la belle, m'a-t-il répondu."

REEVE a félicité McCaffrey pour avoir trouvé des étoiles à Hamilton, à Balmy Beach et ensuite à Windsor: Tony Golab, puis le jeune Bobby Simpson... s'adressant à l'échevin Simpson, propriétaire du "Locanda", le vieux chroniqueur sportif s'écria: "Tu es le Hooley Smith des pauvres"... Charlie Conneil et Harold Starr demeurent des idoles de Ted Reeve, qui se dit attaché à la capitale à cause de ses grands athlètes... il mentionne Frank Boucher, celui-ci et celui-là, puis la larme à l'oeil, le vieux guerrier conclut en disant "que je me réjouis des quarante années d'honorable plaisir et de camaraderie que j'ai connues avec les sportsmen d'Ottawa."

LE GRAND CHEVALIER ROY McDONALD, au nom d'un million et demi de Chevaliers de Colomb dont le président John Fitzgerald Kennedy, des Etats-Unis, l'ancien premier ministre Louis St-Laurent, du Canada, Perry Como, Roger Maris, Ed Sullivan avec une assurance globale d'un milliard cinq millions de dollars, avec 5,200 conseils par tout le monde libre, acclame en Jimmie McCaffrey, "l'un de nos plus glorieux Canadiens de naissance"... "Il a bien servi son pays comme soldat, comme éminent fonctionnaire et comme l'un des meilleurs organisateurs de sport", ajoute M. McDonald. Nous publierons d'autres échos la semaine prochaine.

x x x

HARRY CALLAN se rendra à New York en février et à Toronto en mars pour faire connaitre les avantages du "triangle doré" de la navigation (Kingston, Ottawa, Montréal) aux yachtsmen des Etats-Unis et des autres provinces... Eldon Veitch, Auguste et Jean Martineau ont hâte à la croisière de septembre prochain.

x x x

LE MOT DE LA FIN: Ne fais pas ton astronaute!

x x x

Veux-tu insinuer que je suis en orbite?
Bien mieux: tu es dans la lune!

Les CANADIENS se rapprochent à DEUX POINTS DE LA 2e POSITION

A la suite de leur victoire de 5 à 2 sur les Wolves de Sudbury

Carter compte deux fois — Les Canadiens reçoivent dimanche la visite des Thunderbords de Sault-Ste-Marie, le club le plus en évidence dans la ligue au cours des dernières semaines.

SUDBURY Spéciale) Les Canadiens de Hull-Ottawa se sont rapprochés à seulement deux points de la deuxième position détenue par les Beavers de Kitchener-Waterloo en triomphant vendredi soir des Wolves de Sudbury au compte de 5-2.

Cette victoire laisse également les Canadiens à seulement cinq points du Frontenac de Kingston, qui occupe la première position. Les deux clubs ont le même nombre de parties de jouées et ils ont également trois parties de plus à jouer que les Beavers.

Les Canadiens en étaient à leur sixième victoire consécutive, et au cours de ces six victoires, ils ont compté 31 buts contre seulement 10 pour l'adversaire. Cesare Maniago, le gardien de buts du Tricolore, a maintenant une moyenne de 2.45 et tous les autres gardiens de la ligue sont au dessus de la moyenne de trois buts par partie.

Dimanche après-midi, les Canadiens reçoivent la visite des Thunderbirds de Sault-Ste-Marie, le club qui, comme les Canadiens au cours des dernières joutes, affiche la meilleure tenue de la ligue. Après avoir pataugé dans la cave depuis le commencement de la saison, les Thunderbirds se sont hissés en 5e position en battant Kingston par 4-2 jeudi soir.

Depuis que l'instructeur Jack Stewart a fait l'acquisition de Jerry Cheevers pour garder les filets des T-Birds, ces derniers n'ont fait qu'améliorer leur record. Ils ne sont plus qu'à trois points des Wolves de Sudbury qui occupent la 4e position.

La joute T-Birds-Canadiens, dimanche après-midi à 2h.30 à l'Aréna de Hull, s'annonce donc comme une classique.

Hier soir, à Sudbury, les Canadiens faisaient face à Hank Bassen, gardien des Red Wings de Détroit de la Nationale avec Terry Sawchuk. Bassen remplaçait Carl Wetzel, qui est blessé.

Le Tricolore n'a pas pris Bassen en pitié. Ils l'ont déjoué pour cinq buts, dont deux par Billy Carter dans la 3e période. Les recrues Brian Smith et Barclay Plager ont réussi deux des trois autres buts des Canadiens et Keith McCreary a réussi l'autre.

Jack Hendrickson et Cleland Mortson ont compté pour les Wolves.

Ces derniers avaient pris l'avance dans la période initiale en comptant le seul but, par Hendrickson. Les Canadiens ont compté les deux seuls buts de la période médiane pour prendre l'avance à 2-1. Carter a porté le pointage à 3-1 et puis à 4-2 après le but de Mortson. McCreary a compté à 17:30 pour sceller l'issue de la joute en faveur du Tricolore.

Les gars de l'instructeur Bob Armstrong ont été puissants tant à l'offensive que sur la défensive. Leur meilleur joueur a été le grand Terry Harper qui a joué sa meilleure partie de la saison. Depuis son retour sur l'alignement après un repos "forcé", Harper s'est avéré le meilleur joueur des Canadiens à la ligne bleue.

Un autre qui s'améliore de joute en joute est Brian Smith d'Ottawa. Michel Lagacé, à sa deuxième partie, a joué régulièrement.

Première période

1—Sudbury, Hendrickson, (Haworth) 1:33
Punitions: Wright 1:44, Stankiewicz 3:23, Lagacé 7:04, Smith 9:49, Rathwell 17:51

Deuxième période

2—Hull-Ottawa, Smith, (Hamilton) 3:53
3—Hull-Ottawa, Plager, (Roberts, Masterton) 10:56
Punition: Armstrong 12:48.

Troisième période

4—Hull-Ottawa, Carter, (Smith, Plager) 2:17
5—Sudbury, Mortson, (Bettio, Rathwell) 5:07
6—Hull-Ottawa, Carter, (Armstrong) 15:24
7—Hull-Ottawa, McCreary, (Carter, Smith) 17:30
Punitions: Armstrong, Foley 6:52, McCreary 9:17, Bettio 12:50.

Bachman exige maintenant la somme de $18,500

MONTREAL (PC)—Al Bachman, de New York, cogérant du champion poids lourd canadien Bob Cléroux, a révélé hier qu'il exigeait une garantie de $18,500 pour la défense du titre contre George Chuvalo.

La garantie originale était de $7,500, mais à la suite de la publicité défavorable faite à Cléroux, due à sa suspension par la Commission athlétique de l'Ontario, laquelle a été sanctionnée par la NBA, pour ne pas avoir rempli ses engagements d'un combat - revanche contre Chuvalo, elle a été évaluée plus grande par Bachman.

On sait que Cléroux a dépouillé Chuvalo du titre en août dernier. De plus, il avait garanti "sous pression" un combat-revanche au Torontois.

Bachman a également déclaré qu'il avait un combat en vue pour Cléroux très prochainement avec George Logan, de Boise, Idaho. S'il en sort vainqueur, il affrontera Zora Folley.

En terminant, Bachman dit qu'il n'anticipe aucune difficulté pour les combats de Cléroux, dans les Etats de la NBA, car aucun d'eux n'est obligé de reconnaître la suspension, d'autant plus qu'aucun Etat ne refusera les taxes provenant d'une promotion importante.

Triple de 1,040

Albert Danis, brillant quilleur de Gatineau, a réussi l'imposant triple de 1,040 alors qu'il participait à une rencontre régulière de la Ligue de quilles de l'Association Récréative. Danis jouait avec l'équipe des Tigres du capitaine Rhéal Lanthier et il a réussi des cordes de 386, 376 et 278.

Il a réussi son exploit sur les allées de la salle de quilles Palais des quilles, de Gatineau.

Le hockey

Par la Presse canadienne

Ligue Professionnelle de l'Est

	G	P	N	P	C	Pts
Kingston	25	13	3	166	130	53
Kitchener	23	17	4	163	140	50
Hull-Ottawa	20	13	8	123	101	48
Sudbury	14	18	7	142	157	35
North Bay	13	22	6	107	134	32
S. Ste-Marie	12	24	8	134	173	32

Résultats de vendredi

Hull-Ottawa 5, Sudbury 2.

Ce soir

North Bay à Kingston
Sudbury à Kitchener

Dimanche

Slt-Ste-Marie à Hull-Ottawa
Sudbury à North Bay

LIGUE AMERICAINE

Division de l'Est

	G	P	N	P	C	Pts
Springfield	28	12	2	172	119	58
Hershey	21	16	4	135	120	46
Providence	20	22	1	145	156	41
Québec	20	25	1	130	129	41

Division de l'Ouest

	G	P	N	P	C	Pts
Buffalo	23	21	1	143	141	47
Cleveland	22	16	2	133	120	46
Rochester	21	20	3	148	151	45
Pittsburgh	8	31	2	108	178	18

Résultats de vendredi

Buffalo 5, Rochester 2

Ce soir

Buffalo à Cleveland
Québec à Hershey
Providence à Pittsburgh
Rochester à Springfield

Dimanche

Pittsburgh à Buffalo
Cleveland à Providence
Québec à Rochester
Hershey à Springfield

Junior A OHA

	G	P	N	P	C	Pts
Hamilton	24	7	5	163	115	53
Montréal	23	10	3	1165	107	49
St. Catharines	14	16	6	140	142	34
Guelph	12	19	5	136	176	29
Niagara Falls	9	18	8	128	138	26
Peterboro	8	21	5	78	132	21

Résultats de samedi

Peterborough 0, Niagara Falls 7
Hamilton 3, Guelph 1

Les Rangers sont dans une des pires léthargies de toute leur histoire

Par JACK SULLIVAN
Chroniqueur sportif de la Presse Canadienne

Les Rangers de New York ont commencé cette saison de la ligue Nationale de hockey de telle façon qu'on aurait dit qu'ils se qualifieraient sans aucun doute pour les finales de la coupe Stanley. Aujourd'hui, on est loin de penser ça. Il y a même des gens qui croient que les Rangers retournent là où est leur place, c'est-à-dire, la cinquième.

Les Rangers passent par leur pire période de léthargie dans toute l'histoire des 35 années du club et, si Boston n'était pas là, ils seraient fort probablement au bas du classement de la ligue. Ils ont perdu huit parties de suite et ne sont pas loin de répéter ce que leur club a fait au cours de la saison 1943-44 lorsqu'il a perdu 11 parties consécutives.

Leur nom ne s'écrit pas en lettres de néon sur le Broadway, aujourd'hui, et il y a une atmosphère fétide au Madison Square Garden. Les Rangers ne semblent pas capables d'accrocher une victoire.

Cinq victoires en 24

L'autre soir, ils étaient battus au compte de 3 à 0 par les Red Wings de Détroit et les compilateurs de la ligue Nationale ont commencé à tourner les pages des rapports statistiques. Ce qu'ils ont découvert n'est pas flatteur.

Cette défaite était leur 16e pour les 24 dernières joutes au cours desquelles ils n'ont gagné que cinq fois et annulé trois fois. Plus que ça encore, ils ont descendu régulièrement de la première position à la cinquième après un beau début, après avoir gagné dix de leurs vingt premières joutes et en avoir annulé cinq pour n'en perdre que cinq.

Même les chroniqueurs sportifs de New York, qui ne parlaient pas trop de ce qui se passe dans la ligue Nationale depuis quelques années, commencent à afficher un peu de sentimentalité à propos de Doug Harvey et de ses équipiers.

Dan Parker, du "Mirror", a pondu un article à l'eau de rose après la sixième défaite consécutive des Rangers. Il a remonté à quelques années, il a parlé des Rangers des années '30 et a rappelé quelques noms fameux de l'équipe du temps.

De nouveaux Cook

Voici ce que Parker avait à dire:

"Ce qui ne va pas avec les Rangers, c'est que Ching Johnson et Taffy Abel ne sont plus sur la ligne de défense. L'ennui avec les Chemises bleues, c'est que Frankie Boucher n'est plus au centre. Et ce que les représentants de New York dans la ligue Nationale ont besoin, c'est une paire de joueurs d'avant comme Bill et Bun Cook.

"Un cerbère comme le défunt Lorne Chabot serait de quelque utilité même si Gump Worsley n'est pas le grand responsable de la léthargie actuelle du club.

"Et quand on pense que dans ce bon vieux temps, ils avaient trois lignes d'attaque toutes les unes aussi bonnes que les autres."

Selon Parker, les Rangers ont besoin d'appui en profondeur plus que n'importe quoi. S'ils avaient cet appui, comme les clubs de Montréal et de Toronto l'ont, les Rangers pourraient se permettre une erreur pour ensuite se rallier et gagner. "Mais avec de pauvres réserves une équipe commence une joute serrée de tous côtés et la termine généralement en débandade..."

Parker ajoute ceci: "L'équipe n'est pas si mauvaise que l'indique sa récente léthargie. Il n'y a rien de si mauvais que quelques bonnes recrues ne pourraient guérir et les moyens de guérison seront disponibles la saison prochaine au plus tard peut-être avant que la saison courante ne soit finie."

La défense Howell

Gene Ward, du "Journal-American", a consacré une chronique aux Rangers et tout particulièrement au joueur de défense Harry Howell et aux ennuis qu'il a au Madison Square Garden. Les partisans ont tellement hué le joueur de défense Allan Stanley qu'il a disparu de New York et Howell, avec le club depuis 1952, a tout enduré de la foule.

Les partisans du club à New York veulent un joueur de défense qui donne le bon coup d'épaule, mais n'apprécient pas le joueur régulier, mais qui manque de couleur, même s'il est toujours à la bonne place au bon moment.

Ward écrit que les partisans huent Howell par habitude. "En fait, on peut même aujourd'hui dépister une certaine note d'admiration pour un homme qui a toujours tenu son bout avec loyauté et une bonne dose de courage en dépit de tout."

Nouvelles sportives en bref

ZELL AN SEE, Autriche (PA) — Nancy Green, de Rossland, C.-B., s'est classée cinquième et Linda Crutchfield, de Shawinigan, sixième, dans les courses de slalom présentées, ici, hier.

* * *

NEW YORK (PA) — Roger Maris a été déclaré le premier gagnant d'une trophée pour un événement extraordinaire Van Heusen, hier, soit celui d'avoir réussi son 61e circuit lors de la dernière partie des Yankees de New York. Des mentions honorables ont été accordées aux autres finalistes: Warren Spahn, du Milwaukee; Jim Gentile, du Baltimore; Whitey Ford et Mickey Mantle, des Yankees.

* * *

(PC) — Une demande d'aide au gouvernement pour envoyer les Terriers de Galt au tournoi mondial de hockey amateur à Colorado Springs a été référée au nouveau conseil national consultatif des sports amateur, selon le ministre de la Santé Monteith.

* * *

CLEVELAND (PC) — Steve O'Neill, ancien gérant des Leafs de Toronto et ex-receveur et gérant des ligues majeures de baseball, est mort, hier, des suites d'une crises cardiaque, subie à sa demeure dimanche dernier. Il était âgé de 69 ans.

* * *

PHILADELPHIE (PA) — Les Phillies de Philadelphie ont annoncé, hier, l'acquisition du lanceur Dwight Siebler de leur filiale de Buffalo, de la LI, en échange de Frank Herrera et Tony Curry.

* * *

WASHINGTON (PA) — Les Senators de Washington rapportaient des progrès, hier, dans leurs efforts pour engager Jim Piersall, acquis du Cleveland. On s'attend à ce que celui-ci soit le joueur le mieux payé du personnel quand il acceptera de signer son contrat.

* * *

VANCOUVER (PC) — Les Lions de la C.-B. ont annoncé, hier, l'engagement de Mike Martin, un bloqueur de 230 livres venant de l'Université de l'Etat de Washington.

* * *

WINNIPEG (PC) — Plus de 70 athlètes étrangers seront présents aujourd'hui à la rencontre internationale annuelle des champions de piste organisée par la Légion Canadienne à l'aréna de Winnipeg.

Littler a une avance de cinq coups

SAN FRANCISCO (PA) — Le champion de l'Omnium national Gene Littler a réussi sa deuxième ronde consécutive sous la normale, un 68, hier, et est ainsi demeuré en tête, par cinq coups avec un total de 133, à mi-chemin du tournoi international de golf de San Francisco, d'une valeur de $50,000.

Le suivent, avec 138, Tony Lema, Billy Maxwell et Tommy Jacobs.

A 139, on retrouve Bob Rosburg, Bill Casper, Don Fairfield, Bob Harris, Tommy Aaron et Eric Monti.

Al Balding, de Toronto, a un total de 141, tandis que Stan Leonard, de Vancouver, et Jerry Magee, de Toronto, ont roulé 143, et Wilf Homeniuk, de Winnipeg, 145.

Jerry Barber, le champion actuel de la PGA, a évité de justesse l'élimination de 149 coups avec son deuxième 74 consécutif.

A 140, avec le Canadien George Knudson, on remarque Doug Ford, Gardner Dickinson, Jack Fleck, Dow Finsterwald, Larry Mowry, Paul Harney, Dutch Harrison et Bill Collins.

Kidd est choisi l'athlète de l'année 1961 en Ontario

TORONTO (PC)—Bruce Kidd, probablement l'athlète canadien le plus honoré en 1961, a été élu, hier, le meilleur athlète de l'année de l'Ontario par l'Association des chroniqueurs et commentateurs sportifs de la province.

Les 68 membres ont procédé à la candidature de 18 athlètes mais Kidd l'a emporté haut la main. On sait qu'il a été nommé l'athlète canadien de l'année dans un scrutin de la PC.

Kidd, qui a terminé dernier sur une liste de 13 candidats en 1960, recevra le trophée lors du 11e diner annuel de l'Association pour les célébrités sportives, à $25 du couvert, à Toronto, jeudi prochain. On sait que les recettes du diner serviront à la construction d'une piscine pour les enfants infirmes à North Waterloo.

Kidd a récolté le grand total de 192 points, dont 60 premières places, ce qui ne s'est jamais vu depuis le début du scrutin en 1951.

George Knudson, de Toronto, avec 49 points, s'est classé deuxième, grâce à sa victoire dans l'Omnium de Coral Gables, Fla. Il fut suivi de Frank Mahovlich et Dave Keon, des Leafs de Toronto.

Parmi les autres qui ont recueilli des votes, on remarque Otto et Maria Jelinek, d'Oakville, qui ont remporté les championnats nord-américain et canadien du patinage de fantaisie en duo; Don Jackson, d'Oshawa, champion canadien et américain en simple du même sport; Bobby Kuntz, des Argos, et Bernie Faloney, du Hamilton, dans le monde du football.

Les Bisons en 1ère position

ROCHESTER (PC) — Les Bisons de Buffalo ont accordé une avance hâtive de 2-0 aux Americans de Rochester, hier soir, puis se sont ralliés pour remporter une victoire de 5-2, ce qui leur a permis de s'emparer de la première position de la division Ouest de la LAH, un point en avant des Barons de Cleveland, qu'ils rencontrent ce soir.

Barry Cullen, des Bisons, a récolté un but et deux aides et est monté en tête des compteurs, avec un total de 60 points, soit un de mieux que Bill Sweeney, du Springfield.

Les Americans avaient pris une première avance de 2-0 grâce aux 25e et 26e buts de Dick Gamble pendant des punitions aux Bisons.

Les autres compteurs des vainqueurs furent Wayne Hicks, Dave Creighton et Brian Cullen.

Première période

1—Rochester, Gamble, (L. Hillman, Faulkner) 5:58
2—Rochester, Gamble, (Pappin, Kraftcheck) 7:19
3—Buffalo, Hicks, (Barry Cullen, Erickson) 19:32
Punitions: Barry Cullen 5:05, Buffalo punition d'équipe servie par Hall 5:58; White 15:50 et 19:00, Simmons, Creighton 17:59.

Deuxième période

4—Buffalo, Brian Cullen, (Barry Cullen, Schmautz) 2:06
Punitions: Faulkner 1:00, White 6:08.

Troisième période

5—Buffalo, Creighton, (Schmautz) 4:08
6—Buffalo, Brian Cullen, (Barry Cullen, Hicks) 12:41
7—Buffalo, Hall, (Smith, Stratton) 15:25
Punitions: Erickson 6:12, Donaldson 11:38.

ARRETS:

Dejordy	12	9	12—33
Simmons	17	13	7—37

Quatre buts par André Cadieux

Le club Stade a défait le club de l'hôtel Interprovincial, 4-0, venderdi soir, dans une joute hors concours de ballon sur glace au cours de laquelle André Cadieux a été superbe. En effet, Cadieux a compté les quatre buts de la joute. Réjean Robert a enregistré le blanchissage, son 10e de la saison.

St-Pascal défait Hammond, 11-2

Le St-Pascal a déclassé le Hammond, 11-2 lors d'une joute régulière de la Ligue Russell présentée vendredi soir à l'aréna de Rockland. Le St-Pascal sera à nouveau à l'oeuvre dimanche après-midi lorsqu'il en viendra aux prises avec le Bourget à l'aréna de Casselman.

Denis Garreau a mené les attaques des gagnants avec quatre buts. Yvan Maisonneuve a également brillé avec trois buts et Robert Garreau a ajouté deux buts. Anicette Denis et Ronald Martin ont ajouté les autres buts. Yvon Wolfe et André Lalonde ont marqué les buts des perdants.

Assemblée à Aylmer dimanche

L'Association sportive intermédiaire d'Aylmer tiendra une assemblée générale, dimanche soir, le 29 janvier courant, à 7h. 30, à l'Hôtel de ville, à Aylmer.

La réunion a pour but d'expliquer les buts et les projets de l'Association.

Tous les membres et tous ceux qui s'intéressent aux sports intermédiaires sont cordialement invités à l'assemblée.

Sacs de sable à St-Joseph

Voici les statistiques de la Ligue de sacs de sable junior de la paroisse St-Joseph:

MOYENNES

J. Auger	8	3,109
C. Auger	7	2,700
S. Prud'homme	8	2,256
M. Chapman	8	1,972
A. Auger	8	1,926
P. Cousineau	8	1,872
J.-P. Villeneuve	6	1,796
G. Bourdage	8	1,781
P. Saumier	4	1,673
S. Corneau	4	1,643

LES MENEURS

Haut pointage: J. Auger	5,000
Haut-essai: J. Auger	2,000

CLASSEMENT

Braves	29
Loups-Garous	25
St-Vincent	24
St-Joseph	8

Devenez l'homme compétent

Que tout contracteur recherche Apprenez, à peu de frais, l'opération de Bulldozers — Graders — Pelles mécaniques électrique et diesel — Gros camions ainsi que l'entretien.

Nous enseignons aussi la soudure et la mécanique sur la machinerie même.

ECOLE D'OPERATEURS DE MACHINERIES LOURDES
380, boul. des Laurentides, Pont-Viau — Montréal 40, P.Q.

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE
avec
RESERVOIR
GLASTEEL INGLIS

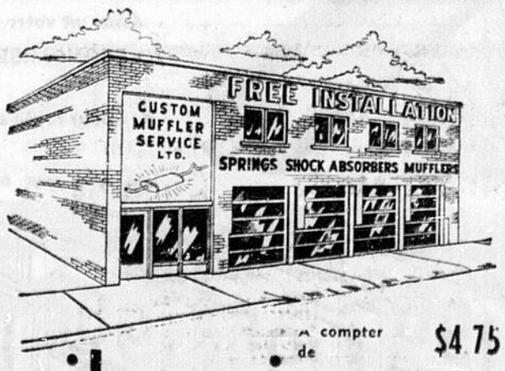
CULTURE PHYSIQUE
HOMMES - FEMMES et ENFANTS



CLAUDE STUDIO
53 St-Raymond
HULL
Prof. Claude Bergeron
PR. 7-0308 — PR. 7-3229

Club de plongée "Interlac" de Gatineau
COURS DE PLONGEE SOUS-MARINE
A LA PISCINE DU "CHATEAU LAURIER"
DU 15 FEVRIER AU 1er OCTOBRE
Ces cours comprennent 30 leçons en 3 divisions :
• LA THEORIE
• PLONGEE HOMME-GRENOUILLE
• PLONGEE AVEC SCUBA
Les membres recevront un diplôme de maitre-plongeur.
LES DEMANDES DOIVENT SE FAIRE A :
L'HOTEL DE VILLE DE GATINEAU
LUNDI — 29 JANVIER, à 7 h. 30 p.m.
Pour plus de renseignements, consultez
M. Pierre Côté — Tél. rés. MO. 3-3223
Bur. MO.3-5374

Aux prix mêmes de la manufacture !



A compter de $4.75
silencieux
ULTRA-ROBUSTES GLASSLYNER
TOUS LES AMORTISSEURS SONT GARANTIS 15 MOIS
GARANTIE : Les silencieux Glasslyner sont garantis contre tout vice de matières premières et de fabrication, pendant 90 jours à compter de la pose
POSE GRATUITE
DES AMORTISSEURS, TUYAUX D'ECHAPPEMENT, SILENCIEUX, TUYAUX DE SORTIES ET RESSORTS
Ouvert tous les jours de 8 heures à 6 heures — le samedi, jusqu'à 3.00 hres
Tous les prix comprennent la pose
CUSTOM MUFFLER
SERVICE LIMITED
DEUX MARQUES DE SILENCIEUX AU CHOIX
ANGLE KENT ET GLADSTONE CE. 4-9053

A l'Université

Promotions académiques à des médecins de l'Hôpital municipal

Trois médecins attachés à l'Hôpital municipal d'Ottawa depuis quelques années déjà viennent d'y être nommés directeurs de départements, en même temps qu'ils reçoivent des promotions académiques à la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa.

Ce sont les Drs Clinton Whyte, Gordon Beattie et Edgar Collins.

Le Dr Whyte devient directeur du département d'obstétrique à l'hôpital, et est promu professeur titulaire d'obstétrique et de gynécologie à l'Université; le Dr Beattie prend la direction du département de chirurgie clinique à l'hôpital et devient professeur titulaire de chirurgie clinique; le Dr Collins dirigera maintenant le département d'urologie à l'hôpital. A l'Université, tout en demeurant professeur agrégé, ce dernier est promu directeur du sous-département d'urologie, dont il était jusque là directeur intérimaire.

Ces nominations sont en marge d'une nouvelle ligne de conduite en vigueur à l'Hôpital municipal, où l'on veut donner plus d'autonomie aux services cliniques. C'est ainsi que les Drs Whyte, Beattie et Collins, jusqu'ici médecins en chef, deviennent directeurs de départements qui étaient jusque là des services.

Centre d'emplettes inauguré en juin dans Sandwich-Ouest

WINDSOR (DNC) — Un vaste centre d'emplettes, qui sera construit au coût de près de $2,500,000, sera inauguré en juin prochain dans Sandwich-Ouest. Une douzaine de magasins dont un de la F. W. Woolworth Ltd., formeront ce centre d'achats.

Les travaux de construction, confiés à l'entrepreneur Eastern Construction Co., débuteront d'ici quelques semaines pour se terminer vers le 1er juin.

L'emplacement comprend les propriétés situées sur le chemin Dougall, de la rue Norfolk au chemin Nottingham. Le centre d'emplettes aura un parc de stationnement pouvant recevoir environ 1,500 voitures. Le terrain où sera construit ce centre est de 17 acres.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Emplois trouvés à 1,119,855 Canadiens en 1961

Le Service national de placement a trouvé en 1961 de l'emploi à 1,119,855 Canadiens. Le nombre des personnes placées — 17 p. 100 de plus qu'en 1960 — est le plus élevé qui ait été enregistré depuis 1945, alors que l'état de guerre contribuait à gonfler le demande de main-d'oeuvre.

Le service, qui a été créé en 1941 en tant qu'organe de la Commission d'assurance-chômage chargé du placement, a trouvé en 1961 du travail à 748,135 hommes et à 371,720 femmes.

Le nombre des personnes placées a crû dans chacune des cinq régions du pays.

Dans les provinces maritimes, l'augmentation a été de 8.9 p. 100; dans le Québec, un bond de 20.6 p. 100 a été enregistré, et en Ontario, la hausse a été de 24.6 p. 100; la région des Prairies et celle du Pacifique ont connu respectivement des hausses de 7.9 et de 10.5 p. 100.

Le commissaire en chef de la Commission d'assurance-chômage, M. Laval Fortier, a souligné en annonçant la nouvelle chose, que l'augmentation du nombre des personnes placées reflétait un embauchage plus intense attribuable à l'expansion de l'économie, ainsi qu'une plus forte propension chez les employeurs à recourir aux services fédéraux de placement.

Mémoire des Chevaliers de Colomb

Il faut conserver intact le régime scolaire du Québec

MONTREAL (PC)—Les Chevaliers de Colomb, qui présentaient hier un mémoire à la Commission royale sur l'éducation au Québec, se sont vigoureusement portés à la défense de la structure du régime scolaire de la province.

L'organisme, qui compte 65,000 membres au Québec, a précisé que ce régime, au sein duquel les écoles catholiques et les écoles protestantes sont administrées séparément sous la juridiction du Département de l'instruction publique, devrait être conservé intact parce qu'il est "idéal".

Le juge Eugène Marquis de la cour supérieure du Québec, qui a présenté le mémoire de la Fraternité, a déclaré que le régime actuel est de nature à répondre aux préférences religieuses de la population québecoise.

L'Acte de l'Amérique du Nord britannique a reconnu le droit des catholiques et des protestants à avoir des écoles et des Commissions scolaires confessionnelles.

Il a ajouté qu'en certains cas le groupe minoritaire n'était cependant pas assez considérable dans une région donnée pour avoir sa propre organisation et que les tribunaux avaient décrété que les membres d'une dénomination pouvaient fréquenter les écoles d'une autre confessionnalité, pourvu qu'ils aient le privilège de se retirer des cours et des exercices religieux.

Sauvegarder la tradition

En réponse aux questions de la Commission royale, le juge Marquis a dit que les parents athées ou agnostiques ont le droit d'éduquer leurs enfants en suivant leur conscience et que les écoles protestantes, ou les écoles catholiques s'il n'y a aucune école protestante dans la municipalité, doivent admettre ces enfants sans leur imposer d'instruction religieuse.

La situation étant telle, a-t-il dit, rien n'oblige l'Etat à établir un régime scolaire neutre ou agnostique.

Le mémoire déclare que le régime actuel protège les droits de la famille, de l'Eglise et de l'Etat dans l'éducation et que, aussi longtemps qu'il fonctionnera, la population du Québec sera protégé contre les initiatives qui s'écartent de la tradition établi et de la juste loi.

Les Juifs

Le service d'aide aux immigrants juifs, organisme bénévole, a recommandé que le gouvernement du Québec collabore avec les groupes bénévoles à l'établissement d'un cours de langues et de civisme à l'intention des Néo-Canadiens.

Le Dr Joseph Kage de Montréal, directeur exécutif de l'organisme, a déclaré que les efforts de différents groupements privés en vue d'aider les immigrants à répondre aux conditions qui leur sont imposées pour être naturalisés devraient être coordonnés sous l'autorité du gouvernement, dans le domaine de l'éducation.

L'agence voudrait que le cours comprenne les langues française et anglaise, la géographie et l'histoire du Canada, les principes de la constitution et du gouvernement canadiens, et la composition sociale au Canada.

Le Dr Kage a précisé qu'il devrait y avoir presque une obligation morale pour les immigrants à suivre pareil cours et que cela n'est guère possible à réaliser à moins que le gouvernement n'accorde son appui à ce programme.

Il a suggéré que ce cours soit couronné d'un diplôme qui serait reconnu par le tribunal au moment où l'immigrant demande à être naturalisé.

Deux cliniques de sang, la semaine prochaine

Une clinique pour les donneurs de sang sera tenue mardi prochain, au Centre médical de la Défense nationale, chemin Alta Vista, à Ottawa.

La clinique aura lieu de 9 heures du matin à midi, et de 1h.30 à 4 heures de l'après-midi.

La veille, soit lundi, le 29 janvier courant, la clinique régulière des donneurs de sang sera tenue au 634 de l'avenue Bronson, à Ottawa. Cette clinique se tiendra de 1h.30 à 4h.30 de l'après-midi, et de 6h.30 à 8h.30 du soir.

La semaine dernière, 688 transfusions gratuites de sang ont été données dans les hôpitaux d'Ottawa et de la région, grâce à la banque de sang de la Croix-Rouge.

"La Gaspésie sera dotée d'une économie stable" – C. Jourdain

QUEBEC — Le député libéral de Gaspé-Nord, M. Claude Jourdain, a violemment pris à parti, vendredi, le député U N de Maskinongé, Me Germain Caron, qui venait de déclarer que le gouvernement donne à la politique une orientation marquée vers le gauchisme.

Parlant immédiatement après le député de Maskinongé, M. Jourdain a dit qu'en descendant jusqu'à M. Caron, l'opposition a atteint ses vrais sommets du ridicule, du mythe et de l'insinuation "dans laquelle le député de Maskinongé est passé maître en cette chambre. Il s'est révélé une fois de trop, le grand champion du mythe et de l'épouvantail. Après l'avoir entendu, il n'y a pas de doute possible qu'il ne les ait inventés de toutes pièces ni qu'il en soit le premier auteur."

M. Caron s'est levé pour répondre à l'attaque mais ses paroles se sont perdues dans les éclats de voix des députés ministériels et les appels à l'ordre du président.

M. Jourdain a énoncé entre autres choses que le recul marqué par la Gaspésie, de 1944 à 1960, sur l'ensemble de la province, vient surtout de ce que l'U N ne s'est pas préoccupée de mettre en oeuvre ce qui devait lui donner les ressources de base nécessaires à son développement : l'électricité par exemple.

M. Daniel Johnson, chef de l'Opposition, protesta, mais le député libéral affirma que tout ce que l'U N a "fait au couteau", le gouvernement doit le reprendre et tout refaire.

M. Jourdain se dit assuré que le gouvernement actuel saura doter la Gaspésie d'une économie stable qui permettra aux Gaspésiens de vivre honorablement chez eux au lieu d'émigrer à Quebec et à Montréal pour devenir porteurs d'eau.

Couple blessé dans un accident

Un couple a été légèrement blessé quand son auto minuscule est allée donner sur un camion conduit par M. Omer Lévesque, 43 ans, 623, Hochelaga, près de l'avenue Lees, à 7 h. 15 vendredi soir.

M. et Mme Francis W. (Emma) Calkin, du 25 Robinson, ont reçu les soins d'urgence à l'Hôpital municipal. Agé de 30 ans, le mari a été blessé à la poitrine et aux genoux et sa femme, âgée de 28 ans, a subi de légères contusions. Leur petite voiture a subi des dommages de $575.

Sur la Colline

En réponse à une question du leader du groupe CCF-NPD aux Communes, M. Hazen Argue, le ministre des Affaires extérieures, M. Green, a déclaré hier matin que le Canada n'a pas envoyé d'armes au Portugal depuis la fin de 1960, ni en vertu des accords de l'OTAN ni en vertu du programme d'assistance mutuelle.

Un délégué de l'Inde a dit hier aux Nations unies qu'un seul des 15 pays de l'OTAN, la Norvège, a annoncé qu'il n'expédierait plus d'armes au Portugal par suite de la question de l'Angola.

* * *

Le ministre des Finances a dit aux Communes hier matin que le gouvernement présentera peut-être d'ici peu un projet de loi relatif à la situation financière des Chemins de fer nationaux.

La loi sur la financement de la société publique a expiré l'an dernier, mais on l'a maintenue en vigueur pour une autre année.

La dette accumulée des Chemins de fer de l'Etat s'élève maintenant à un milliard de dollars.

* * *

Le ministre des Finances, M. Fleming, a déclaré que les négociations relatives au contingentement des exportations de vêtements et de tissus du Japon au Canada se poursuivent. Il a ajouté qu'on voudrait, cependant, que les choses aillent plus vite qu'elles ne vont.

* * *

M. Balcer, ministre des Transports, a déclaré hier que le gouvernement n'étudie pour le moment aucun changement dans les réglementations des transports par bateaux sur les Grands Lacs.

Le ministre répondait à une question de M. Hubert Badani, député libéral de Fort William, qui a fait allusion aux discussions qui ont eu lieu aux Etats-Unis sur la possibilité de maintenir la navigation sur les Grands Lacs pendant tout l'hiver.

* * *

Une motion de non-confiance libérale "d'avoir négligé d'adopter les mesures nécessaires pour parer aux véritables problèmes confrontant le pays", a été rejetée hier par 114 voix contre 42 aux Communes.

Le groupe PSD-NPD a fait bloc avec les libéraux sur cette motion, qui avait été présentée lundi dernier par le leader de l'opposition, M. L. B. Pearson, à titre de projet de modification à l'adresse en réponse au discours du Trône.

Le vote sur la réponse elle-même ne sera vraisemblablement pas pris avant la semaine prochaine.

Les débats doivent être suspendus aujourd'hui afin de permettre à la Chambre de procéder à l'examen de l'ordre de $82,390,000 pour le présent exercice financier se terminant le 31 mars.

* * *

Le député de Brome-Missisquoi, M. Heward Grafftey, conservateur, a proposé hier aux Communes l'établissed'un organisme fédéral chargé des affaires provinciales-municipales.

Participant au débat sur le discours du Trône, M. Grafftey, a fait la suggestion qu'un secrétariat permanent pourrait être institué comme organisme central s'occupant des programmes fédéraux-provinciaux tels ceux qui ont trait à la taxation, à l'habitation et aux travaux d'hiver.

Il a précisé que ce secrétariat pourrait également servir d'organisme permanent pour la continuation des conférences fédérales-provinciales.

Szigetti et Liko subiront leur procès

John Szigetti, 30 ans, sans adresse au dossier, et Lajos Liko, 25 ans, 159, rue Clarence, Ottawa, devront subir leur procès aux prochaines assises, en Cour de Hull. Tous deux répondent à une accusation de viol.

A la suite de l'enquête préliminaire qui s'est déroulée en Cour de magistrat, au Palais de justice de Hull, mardi matin le juge Arthur Labbé a déterminé qu'il y avait matière suffisante à procès. Tout cautionnement a été refusé aux accusés pour le moment.

Le juge Labbé rendra sa décision concernant un cautionnement, vendredi prochain.

Les silencieux les plus avantageux qui soient!



et le boni supplémentaire!

DEDUISEZ UN AUTRE 5%
DE TOUS LES PRIX ANNONCES

Des bons d'escompte de 5% pour tout achat au comptant de 59c ou plus (sauf la main-d'oeuvre)

Dépensez vos bons d'escompte comme de l'argent aux magasins Canadian Tire !



Danger ! N'attendez pas qu'une fuite de silencieux se manifeste par le bruit

LES RANDONNEES D'HIVER "TOUTES GLACES FERMEES" DOUBLENT LES RISQUES D'UN ECHAPPEMENT DEFECTUEUX !

VOUS SAVEZ QU'UN SILENCIEUX BRUYANT "A FAIT SON TEMPS" — mais les silencieux coulent bien avant de faire du bruit et les fuites de silencieux sont très dangereuses. Il suffirait d'une tasse d'oxyde de carbone pour ralentir vos réflexes et occasionner un accident. Il faudrait à peine le contenu d'un chapeau de ce gaz toxique pour causer la mort. Les silencieux brisés diminuent l'énergie, la performance et le fonctionnement efficace de votre voiture. Passez à notre garage aujourd'hui même pour y faire EXAMINER GRATUITEMENT LE SILENCIEUX — Sans engagement!

DE NOUVEAUX PRIX DE RABAIS

assurent votre sécurité au volant — au meilleur compte qui soit !

ECONOMISEZ EN TOUTE CONFIANCE A L'ACHAT DE SILENCIEUX MOTO-MASTER

pour toute auto ou camion . . . chez les plus grands poseurs de silencieux du Canada.

MARQUES ET ANNEES VOITURES DE PLAISANCE A ECHAPPEMENT SIMPLE	Prix de rabais du silencieux "à poser"	Prix de rabais du silencieux "posé"
CHEVROLET		
1949-1953 (décapotables exceptées)	4.20	6.45
1954-1957 (décapotables exceptées)	5.65	7.90
1958-1961		
PONTIAC		
1954-1956, 6 cyl., séries 20 et 22, (décapotables exceptées)	5.65	7.90
1957-1961, séries 22, 22 et 70		
PLYMOUTH		
1949-1952, 6 cyl., P18, 20, 22, 23	6.50	8.75
(décapotables exceptées)	6.50	8.75
1953-1954, 6 cyl. (décapot. exc.)	6.50	8.75
1955-1959, 6 cylindres		
DODGE		
1949-1952, 6 cyl., D32, 36, 39 et 40	6.50	8.75
(décapotables exceptées)	6.50	8.75
1953-1954, 6 cyl., (décapot. exc.)	6.50	8.75
1955-1959, 6 cyl.		
FORD et METEOR		
1949-1954, 8 cylindres,	5.10	7.35
(décapotables exceptées)	6.20	8.45
1955-1956, 8 cylindres		

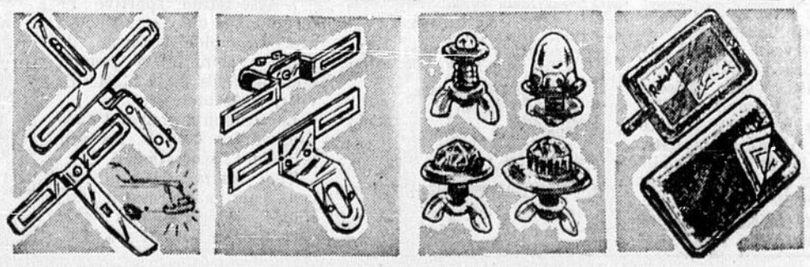
Economies proportionnelles pour autres voitures de plaisance y compris les voitures importées. Pièces d'échappement Moto-Master pour véhicules commerciaux offertes à prix de grands rabais. Supports pour la pose de tuyaux de sortie (moyennant supplément et au besoin). Brides, chacune .19



Amplement d'espace de stationnement GRATUIT !

Les bons d'escompte sont acceptés comme paiement au parc de stationnement de Hull





POUR ENJOLIVER VOS PLAQUES MATRICULES DE 1962

MOTIF LOSANGE — Rehaussé d'un triple placage de chrome bleu saphir. Chacun 1.14

CADRES POUR PLAQUES — Un modèle élégant en chrome luisant pour enjoliver vos plaques. De pose facile. La paire 1.39

CADRES "LOCALITE" — Chrome luisant et le nom de votre ville gravé en relief sur fond émaillé rouge vif. Chacun 1.45

CADRES "A POINTES DE DIAMANTS" — Cadre de zinc matricé au fini chromé épais. Plaque d'acier, transparent de plastique. Chacun 2.75

CADRE DE LUXE — Etudié spécifiquement pour les plaques montées en retrait. Chrome épais et très durable. Dos d'acier et transparent de plastique étanche. Chacun 3.19

SUPPORT DE PLAQUE AVANT — Se pose au tablier ou au pare-chocs. En acier. Ch. .77

SUPPORT AVANT UNIVERSEL — Pour les pare-chocs larges de la plupart des autos. En acier. Ch. .49

SUPPORT AVANT — Pour poser la plaque au-dessus et un peu en retrait du pare-chocs. Ch. .84

SUPPORT DE PLAQUE ET DE FEU D'ARRET — Pour plaque arrière. Ch. .59

ATTACHES UNIVERSELLES. Jeu de 4. .24
ATTACHES CHROMEES—Jeu de 4. .27
ATTACHES A REFLECTEUR — Rouge, vert ou ambre. Ch. .08
ATTACHES DE LUXE — Réflecteurs rouges ou verts sur monture luisante. .29

PORTE-PERMIS — Se pose sur la colonne du volant. En similicuir. Ch. .29

PORTE - PERMIS et CARTES — Pour le permis de conduire, l'immatriculation. Plastique similicuir. Ch. .24

SPECIALISTES

pour toutes les REPARATIONS D'AUTOMOBILES :

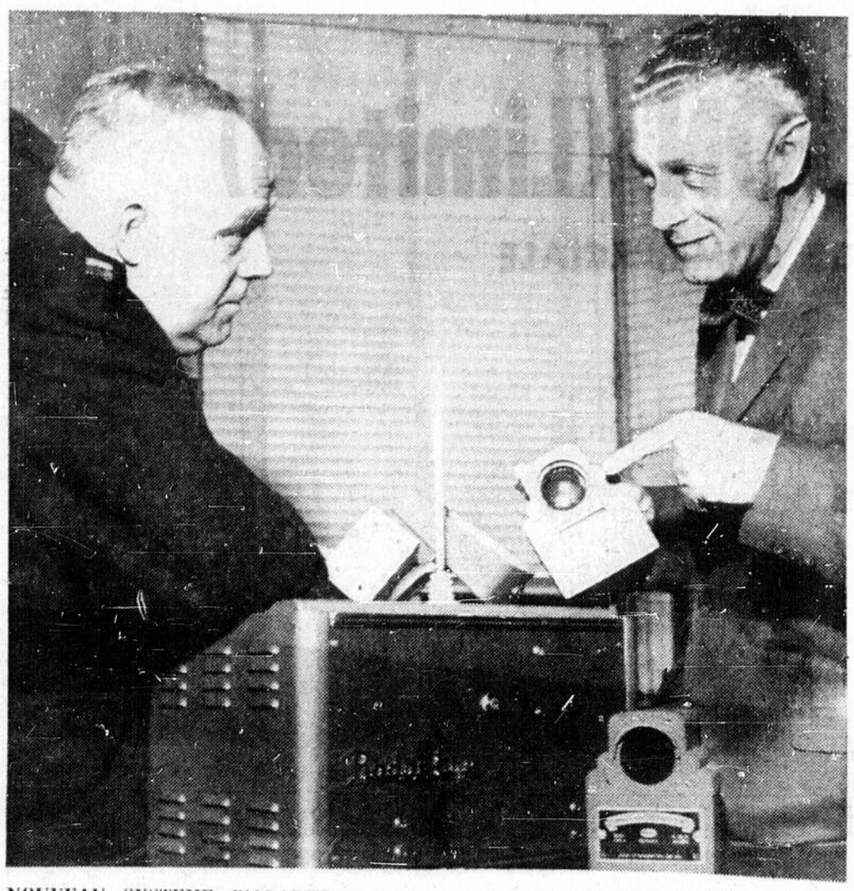
DEBRAYAGES, FREINS, TRANSMISSIONS. AMORTISSEURS, PONT AVANT, MISE AU POINT DU MOTEUR, PNEUS, BATTERIES, GENERATRICES, DEMARREURS

pourquoi attendre?

Evitez l'AFFLUENCE du PRINTEMPS.
ESTIMATIONS GRATUITES pour tous les TRAVAUX de REPARATION

Canadian Tire Corp. Assoc. Stores

119, ch. RICHMOND, ANGLE KENT ET LAURIER — PA. 2-6577, CE. 2-7374
92, rue WELLINGTON, HULL — PR. 7-4381
248, ch. McARTHUR, EASTVIEW — SH. 5-1544



NOUVEAU SYSTEME D'ALARME — La compagnie Universal Investigation Service d'Ottawa vient de se procurer un nouveau système d'alarme, lequel permettra de protéger plus adéquatement les 300 établissements commerciaux qu'elle a à sa garde. Ce système installé dans les bureaux de cette compagnie, à 18, rue Rideau, est le deuxième du genre en opération au Canada. Aussitôt qu'elle sera reçue au bureau, l'alerte sera transmise à la Sûreté municipale ou au Service des incendies. On reconnait dans la photo M. Phil Larkin (à gauche), chef du Bureau de prévention des incendies, qui examine l'un des appareils que tient dans ses mains le chef adjoint de la Sûreté municipale, M. Ab Cavan.
(Photo Champlain Marcil)

A LA SESSION DE QUEBEC

Le débat sur le discours du Trône n'est pas encore fini

Par suite d'un débordement de deux minutes de M. Yves Gabias sur l'heure de l'ajournement de la séance de vendredi, le débat sur le discours du Trône se poursuivra la semaine prochaine à l'Assemblée législative du Québec.

Le député oppositionniste de Trois-Rivières poursuivra son exposé à la reprise de mardi après-midi. A cause du débordement de M Gabias, le premier ministre Jean Lesage a refusé de clore le débat malgré les rappels du chef de l'opposition.

Me Yves Gabias a déclaré en Chambre, vendredi que le but fondamental recherché par les fondateurs de l'Union nationale, en 1935, demeure le même chez l'équipe actuelle qui s'est donné pour mission de défendre les traditions, les goûts, les moeurs, les droits et la liberté de la population de la province de Québec.

Le député de Trois-Rivières à l'Assemblée législative a, par ailleurs, comparé le Parti libéral actuel à celui de 1935 pour soutenir que rien n'a changé dans ce groupement politique dont les membres, selon lui, font de part et d'autres des déclarations marquées au coin de la contradiction.

Parlant du congres de l'Union nationale dont on a beaucoup discuté en Chambre, M. Gabias a fait remarquer qu'au cours de la campagne qui a précédé le congrès et pendant les assises, aucun candidat n'en a injurié un autre. Aucun participant n'a injurié qui que ce soit L'U N, dit-il, a donné à la province l'image d'un congrès de la population de Québec. Ce fut un congrès pour le progrès de la province et le bien-être de la population libérale alors que les libéraux en ont tenu un pour s'accaparer du pouvoir.

La garde côtière canadienne poursuivra son expansion

La flotte du ministère fédéral des Transports s'appellera désormais la "Garde côtière canadienne". L'hon. Léon Balcer, ministre des Transports, en a fait l'annonce vendredi matin en Chambre.

La décision d'adopter ce nouveau nom a été prise par suite de l'expansion prodigieuse de la flotte au cours des dernières annees, expansion marquée tant par l'envergure des opérations que par le nombre de navires qui composent cette flotte, ainsi que par les normes d'exploitation qui ont été atteintes. La flotte était connue auparavant sous le nom de "Service de la marine canadienne".

Il a été décidé en même temps d'adopter une nouvelle combinaison de couleurs pour les navires de la flotte, et un emblème distinctif pour leurs cheminées. La coque des navires sera peinte en rouge, tandis que la superstructure et les cheminées seront peintes en blanc. Ces couleurs remplaceront l'ancienne combinaison de noir, de blanc et de jaune. Une feuille d'érable rouge modérément stylisée, peinte sur les cheminées, permettra de reconnaitre à distance les navires comme étant des navires de la Garde côtière canadienne.

La couleur rouge sera d'une grande utilité pratique, surtout pour les brise-glaces qui pourront ainsi être vus plus facilement des navires qu'ils escortent, et aussi par les pilotes de leurs propres hélicoptères de reconnaissance des glaces, lorsque la visibilité sera mauvaise.

La nature essentiellement civile de la flotte demeure inchangée.

Les équipages recevront de nouveaux uniformes qui leur assureront confort et élégance dans les diverses conditions de service. Ces uniformes s'inspirent de la tenue de combat du temps de guerre. Des bérets seront fournis.

La Garde côtière canadienne possède actuellement une flotte de 241 navires de tous genres, dont une cinquantaine de fort tonnage, ayant une jauge brute de 400 à 6,000 tonneaux. Ces navires comprennent 10 brise-glaces, entièrement renforcés, et 7 baliseurs plus légers pouvant faire fonction de brise-glaces; ces 17 navires forment une flotte de brise-glaces qui est la deuxième du monde en importance.

En outre, on compte 8 autres navires conçus spécialement pour le service de l'Arctique, 11 baliseurs, des navires météréologiques, des bateaux-phares, un navire de recherches sur les Grands lacs, des navires à faible tirant d'eau pour la navigation sur le fleuve Mackenzie, des navires hydrographiques pour le chenal maritime du Saint-Laurent, des embarcations de sauvetage basées sur la côte et plus de 180 péniches de débarquement en acier destinées à divers usages dans l'Arctique.

Chopes d'argent à 9 membres de la Tribune parlementaire

Cela ressemblait un peu à une distribution des prix, vendredi soir, à la Tribune de la presse parlementaire, quand le président Clément Brown a remis neuf chopes d'argent gravées à sept anciens présidents et deux collègues disant adieu au Parlement pour travailler ailleurs. Les deux départs sont ceux de MM. Guy Rondeau, de la Presse Canadienne, qui rentre au bureau de Québec comme directeur; et Philip Calder, de Radio-Canada, que la société envoie à Londres.

Les anciens présidents qui ont reçu également un souvenir en reconnaissance des services rendus comme présidents, sont MM. Chester Bloom, Thomas Green, vétérans de la Tribune; Paul Paradis, des relations extérieures de la Shawinigan Water and Power; Denys Paré, attaché de presse du premier ministre Jean Lesage; enfin MM. James Nelson et Maurice Jeffries, de Windsor Star.

C'est par suite d'une décision récente que la Tribune de la presse octroie une chope gravée au nom de chacun des anciens présidents, pour autant que l'on pourra les retracer, au Canada ou ailleurs.

A la suite de la brève série de présentations par M. Brown, c'est le doyen de la Tribune, M. Chester Bloom, qui a prononcé des remerciements au nom des récipiendaires. M. Paul Paradis a dit quelques mots au nom de ceux qui avaient quitté Ottawa, mais "qui sont toujours heureux d'y revenir", pour retrouver l'atmosphère du métier au parlement.

La Comm. scolaire n'élèvera pas la taxe à Moffet

Par Fernand DROLET

MOFFET (DNC) — Au cours d'une récente réunion, les membres de la Commission scolaire catholique de Moffet ont refusé d'adopter une résolution qui aurait décrété une hausse du montant des taxes scolaires, soit de 75 cents par $100 d'évaluation scolaire des propriétés.

Inauguration d'une centrale d'alarme

La Universal Investigation Service inaugurait vendredi après-midi sa nouvelle centrale d'alarme, située dans les bureaux de la compagnie,18, rue Rideau, à Ottawa.

Avec cette innovation, si un cambriolage ou un feu se produit dans l'un des 300 établissements protégés par la compagnie Universal, à Ottawa, l'alarme sera immédiatement transmise à la Sûreté de la ville, ou aux pompiers, selon le cas.

Outre la protection contre le feu ou les voleurs, cette centrale offre également aux hommes d'affaires de la région des services d'ordre strictement commercial. Ainsi, cette centrale permet aux propriétaires d'entrepôts frigorifiques de s'assurer que la température de l'entrepôt ne monte pas trop haut, ce qui pourrait causer à la compagnie des pertes immenses.

Ces développements, vieux de quelques mois, ne sont pas très répandus, et la majorité des système d'alarmes que la compagnie opère en ce moment visent à protéger les gens contre le feu ou le vol.

M. C.H. Rooney, vice-président de la compagnie Universal, a également fait remarquer que ce genre de centrale d'alertes était le second du genre au Canada.

Parmi les personnes présente vendredi après-midi, on remarquait des représentants de la Sûreté et du Service des incendies de la ville d'Ottawa.

Une industrie de l'acier serait viable

QUEBEC (PC) — Le gouvernement libéral du Québec espère faire en sorte que des capitaux canadiens-français soient investis dans l'industrie sidérurgique. L'une des principales raisons de cet effort consiste en ce que les aciéries donnent lieu à l'établissement d'industries secondaires et à la hausse du niveau de l'emploi.

Le gouvernement est enclin à croire que l'entrée de l'acier dans l'économie du Québec apporterait la prospérité et permettrait au Québec de se suffire à lui-même.

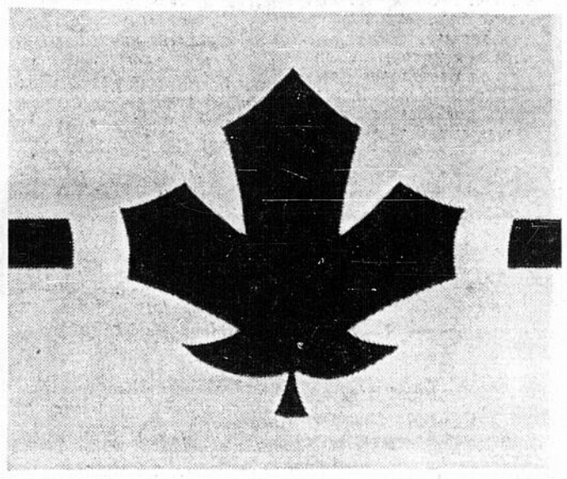
En dépit de ceux qui affirment que l'aventure serait trop forte pour le Québec, le gouvernement croit que la chose est faisable.

Je ne puis voir aucune raison qui empêche l'établissement d'un complexe sidérurgique intégré, a déclaré hier à l'occasion d'une interview, le ministre des Richesses naturelles, M. René Lévesque.

Nous avons le minerai et l'électricité. Les Maritimes ne savent que faire de leur charbon. La Voie maritime du Saint-Laurent est un moyen magnifique de transport. Enfin, nous avons un marché, a précisé le ministre.



CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE — Les nombreux anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur, dans la région d'Ottawa, se préparent activement aux grandes fêtes qui marqueront le cinquantième anniversaire de l'arrivée de ces dévoués éducateurs dans la capitale. Un comité d'organisation a été constitué afin de donner aux fêtes qui marqueront cet événement le plus d'éclat possible. Quelques officiers du comité du programme et quelques religieux se sont réunis à l'école St-François afin de tracer une première esquisse des célébrations qui se dérouleront à Ottawa. Dans la photo, nous reconnaissons, de gauche à droite: le R.F. Normand, directeur de l'école St-François; le R.F. Alix, directeur de l'école Ducharme, section est, à Eastview; M. Conrad Vézina, président du comité de propagande et M. Maurice Joanisse, président adjoint du comité de publication du programme-souvenir.
(Photo Champlain Marcil)



LA FEUILLE D'ERABLE ROUGE est le nouvel emblème de cheminée à utiliser par la Garde côtière canadienne

Cours à domicile

Profitez de vos moments libres pour apprendre la dactylographie chez vous avec nous. Pas de déplacements inutiles, pas de pertes de temps ni d'argent si vous suivez le Cours de dactylographie par correspondance des Frères de Sainte-Croix, avec Frère Albert St-Yves, c.s.c., auteur et spécialiste. Sans examen supplémentaire, ce cours rapide et bilingue se couronne d'un diplôme de compétence, qui vous aidera à obtenir une position stable et un salaire élevé. Pour recevoir nos renseignements gratuits, si vous êtes entre 14 et 60 ans, envoyez vos nom, adresse, téléphone et cette page à Frère Albert St-Yves, c.s.c., 16423 ouest, boul. Gouin, Ste-Geneviève, P.Q. Tél. NA. 6-5235. ***

"Notre côté" commencerait une guerre

CORNWALL PC) — Le major-général W.H.S. Macklin a prétendu au forum public sur la protection contre les retombées nucléaires que "notre côté" commencera toute future guerre.

L'ancien adjudant général de l'armée canadienne, critique des politiques de défense des conservateurs et des libéraux, participait au panel sous les auspices de la succursale de Cornwall de "La voix des femmes" au sujet des abris publics contre les retombées nucléaires.

On a hué le député conservateur de Stormont, Grant Campbell, quand il a déclaré que 61 p. 100 des Canadiens sont en faveur d'armes nucléaires pour le Canada. La défense civile adéquate est impossible parce que le public ne veut pas accepter les méthodes dictatoriales qui s'imposeraient dans ce domaine.

Chaque parti eut son mot à dire...

Il a fallu un peu plus d'une demi-heure, vendredi, à la chambre pour régler un cas de procédure à savoir si une bonne bataille devait persister entre le ministre de la Justice, M. Davie Fulton, et le chef de l'opposition, M L.B. Pearson.

Il s'agissait de savoir si oui ou non M. Pearson avait dit en dehors de Québec ce qu'il avait dit en cette ville. M. Fulton, jeudi, avait défié M. Pearson de répéter la même déclaration en dehors de la province.

M. Pearson a dit à Québec que le gouvernement libéral à venir mettrait fin aux ententes fédérales-provinciales de partage du coût de travaux. M. Fulton a prétendu que le leader libéral n'avait jamais affirmé la chose ailleurs, alors que M. Pearson continue d'affirmer qu'il avait déclaré la même chose à Winnipeg, une semaine environ avant le discours de Québec.

Or, vendredi midi, à l'ouverture de la séance, c'est le président Michener qui a eu du fil à retordre avec une infinité de points de procédure. Il a finalement réussi à calmer la cohue, chacun des partis en cause ayant eu son mot à dire.

Voitures blindées et mitrailleuses à ALGER

ALGER (Reuters) — Des voitures blindées transportant des gendarmes casqués et équipées de lourdes mitrailleuses se sont mises en position hier tandis qu'une grève des Européens paralysait Alger.

Les gendarmes sont intervenus après que des jeunes gens aient crevé les pneus d'un autobus et aient placé le véhicule en travers d'une route qui suit la côte juste en-dessous du faubourg de Bab El Oued — un quartier d'Alger, établi à flanc de colline, dont les habitants sont principalement des ouvriers européens. Ce quartier constitue la place-forte des partisans de l'Organisation de l'armée secrète.

On pense que les jeunes ont attaqué l'autobus parce que celuici n'avait pas respecté une grève déclenchée après que la police ait mis fin à la circulation dans une rue commerçante du centre d'Alger par mesure de sécurité.

Les commerçants sur cette rue ont fermé leurs magasins et les Européens en firent de même dans le reste de la ville. L'après-midi, la grève s'était étendue aux cafés, banques, hôtels, bureaux, taxis et la plupart des autobus.

Des voitures blindées équipées de mitrailleuses renforcèrent le service d'ordre tandis qu'une foule vociférante se pressait dans cette rue, sifflant les forces de sécurité.

Grèves. . .grèves. . .

Les autobus d'Alger avaient recommencé à fonctionner après une grève de huit jours qui fut finalement couronnée de succès puisqu'ils finirent par obtenir les gardes armés qu'ils réclamaient pour leurs véhicules.

Les gardiens de prisons se sont mis en grève hier à travers l'Algérie. Ils revendiquent la permission de porter une arme ainsi que l'envoi des prisonniers politiques dans des camps d'internement.

Cette grève des gardiens a suivi le meurtre de deux gardiens de prison à Alger jeudi.

A Oran, les cheminots ont cessé le travail après qu'un des leurs ait été attaqué. Aucun train n'a quitté cette ville hier.

Les travailleurs des docks d'Alger se sont mis en grève au cours d'une dispute au sujet des heures de travail. Les CRS ont été appelés lorsque des batailles ont commencé entre dockers musulmans et d'autres Musulmans qui avaient été amenés par camion afin d'emmener des poutres.

Pendant ce temps, le terrorisme continue. Quatre Musulmans ont été tués et huit ont été blessés à Mouzaiaville après qu'ils aient été arrosés d'une rafale de mitraillette provenant de deux voitures qui passaient rapidement. Cette attaque s'est produite exactement au même endroit où quatre Européens avaient été pris en embuscade et abattus par des Musulmans jeudi dernier.

Au cours d'autres incidents, deux Européens ont tué un instituteur musulman à Kouba, un faubourg d'Alger, tandis qu'un Musulman tuait à coups de revolver un Européen âgé de 44 ans dans une rue d'Oran.

A Constantine, dans l'est de l'Algérie, un parachutiste a été tué par un Musulman armé d'un revolver tandis que deux Musulmans étaient abattus au cours d'attaques terroristes.

Armand Pommier,
R.O., Optométriste
Angle des rues
Première et Baldwin
CORNWALL, Ont.
Pour rendez-vous, téléphonez WE. 2-5161

HOLT RENFREW
Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837
L'étiquette H.R. aux Fourrures
signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.
HOLT RENFREW.. *182, rue Queen*

TABLEAUX DOMESTIQUES
DE QUALITE ET GARANTIS POUR LA VIE
POUR LES ENFANTS — LA SALLE DE JEU ou LA CUISINE
TABLEAUX : COULEUR VERT OU NOIR
Grandeurs : 3' x 2', 4' x 2' ou 4' x 3'
A partir de 9.95 à 29.95
AUTRES GRANDEURS FAITES SUR COMMANDE
MODERN CHALKBOARDS & ARCHITECTURAL SPEC.
186, RUE MIDDLE OTTAWA 4, ONTARIO CE. 5-8494
DENIS C. LAFRENIERE, prop.

SEGUIN, MENARD & CIE
COMPTABLES AGREES
Pierre Séguin, c.a., Robert R. Ménard, c.a.
Jacques Latremouille, c.a.
PIERRE SEGUIN, syndic de faillites
353, rue Dalhousie OTTAWA CE. 3-7759

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW 166, ch. de Montréal Tél : SH. 9-0481
OTTAWA 101, rue Rideau Tél. : CE. 4-3215
AVIS : Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir. — Mardis et jeudis: 9 a.m. à midi.

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
27 Principale-Ouest HAWKESBURY ME. 2-2292
OTTAWA CE. 3-3115 250, rue Besserer

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
Mercredi ORLEANS, Ont. 7.00 p.m. à 9.00 p.m.
Tel. : (Bureau) 762 4450 (Rés.) 762-4144 ROCKLAND, Ont.

Jacques L'Heureux, C.P.A.
Comptable public licencié
Licencié en sciences sociales, économiques et politiques
Bureau : SH. 6-8112 290, chemin de Montréal, Eastview
Résidence : CE. 4 9954 179, ave Riverdale, Ottawa

Ulric Saint-Amour
OPTOMETRISTE
48, rue Rideau, Ottawa
Examen des yeux
Tél. : CE. 3-4505
Heures de bureau :
9 h. a.m. à 12 p.m.
1 h. p.m. à 5 p.m.
Samedi : Absent.

ADOLPHE BRUNET
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
ROCKLAND, Ontario Tél. : 762-4715

ECOLE INDUSTRIELLE SAINT-JOSEPH,
ALFRED, Ont. — Téléphone : 679 2255
Après leur stage dans notre institution, plusieurs de nos garçons doivent être placés pour un temps, dans des foyers d'adoption, comme pensionnaires ou comme aides-employés.
Toute personne qui pourrait nous aider à trouver des foyers intéressés à recevoir un pensionnaire ou un apprenti, est priée d'écrire à l'adresse suivante :
ECOLE INDUSTRIELLE SAINT-JOSEPH,
ALFRED, ONTARIO
Aux soins du Directeur.
Tél. : 679 2255.

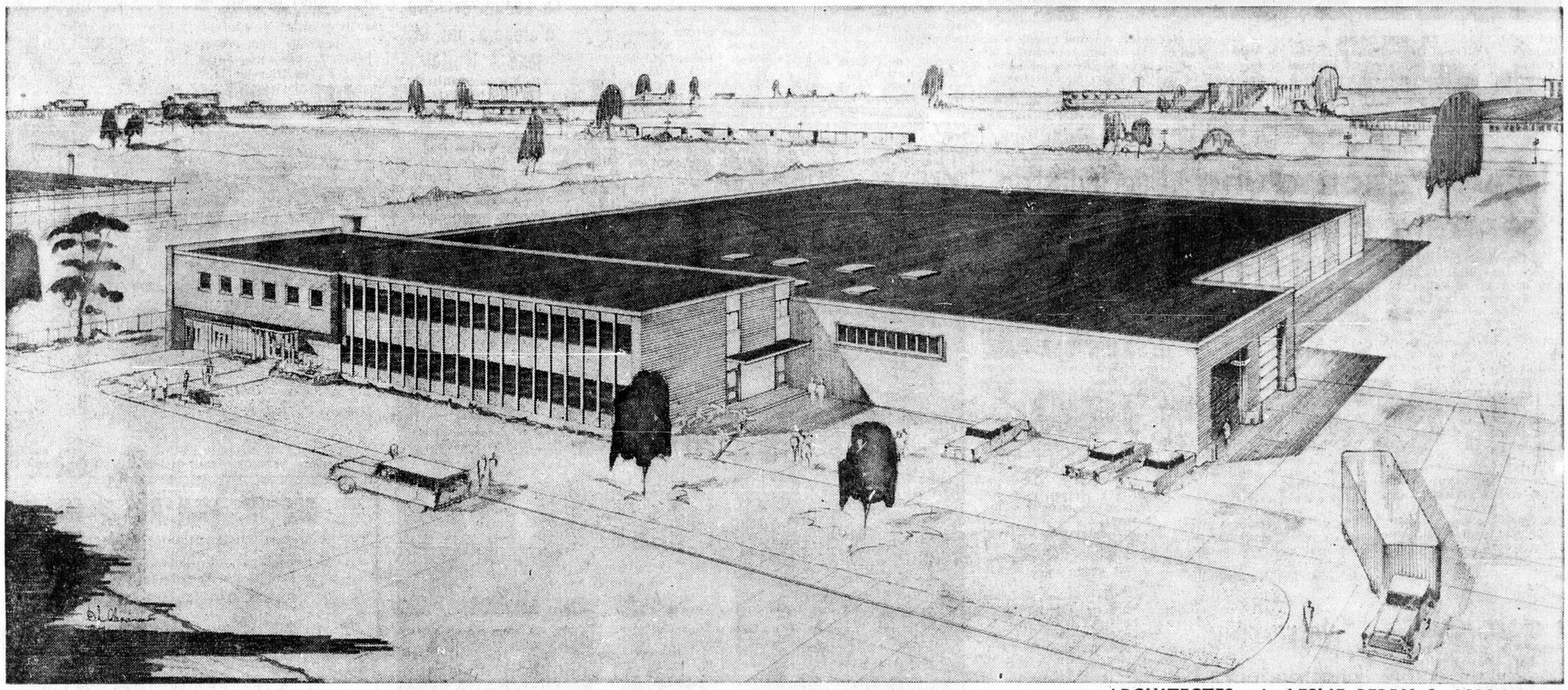
NOEL BERTHIAUME LIMITEE
ASSURANCE GENERALE
Agents: Noël BERTHIAUME — François BERTHIAUME
27, Principale O. HAWKESBURY, Ont
BUREAU : Tél. ME. 2-7025 — RES. ME. 2-2084

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean Paul Latendresse B.Com. C.A. Rozzi Latendresse B.Com C.A.
303, KENDALL, (suite 20) EASTVIEW, Ont
SH. 5-1515-6
138, rue Principale HULL, P.Q.

McFARLANE SON & HODGSON (Limited)

GROSSISTES PAPIER D'IMPRIMERIE – PAPETERIE COMMERCIALE

a le plaisir d'annoncer l'ouverture de ses nouveaux bureaux ainsi que d'un entrepôt, à 200, rue Deslauriers, Saint-Laurent, Québec. La compagnie envisage l'avenir avec enthousiasme et confiance et espère que les nouveaux avantages qu'elle offre à ses clients, leur assureront le meilleur service possible dans les années à venir.



ARCHITECTES : A. LESLIE PERRY & ASSOCIATES

HISTORIQUE DE LA COMPAGNIE

Feu David McFarlane, dont les débuts dans l'industrie de la papeterie remontent à 1856, fonda la compagnie actuelle le 26 février 1891, sous le nom de David McFarlane & Company; elle était administrée par le fondateur; son fils, Clément H. McFarlane et Archibald A. Hodgson. A cette époque, les bureaux étaient situés rue Saint-Jacques, juste à l'ouest du carré Victoria à Montréal. En décembre 1897, le nom de la firme fut changé en celui de McFarlane Son & Hodgson, et en 1907, elle était constituée en société par actions. L'édifice situé à 914, rue St-Alexandre, Montréal, qui fut construit en 1909, sert de "siège social" depuis ce temps. Une succursale de l'entrepôt principal est établie depuis 1948 à 2664, rue Mullins. La compagnie possède aussi une succursale et un entrepôt à Ottawa, qui dessert cette région ainsi que celle de Hull. La compagnie n'a pas cessé de progresser depuis sa fondation. Lors de son cinquantième anniversaire célébré en 1941, elle comptait soixante-dix employés ayant une moyenne de 15 ans de service. Encore de nos jours, la même loyauté se retrouve au sein de notre personnel qui se chiffre à 105; une moyenne de 40% des employés ont plus de 10 ans de service.

DISTRIBUTEURS DE

LA MEILLEURE PAPETERIE AU CANADA

CANADA GLAZED PAPERS LIMITED, LA COMPAGNIE CANADIENNE LIMITEE, THE E.B. EDDY COMPANY, GLOBE ENVELOPES LIMITED, COMPAGNIE DE PAPIER ROLLAND LTEE, HOWARD SMITH PAPER MILLS LIMITED.

NOUVELLE ADRESSE - 200, RUE DESLAURIERS, SAINT-LAURENT, QUEBEC
Casier postal 968, Montréal 3, Québec
Tél.: VENTES 748-7311 ADMINISTRATION 748-6121

Le bon vieux temps à Hull

L'indépendant

Par Edgar BOUTET

Il ne fait aucun doute que le club National est à l'origine du sport de la raquette à Hull, sport d'hiver qui, après plus de soixante quinze compte aujourd'hui plusieurs centaines d'amateurs enthousiastes.

Au club National revient non seulement le mérite d'avoir réorganisé en 1886 sur des bases stables notre premier club de raquetteurs, le "Castor", fondé deux ans plus tôt et qui survivra sous le nom de "National", mais encore celui d'avoir suscité la fondation d'un troisième club, l'"Indépendant", fondé le vingt-huit novembre 1888.

Le "National" recrutait la plupart de ses membres chez la jeunesse de Hull. L'"Indépendant" sera plutôt un club d'adultes.

Son président-fondateur sera nul autre que l'avocat Charles Leduc, ancien maire de Hull en 1879 et en 1885 et ancien fondateur de notre société Saint-Jean-Baptiste en 1870.

Et parmi les principaux membres du club on relève les noms de l'échevin W. F. Scott; de Napoléon Pagé, fondateur du "Spectateur"; de John McPyke, sportif bien connu; de Ferdinand Barrette, qui sera maire en 1898; du maire Narcisse E. Cormier, d'Aylmer et ancien député provincial du comté ;et de Damien Caron, A. Landry, H. Gariepy, C. R. Wright, le shérif; M. Malette, J.-N. Arpin, H. Lyon, A. Perroton, J.-H. Filteau,. Ed. Bertrand, N. Riopelle, J.-B. Lacelle, Andrew Angus et A.-M. Goulet, le capitaine du club qui tient ses réunions dans les bureaux du "Spectateur", rue Principale.

DINERS ANNUELS

L'histoire du club sera malheureusement trop brève car il y a lieu de croire qu'en 1891 le club n'existait déjà plus.

Mais avant de se disperser, ses membres ont organisé en janvier 1889 et 1890 une grande excursion annuelle qui se terminait par un jouyeux banquet. Les archives du club sont très vraisemblablement inexistantes aujourd'hui mais nous avons eu la bonne fortune de retrouver le compte rendu du deuxième diner annuel en fin de décembre 1890 et dont l'auteur serait Rodolphe Laferrière.

AYLMER

"La deuxième excursion annuelle du club de raquettes, l'"Indépendant" de Hull a eu lieu à Aylmer, jeudi, le 31 décembre 1889", écrit Laferrière.

"Une trentaine de membres se réunirent à la salle du club rue Principale vers les quatre heures et le départ eut lieu à cinq heures.

"La procession se mit en marche et se rendit sur le chemin d'Aylmer, à une distance de deux milles. Là, les membres prirent place dans un omnibus et se rendirent à la barrière d'Aylmer, où les attendaient le maire Cormier, membre actif du club, qui souhaita la bienvenue aux membres. La procession se reforma de nouveau et se rendit à l'hôtel O'Gilvie sur les bords du lac.

"Sur le parcours, on a remarqué que plusieurs résidences étaient illuminées.

"A l'hôtel, les membres fatigués de la marche, prirent place à une table richement garnie de mets les plus succulents et tous y firent honneur.

Le banquet

"La salle à diner était richement décorée de verdure et de drapeaux. On y remarquait les inscriptions suivantes: "Welcome" et "Bienvenue".

"Le menu était considérable et très recherché. Après avoir amplement rendu justice au menu, M. W. F. Scott, président du club se leva et procéda aux santés suivantes qui furent bues avec enthousiasme. On lût plusieurs lettres d'excuses reçues de la part des invités qui n'ont pu assister au banquet à cause de maladie

"1 A la Reine "Chant du "God Save the Queen."
"2 Au Gouverneur-général chant. "For he is a jolly good fellow."
"3 Au club de raquettes "Le National" proposé par N. Pagé. Réponse par M. Aug. Pépin, le vice-président. Chant J. P. Lee.
"4 La corporation d'Aylmer proposé par M. Joshua Wright. Réponse Par N. E. Cormier.
"5 Aux Dames, proposé par M. McFarlane. Réponse par MM. C. M. Wright, J. P. Lee, Archie MacDonald, M. Myers et H. Lyons.
"6 Nos hôtes, proposé par M. A. Landry. Réponse par MM. J. N. McDougall, H. Myers, M. Walsh et autres.
"7 Les absents, proposé par M. Jos. Fortin. Réponse par M. C. R. Wright.

"La liste des santés étant épuisée, le président invita les membres de monter au salon. Danse, chant et musique pendant plusieurs heures avec un entrain parfait. M. H. A. Helmer fit entendre une déclamation qui lui valut des applaudissements bien mérités, après quoi la partie-concert fut terminée.

"A minuit, les membres reprirent la route et revinrent à Hull enchantés de leur promenade à Aylmer."

La semaine prochaine: — La huronne.

Oswald PARENT accuse l'Hydro d'imprévoyance

DIMANCHE 28 JANVIER
28e jour de l'année 1962
Lev. Cou.
Soleil 7.28 4.59
Lune mat. 11.16

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE SKCH: PR. 7-2771

DIMANCHE 28 JANVIER
28e jour de l'année 1962
FETE
IV Epiphanie

SAMEDI, 27 JANVIER 1962 HULL ET LA REGION 17

Les systèmes d'égout seront AFFECTÉS

Par Jean-Claude LEGARE

"Les systèmes d'égout et d'aqueduc des municipalités de Thurso, Masson, Gatineau et Pointe-Gatineau seront sérieusement affectés, et la population de ces municipalités souffrira, à cause du manque de prévoyance de l'Hydro-Québec."

C'est en ces termes que le député de Hull à l'Assemblée législative, M. Oswald Parent, a protesté contre l'étrange attitude de l'Hydro-Québec, devant les réclamations des propriétaires riverains dont les terrains seront inondés par la crue des eaux de la rivière Outaouais, à la mise en opération de la centrale hydroélectrique de Carillon.

M. Parent recommandera que l'Hydro-Québec prenne des mesures immédiates pour remédier à la situation incertaine dans laquelle se trouvent les popriétaires riverains.

M. Parent a déclaré qu'il s'est rendu lui-même sur le côté ontarien de la rivière afin de se rendre compte sur les lieux, du bien-fondé des déclarations de l'Hydro de l'Ontario qui prétend que le travail d'expropriation y est presque terminé.

"J'affirme, a dit M. Parent, que la déclaration de l'Hydro de l'Ontario est véridique et conforme aux faits. J'ai visité les lieux il y a une dizaine de jours, et le seul travail qu'il reste à faire du côté ontarien de la rivière est le déboisement, de Hawkesbury à Ottawa."

Préoccupé des intérêts des contribuables québecois qui seront affectés par ce barrage, M. Parent a tenu une assemblée publique à Montebello, il y a quelque temps, afin de recueillir les renseignements sur ce qui avait été fait et ce qu'il restait à faire du côté québecois de l'Outaouais.

M. Parent déplore l'attitude de l'Hydro-Québec vis-à-vis les propriétaires riverains. Il est d'avis qu'on devrait les aviser immédiatement de la situation qui les attend.

Il faut les renseigner

"On devrait les renseigner, a-t-il déclaré, sur les niveaux que l'eau atteindra au moment de la mise en opération du barrage de Carillon. De plus, les propriétaires qui seront affectés par la hausse du niveau de l'eau devraient être visités par des représentants de l'Hydro-Québec afin d'étudier leurs problèmes, de prévoir les déplacements et enfin pour traiter, à l'amiable de la question d'indemnités adéquates, s'il y a lieu.

"L'Hydro doit reconnaître les titres accordés sur ces propriétés. **L'Hydro ne peut pas et ne doit pas enlever** les droits à l'individu qui a acquis une propriété par titres bons et valables.

"Il est absolument absurde que l'on veuille priver les propriétaires actuels de biens reconnus par contrat notarié à leurs ancêtres.

"Je serai là, a conclu M. Parent, pour défendre les intérêts des contribuables, même s'ils ne sont pas de mon comté. Les députés d'Argenteuil et de Papineau ne se sont jamais occupés du problème, au moment où leur parti dirigeait les destinées de la province, alors que le projet de Carillon fut commencé; il me revient donc de ramasser les pots cassés et de faire en sorte que les propriétaires riverains soient traités avec la plus élémentaire justice."

Exposé sur la constitution canadienne

Me Gaétan Legault sera le conférencier invité à une grande assemblée publique organisée par la Société St-Jean-Baptiste du Lac des Fées, le jeudi 1er février, à 8h. du soir, à l'école du Lac des Fées.

Le sujet taité en sera un de brûlante actualité: "La constitution canadienne."

Même si cette conférence s'adresse particulièrement aux membres de la Société, le grand public est cordialement invité. L'entrée est libre.

Fondation d'une API à Ste-Cécile-de-la-Pêche

STE-CECILE DE LA PECHE (DNC) — Quelque 200 personnes réunies en assemblée à l'auditorium de l'école La Pêche, de Ste-Cécile-de-la-Pêche, ont fondé une Association de parents et instituteurs.

Des parents, des instituteurs et des institutrices de cette paroisse et des paroisses environnantes dont les enfants fréquentent l'école La Pêche ou le couvent du Sacré-Coeur de Ste-Cécile-de-la-Pêche, avaient répondu à l'invitation.

L'assistance a voté à main levée pour la fondation de cette API. Le vote a été unanime. Sous la présidence de M. Durand, aidé de Mlle Marie-Paule Bertrand comme secrétaire, l'assemblée a choisi vingt personnes dont la tâche devait être celle de former l'exécutif.

Elections

Le conseil se compose comme suit: M. Paul-Emile Philion, instituteur, est le président; Mlle Marie-Paule Bertrand, institutrice, est la secrétaire. Les autres membres du conseil sont M. Guy Côté, de Wakefield, Mme Oscar Hubert, de Ste-Cécile-de-la-Pêche, Mme Rolland Legros, de St-François-de-la-Pêche, M. Lorenzo Martineau, de St-François-de-la-Pêche, et M. Florian Joanisse, de St-Louis-de-la-Pêche.

Le conseil se réunira d'ici quelque temps pour distribuer les charges. On prévoit une assemblée générale vers le milieu de mars et un autre avant la fin des classes.

M. Marius Bisson, directeur de l'école, a souhaité la bienvenue aux gens et a présenté M. Paul-Emile Philion, instituteur qui agissait comme maître de cérémonie.

Buts

M. Jean Durand, inspecteur d'école, invité principal de la soirée, a donné les explications pour mieux connaître la nécessité d'un tel groupement dans une paroisse.

"Organiser une telle association, selon M. Durand, c'est organiser un rouage qui aura sa suite dans les années futures et c'est aussi mettre en marche un organisme qui est assez nouveau dans la province de Québec. Si nous désirons ce mouvement, c'est qu'on en sent le besoin."

M. Durand a rendu hommage aux instigateurs de ce mouvement qui devrait être la première association de la paroisse. L'API est un organisme de contact régulier entre maitres et parents.

L'API veut rapprocher les principaux agents d'éducation et en même temps bien influencer les enfants. Elle suscitera une meilleure compréhension réciproque, nécessaire entre parents et maîtres.

M. Durand a rappelé que l'API n'est pas un cercle de loisirs ni une société avec juridiction. Elle n'est pas non plus un tribunal d'arbitrage où on jugera.



LE MAIRE DE MANIWAKI REÇOIT LA TUQUE TRADITIONNELLE — Le président du club des raquetteurs l'Algonquin, de Maniwaki, M. Gérald Thibeault, à gauche dans la photo, a présenté, récemment, à M. J.-E. Gendron, maire de Maniwaki, la tuque traditionnelle du carnaval. On reconnait à droite M. Léo-Paul Grondin.

(Photo studio Françoise)

La SSJB de Messines élit son conseil

MESSINES (DNC) — La société Saint-Jean-Baptiste, section de Messines, a élu récemment son conseil pour l'année 1962. M. Donatien Lafontaine est le président et M. Avila Bernier est le vice-président.

Les conseillers sont MM. Alfred Bruère et Jean-Paul Dault. M. Anastase Saumure est le secrétaire-trésorier.

M. Guillaume Grenier est le directeur du comité d'action économique; M. Jean-Paul Dault, directeur du comité de propagande; M. Raoul Bédard, directeur du prêt d'honneur; M. Anatole Beauregard, directeur des loisirs; M. Jean-Louis Latourelle, directeur de la bibliothèque et du concours des étudiants; M. Etienne Beauregard, directeur de la fraternité française et de la refransication.

L'abbé Laval Jutras, curé, assistait à l'assemblée à titre d'aumônier.

Voyage en autobus

Les cadets de l'air visitent St-Hubert

Un groupe de 45 jeunes cadets de l'Air de l'escadrille 500 de Hull visite aujourd'hui la base d'aviation de Saint-Hubert, près de Montréal.

Ce soir, samedi, ils assisteront au Forum de Montréal à la joute de hockey de la Ligue nationale, entre les Canadiens et les Rangers de New York.

Les cadets font le voyage par autobus et ont quitté le Manège militaire de Hull, à 2 heures, cet après-midi. Le voyage est organisé par le comité civil de l'escadrille, et constitue une récompense pour les cadets qui ont obtenu une assiduité parfaite, en décembre dernier, et en janvier de cette année. Le président du comité est M. Raymond Dompierre. Tous les frais sont déboursés par le comité de l'escadrille, la seule de langue française dans la région de l'Outaouais.

Cette visite à la fois éducative et récréative se terminera par un souper, à la base de Saint-Hubert.

Le groupe des 45 cadets est accompagné de plusieurs officiers de l'escadrille.

Formation des jeunes

Les jeunes de l'escadrille sont âgés de 14 ans à 18 ans. Ils apprennent la discipline, la tenue, et reçoivent des cours pratiques, notamment la météréologie, les principes de vol par avion, les premiers soins.

Les exercices de marche sont aussi tenus régulièrement.

L'escadrille 500 de Hull peut recevoir cette année 105 jeunes cadets. Il reste encore quelques vacances. Tout jeune intéressé à s'inscrire peut se présenter au Manège militaire de Hull, boulevard Taché, le vendredi soir, à 7 heures.

Ce voyage par autobus à Montréal n'est qu'une des nombreuses activités extérieures de l'escadrille. Certains jeunes cadets ont déjà bénéficié d'un cours de pilotage d'un avion. Il faut aussi noter le camp annuel d'été, une autre activité fort populaire.

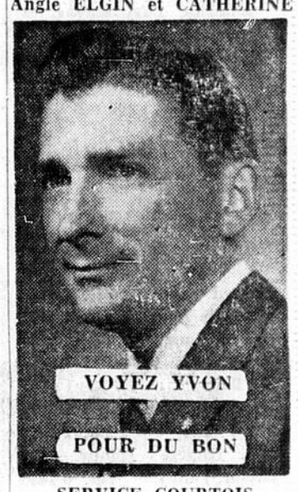
Causerie sur la prévention des accidents

LACHUTE (DNC) — "Le travail d'équipe est indispensable dans tout programme efficace de prévention des accidents du travail".

Tel sera le thème de la causerie présentée aux patrons d'industries, contremaitres et surveillants par la Conférence de sécurité industrielle, le 15 février prochain, à l'hôtel Windsor de Lachute, sous la présidence de M. J.-Roméo Legault, comptable à la firme Lachute Lumber Millwork Limited.

M. Paul-A. Cook, gérant général de la Conférence, dira aussi quelques mots et présentera à ses auditeurs le tableau des accidents survenus dans cette région au cours des dernières années.

Chez MYERS MOTORS
Angle ELGIN et CATHERINE



SERVICE COURTOIS
SATISFACTION EN PLUS

	Acompte	Par semaine
CHEVROLET	$495	$18.02
CORVAIR	$395	$16.08
ENVOY	$295	$14.19

et la luxueuse CADILLAC
Tél.: CE. 3-8411 — CE. 3-4754
Rés.: PR. 1-3461

VENTE DIRECTE
3 Vendeurs Demandés

NOUS OFFRONS :
- Assurance-maladie
- Organisation de Vancouver à Halifax
- Produit exclusif
- Territoire garanti

NOUS DEMANDONS :
- Vendeur honnête
- Expérimenté
- Bonne réputation
- Mise soignée
- Auto nécessaire

ADRESSEZ-VOUS AU BUREAU DE H.M.C. TRIBUTAIRE DE PALL CORP. New York
110, rue Ste-Marie HULL
LUNDI le 29 JANVIER 1962
à 2 h. p.m. et 7 h. p.m. PRECISES
N.B. — INUTILE DE VOUS PRESENTER AVANT OU APRES L'HEURE INDIQUEE.

EMMAUS
C'EST L'HIVER . . .
Nous recevons un grand nombre d'appels de familles qui sont dans le besoin. Nous comptons sur votre générosité. On nous demande surtout des matelas, meubles, linge, etc.
nouvelle adresse:
81 EDDY HULL
378 St-André, Gatineau
jour: PR. 1-5309
soir: MO. 3-3277 jusqu'à 10.00

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
72, RUE QUEEN, OTTAWA
189, RUE PRINCIPALE, HULL

A. LACHAPELLE
PR 7-0118 PR 7-2868
SERRURIER
107 EDDY — HULL
Stores vénitiens

RENE RICHARD
ARCHITECTE
A.R.A.I. M.A.R.Q. M.O.A.A. M.E.R.A.C.
85, PRUD'HOMME HULL
TEL. PR. 7-2357



MARC PAQUIN
Assurance générale
FEU — AUTOMOBILE — VIE
ACCIDENT MALADIE
Heures de bureau : en semaine, 9 a.m. à 12 a.m. — 2 p.m. à 5 p.m.
Samedi : 9 a.m. à 4 p.m.
84, boul. St-Joseph. Hull
Téléphone PR. 1-1049
ASSUREURS DE PERE EN FILS

PRETS HYPOTHECAIRES
1ère et 2ième hypothèques
Aussi: Prêts commerciaux
Terme de 5 à 10 ans
Aucun dépot requis
Pour plus de détails, appelez
SEGUIN et GROULX
Enrg.
102 MONTCALM — HULL
Le jour : PR. 7-8850
Le soir : PR. 7-0674

Dr B. Sheridan
M. D.
SPECIALISTE DES YEUX ET TOUT EXAMEN DE LA VUE
73, rue Laval, Hull
2ième ETAGE
Pour rendez-vous,
Appelez : PR. 7-7666

L'Amicale Cauvin présente . . .
SOIREE MONSTRE
Mardi, 30 janv. 1962
8.00 p.m.
ARENA de HULL
21 PARTIES EN TOUT
15 régulières à . . . . $ 50
3 régulières à $100
2 spéciales à $200
PARTIE PRINCIPALE $2,000
(Ces 3 dernières parties se joueront sur la carte spéciale)
PRIX DE CONSOLATION :
$10.00 en argent
Entrée : $1.00 — Cartes supplémentaires 25c (taxe incl.)
Billets en vente aux endroits habituels

Attention automobilistes!
La loi est sévère . . . responsable ou non à la suite d'un accident — vous devez produire une preuve d'assurance ou solvabilité.
Pour des taux avantageux et un service efficace, consultez immédiatement
S. EDGAR DUSSAULT & FILS INC.
"Le Centre de l'Assurance"
31, RUE LAVAL — PR. 7-3835
Le soir : Pierre Dussault PR. 7-4111 — Jacques Dussault PR. 7-3123 — Louis Cayer MU. 4-6262

DOUCET

Mme Aurélien Doucet et ses enfants, remercient de tout coeur toutes les personnes qui ont partagé leur deuil survenu le 11 janvier courant, lors du décès de M. Aurélien Doucet, échevin.



LES TRAVAUX RETARDES A PTE-GATINEAU — A cause de l'incertitude dans laquelle sont plongés les municipalités et les propriétaires riverains, la ville de Pointe-Gatineau a dû retarder indéfiniment, pour au-delà de $80,000 de travaux sur la rue Jacques-Cartier. Dans la photo, on peut voir le maire Henri Lapointe indiquant le niveau qu'ont atteint les eaux de la rivière Outouais lors de la grande inondation de 1960. Le maire Lapointe demeure sur la rue Jacques-Cartier, et comme une centaine d'autres propriétaires, sa propriété sera affectée par la hausse du niveau de l'eau, à la fermeture des vannes de Carillon.

L'eau montera de cinq pieds

Les Travaux publics font RELEVER LES QUAIS

Par Jean-Claude LEGARE

Même si plusieurs propriétaires de Pointe-Gatineau ne peuvent se résoudre à croire que la hausse du niveau de la rivière Outaouais par le barrage de Carillon affectera leur domaine, d'autres en sont convaincus.

Le ministère des Travaux publics d'Ottawa vient de donner des contrats pour relever les quais, de Hull à Fassett à cinq pieds plus haut que leur niveau actuel.

La compagnie G. A. Crowe, de Picton, a reçu un contrat au montant de $1,420 pour hausser le quai de Hull; N. Sani Co. Ltd. d'Ottawa, exécutera des travaux semblables aux quais de Pointe-Gatineau, $825; Fassett, $6,415; Montebello, $4,292; Cumberland, Ont., $2,433; la compagnie W.-D. Laflamme, de Hull, fera de même à Masson, $6,237 et Thurso, $7,054, tandis que M. Hector Bourgeois, de Montebello haussera le quai de Papineauville pour un montant de $5,906.

Les entrepreneurs ont deux mois pour terminer les travaux.

Le ministère des Travaux publics sera remboursé pour le coût des travaux par l'Hydro-Québec, dont les données ont servi aux ingénieurs fédéraux à établir qu'une hausse de cinq pieds garderait les quais à sec, après le fermeture des vannes de Carillon.

Il semble donc que le gouvernement fédéral s'attend à une hausse du niveau des eaux de cinq pieds.

Incertitude

Le maire de Pointe-Gatineau, M. Henri Lapointe, a déclaré que les municipalités, de même que les propriétaires riverains se trouvent dans la plus grande incertitude.

"Tout ce que nous savons sur les dommages éventuels que nous subirons, a déclaré le maire, nous l'avons lu dans "Le Droit". Nous n'avons reçu aucune communication de l'Hydro-Québec en rapport avec les effets probables de la hausse des eaux. Il me semble que si la ville de Pointe-Gatineau doit être affectée de façon aussi grave que l'on craint, il serait préférable que l'Hydro-Québec avertisse les propriétaires.

En raison de cette incertitude dans laquelle nous avons été laissés, le Conseil de ville a décidé de retarder les travaux d'aqueduc sur la rue Jacques-Cartier ainsi que l'établissement du cadastre des lots, sur cette même rue.

"Personnellement, je crains que les hautes eaux que nous avons connues au printemps de 1960, ne deviennent un événement annuel."

9 FOIS SUR 10

VOTRE AMI "PAL" RENCONTRE TOUTE COMPETITION

Gavard Ltée	PR.	7-1681
Thibault Lumber	SH.	6-8125
French Lumber	CE.	5-1431
A. Amyot	PR.	7-5204
F. Thibault	PR.	1-6247
Aylmer Lumber	MU.	4-3275
Pilon Ltée	PR.	1-5841
J.-O. Hubert	Maniw.	220
Green Valley	SH.	6-4633

Aussi 12 autres marchands "PAL" en dehors.

EXCURSION

HOCKEY et ICE FOLLIES

DETROIT vs CANADIEN

Samedi et dimanche — 3 et 4 février

- TRANSPORT
- BILLET DE HOCKEY
- BILLET ICE FOLLIES
- MOTEL

$14

Pour réservations : PR. 1-6641

HOCKEY — FORUM

CHICAGO vs CANADIEN

SAMEDI — 17 FEVRIER

Transport et billet $7.00

POUR RESERVATION PR. 1-6641

HOMMES DEMANDES

TEMPS PARTIEL

$40 par semaine — Travail agréable

Marié de préférence — Auto nécessaire

RENDEZ-VOUS A 8 H. P.M. très précises

MARDI LE 30 JANVIER 1962

à l'hôtel STANDISH HALL — HULL

N. B. — SOYEZ A L'HEURE

AVIS!

COURSE sur GLACE

COMPETITION D'OTTAWA

CLUB DES AUTOS SPORT

LE DIMANCHE 28 JANVIER

HOTEL SUR LE LAC

St-Pierre-de-Wakefield, Qué.

ADMISSION GRATUITE 22 MILLES DE HULL

Attention spéciale aux 'SLEIGH DRIVE"

À GATINEAU

Les TAXES scolaires augmenteront de 5 p. c.

Cours de nage sous-marine au club Interlac

Le club de plongée Interlac, de Gatineau, annonce qu'une seconde série de cours sera donnee aux personnes intéressées à ce sport relativement nouveau et qui connait déjà une grande vogue dans la région.

Semblable à celui que le club a donné l'an dernier, le cours comprendra 30 leçons et débutera vers le 15 février prochain.

Neuf instructeurs diplômés du club permettront de recevoir un plus grand nombre d'adeptes, cette annee. Pour raisons de sécurité, les cours seront ouverts aux jeunes hommes de 18 ans et plus. Le club a réservé la piscine du Château Laurier pour les premiers secours.

La SECURITE demeure toujours le mot d'ordre du club de Gatineau. L'élève ne recevra son certificat de maître-plongeur qu'après avoir réussi les examens qui portent sur les premiers soins, la natation et enfin, la plongée sous-marine.

L'inscription pour cette nouvelle série de cours se fera à l'hôtel de ville de Gatineau, lundi soir, à partir de 7h.30.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Le même taux sera imposé à la C. I. P.

Le taux de la taxe scolaire, à Gatineau, augmentera probablement de cinq à six pour cent, en comparaison avec l'an dernier, et sera vraisemblablement établi à $14.50 du mille dollars d'évaluation.

La construction de deux nouvelles écoles, à cause du nombre accru d'élèves, ainsi que les salaires à un plus grand nombre de professeurs, feront augmenter considérablement le budget de dépenses.

La Commission scolaire de Gatineau adoptera au début de février le même rôle d'évaluation scientifique que celui dont jouit la ville depuis la fin de 1960. Ceci amènera un changement radical dans le taux de la taxe scolaire.

Budget 1960-61

Durant l'année fiscale 1960-61, les revenus de la taxe générale ont été de $371,869.31, et ceux de la taxe spéciale de $232,623.73, ce qui donne un total de $604,493.04.

Au cours de la même période, les dépenses d'administration ont été $510,609.81, et celles du remboursement de la dette de $244,273.75.

Même avec les subventions provinciales, la Commission scolaire a accusé à la fin de l'année fiscale se terminant le 30 juin 1961 un déficit de $107,852.

Prévisions

Pour faire face aux dépenses accrues, la Commission a décidé de hausser le taux de la taxe cette année. Selon toutes probabilités, le budget ci-après sera adopté au début de février à la suite de la revision au rôle d'évaluation de la ville de Gatineau.

L'entente signée, le 8 janvier courant, entre les représentants de la compagnie International Paper, de Gatineau, et les autorités municipales de Gatineau concernant l'évaluation imposable des moulins de cette compagnie à Gatineau, modifiera considérablement le montant de taxe que cette compagnie versera à la Commission scolaire.

On sait que depuis cinq ans, la CIP versait annuellement un montant fixe de $205,000 à la Commission scolaire. Depuis le début de janvier, la CIP est évaluée à $30,000,000 et se voit imposer le même taux de taxe que celui des contribuables de Gatineau.

Mais, comme l'année fiscale de la Commission scolaire va de juillet à la fin de juin de l'année suivante, le budget 1961-1962 de la Commission scolaire doit prévoir que pour une période de six mois, la CIP aura une taxe fixe et que de janvier 1962 à juillet prochain, le taux de taxe imposé sera le même que celui des contribuables de la municipalité.

La taxe foncière des contribuables rapportera à ce taux $268,400 et la taxe foncière de la CIP rapportera $257,415.

La taxe spéciale, prélevée pour payer une partie du remboursement de la dette, rapportera $62,585 provenant de la CIP, et $50,600 des contribuables de Gatineau.

Il faut ajouter aux revenus les subventions qui seront de $255,000.

Les dépenses

Pour l'année fiscale 1961-1962, la Commission prévoit des dépenses administratives de $745,757, et un remboursement de la dette de $280,595, pour un total de dépenses de $1,126,352.

Cette augmentation considérable du budget est rendue nécessaire pour payer les salaires d'un plus grand nombre de professeurs. En 1960-1961, la Commission a déboursé $332,600 en salaires aux professeurs. Le montant total des salaires en 1961-1962 est de $541,396.

La construction de nouvelles écoles, la gratuité scolaire, la nécessité pour la Commission de boucler les déficits, ont aussi contribué à la hausse des taxes scolaires.

La Commission, qui l'an dernier avait enregistré un déficit de plus de $100,000 prévoit cette année un surplus budgétaire d'environ $20,000.

Des élections possibles dans le quartier 6

Il semble fort possible que des élections à l'échevinage aient lieu, à Hull, le 14 février prochain, pour combler la vacance au siège 6, du quartier Montcalm, à la suite de la mort récente de l'échevin Aurélien Doucet.

Une délégation de 50 contribuables présidée par l'exéchevin Philippe Marinier ont demandé à M.J.-Emond Bériault, vendredi soir, de poser sa candiature à la mise en nomination qui aura lieu le 7 février prochain, à l'hôtel de ville.

Parmi les contribuables qui sont venus prier M. Bériault de se présenter, on remarquait les anciens échevins Jules Pilon et Ernest Pelletier ainsi que MM. Oscar Gagnon et Willie Gingras.

M. Bériault a été membre du Conseil de ville durant les années 1946 à 1953. Il a servi pendant deux ans comme président du comité des finances. Il a aussi été président des comités des alarmes et de l'assistance publique.

Certaines sources d'information ont aussi révélé que l'ancien échevin Louis "Louizé" Gagnon briguerait les suffrages au même siège.

Les deux jeunes hommes envoyés aux Assises

Deux adolescents devront subir leur procès aux prochaines assises criminelles en Cour de Hull, sous une accusation de voies de fait avec intention de voler.

Il s'agit de Jean-Guy Ladéroute, 18 ans, 127, rue Wright, Hull, et de Richard Lafontaine, 19 ans, 474, rue Elgin, Ottawa.

L'incident est survenu à Buckingham, le 8 décembre dernier. Selon le détachement de Buckingham de la Sûreté provinciale, qui a fait enquête, Ladéroute, Lafontaine et un autre jeune sont sortis de l'hôtel Windsor, de Buckingham; M. Laurent Leduc, 24 ans, de Buckingham, a été assailli à ce moment. Le troisième adolescent est un juvénile, et il devra comparaître en Cour du bien-être.

A la suite de l'enquête préliminaire, en Cour de Hull, vendredi matin, le juge Arthur Labbé a décidé qu'il y avait matière suffisante à procès. Un cautionnement de $500 a été imposé à chacun des accusés pour recouvrer leur liberté en attendant de subir leur procès.

Dr GERARD PEPIN M.D.

SPECIALISTE EN OBSTETRIQUE

73, rue LAVAL HULL

Tél. PR. 7-5582

(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

Camps d'hiver avec pension

chez

Eusèbe Pilon

LAC SIMON

CHENEVILLE, Qué.

Faites vos réservations à l'avance :

Tél. : 428-4105

En 5 ans à GATINEAU

La population scolaire a presque DOUBLÉ

Depuis 1956, la population scolaire de Gatineau a augmenté de plus de 75 pour cent, et l'on s'attend à ce qu'elle aura plus que doublé en septembre prochain. Pour répondre adéquatement aux besoins de la gent étudiante, la Commission scolaire de Gatineau a dû faire construire quatre nouvelles depuis 1956, et elle projette la construction de deux écoles modernes pour les élèves du cours primaire pour septembre prochain.

Un nombre de 3,505 élèves fréquentent actuellement les huit écoles de Gatineau. Ces écoles ont un total de 117 classes.

Depuis cinq ans

En septembre 1956, 2,013 élèves étaient enregistés à la Commission scolaire. Ce nombre est passé à 2,223 en 1957, à 2,379, en 1958, à 2,570, en 1959-1960, à 2,993, en 1960-1961, et à 3,505 élèves en septembre dernier. A ce rythme, on prévoit qu'environ 800 élèves s'inscriront en septembre prochain pour un total de 4,305.

Pour permettre aux élèves de suivre leurs cours dans des locaux modernes, la Commission a obtenu du département de l'Instruction publique la permission de construire deux nouvelles écoles.

La première école, de seize classes, sera construite sur le terrain de l'école St-René-Goupil, rue Magnus, dans le quartier numéro six. Elle sera occupée par les garçons et filles du cours primaire. On s'attend à ce qu'elle coûtera environ $300,000. La seconde école, de douze classes, sera construite dans la nouvelle paroisse Ste-Maria-Goretti, dans la subvention Achbar. Elle coûtera environ $225,000. Les travaux de construction débuteront au printemps, et l'on s'attend à ce que ces écoles pourront ouvrir leurs portes en septembre prochain.

Prévisions

Au cours de l'année 1961, la population de Gatineau est passée de 12,000 âmes à 14,100 âmes. La ville a accordé 405 permis de construction. C'est presque le double de l'an dernier. En 1960, la ville avait accordé 226 permis de construction.

Une autre raison de l'augmentation du nombre des élèves est la décision récente de la Commission scolaire d'admettre en septembre 1962, tous les jeunes qui n'ont pas encore l'âge réglementaire de six ans, mais qui atteindront cet âge avant le 31 décembre de l'année courante. On prévoit qu'environ 175 nouveaux élèves entreront dans cette catégorie.

Le nombre des classes est passé de 98, en septembre 1960, à 117, en septembre dernier. Les 28 classes que compteront les deux nouvelles écoles répondront tout juste aux besoins en septembre prochain.

Le nombre des professeurs a aussi augmenté proportionnellement au nombre des élèves. La Commission a embauché cette année, 135 professeurs, comparativement à 115 professeurs l'an dernier.

Cette année, 97 institutrices laïques instituteurs laics, sept religieuses, et 12 religieux, enseignent dans les huit écoles de Gatineau. La Commission scolaire a aussi retenu les services d'un directeur des études. C'est M. Antoine Morin qui remplit ce poste.

Le président de la Commission scolaire, M. René-H. Lalonde, estime que la Commission fait tout son possible pour faire face aux problèmes que pose une augmentation aussi rapide des élèves d'âge scolaire.

Ordre des Infirmières Victoria

Section du district de Hull

Assemblée annuelle

Lundi, le 29 janvier — Dîner à 7 p.m.

Hôtel St-Louis, rue Montcalm

Prix du couvert : $2.00

DÎNER

Sous les auspices de la

JEUNESSE LIBERALE DE HULL

HOTEL STANDISH HALL — 7 p.m.

Le jeudi, 1er février 1962

Invités d'honneur :

Lester B. Pearson, chef du parti libéral

Alexis Caron, M.P. — Oswald Parent, M.P.P.

Billets en vente:

ROBERT GAUVIN — 8, rue Leduc — PR. 7-9760

Invitation spéciale aux dames

Attention !

Le concours pour le voyage aux Bermudes du projet "Le Citoyen"

AURA LIEU le 25 FEV., 1962

A 2:30 HRES P.M.

à la maison modèle

"Venez vous inscrire dès maintenant"

LE CITOYEN CIE DE CONSTRUCTION Ltée

BOUL. MALONEY GATINEAU

MO. 3-3880 — MO. 3-2253



OUI VOUS

pouvez aider à combattre le chômage d'hiver qui se manifeste dans notre ville !

FAITES-LE DÈS MAINTENANT

Service National de Placement

55, St-Rédempteur, HULL PR. 7-3814

EMPLOIS DISPONIBLES

2 JEUNES FILLES DEMANDEES COMME SECRETAIRES

Qualifications :

Apparence soignée, connaissance parfaite de la langue française et pouvant écrire et parler anglais couramment avec connaissance de la dactylo et pouvant faire au moins 50 mots à la minute.

Salaire selon capacité.

JEUNE HOMME ENTRE 18 ET 22 ANS

Avec au moins une 12ième année (immatriculation junior). Connaissance parfaite de la langue française et suffisamment d'anglais pour converser et l'écrire. De bonne apparence, sérieux et voulant se faire un avenir.

Salaire selon capacité.

POUR RENSEIGNEMENTS, SE PRESENTER EN PERSONNE A M. LAFRENIERE ENTRE 11 HRS ET MIDI A.M. AU BUREAU

ASSURANCE GUERTIN LTEE

191, rue Principale, Hull PR. 1-5863

LE CENTRE DU TEXTILE

131, rue Principale, HULL

est fermé temporairement

à la suite du feu à notre magasin.

Nous sommes en train de prendre l'inventaire.

Surveillez

"LE DROIT" la semaine prochaine pour notre grande

VENTE DE FEU

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

AVIS PUBLIC

Je donne avis aux électeurs du quartier MONTCALM de la cité de Hull que la présentation des candidats pour la charge d'échevin au siège numéro 6 dudit quartier de ladite cité, aura lieu à l'hôtel de ville dans la cité de Hull, le 7e jour du mois de février en l'année 1962, entre dix (10) heures et onze (11) heures de l'avant-midi, et que, dans le cas ou le scrutin deviendrait nécessaire, ce scrutin sera ou vert de la manière prescrite par la loi, le 14e jour du mois de février en l'année 1962, depuis neuf (9) heures du matin jusqu'à sept (7) heures de l'après-midi, dans chacun des arrondissements de votation et que j'ai nommé Jean-Guy St-Arnaud mon secrétaire d'élection.

Donné sous mon seing à Hull, ce 26e jour du mois de janvier 1962.

Roland Stevens,

Greffier de la cité et Président des élections.

DONNEZ *Du Travail* A CEUX QUI N'EN ONT PAS

Dès maintenant complétez ce projet de construction que vous considériez faire. Aidez à créer de l'emploi pour la main-d'oeuvre spécialisée... Consultez les maisons d'affaires dont les noms paraissent sur cette page... vous profiterez de leur expérience pour accomplir les travaux de rénovations que vous remettez depuis si longtemps.



POURQUOI ATTENDRE AU PRINTEMPS ? FAITES-LE MAINTENANT

Campagne d'emploi d'hiver au Canada — JANV. FÉV. MARS

Les prêts pour l'amélioration des maisons et des fermes sont offerts par l'entremise de votre banque. D'autres institutions de prêt offrent également des fonds pour l'amélioration des maisons.

Des ouvriers de métier spécialisés sont présentement disponibles pour faire vos travaux. Obtenez dès maintenant un prêt pour l'amélioration des habitations sous le régime de la L.N.H. et embauchez les ouvriers qu'il vous faut. Vos travaux seront exécutés rapidement, proprement et plus efficacement et vous épargnerez de l'argent.

Pour conseils et renseignements, adressez-vous au Service National de Placement • Autorisé par l'hon. Michael Starr, ministre du Travail du Canada

Travaux d'électricité — "Confiez-les à George"
21, ave Riverdale — Geo. Bolton LIMITED ELECTRICAL WORK — CE. 2-4821

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
122, rue Rideau — CE. 3-5601

KELLY-LEDUC
"Pour outils de construction de tous genres"
67, rue WELLINGTON, Hull — PR. 7-1641

COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE
"Cours commercial au complet"
276½, rue DALHOUSIE, Ottawa — CE. 6-0443

HUGH M. GRANT Ltd.
322, rue CATHERINE — CE. 6-7105

Pour un service d'améliorations domiciliaires et tout ce dont vous avez besoin pour construire, venez chez
BEAVER LUMBER Co. Ltd.
1500, rue Bank — RE. 3-0555

ULTRA ELECTRIQUE INC.
Spécialité: chauffage électrique
OTTAWA — CE. 2-9541 HULL — PR. 7-5287

BUREAU : 52½ Maisonneuve, Hull
Résidence : 200, rue Caron, Hull
Maurice Electric
PR. 7-1404
Chauffage électrique "ELECTROVICTOR"

LE GRAND COLLEGE COMMERCIAL LAFORTUNE
38, rue RIDEAU, Ottawa — CE. 3-4791

J.-R. SEGUIN & Fils Ltée
Plomberie et chauffage
114, ch. Marier, Eastview — SH. 5-1508

LAURENT FRECHETTE
Vendeur autorisé des brûleurs et fournaises "ESSO"
Aucun paiement à compte — Cinq ans pour payer
2, rue ALLARD — PR. 7-6724

HUSMITH WATERPROOFING & PAVING LTD.
Imperméabilisation de fondations d'immeubles commerciaux et résidentiels.
CHEMIN HURDMAN — CE. 5-8515

Ottawa Gas
"Le gaz naturel donne un meilleur rendement"
Voyez votre agent "Blue Flame" ou appelez CE. 6-9491

DORAN CONST. Co. (1960) Ltd.
Entrepreneurs généraux
5, rue CONCORD — CE. 2-3705

QUINCAILLERIE LALONDE
173, boul. ST-JOSEPH — PR. 7-4369

BENOIT FRERES CONSTRUCTION LIMITEE
Entrepreneurs généraux
Rue Thomas, GATINEAU — MO. 3-6773

BUILDERS SALES LTD.
Quincaillerie de finission — Matériaux de construction
531, rue Sussex, Ottawa — CE. 3-5617

ORR UNSWORTH Ltd.
Entrepreneur en excavation
180, ch. McFarlane — TA. 5-1841

TWIN CITY DUNBRIK Co. Ltd.
158, ch. McARTHUR, EASTVIEW
SH. 6-8181

D'AOUST LUMBER SALES LIMITED
Matériaux de construction pour l'entrepreneur et le bricoleur
Chemin Metcalfe, OTTAWA — TA. 2-2164

BYTOWN LUMBER CIE LTEE
"Service d'amélioration domiciliaire"
Salle de jeux — Rajout — Rénovation
Angle boul. St-Laurent et ch. Cyrville SH. 5-6825

ALLIED BUILDING SUPPLY (Ottawa) LTD.
Matériaux de construction de tous genres
2932, chemin BASELINE — TA. 8-2731
627, rue CENTRE (angle ch. Montréal) Eastview SH. 5-2861

EUGENE DESJARDINS
ELECTRICIEN
1, rue BAGOT, Hull — PR. 7-4633
"Confiez vos travaux d'électricité à des experts"

MAROIS ELECTRIQUE LTEE
Installations de tous genres :
Résidentielles — Commerciales — Industrielles
REPARATIONS — ENTRETIEN — INSTALLATION, CHAUFFAGE ELECTRIQUE
6, rue Brodeur — Bureau: PR. 1-6261
195, rue Amherst — Résidence; PR. 1-1310

• Coordination des travaux de construction
• Service d'entretien
• Remodelage et réparations
• Facilités de paiements
Composez PA. 9-4317
FIXIT HOUSEHOLD SERVICES LTD.
911, avenue Carling

PRESLEY PAINTING AND DECORATING Co. Ltd.
Décoration commerciale, industrielle et résidentielle
2077 ARCH — CE. 4-3952

VOTRE COMPAGNIE DE GAZ
Société GAZifère de Hull Inc
PR. 1-5868

CKOH RADIO 97
Variété + information = RADIO 97

Service d'entretien des immeubles par
T. L. SMITH CONSTRUCTION Co.
Réparations, rajouts, modifications de votre demeure, bureau ou atelier.
400, rue CATHERINE — CE. 6-9583

D. GRANDMAITRE LTEE
Huile combustible — Charbon — Gravier
131, ch. de Montréal, Eastview — SH. 5-1571

POUR VOTRE MAIN-D'OEUVRE

Adressez-vous à votre

BUREAU NATIONAL de PLACEMENT

FAITES-LE MAINTENANT

55, rue St-Rédempteur, Hull -PR. 7-3814 — 138, rue Queen, Ottawa - CE. 5-1851

En décembre

Le gouvernement a réalisé un surplus de 46 millions

(PC) — Le gouvernement fédéral a réalisé un surplus de $45,800,000 pour le mois de décembre pour la bonne raison que les revenus ont augmenté pendant que les dépenses sont demeurées stationnaires.

Le surplus annoncé vendredi soir par le ministre des Finances, M. Donald Fleming, dans son rapport mensuel fait suite à quatre déficits consécutifs. Il en résulte que la Trésorerie fédérale accuse un déficit de $258,900,000 pour les neuf premiers mois du présent exercice financier.

Dans le discours du budget qu'il a prononcé en juin dernier, M. Fleming prévoyait un déficit de l'ordre de $650 millions pour le présent exercice, qui se termine le 31 mars. Même si le déficit pour les neuf premiers mois de l'année ne représente qu'un peu plus du tiers de cette somme, il ne faut tout de même pas oublier que les dépenses ont tendance à s'accumuler vers la fin de l'année.

Pour l'exercice précédent, le déficit des neuf premiers mois n'avait été que de $12,600,000, mais il s'était néanmoins élevé à $345,500,000 pour l'année tout entière.

Au cours du mois de décembre, les revenus ont atteint $548,700,000 au regard de $533 millions pour la période correspondante de l'exercice précédent. Cette hausse est principalement attribuable à l'augmentation de $18 millions du rendement des investissements non-imposables, le produit de la taxe ayant légèrement diminué.

Dépenses

Au cours du mois de décembre, les dépenses se sont élevées à $502,900,000 au regard de $500,100,000 pour la période correspondante de l'exercice précédent. La baisse des crédits affectés à la défense, à l'agriculture, aux travaux publics ainsi que la diminution des paiements versés aux provinces aux termes des accords fiscoux ont compensé les hausses enregistrées à d'autres postes.

Au cours de ces neuf mois, les revenus ont atteint $4,298,900,000 au regard de $4,163,200,000 pour la période de correspondante de l'exercice précédent. Par ailleurs, les dépenses ont été de $4,507,800,000 par rapport à $4,175,800,000.

Les revenus ont donc augmenté de deux pour cent au regard de la hausse de 2.7 pour cent que prévoyait M. Fleming dans son discours du budget. Par contre, les dépenses, qui, selon les prévisions du ministre des Finances, devaient accuser une hausse de 7.6 pour cent, ont augmenté de huit pour cent.

DÉCÈS

CHARTRAND — M. Fortuna. Dans un hôpital local, jeudi le 25 janvier 1962, Fortuna Chartrand époux de feu Agna Proulx et de Marie-Louise Fortin, à l'âge de 78 ans. Départ du cortège le 29 janvier à 7 heures 15 a.m., des Salons Gauthier, 259, rue St-Patrice pour service en la Basilique à 7 heures 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-23

ARCAND, Wilfrid — A Montréal, le jeudi 25 janvier 1962, est décédé Wilfrid Arcand, époux d'Albertine Parisien, demeurant au 1314, rue Martineau, Montréal et autrefois d'Alfred, Ont., à l'âge de 57 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Lamarre et fils d'Alfred, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le samedi 27 janvier à 9 h. 45 a.m. pour service à 10 heures en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. 70-23

MICHAUD, Mme Marie — Dans un hôpital local, le jeudi 25 janvier 1962, est décédée Marie Patry, à l'âge de 73 ans, épouse de feu Joseph-Michel Michaud. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Landreville, 578, rue Somerset-ouest; départ du cortège funèbre le lundi 29 janvier à 7 h. 30 a.m. pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-23

PERRON, Télesphore — Dans un hôpital local, le jeudi 25 janvier 1962, est décédé Télesphore Perron, époux bien-aimé de Mélanie Guindon, à l'âge de 75 ans, demeurant à Clarence Creek, Ont. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland. Funérailles le lundi 29 janvier; départ à 9 h. 35 a.m. pour se rendre à l'église Ste-Félicité de Clarence Creek où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-23

LANIGAN, Mme Emilie — Mme Emilie Lanigan, épouse de feu Robert Lanigan, de Maniwaki, est décédée le jeudi 25 janvier 1962, à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, à l'âge de 76 ans. Funérailles le lundi 29 janvier; départ des salons funéraires McConnery de Maniwaki, pour service en l'église de l'Assomption de Maniwaki. Inhumation au cimetière paroissial. 70-23

MATTE, Diane — Décédée à Montréal, le jeudi 25 janvier 1962, Diane Matte, fille de M. et Mme Alfred Matte (Fabiola Rainville), à l'âge de 7 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice; départ du cortège funèbre à 7 h. 45 a.m. le lundi 29 janvier pour service en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-23

CARRIERE, Mme Hector — Dans un hôpital le vendredi 26 janvier 1962, est décédée Mélina Auger, épouse d'Hector Carrière et fille de Mme Victoria Auger, à l'âge de 58 ans. Elle repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice. Avis des funérailles plus tard. 70-24

HAYES, Mme Honoré — A sa résidence, 580, rue Lahaie, Buckingham, Qué., le vendredi 26 janvier 1962, est décédée Rose-Anna Gauthier, épouse d'Honoré Hayes, à l'âge de 80 ans. Funérailles le lundi 29 janvier; départ à 8 h. 45 a.m. des salons funéraires Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, pour service en l'église St-Grégoire de Nazianze à 9 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-23

TELLIER, Elzéar — A Montebello, le vendredi 26 janvier 1962, est décédé à l'âge de 81 ans, Elzéar Tellier, époux de Rose Gravel. Funérailles le mardi 30 janvier; départ des salons Normand Robert et fils de Montebello, Qué., pour service à 9 h. 30 en l'église paroissiale de Montebello. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-24

NAISSANCES

VANDENBUSSCHE — M. et Mme Vandenbussche, (née Micheline Louon de Gatineau), sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils le 9 janvier, 1962, et baptisé sous les prénoms de Romain, Auguste, Daniel. Parrain et marraine, M. et Mme Auguste Louon, grands-parents; porteuse, Mme Romain Vandenbussche, grand-mère de l'enfant.

MARION — M. et Mme Lucien Marion, de Marionville, font part de la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Diane, Carolle. Parrain et marraine: M. et Mme Ovila Dagenais, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Antoinette Marion, tante du nouveau né.

LADOUCEUR — A M. et Mme Claude Ladouceur (Rita Carrière), de Lefaivre, est née une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Jacqueline, Francine. Parrain et marraine: M. et Mme Roger Lalonde, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Irénée Carrière, de Grenville, tante. L'abbé L. Larocque, curé, a officié à la cérémonie.



WILLIAM HUTT, la vedette des Canadian Players, a été surpris en train de signer des autographes au grand plaisir de jeunes admiratrices à l'issue de la matinée de vendredi de la tragédie "King Lear", de Shakespeare, présentée spécialement pour les étudiants et étudiantes des écoles secondaires. M. Hutt, qui fut jadis au Canadian Repertory Theatre de la rue Guigues, incarne le rôle-titre dans "King Lear". Cette production sera reprise, ce soir, à 8 h. 30, à l'Ecole technique d'Ottawa. Vendredi soir, William Hutt et la compagnie des Canadian Players ont obtenu un second succès avec une représentation devant quelque 1,000 spectateurs qui ont longuement applaudi "The Lady's Not For Burning".

(photo par Champlain Marcil)

A l'Ecole technique

Shakespeare et Fry avec les Canadian Players

L'autre jour, nous lisions une critique dans un journal new-yorkais. L'auteur disait qu'une des preuves de la grandeur des classiques a trait au fait qu'ils sont de tous les temps et peuvent être situés dans toutes les époques.

Si nous n'avions pas été d'avis avec ce critique, l'autre jour, nous le serions maintenant après avoir vu les Canadian Players dans une production d'un "King Lear" devenu souverain de l'Arctique. Nous trouvons l'idée du metteur en scène David Gardner et du décorateur Herbert Whittaker tout à fait brillante.

D'autre part, nous comprenons bien que plusieurs membres de l'auditoire soient très surpris pour ne pas dire tout à fait choqués en voyant Lear et son entourage royal se promener en costumes d'Esquimaux. En effet, c'est une convention théâtrale que l'on peut tout aussi bien accepter que refuser. Dans notre cas, nous l'avons accepter et avons même été très excité par l'effet visuel et le rendement dramatique dans un cadre aussi original et frappant.

Pour les lecteurs qui l'auraient oublié, Lear est un roi qui "a été vieillard avant d'être sage". Le vieux roi Lear divise son royaume entre ses trois filles. L'une d'elle, Cordelia, est trop sincère et honnête pour accepter quoi que ce soit. Lear interprète mal son refus et la bannit. Les deux autres soeurs, Goneril et Regan, héritent et ainsi commence le règne de l'ambition, de la cupidité, du crime, de la revanche et de la folie.

Seul Shakespeare pouvait exploiter de telles intrigues avec autant de grandeur. Dans l'ensemble, les Canadian Players défendirent fort bien son texte.

William Hutt campa un Lear majestueux, cruel et puissant au début, puis insignifiant, déchirant et noble dans la mort. Il fut fort bien soutenu dans le domaine de l'interprétation par Tobi Weinberg, une fille Goneril ambitieuse et sensuelle, Henry Hovencamp, dont le personnage Edmond, fils bâtard de Gloucester, ne manque pas d'humour, et David Renton, un Edgar, fils légitime de Gloucester, noble et naïf.

Il se dégage de la production "King Lear" à cause de son nouveau site — l'Arctique — une vigueur primitivement barbare tout à fait étrange. Pour dire beaucoup en peu de mots, c'est une véritable expérience théâtrale qui enrichit le spectateur.

"King Lear" sera repris, samedi soir, à 8 h. 30, à l'école technique d'Ottawa.

Dans le même ordre d'idées, soit le manque d'espace, "The Lady's Not for Burning", de Christopher Fry, a fait passer une très agréable soirée, vendredi soir, à une très bonne salle. Les Canadian Players ont démontré leur beau talent varié dans une production colorée, légère et pleine d'humour qui nous faisait passer outre les quelques lenteurs de la représentation.

Encore une fois William Hutt, l'homme qui s'accuse parce qu'il veut mourir, et Tobi Weinberg, la femme accusée qui refuse de mourir, donnèrent des interprétations de première valeur. Il en fut ainsi de Herbert Foster (Nicholas), Maureen Fitzgerald (sa mère), Mervyn Blake (un juge), Charles Palmer (un homme ivre) et surtout Kenneth Wickes (le chapelain).

Victor VICQ

Position modérée à l'égard de CUBA

PUNTA DEL ESTE (PA) — Un groupe de sept nations qui demandent qu'une position modérée soit prise à l'égard de Cuba a obtenu l'appui de l'Uruguay. Ainsi, les perspectives d'adoption, par l'Organisation des Etats américains, des dures mesures préconisées par les Etats-Unis, s'assombrissent.

La décision en faveur de la position modérée a été votée à Montevideo par le gouvernement de l'Uruguay.

Les délégués de l'Uruguay à Punta del Este, ville qui se trouve dans leur pays, ont reçu l'ordre de n'approuver l'expulsion de Cuba de l'OEA et d'autres mesures du même genre que si le groupe des sept, qui comprend le Brésil, l'Argentine, le Chili, le Mexique, la Bolivie, l'Equateur et Haïti, les trouve acceptables.

Une majorité des deux tiers est nécessaire pour que la conférence, qui comprend 21 pays, dont Cuba, puisse prendre une décision. Si le groupe modéré s'en tient à son point de vue, les avocats des sanctions fortes ne pourraient obtenir au mieux que 12 voix.

Un correspondant de l'agence Reuters a cependant rapporté en fin de soirée qu'un vote unanime semblait plus probable en vertu d'un compromis. Selon ce nouveau plan, la conférence recommanderait au conseil de l'OEA de demander à ses membres de rompre les liens diplomatiques et commerciaux avec Cuba, mais cette sanction ne serait pas obligatoire. Cette nouvelle solution a été proposée par cinq Etats d'Amérique centrale.

M. Dean Rusk, secrétaire d'Etat américain, et ses conseillers, ont tenu une série de sessions secrètes avec les dirigeants du groupe modéré dans l'espoir d'obtenir leur appui.

L'ACELF décerne quatre prix d'une valeur de $500

MONTREAL (PC) — L'Association des éducateurs de langue française ACELF a décerné hier les prix du concours de littérature-jeunesse qu'elle a organisé l'an passé.

Ces prix, d'une valeur de $500, ont été remis par M. Guy Frégault, sous-ministre des affaires culturelles, à l'occasion de la session préparatoire du 2e congrès de la Conférence canadienne sur l'éducation CCE.

Le jury a fait remarquer que les romans d'aventure avaient nettement pris la vedette et qu'on pouvait noter une amélioration sensible dans la tenue littéraire de la plupart des manuscrits.

Le jury était composé de M. Jacques Beauchamp, conseiller pédagogique à la CECM; de Mlle Alvin Bélisle, du Département de l'instruction publique; de M. René de Chantal, professeur à l'Université d'Ottawa, de Mlle Renaude Lapointe, du Nouveau journal; et de Mgr Maurice O'Bready, vice-recteur de l'Université de Sherbrooke..

Voici les résultats:

Catégorie "contes et féries": prix à Mme Céline Deguire-Morris, de Pointe-Claire. Mention à M. Richard Joly, de North Hatley.

Catégorie "romans et aventures": prix au R.F. Jean-Miville-Deschênes, d'Ottawa. Mention au R.F. Robert Matteau, de Waterville.

Catégorie "spécialisation": prix à Mme Gérard Côté, de Montréal. Mention à M. J.-Alphonse Deveau, de Yarmouth, N.-E.

Catégorie "hors-série": mentions à Mme Claude Aubry, d'Ottawa et à Mlle Marie-Andrée Durocher, d'Ottawa, qui se partagent le prix de $500.

Le but de la rencontre des 200 délégués d'expression française désignés pour participer au deuxième congrès de la CCE a pour but de préparer ce congrès.

L'école Pie XII sur les ondes de CKCH, dimanche

Les élèves de l'école Pie XII, 189, rue Archambault, Hull, seront les artistes invités à l'émission hebdomadaire de variétés musicales, présentée sur les ondes de CKCH, à 5h.45 le dimanche après-midi. L'émission du 28 janvier, sera la 479e présentée sous les auspices de la Société St-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord.

Le programme comprendra le chant thème O Canada, mon pays, mes amours; et les chants "Sur mer", paroles d'Eugène Adenis, musique d'Edmond Missa, et, "Quand il neige sur mon pays", paroles d'Albert Lozeau, musique de Charles-Emile Gadbois, ptre, interprétés par la chorale de l'école. La R.S. Louis-Armand, s.s.c.j., accompagnera au piano, et la R.S. Fabien-Marie dirigera la chorale. La responsable de cette émission est Mme Colombe Séguin-Reinhardt, institutrice en 1ère année à l'école Pie XII.

L'organisation de ces émissions a été confiée à M. Ecouard Renaud, président du comité de la radio de la SSJB.

Nécrologie

Diane Matte

Diane Matte enfant de M. et Mme Alfred Matte, 641, rue Centre, Ottawa, est décédée jeudi à Montréal, après une longue maladie, à l'âge de 7 ans.

Outre son père et sa mère (née Fabiola Rainville), la défunte laisse dans le deuil une soeur, Denise, à la maison.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice à Ottawa, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 45, lundi, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Le meilleur des 47 plans soumis

TORONTO (PC) — Un plan soumis par six architectes de Montréal a été désigné comme gagnant d'un concours d'architecture national portant sur le dessin d'un centre culturel comportant un mémorial en l'honneur des pères de la Confédération à Charlottetown.

Un ensemble composé de blocs en forme de cubes et entourant la salle de verre du mémorial a été choisi comme étant le meilleur des 47 plans destinés à l'établissement du premier monument aux pères de la Confédération.

Ce projet a été soumis par la société composée de Raymond Affleck, de Guy Desbarats, de Dimitri Mimakopoulos, de Frédéric Lebensfold, de Hazen Sise et de l'urbaniste Norbert Schoenauer.

Le Dr J.-J. Laurier invité comme paneliste à Chicago

Le Dr Jean-Jacques Laurier, directeur médical de l'Hôpital général d'Ottawa, a été invité à participer à un congrès d'administration qui sera tenu à l'hôtel Morrison, à Chicago, entre les 1er et 3 février.

L'invitation a été reçue de Tol Terrell, président du Collège américain des administrateurs d'hôpitaux, une société professionnelle qui tiendra son cinquième congrès annuel sur l'administration.

Le Dr Laurier, un Fellow du Collège, servira comme paneliste à un séminar sur l'administration, au cours de l'une des sessions administratives du congrès auquel assisteront plus de 1,000 administrateurs d'hôpitaux et leurs assistants.

Parmi les autres événements spéciaux au congrès, il y aura la présentation pour 1962 de "l'administrateur de l'année", titre accordé à George Romney, président d'American Motors Corporation, de Détroit.

D'après le Dr Laurier, le Collège honorera M. Romney pour ses accomplissements administratifs comme chef d'entreprise et ses contributions bénévoles comme citoyen.

Ce banquet aura lieu à l'hôtel Royal York

TORONTO (PC) — Les commanditaires du diner annuel des célébrités du sport à Toronto ont confirmé qu'il aurait lieu à l'hôtel Royal York, présentement sous le coup d'une grève, le premier février, malgré la perte de quelques attractions de premier plan.

Ces dernières, notamment les comédiens Johnny Wayne et Frank Shuster; Ralph Houk, pilote des Yankees; Gene (Big Daddy) Liscombe, des Steelers de Pittsburgh; et Wilma Rudolph Ward, l'étoile américaine de la piste, doivent être remplacées. Toutefois, seuls, Milt Dunnell, du Star, et Steve Douglas, annonceur à la CBC-TV, ont été nommés comme maîtres de cérémonie.

Dans son communiqué, la décision de l'Association, prise il y a deux mois, de conserver le diner au Royal York parce que c'est le seul hôtel pouvant accommoder 1,200 personnes et rendant possible l'obtention d'une somme de $24,000 nécessaire à la construction d'une piscine à North Waterloo pour les enfants infirmes, a été endossée.

Le diner, une affaire annuelle à $25 le couvert, qui a aidé à ramasser la somme de $208,000 dans les dix dernières années, avait toutes ses places vendues depuis quelque temps.

Trois Canadiens à ces tournois internationaux

MONTREAL (PC) — Trois des meilleurs golfeurs canadiens vont participer aux championnats internationaux de golf en Amérique centrale et en Amérique du Sud ainsi qu'en Extrême-Orient, à partir du 8 février.

Georges Knudson, de Toronto, va se rendre dans les Amériques; Al Balding, de Toronto, en Extrême-Orient; et Jack Bissegger, de Val Morin, Qué., va faire la tournée de tout le circuit.

Les choix proposés par l'Association canadienne des golfeurs professionnels ont été approuvés par les organisateurs de ces tournois. Toutes les dépenses sont payées par une distillerie canadienne (House of Seagrams), qui contribuera également à toutes les bourses, en plus de donner un trophée emblématique du championnat national dans chaque pays.

Balding, pour sa part, ne put accepter de parcourir tout le circuit parce que son épouse attend un enfant à la mi-février. C'est pourquoi il s'en tiendra aux tournois d'Extrême-Orient, cependant que Bissegger participera à tous les tournois.

Demande de Boyce

Réduire les taux de la CTO pour Carleton

L'échevin Frank Boyce, du quartier Carleton, le seul échevin à plein temps de la ville d'Ottawa, présentera une résolution à la prochaine réunion du Conseil de ville dans le but de faire abolir les taux supplémentaires imposés par la CTO aux voyageurs qui se servent des autobus pour aller dans le quartier Carleton.

M. Boyce a déclaré au "Droit" que le quartier Carleton, qui est situé à l'extrémité ouest de la ville, est le plus populeux de la capitale avec 38,304 habitants.

"Je suis d'avis qu'il y a suffisamment de gens qui font usage des autobus pour que les taux supplémentaires soient enlevés" a dit M. Boyce.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Un autre directeur quitte les Alouettes

MONTREAL (PC) — Le personnel des Alouettes de Montréal compte un quart-arrière de plus mais un directeur de moins.

En effet, quelques heures à peine après l'annonce de l'engagement de Sandy Stephens, de Minnesota, St. Clair Sainty Holland a révélé qu'il avait résigné son poste de directeur de l'équipe.

Holland, une personne en vedette dans les sports montréalais depuis plusieurs années, a déclaré qu'il quittait son poste parce que le président de l'équipe, M. E. Ted Workman, était le patron absolu.

On n'a pu rejoindre Workman et les cinq autres directeurs pour connaître leurs commentaires sur l'affaire.

Holland a dit qu'il a tenté de démissionner lors de la dernière assemblée des directeurs, mais Workman lui a demandé de reconsidérer sa décision.

Holland avait été nommé au bureau de direction, l'an dernier, en même temps que Cliffe Power, Doug Taylor et le juge Marcel Gaboury, plusieurs mois après la résignation de quatre membres, sans explication.

Workman et le gérant général Perry Moss complètent le présent bureau de direction.

Plus tôt cette année, les Als ont perdu deux autres membres de l'exécutif: le directeur de publicité Ken Brown, qui occupe présentement les mêmes fonctions avec les Argos de Toronto, et Doug Johnson, le trésorier et le gérant d'affaires.

Nécrologie

M. Elzéar Tellier

M. Elzéar Teilier est décédé vendredi, à sa demeure de Montebello, à l'âge de 81 ans, après une longue maladie.

Il laisse pour pleurer sa perte outre son épouse, Rose Gravel, un fils, Jean-Yoves, de Montréal, et deux filles, Evelyne, d'Ottawa, et Huguette, à la maison.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Normand Robert et fils, de Montebello, d'où partira le cortège funèbre lundi matin à 9 h. 30 pour service en l'église paroissiale de Montebello. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Deux blessés près d'Angers

Un automobiliste d'Angers et son épouse reposent dans un état satisfaisant, à l'hôpital Saint-Michel, à Buckingham, à la suite d'un accident de la circulation survenu vendredi soir, sur la route numéro 35, entre Masson et Buckingham.

L'automobile que conduisait M. Albini Tremblay, 51 ans, est venue en collision avec une lourde niveleuse à chenilles.

M. Tremblay et Mme Tremblay, qui était passagère dans l'automobile, ont été transportés à l'hôpital Saint-Michel de Buckingham. Ils doivent subir des radiographies pour déterminer la nature de leurs blessures. Leur condition est considérée satisfaisante. Les deux blessés souffrent de diverses contusions.

La niveleuse, propriété de l'entrepreneur Claude Clément, de Masson, était conduite par M. Henri-Paul Lacoste, de Plaisance, qui n'a pas été blessé.

L'accident est apparemment survenu par suite de la chaussée glissante du chemin. L'automobile qui a heurté l'arrière de la niveleuse a été assez lourdement endommagée. La Sûreté provinciale, détachement de Buckingham, a fait enquête.

M. Jean Lalonde coordonnateur à Lachute

LACHUTE (DNC) — M. Jean Lalonde, instituteur à l'Ecole secondaire de Lachute, vient d'être nommé coordonnateur des différentes manifestations qui se dérouleront dans cette ville à l'occasion de la semaine de l'éducation.

Cette nomination fut faite lors de la dernière réunion du comité exécutif de l'Association des instituteurs et institutrices de la région de Lachute.

M. Lalonde aura comme fonction principale d'entrer en communication avec toutes les écoles de la région — à direction laïque — afin de connaître la façon dont chacune d'elles entend célébrer cet événement.

A l'occasion du dimanche d'ouverture, un souper sera offert par l'association à ses membres au cours duquel un conférencier de marque prendra la parole.

M. Lalonde invite tous ses confrères de la région de Lachute à penser dès maintenant à la préparation de cette grande semaine afin d'en assurer le plein succès.

Nécrologie

Mme Honoré Hayes

Mme Honoré Hayes, née Rase-Anna Gauthier, 580, rue Lahaie, Buckingham, est décédée vendredi, à sa demeure, après une courte maladie, à l'âge de 80 ans.

La défunte était la fille de feu Julien Gauthier et de feu Octavie Nadon. Paroissienne de Saint-Grégoire de Nazianze, elle était dame de Sainte-Anne, et s'était mariée à Buckingham en 1901.

Mme Hayes laisse dans le deuil, outre son époux, trois fils, Omer et Ulysse, tous deux de Buckingham, et Roméo, de Montréal; trois filles, Mmes Francis Laurin (Laura), et Yvonne Bélair, toutes deux de Buckingham, et Mme Marc Lavigne (Jeanne), de St-Bernardin, Ont.; un frère, M. Thomas Gauthier, de Buckingham; deux soeurs, Mme Polydore Langlais, de Buckingham, et Mme Emma Presseault, de Hull, ainsi que 11 petits-enfants, et 28 arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le lundi 29 janvier. Le départ du cortège se fera des salons funéraires Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, à 8 h. 45 du matin, pour un service à 9 heures en l'église Saint-Grégoire de Nazianze.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Une collision fait 4 blessés

Quatre personnes l'ont échappé belle, vendredi soir, dans une collision d'autos survenue à Leitrim sur la chaussée glissante de la route provinciale, vers 7 heures.

M. et Mme Charles Argue et leur bébé de 2½ mois ont reçu les soins d'urgence à l'Hôpital municipal avant de rentrer à leur foyer, à Metcalfe, mais M. Harvey William Reddington, 53 ans, de 202 Patterson, s'en est tiré indemne au volant de l'autre voiture.

M. Argue, 23 ans, a été blessé à une jambe et sa femme, Barbara, même âge, au visage, aux épaules et aux hanches.

Conseil de ville

Il n'était pas question d'une séance spéciale

Le Conseil de ville ne se réunira pas en séance spéciale, lundi prochain. Cette séance d'ailleurs, en dépit des rumeurs qui ont circulé toute la semaine, n'a jamais été convoquée officiellement.

Lors de la dernière assemblée régulière du Conseil, le maire Whitton avait laissé entendre qu'il y aurait peut-être une autre assemblée, le 29 janvier, où le budget des dépenses capitales serait exposé, Mlle Whitton avait ajouté immédiatement, "si ce budget est prêt."

Or, ce budget n'est pas prêt. Donc, il n'y aura pas d'assemblée lundi. Le bureau du greffier municipal a indiqué de plus qu'il n'a jamais été question de cette supposée assemblée spéciale officiellement. "C'était de la pure conjecture de la part de certains journaux" a dit un porte-parole du bureau.

Les débuts du onzième cours d'entraînement

Le onzième cours annuel d'entrainement en techniques policières, organisé dans la région par la Sûreté de Hull, débutera au poste de police de Hull, le 29 janvier.

Ce cours d'une durée de trois mois, comprendra 250 heures de cours théoriques et 150 heures de pratique.

Des responsables en administration municipale, application de la justice, médecine, divers services publics, seront invités à adresser la parole aux élèves.

Ces cours aborderont les divers problèmes auxquels doit répondre un policier et initieront aux diverses fonctions qu'il doit remplir.

Le directeur de la Sûreté de Hull, M. J.-Maxime Lavigne, est responsable de ces cours. Jusqu'ici, cinq policiers de Hull, cinq de Gatineau et un policier d'Aylmer sont inscrits à ces cours.

Un tricheur au bingo recherché par la police

WINDSOR (DNC) — Un joueur de bingo, qui a produit une carte truquée pour remporter le gros lot de $600, est recherché par la Sûreté de Sandwich-Ouest.

Les organisateurs ont découvert la fausse carte une semaine après la tenue du bingo commandité par l'église orthodoxe serbe, à la salle Teutonia.

Le faussaire aurait présenté sa carte au quatrième tour. Le chiffre "3" a été modifié pour ressembler à un "8". Une fois en possession des $600 le jouer a filé à l'anglaise. La Sûreté n'a qu'une vague description de l'homme recherché.



GATINEAU
visitez
Les Jardins Gatineau

★ PROFITEZ DE LA RISTOURNE PROVINCIALE DU QUEBEC

DEPOT INITIAL AUSSI BAS QUE $300

INCLUS DANS LE PRIX
- Frais d'assurance-hypothécaire à 2%
- Taxe de demande
- Choix de décoration intérieure et extérieure
- Fenêtres, contre-fenêtres et moustiquaires d'aluminium
- Accessoires de couleur dans la salle de bains
- Choix d'armoires de cuisine
- Choix de teintes d'arborite
- Choix de modèle de la porte d'entrée
- Planchers de chêne ou de tuiles
- Prise de courant extérieure

DIRECTION: Filez tout droit à la lumière de circulation à Gatineau, 8/10 de mille, dépassé la lumière.

POUR VOUS SERVIR DE 9 A.M. A 10 P.M.

MAURICE RENAUD, GERANT DES VENTES

WILFRID (TED) LE BLANC
ROLLY BRUNETTE
PIERRE JUNEAU

LE CITOYEN CIE DE CONSTRUCTION Ltée

Boul. MALONEY — GATINEAU

MO. 3-3880 MO. 3-2253

Décoré pour vingt ans d'abstinence

VAL-RITA (DNC)—M. Edgar Potvin, membre du cercle Lacordaire de Val-Rita, a reçu un insigne de vingt ans d'abstinence, lors de la récente assemblée mensuelle de ce cercle.

A la même occasion, Mme Louis Fortin et MM. Victor Tremblay et F.-X. Larouche ont reçu des diplômes de quinze ans. L'assemblée des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc était sous la présidence de M. J.-M. Larouche, vice-président.

M. Lucien Baril a dirigé un forum sur les méfaits de l'alcool dans l'éducation des enfants.

M. et Mme André Lepage, MM. Florian Roy et Alexis Desbiens, Mme Luc Fortin, Mlle Yvette Beaudoin, Mlle Pierrette Carrière ont été initiés dans le mouvement. Parmi les nouveaux jeunes abstinents, on relève les noms d'Andrée Larouche et de Jean-Marie Desbiens.

MM. Jean-Yves Potvin, Henri Veilleux et Rosaire Tremblay ont reçu les décorations d'un an; MM. Lucien Baril et P.-E. Tremblay, trois ans; MM. Lucien Fortin et Gilbert McLaughlin, cinq ans.

Chez les Jeanne-d'Arc, des décorations d'un an ont été remises à Mme Sylvain Lepage et Mlle Denise Larouche; de trois ans, à Mme Arthur Baril et Mlle Louise Cauchon.

Le curé et M. L. Bouliane, vice-président diocésain, ont félicité les décorés. M. Florian Roy et son frère ont joué de la musique durant la partie récréative.

Nécrologie

M. Frank McConnery

MONTCERF (DNC) — M. Frank McConnery, époux de Marceldine Ethier, est décédé à l'hôpital, à Noranda, récemment, à l'âge de 70 ans.

La dépouille mortelle a été exposée aux salons funéraires McConnery, de Maniwaki, et le service a été chanté vendredi matin, en l'église Ste-Philomène de Montcerf. L'hinhumation s'est faite au cimetière paroissial.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil quatre fils: Eddy et Ernest, de Noranda, James, en Colombie-Britannique, Claude, de Timmins; quatre filles: Lily, de Noranda, Mme Ronald Beaudoin (Eva), de Gatineau, Mme Roméo Robillard (Evelyn), de Timmins, Mme Roger Leblanc (Thérésa), de Chibougamau; deux frères: Willie, de Montcerf, et Georges, de Dubuisson; quatre soeurs: Mme Deany (Elisabeth), de Montréal, Mme Pat Fergusson (Marguerite), d'Ottawa, Mme John Brosseau (Esther), d'Edmonton, Mme Berth Rynearson (Eva), de Détroit.

Généalogie des familles Vaillancourt et Nadon

Deux membres de la Société de généalogie d'Ottawa-Hull ont présenté, récemment, lors de la réunion régulière à l'édifice Tessier de Hull, sous la présidence de M. Gérard Provencher, la généalogie des familles Vaillancourt et Nadon. Mme Elian Fortier a été accueillie comme nouveau membre.

Mlle Angèle Vaillancourt, après les explications sur l'origine du nom Willencourt (Cour de Guillaume de Ponthieu), a retracé sa lignée.

1) Robert Vaillancourt, ancêtre commun et fils de Robert et Jacqueline Pepin, est né à St-Nicolas-d'Aliermont, en Normandie. Il a épousé à Château-Richer, le 30 septembre 1668 Marie-Françoise Gobeil;

2) Robert, a épousé, en premières noces le 23 septembre 1704, à Saint-Thomas-de-Montmagny, Geneviève Des Trois-Maisons; en deuxièmes noces en 1713 Marie Durand et en troisièmes noces, en 1715, Marie-Suzanne Lamy;

3) Joseph, a épousé à l'Islet, le 7 janvier 1733, Thérèse Martin.

4) Charles, a épousé en premières noces, à Kamouraska, le 12 janvier 1767, Marguerite Michaud, en deuxièmes noces, à Kamouraska également, le 26 novembre 1770, Catherine Ouellet.

5) Vincent, fils de Charles et Catherine Ouellet, s'est marié à l'Ile Verte, le 30 octobre 1796, à Marie Letourneau;

6) Fabien, a épousé à Trois-Pistoles, le 3 mai 1831, Adélaide Pelletier et en deuxièmes noces à Ste-Luce-sur-Mer, le 27 novembre 1850, Vitaline St-Pierre.

7) Joseph, a épousé à Matane, le 8 janvier 1855, Régina Blouin;

8) Joseph, grand-père de la conférencière, a épousé à St-Ulric-de-Matane, le 18 août 1885, Victoire Rioux.

9) Alfred, né à Fall River, au Massachusetts, a épousé à Albertville, comté de Matapédia, le 9 novembre 1927, Louise Nadeau.

Nadon

M. Léon-Aurèle Nadon a présenté une courte causerie sur sa famille.

1) Pierre Nadon, dit Lestourneau, fils de Jean Nadon et de Catherine Caron, de St-Pierre, évêché de Saintes, en Saintonge, a épousé en 1711, à Montréal, Catherine Labelle, veuve de Jean Simon et fille de Guillaume Labelle et Anne Charbonneau.

2) André, fils des précédents, a épousé à Ste-Rose-de-Laval, le 13 juin 1746, Marguerite Maisonneuve.

3) Louis, a épousé à St-Eustache, le 23 mai 1780, Marie-Anne Monette.

4) Joseph, a épousé à St-Martin, le 20 janvier 1801, Monique Sureau, dit Blondin.

5) Joseph, s'est marié à Ste-Rose, le 3 février 1824, à Marguerite Bigras.

6) Léon, a épousé le 8 juin 1868, à Notre-Dame d'Ottawa, Léocadie Groulx.

7) J.-Michel Nadon, père de l'orateur, a épousé à Papineauville, le 17 juillet 1899, Mélanie Giroux.

8) J.-Léon-Aurèle Nadon, le conférencier, est né à Hull le 19 juin 1903. Il s'est marié à Berthe Florence Chapman, qu'il a épousé le 21 avril 1934, à St-Antoine d'Ottawa.

9) Pierre, leur unique fils, est présentement en voyage d'études au Mexique.

HOROSCOPE

VOUS PREDIT...
(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu.)

Lundi, le 29 janvier 1962.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) La matinée sera difficile. Vous vous acquittez difficilement de vos occupations de routine. Vous connaitrez cependant d'agréables compensations du côté sentimental.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Aujourd'hui, vous connaîtrez des hauts et des bas. Il faut faire face à la musique. Le succès d'une affaire ne fait plus de doutes.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Vous pouvez jouer un rôle important dans le domaine des affaires et la chance vous favorise dans les transactions. La visite d'un ami vous est agréable.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Ce qui importe le plus aujourd'hui, c'est que vous parveniez à accomplir vos devoirs d'état. Ne les négligez pas au profit d'aventures plus risquées.

22 juillet au 21 août (LE LION) Vous obtiendrez aujourd'hui les faveurs qui vous ont déjà été refusées. Tenez-vous prêt à profiter de toutes les chances qui s'offriront à vous.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Il se peut que les nouvelles ne soient pas aussi bonnes que vous le voudriez. Les affaires au service du public sont sous d'excellents auspices.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Mettez de côté les petits travaux et occupez-vous de choses importantes en vue du succès final. Ayez le courage de vos opinions et on vous estimera davantage.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Des changements fructueux se produisent à votre sujet. Il se peut cependant que vous ayez de graves décisions à prendre. Demeurez en alerte.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Des rayons stimulants vous sont destinés en ce jour qui se montrera généreux à votre endroit. Il est important d'organiser votre horaire à l'avance pour n'être pas pris au dépourvu.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Une journée productive, idéale pour vous qui êtes particulièrement bien disposé. Il vous est possible aujourd'hui de faire un grand pas vers le succès.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Une belle journée en perspective où il devrait se produire une chose que vous attendez avec impatience. N'entreprenez pas de nouvelles activités en vue de circonstances imprévues.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Les besognes délicates, les entrevues difficiles, les démarches risquées ont les meilleures chances de réussite aujourd'hui.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes particulièrement bon et sympathique aux infortunés. L'imagination chez vous joue un grand rôle. Vous croyez en la chance et cette dernière ne vous comblera pas avant l'âge mûr. Votre succès viendra de votre travail. Vous n'aimez pas particulièrement les voyages, mais vous aurez quand même à vous déplacer. Vous saurez toujours conduire votre barque, mais une personne de l'autre sexe aura une heureuse influence sur votre vie.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

B NOR — BRIDGE
3694 B-2143

PLUS FACILE

Il est souvent plus facile d'obtenir les treize levées alors que tout simplement vous vous êtes arrêté au petit chelem et que sans inconvénient vous pouvez concéder une levée aux adversaires.

La main suivante est du match Angleterre vs Egypte lors du championnat d'Europe.

Donneur: Est
Tous vulnérables

	♠ R-5-3 ♥ R-D ♦ A-R-6-5-3 ♣ D-V-2	
♠ 4-2 ♥ V-2 ♦ D-9-8 ♣ R-10-9-8-6-3	O	E ♠ 9-8-7 ♥ 10-9-7-5-3 ♦ V-7 ♣ 7-5-4
	S ♠ A-D-V-10-6 ♥ A-8-6-4 ♦ 10-4-2 ♣ A	

L'Angleterre en N-S

EST	SUD	OUEST	NORD
passe	1-pique	passe	3-carreaux
passe	3-piques (1)	passe	4-S-A
passe	5-piques	passe	5-S-A
passe	6-trèfles	passe	6-piques (2)
passe	passe	passe	

(1) Alors que souvent le changement de couleur à saut est le prélude d'un chelem, Sud ne veut laisser aucun doute à son partenaire sur ce qui réellement est sa meilleure suite.

(2) Il est bien tentant de pousser au grand chelem, mais si Sud détient trois faibles carreaux le problème peut être: comment disposer de cette perdante à carreau ? De plus à ce point l'équipe jouissant d'une avance confortable, il n'y a certainement pas lieu de s'exposer à un fort virement en recherchant un grand chelem douteux.

Entame:- dix de trèfle

Le petit chelem aurait pu être réalisé avec la plus grande sécurité. Tout simplement il suffirait de retirer les atouts des adversaires, disposer d'un petit carreau sur la dame de trèfle, la levée étant cédée au roi, puis du petit coeur perdant sur le valet de trèfle. Mais le déclarant (Rodrigue) n'abandonnait pas à ses adversaires cette mince consolation d'une levée. Après l'as de trèfle, le Mort encaissait le roi et la dame de coeur. Sud après avoir pris la main de l'un de ses atouts faisait couper son faible coeur par le roi de pique. Le défilé des derniers atouts, puis le jeu de l'as de coeur réduisait les jeux à trois cartes. Ouest ne pouvant pas conserver son roi de trèfle et ses trois carreaux, le déclarant obtenait donc les treize levées et sans trop d'efforts.

A l'autre table, les Egyptiens recherchaient un grand chelem, pique étant toujours l'atout. Cette fois Ouest attaquait du huit de carreau et le problème de disposer de la levée perdante à cette suite se présentait dans toute son acuité. Le déclarant crut exploiter ses meilleures chances en espérant que le roi de trèfle soit chez Est. Mais comme Sud disposait d'un carreau sur la dame de trèfle, Ouest gagnait cette levée de son roi et c'était la chute d'une levée et la perte du grand chelem!

Noël DUCHESNE

DEUX nouvelles

CHEVY II

On compte maintenant onze modèles de Chevy II...
la nouvelle vague Chevrolet!



Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Voici les deux nouvelles vedettes du Monde de merveilles Chevrolet. Vous reconnaîtrez au premier coup d'oeil les lignes sobres et harmonieuses du coupé sport, de la décapotable et du station-wagon Nova. Vous constaterez, à l'intérieur comme à l'extérieur, la perfection qui caractérise la Chevy II . . . Vous y retrouverez le même moteur économique 4 cylindres ou le même fougueux 6-cylindres . . . Dans l'intérieur spacieux, vous goûterez le même confort reposant qui émerveille les propriétaires de grosses voitures eux-mêmes. Nul doute que vous trouverez dans ce choix de onze modèles Chevy II la voiture qui vous Chevrolet.

Autre preuve de la qualité de cette nouvelle Chevrolet: le Chevy II a remporté le prix d'Excellence technique sur toutes ses concurrentes. Cette récompense est accordée chaque année par les rédacteurs de la revue "Car Life" à la voiture la plus remarquable au point de vue technique. La Chevy II a triomphé cette année en raison des nombreuses innovations mécaniques qu'elle comporte. Les rédacteurs de Car Life ont résumé ainsi la supériorité de la Chevy II: "entretien et réparations faciles . . . longue durée et robustesse . . . intérieur spacieux comme celui d'une grosse voiture . . . En somme, une conception technique excellente". Vous en aurez d'autres preuves en passant chez votre concessionnaire Chevrolet.

Ne manquez pas "Music-Hall", à la télévision, le dimanche soir à 8 h. 30, au réseau français de Radio-Canada.

H-1762BF

MARCHANDS AUTORISES CHEVROLET POUR OTTAWA - HULL

Myers Motors Co. Ltd.
ANGLE DES RUES ELGIN ET CATHERINE
Téléphone CE. 3-8411

Guest Motors Ltd.
72, RUE LEDUC — HULL, Qué.
Téléphone PR. 7-2735

Bélisle Automobiles Ltée
444, CHEMIN DE MONTREAL — OTTAWA
Téléphone SH. 9-5941

La vie littéraire

Entretien avec Jean Ethier-Blais

Jean Ethier-Blais s'est fait connaître comme critique littéraire au **Devoir** où, chaque semaine, il signe des articles qui sont parfois écrits au vitriol. Cela lui a valu quelques ennemis parmi ses victimes, les écrivains canadiens-français. Sa virulence et sont intrasigeance l'ont rapidement mis en vedette, tandis que le public goûtait fort sa perspicacité caustique et la rigueur de ses analyses.

Ethier-Blais a 34 ans, il est célibataire. Après son cours classique chez les Jésuites de Sudbury, il s'inscrit à la Faculté des Lettres de l'Université de Montréal. C'est ensuite l'Ecole normale Supérieure de Paris de 1948 à 1951; puis, grâce à une bourse Adenauer, il séjourne un an en Allemagne. En 1953, il entre au Ministère des Affaires Extérieures: il occupe successivement des postes à Paris, en Pologne et au Vietnam. Il démissionne pour se consacrer à l'enseignement: depuis deux ans il donne des cours de littérature française à l'Université Carleton.

Ses anciens camarades du Ministère disent qu'il se cache derrière un masque difficile à pénétrer. Fantisiste à l'esprit plus poétique que pratique, mordant et caustique, il est doué d'une facilité verbale chatoyante qui lui vaut du succès dans les salons.

Il m'a reçu dans son appartement de la rue Metcalfe, au milieu des oiseaux qui décorent les murs.



JEAN-ETHIER BLAIS

Qu'est-ce qui vous a amené à la critique littéraire ?

"J'y suis venu comme un pur novice, et, en principe, la littérature canadienne-française ne m'intéressait pas. Je la trouvais vide et sans forme. Au bout de quelques mois, je m'y suis attaché. Elle traite certains problèmes universels dans une optique régionaliste. D'où pas d'intérêt pour un étranger, mais très intéressante pour un critique canadien-français. Je m'y suis donc personnellement intéressé.

Par ailleurs, je pense qu'un critique qui traite des auteurs canadiens doit faire complètement abstraction des auteurs français contemporains. Il faut essayer de relier la littérature canadienne-française au classicisme, au romantisme, mais faire abstraction des modernes de France. Ainsi je parlerai d'Anne Hébert en la ralliant au courant précédent dans l'évolution de la pensée et de la littérature. Le but est de placer la littérature canadienne-française non pas à la suite, mais à côté de la littérature française d'aujourd'hui."

Faites donc la critique des critiques !

"Il existe un seul critique canadien-français de grande envergure: Guy Sylvestre, dont le travail a été sérieux et profond. Certain critiques sont des goupillons faits hommes. Ils ne savent que bénir ou exorciser. Gilles Marcotte, dans un langage parfois obscur, se livre à un excellent travail où il n'hésite pas à dire ce qu'il pense et ressent devant une oeuvre. Mais le grand défaut de notre critique, Duhamel, Marcotte et Sylvestre exceptés, c'est qu'elle est complètement dénuée de culture: un critique inculte ne peut pas être un critique sérieux; faire des associations de noms, cela ne s'appelle pas de la critique.

Avant tout, il faut chercher à comprendre le mobile de l'auteur, l'analyser: écrire, c'est se livrer en se masquant, d'où chercher à démasquer l'auteur. Ce dernier est comme Descartes: "Je m'avance masqué." Et c'est apparemment quand il se livre le plus qu'il est le plus masqué. Le critique doit être embusqué, à l'affût de tout ce qui peut révéler le vrai visage de l'écrivain. Un bon critique est avant tout un excellent psychologue."

Qu'est-ce qui vous frappe le plus dans la littérature canadienne-française ?

"Avant tout, la hantise du mal. Ce qui me frappe le plus, c'est que les Canadiens français sont tous jansénistes, axés sur le péché la rétribution. Ce n'est pas une inquiétude religieuse: les Canadiens-français ressemblent aux Siciliens. **La Pierre d'Achoppement** de Mauriac décrit très bien notre religiosité.

On ne peut parler de religion. La délectation dans le péché est leur caractère propre: **Doux-Amer**, le **Gouffre a toujours Soif** sont des titres qui en donnent le goût. On ne peut jouir de cette littérature qu'avec un goût morbide au fond de soi.

Je suis moi-même essentiellement mauracien; c'est le seul auteur qui m'ait influencé, psychologiquement du moins. J'admire la pensée de Mauriac et le style de Valéry."

Quel est l'auteur canadien-français le plus représentatif?

"Je ne vois personne. Yves Thériault est un mauvais écrivain qui refuse de savoir écrire, il p... la copie. Diane Giguère en est à son premier roman; Claude Jasmin ne représente aucun intérêt; Bessette relève de la littérature populiste. Le grand écrivain est encore à naître: celui qui saura manier sa langue."

Et les écrivains que vous aimez bien ?

"Anne Hébert est excellente. Paul Toupin, Rhéal Benoit sont des gens que j'aime lire. René Ouvrard, voilà un écrivain de valeur dont on ne parle pourtant jamais. Claire Martin est douée d'une psychologie perçante. Il y a aussi André Langevin, Michel Van Schendel, Robert Charbonneau, Maurice Beaulieu, Pierre Trottier."

Et en conclusion ?

"Bien écrire nécessite un gros effort. Le grand défaut des Canadiens c'est qu'ils ne savent pas le français. La cause en est l'enseignement de mauvaise qualité, mais c'est surtout eux-même, les grands responsables. Je suppose qu'ils refusent de lire les bons auteurs et de se mettre à l'école de la grammaire. On peut bien écrire qu'avec connaissance parfaite de la grammaire et la fréquentation des grands auteurs.

En un mot, on ne s'improvise pas écrivain. C'est un métier extrêmement dur, c'est un art."

Joseph COSTISELLA.

Un roman catholique

Maurice Zermatten, LE BOUCLIER D'OR, Bruges, Desclée de Brouwer, Belgique, 1961, 232 pages.

Le roman catholique a fait du progrès depuis les timides et édifiants essais d'un Louis Veuillot. On a renoncé à moraliser et à convertir à tout prix. Des romanciers, comme Mauriac et Julien Green n'hésitent pas à conter de sombres histoires qui scandalisent les âmes candides qui ont découvert dans le christianisme des recettes commodes qui les dispensent de réfléchir et qui leur permettent de passer à côté de leurs souffrances, aussi bien que de celles des autres. De tels romanciers ont compris que le Christ est venu sauver tous les hommes et surtout les malheureux qui demandent en vain au péché d'apaiser leurs tourments. Un roman catholique est tout autre chose qu'une oeuvre rassurante.

Maurice Zermatten, romancier suisse à l'oeuvre abondante, ne craint pas de conter, dans **Le bouclier d'or**, une histoire tragique et noire. Mène, vieille paysanne qui pleure pendant trois jours sur le corps de son fils Jacques, se remémore toute sa vie. Jeune, elle a épousé Simon qui ne l'a guère aimée et qui a presque toujours vécu loin d'elle. Elle a mis au monde deux enfants qu'elle a vite perdus. Elle élève, seule et avec courage, son fils Jacques qu'elle adore et qui ressemble au père, ainsi qu'une fille, au nom mystérieux de Guita. Lors d'un séjour en Allemagne, Jacques devient un partisan du nazisme et s'éprend de Barbara, jeune fille allemande aux moeurs faciles, qu'il a vu danser dans le plus simple appareil, devant des uniformes. Il retourne chez lui avec sa maîtresse, juge insipide la république helvétique, se moque de la foi robuste, mais naïve de sa mère. Le père vieilli et qui a besoin d'une garde-malade, revient au foyer: il reproche à son fils de vivre avec une fille, et Jacques, qui a entendu les discours du démagogue autrichien, assassine son père. Guita, témoin de cet acte, entre au couvent. La mère désespérée et qui a même songé au suicide, renseigne, avant qu'il ne soit trop tard, les autorités sur les agissements poltiques de son fils. Jacques est emprisonné, tombe malade, traîne misérablement dans un sanatorium, puis revient chez lui. Il cesse de se révolter, accepte la Croix, se réfugie dans la prière. Les lettres affectueuses de sa soeur Guita lui ont prouvé qu'il n'était pas seul, que quelqu'un souffrait, afin que son âme ne souffrit pas toujours. Il meurt, vaincu par la grâce et apaisé.

Maurice Zermatten se penche sur des destins infiniment tristes, des vies brisées. Non seulement, Mène revoit toute son existence, mais médite longuement auprès d'un corps adoré qui noircit et qui se désagrège. Nous pourrions sans doute regretter que Zermatten n'explique pas mieux les fuites de Simon, qu'il ne décrive point par l'intérieur le drame de Jacques. Nous voyons ce dernier à travers les yeux de sa mère. Nous aurions aimé savoir pourquoi il cesse de croire, pourquoi il méprise sa mère, pourquoi il succombe au sadisme du national-socialisme. Les charmes d'une aventurière n'expliquent pas tout. Faut-il croire que Zermatten veut éviter les reproches que Sartre faisait à Mauriac, qu'il se méfie d'une fallacieuse objectivité, qu'il craint, humble romancier, de se substituer à Dieu ? Mais on peut respecter le mystère d'une âme, en cherchant à expliquer un cas.

Zermatten décrit avant tout les trois jours d'une mère aux pieds d'un corps. Toutefois, nous aurions mieux compris la conversion de Jacques, si nous avions mieux connu le jeune Suisse séduit par des fanions et des banderoles fascistes. Nous ne voyons que la silhouette de ce jeune homme à la chemise brune, que sauve une soeur prosternée devant l'autel de l'expiation.

A la fin du roman, l'auteur évite une certaine religiosité qui jurerait avec le ton âpre du roman. Néanmoins, certains passages sont d'un lyrisme trop facile: "Les paroles du Christ doivent être prises à la lettre. Quand tu entreras, les anges viendront t'accueillir avec des couronnes de roses..." (p. 225)

Zermatten, grand admirateur de Ramuz, conte admirablement. On peut se demander si parfois il ne préfère pas les attraits de la narration, à l'austérité de l'analyse. Avec beaucoup d'habileté, il passe sans cesse de la troisième personne à la première. L'auteur que l'on sent partout présent, s'efface pourtant devant la mère. La deuxième partie est de beaucoup la meilleure, alors que la première est parfois traînante, et que la dernière reste un peu sommaire. Le meurtre du père, l'enfance de Jacques sont évoqués avec un art consommé et imperceptible. On admire de telles notations: "Le prêtre entra, si vieux, si cassé, que je me demandai, une seconde, si ce n'était pas la mort qui entrait. Il s'approcha; je sortis. Deux effleurements du doigt à la porte me firent comprendre l'instant d'après que je pouvais revenir. La cloche tinta trois coups et la chambre se remplit de villageois." (p. 106)

Zermatten décrit des âmes geignant entre les murs de la souffrance; toutes les portes sont fermées, mais on entend parfois des effleurements de doigts. Il arrive que la grâce de Dieu intervienne au moment où la mort essaie de séduire celui qui a désespéré de tout.

Jean MENARD, professeur à l'Université d'Ottawa.

Un roman d'amour

L'amour, dans le roman contemporain, semblè être réservé à tous, sauf aux gens mariés. Le mariage émousserait-il donc la passion et la ferveur? A cette question, Catherine Paysan répond par un démenti. Un démenti savoureux, frémissant de tendresse, de fantaisie. Un démenti où l'amour dispense cette espèce d'enchantement qu'on ne trouvait jusqu'ici, en littérature, que dans l'adultère ou la mariage libre! A la suite des trois enfants de ce couple amoureux, nous serons les témoins de cette dévotion réciproque à laquelle ils communient. Ce ménage avait tout contre lui. Le père, un peintre mexicain qu'aucun conformisme ne gêne. La mère, une fille de fonctionnaires français qui, en enseignant, doit subvenir aux besoins de la famille. Et ils vivent en Normandie. Sous ce ciel sage et délavé détonne étrangement l'éclair 'des grandes passions conjugales. En donnant la parole à l'aîné des garcons qui raconte les éblouissements de son enfance et de sa jeunesse, l'auteur a trouvé manière très chaste de nous révéler la profondeur d'une tendresse brûlante. C'est une trouvaille. Nous n'en participons que mieux à la fraîcheur du récit, aux exquises inventions d'un amour qui communique sa joie, son effort de dépassement, son oubli de chacun des êtres pour mieux s'ouvrir à l'autre, aux autres.

La crise qu'il connaîtra est riche d'enseignements pour bien des couples. L'amour est fidélité. Il demande de constants efforts, de difficiles sacrifices, un réajustement permanent de soi-même à l'être aimé.

Robert BASTIN, Université d'Ottawa.

Nous autres, les Sanchez, par Catherine Paysan. Roman, 215 p. Editions Denoël, Paris, 1962.

Actualités littéraires

Calendrier

C'est hier soir au Centre social de l'Université de Montréal que l'Association canadienne des Educateurs de langue française a proclamé les noms des gagnants du Concours **Littérature-Jeunesse 1961**. Nous vous donnerons la semaine prochaine un compte rendu de cette cérémonie.

On entend très souvent: "les poètes sont oubliés, ils ne sont pas lus et encore moins compris, on ne leur donne pas l'occasion de s'exprimer..." Il est difficile d'y croire quand on a lu les annonces suivantes:

Le mercredi soir, 31 janvier, le Hibou, 248, rue Bank, accueille à ses "mercredis poétiques" John Robert Colombo, de Toronto.

Le jeudi 1er février, à 8 h. 15 du soir, au Centre paroissial Notre-Dame, 121, rue Notre-Dame à Hull, Lise Massé et Michel Allard diront des poèmes d'Agathe Legault, Madeleine LeBlanc et Yves Beauparlant. Hedwige Herbiet, bien connue des téléspectatrices, sera l'interprète de Jacques Prévert, Victor Hugo, Gustave Nadeau, Minou Drouet, Jean Richepin et Edmond Rostand, et André Dufour récitera quelques fables — parmi les moins connues — de La Fontaine.

Poète prends ton luth...

Nous venons de recevoir le règlement du 5e concours annuel des poésies de la Société du Bon parler français. Le Concours est ouvert jusqu'au 20 avril prochain à tous les poètes d'expression française résidant en permanence au Canada; ils ne devront soumettre qu'un seul poème, dactylographié, inédit, en vers libres ou réguliers (maximum 30 vers, thème au choix). Le poème doit être signé d'un pseudonyme et accompagné d'une enveloppe scellée qui contient le nom et l'adresse de l'auteur. (Il est bien entendu que sur l'enveloppe le pseudonyme est inscrit.) Cette enveloppe ne sera ouverte par le jury qu'après l'attribution des trois prix, ou plus s'il y a des ex aequo.

Le gagnant du Concours recevra un prix de $50.00 de la SBPF, une médaille de bronze doré gravée à son nom, un choix de volumes offerts par une grande maison d'édition française et il sera l'invité d'honneur au 27e Gala national de la Poésie canadienne et de la Langue française, organisé par la SBPF. Lors de ce Gala, un artiste de renom récitera le poème gagnant qui sera également reproduit dans la revue annuelle du BPF, ainsi que ceux des 2e et 3e gagnants. Ces derniers recevront une mention d'honneur de la SBPF et un choix de volumes.

Adressez votre poème à la Société du Bon parler français, 2277, rue de la Visitation, à Montréal, au plus tard le 20 avril 1962 (le cachet de la poste en fera foi). Chaque envoi reste la propriété de la SBPF et l'auteur de tout poème envoyé abandonne tous ses droits sur son oeuvre.

Le 2e Concours s'adresse tout particulièrement aux jeunes de 12 à 20 ans. Ce Concours, organisé par Radio-Canada, comprend trois sections: textes dramatiques, contes et poèmes. L'an dernier 21 lauréats ont été couronnés et le jury dut choisir entre 101 textes dramatiques, 109 contes et 1,140 poèmes! On demande les règlements du Concours en écrivant à l'adresse suivante: 4e Concours des Jeunes auteurs, Radio-Canada, Case postale 6000, Montréal 3.

L'Union des Jeunes écrivains n'organise pas de concours mais invite les jeunes auteurs à envoyer des textes en prose et en vers (classiques ou libres) au secrétariat de l'U.J.E., 5731, rue Clark, Montréal 14, en vue d'être publiés dans le 6e volume de l'anthologie annuelle. Pour tous renseignements, écrire à l'adresse ci-dessus.

Prix Rencontre

Ce mois-ci, le Prix Rencontre a couronné un livre paru en 1910: **l'Amoureuse initiation**, le seul roman écrit par O. V. de L. Milosz. Gilbert Sigaux signera la préface de cette oeuvre à la fois poétique, érotique et mystique.

Vient de paraître...

Des candidats à la maîtrise en français de l'Université d'Ottawa viennent de faire paraître le 1er numéro de leur revue littéraire **Tel Quel**. Le lancement a eu lieu jeudi dernier à la faculté des arts de l'Université d'Ottawa. Dans l'"Introduction", Louise Bussière et Normand Tremblay, directeurs de la Revue (avec Maurice Henrie et Pierre Trudel), nous précisent qu'"il ne faut pas se méprendre sur le mot "littéraire" (...) la revue s'adresse à tous et englobe tous les aspects des "humanités": littérature, philosophie, psychologie, histoire, etc.". C'est ainsi que dans ce premier numéro, à côté de l'article très fouillé de Louise Bussière sur "Le sens du risque dans le **Journal d'un Curé de campagne**" de Bernanos, et l'article de Jean-Louis Major: "Lawrence Durrell: le quatuor Alexandrie", Pierre Trudel nous présente "le Cinéaste Ingmar Bergman" et Normand Tremblay nous explique "le problème de la communication au XXe siècle", en s'appuyant sur les théories d'Emmanuel Mounier et de Roger Mehl, Nicole Bourbonnais analyse finement le roman de Paule Saint-Onge, **Ce qu'il faut de regrets** et Jean-Yves Théberge nous parle d'"Alain Grandbois, poète".

Nous regrettons l'absence de la table de matière et celle de la date de ce numéro qui, nous l'espérons sera suivi de beaucoup d'autres.

On peut se procurer dès maintenant cette nouvelle revue littéraire, de présentation très agréable et très soignée, dans les libraires françaises de la capitale: ce sera une façon d'encourager cette louable initiative: le prochain numéro doit paraître en mars et l'impression coûte cher...

Il y a deux ans mourait Mgr Joseph Charbonneau, dont la démission inattendue, il y a une dizaine d'années, fit courir les bruits les plus extraordinaires. Mme Renaude Lapointe, journaliste au **Nouveau Journal** a été chargée d'une véritable enquête pour éclaircir le mystère qui planait autour de cette démission. Mme Renaude Lapointe parcourut plus de 15,000 milles et interrogea plus de 150 personnes aussi bien à Rome qu'à Vancouver, en Louisiane qu'à Paris, Madrid ou Ottawa et dans son avant-propos elle conclut: "Je n'ai pas connu celui dont on m'a chargé de raconter la vie. Je ne suis que le reporter qui obtint les témoignages, — objectifs, subjectifs, contradictoires, favorables ou défavorables — pas un m'ayant été refusé. Et je ne suis que l'humble artisane qui, ayant ensuite assemblé toutes les pièces et ayant aperçu la noble figure qu'elles ont formée, avec ses lumières et ses ombres, n'a pu que se mettre à genoux devant elle." **L'Histoire bouleversante de Mgr Charbonneau** (Editions du jour, 160 p., 1962) de Renaude Lapointe est sans aucun doute destinée à une large diffusion.

La littérature sur nos ondes

A la télévision:

le dimanche 28 janvier, 11 h. 30: **L'Université chez soi.** "La peinture dans l'esthétique de **la Recherche du temps perdu"**, par René de Chantal.

le dimanche 28 janvier, 12 h. **A vous, Paris!**

le dimanche 28 janvier, 9 h. 30: **Théâtre du dimanche.** "La piastre" de Pierre Dagenais.

A la radio:

le dimanche 28 janvier, 3 h. 30: **Rencontres françaises.** Le nouveau roman.

le dimanche 28 janvier, 4 h.: **Sur toutes les scènes du monde.** "Electre ou la chute des masques" de Marguerite Youcenor.

le dimanche 28 janvier, à 8 h.: **La Revue des Arts et des Lettres.**

le lundi 29 janvier, 8 h.: **Les Belles de letres.** Madeleine de Scudéry.

le vendredi 2 février, 4 h.: **Arc-en-ciel.** Avez-vous lu le **Promontoire** d'Henri Thomas, Prix Femina 1961?

Geneviève de Chantal

Aux portes du royaume

Maria Winowska est très connue en France: un de ses livres: LE FOU DE NOTRE-DAME s'est imposé au lecteur catholique comme à l'Académie française. Nous voudrions dire aujourd'hui quelques mots de son dernier ouvrage: AUX PORTES DU ROYAUME, BRONISLAS MARKIEWICZ (1)

C'est l'histoire d'une oeuvre d'orphelins et la biographie d'un prêtre polonais de la même trempe que Maximilien Kolbe, le fameux héros victime de la barbarie nazie, "le fou de Notre-Dame". Notre pensée se porte sur les populations asservies maintenant au communisme derrière le rideau de fer, puis sur l'enfance abandonnée rendue à la vie socialement utile et heureuse par une oeuvre héroïque.

A la tête de cette oeuvre aux débuts chaotiques, l'auteur pose un homme de puissante charité, un prêtre extraordinaire de foi et de courage, l'abbé Bronislas Markiewicz. Déjà dès l'enfance, Bronislas a pénétré, par le rayonnement même de sa famille, dans les misères matérielles et morales qui l'entourent. Puis, adolescent, homme fait, il est mystérieusement préparé par la Providence à l'oeuvre qui l'attend: son enseignement, son ministère, sa vie religieuse, tout le destine aux orphelins.

Un jour vient où il nous apparaît, pauvre au milieu des pauvres, ouvrant ses bras et ses locaux de fortune à toute une jeunesse qui vient se ranger sous la devise qu'il a héritée de Dom Bosco: TRAVAIL ET TEMPERANCE.

Il est en avance sur son temps et il est incompris. Aujourd'hui, il aurait l'appui de tous. Autrefois, c'était le début du siècle... Il voudra une congrégation de prêtres, et il ne l'aura pas; une congrégation de religieuses, et il ne l'aura pas! Et cependant, en dépit de tous les obstacles, son oeuvre grandira, ses aides lui resteront fidèles, attendant l'heure de Dieu... qui viendra: il le sait.

Homme attirant, d'une réelle puissance, grandi par les adversités, comprenant si bien les âmes qu'il se les attache et qu'il les attache à Dieu, prophète même, véritable prophète: "La guerre, elle aura lieu dans quatre ans". "Quittez cette maison, il ne restera à sa place que des trous d'obus". "En 1935, commencera une autre guerre, en Ethiopie..."

Maria Winowska sait exploiter une veine aussi riche que celle du FOU DE NOTRE-DAME. Les sources d'information ne lui manquent pas. Quand il lui faut raconter les épreuves qui naissent de l'opposition des autorités ecclésiastiques, sa plume expose ces faits douloureux en toute conscience, mais avec délicatesse. L'abbé Bronislas domine un monde "qui était de son temps", "qui ne pouvait pas comprendre", alors que lui voyait loin, très loin en avant.

Le sort, non seulement temporel, mais encore éternel, de millions de jeunes, se joue à travers le monde, dans les nombreux pays où l'éducation est inexistante ou faussée. AUX PORTES DU ROYAUME de Dieu, les petits et les pauvres attendent les héros qui, nourris de l'amour de Dieu, se voueront à leur service. C'est l'enseignement que donne ce livre. Il est dans la plus authentique tradition de l'évangile.

Paul GAY, ptre c.s.sp.

(1) Maria Winowska. AUX PORTES DU ROYAUME, BRONISLAS MARKIEWICZ. 1961. Collection Ecclesia. Librairie Arthème Fayard, Paris.

Chronique d'histoire

Champlain

Rosario Bilodeau, CHAMPLAIN, Montréal, Editions H M H, 1961, 199 pages, Collection Figures Canadiennes.

Ce qui manque dans ce livre, c'est un portrait de Champlain, non pas un portrait physique, qui serait tout imaginaire, mais, brossée en quelques pages, une étude de son caractère, qui ramasserait les traits que chaque projet, chaque décision, chaque aventure laissent percer: portrait que le lecteur ne peut reconstituer sans peine, les défauts du Père de la Nouvelle-France, s'avérant particulièrement difficiles à dépister.

Sans apporter d'interprétation générale bien nouvelle, cette biographie n'est pas un simple dérivé des oeuvres écrites de Champlain, une histoire anecdotique. Elle vaut surtout par le sérieux de l'analyse et le dégagement des lignes de force, à travers le récit, simplifié, mais quand même riche en détails, de la vie de Champlain.

L'auteur a peu de choses à dire sur les quelque quarante années de formation de Champlain. La pénurie des documents en est la cause. On peut espérer que les trouvailles des chercheurs français sauront, avant longtemps, combler, en partie, cette lacune. Il utilise ingénieusement le traité de Champlain sur la navigation pour nous donner un aperçu du caractère du Saintongeois. Il ne se prononce pas nettement sur l'authenticité du voyage aux Antilles, mais, à l'opposé de Jean Bruchési, dans ses **Témoignages d'hier** (Fides, 1961) il accorde à Champlain le bénéfice du doute.

L'auteur suit, jusqu'à la fin, l'ordre chronologique, ne se privant pas, à l'occasion, de faire quelques rapprochements avec des situations antérieures ou postérieures. Plutôt que de prétendre faire l'histoire de la période, il s'attache fidèlement à son personnage. Mais Champlain est mêlé de si près au progrès et revers de la colonie, à son financement, son administration, son commerce et même à sa vie religieuse, qu'il nous fait assister à tous les événements d'importance qui concernent la colonie. Champlain nous laisse, de ses explorations, des cartes et des descriptions qui manifestent l'acuité de ses perceptions et sa compétence comme géographe. Les compagnies de commerce et de colonisation, sont, dans bien des cas, le résultat direct de ses efforts. La politique indigène est pensée et dirigée par lui. Il canalise, pendant trente ans, les volontés colonisatrices de la France en Amérique.

Résumant la carrière de Champlain telle qu'il l'a voulu décrire, l'auteur conclut :

> Géographe, en quête de la connaissance du continent, il en a perçu les appels multiples. Sa vue des indigènes lui a dicté un plan de véritable promotion à la vie civilisée. Les nécessités du commerce et de l'exploration ne le lui feront pas oublier. Sur des besoins économiques, il a modelé une politique dont on s'inspirera pendant tout le régime français. Dans sa pensée, nous découvrons l'origine de la colonie; dans sa volonté, l'empire en voie de se constituer. C'est à ces titres divers et pourtant inséparables que Champlain est le fondateur de la Nouvelle-France.

Le style est correct, élégant même, et les citations sont introduites avec aisance et à-propos. La typographie est soigneuse, la facture, agréable.

L'oeuvre eût mérité une présentation plus scientifique: bibliographie plus détaillée, notes et index, mais les exigences de la Collection étaient, à cet égard, irréductibles.

Bernard WEILBRENNER

Epitaphe pour un maître-imprimeur

Repose en paix à l'ombre chère
Car, tu as célébré la Beauté.

Sur cette stèle de lumière
qui scintille dans l'air d'été,

Laisse graver à ta mémoire,
Les lettres célébrant ton Art.

Qu'elles disent que fut ta gloire
Et combien navrant ton départ.

Que de poèmes et de proses
Pour lesquels, Maître, tu as su

Souligner les savantes gloses,
Par tes caractères menus.

L'élégance des italiques
Ouvrés comme de beaux anneaux.

La robustesse du gothique
Et les véritables joyaux,

Dont tu ornais les capitales
Sur le papier souple et soyeux

Aux douces senteurs de pétales
Des livres beaux et précieux !

Maurice Huot

Nouveautés du mois

LE PROBLEME NATIONAL DES CANADIENS FRANCAIS

25 FIDES 1937-1962 anniversaire

par Robert RUMILLY

La question du séparatisme étudiée dans son ensemble et à fond. Les objections les plus courantes sur le sujet réfutées avec documents à l'appui. Indispensable à quiconque veut être bien renseigné sur le sujet.

148 pages: $1.50

HISTOIRE DE LA PROVINCE DE QUEBEC TOME XXXIII

LA PLAIE DU CHOMAGE

par Robert RUMILLY

Cet ouvrage couvre les années 1932 à 1934. Il étudie particulièrement les répercussions de la crise économique. Le socialisme, le communisme mènent leur propagande chez les sans-travail. Le régime économique est mis en cause. Les entreprises les plus solides vacillent. On voit naître dans ce volume l'effervescence qui emportera le régime Taschereau.

262 pages: $2.50 - relié: $3.00

LA RANDONNEE PASSIONNEE

par Marie LEFRANC

Peut-être le meilleur ouvrage de Marie Le Franc. Incontestablement c'est dans ce roman qu'on trouve les plus belles pages jamais écrites sur nos Laurentides, le parc du Mont-Tremblant et le Haut-Saint-Maurice. Les pages d'anthologie abondent et donnent un relief très coloré au récit.

160 pages: $2.00

LES ASSOCIATIONS PARENTS-MAITRE

par Aurèle LAPLANTE

Cet ouvrage définit le but des Associations Parents-Maîtres et indique leurs avantages, non sans insister sur les écueils à éviter. Ces principes de base établis, l'auteur donne à ses lecteurs des directives applicables dans tous les milieux et les engage à l'action, par des suggestions diverses. Tous les éducateurs auraient grand profit à lire cet ouvrage, travail d'un homme qui connaît leurs difficultés et partage leur préoccupation.

100 pages: $1.00

25 FIDES 1937-1962 anniversaire

MONTRÉAL et PARIS

LA LIBRAIRIE DUSSAULT

170, rue Rideau, Ottawa — CE. 6-3980

a le plaisir de vous informer que l'édition revue et corrigée des

"Chroniques de Français"

de RENE de CHANTAL

vient de paraître

PRIX : $2.50

M. Flamme Rapide dit que:



Le gaz naturel

donne un meilleur rendement.

Voyez votre agent Blue Flame ou appelez

Ottawa Gas

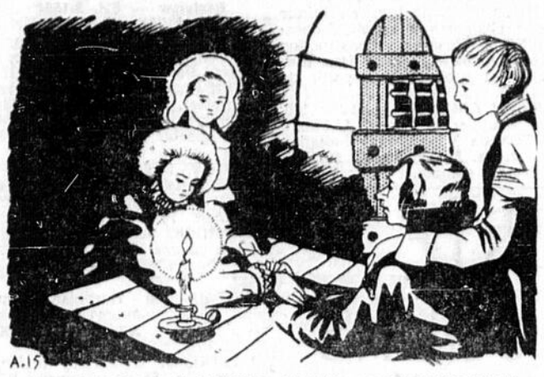
CE. 6-9491

LA FAYETTE
citoyen des deux mondes

TEXTES ET DESSINS DE JEAN ACQUAVIVA

XV. Les Français sont en état de recevoir la liberté

RESUME. — A la suite de l'emprisonnement de Louis XVI au Temple, la monarchie constitutionnelle est abrogée. Pour rester fidèle à son serment et sauver sa tête, La Fayette quitte la France, mais il est pris par les Autrichiens et enfermé à la forteresse d'Olmütz. Une évasion préparée par des admirateurs du « héros de l'Indépendance » échoue. La Fayette est repris.



Le gouverneur de la forteresse supprime au prisonnier récalcitrant livres et promenades. Toutes les issues sont aveuglées. La Fayette doit vivre dans l'obscurité. Peut-être aurait-il succombé aux mauvais traitements si son admirable femme n'était intervenue. Echappée par miracle à la guillotine, Adrienne multiplie les démarches jusqu'au palais de l'empereur d'Autriche pour demander la faveur de partager les souffrances de son époux. Soit. Elle ira à Olmütz avec ses deux filles, mais elle y subira le même régime que son mari. Comment dire la joie de La Fayette ! Mais quelle fut sa douleur en apprenant que la mère, la grand'mère et la sœur d'Adrienne ont succombé sur l'échafaud ! Deux années vont passer, pendant lesquelles Adrienne et ses filles, dépouillées de leurs bourses par les geôliers, réduites à manger avec leurs doigts, privées d'air, illumineront de leur présence le sordide cachot du malheureux « héros de la liberté ».



En France, où l'on traque maintenant les jacobins, on commence à s'apitoyer sur le sort de La Fayette et des siens. De tous les pays, même de Prusse et d'Autriche, s'élèvent des protestations. Washington écrit à l'empereur d'Allemagne pour lui demander d'accorder à son ami la permission de se rendre aux Etats-Unis. Mais les arguments qui fléchiront les geôliers de La Fayette, ce seront les victoires que remporte Bonaparte : « A chaque victoire, écrit Adrienne, à chaque écrit en notre faveur, nous apercevons une nuance de plus... » D'arrogants, de brutaux, les porte-clés d'Olmütz se font plus obséquieux, plus rampants. Un émissaire de l'empereur vient trouver le général : il lui offre la liberté sous condition qu'il ira se fixer en Amérique. La Fayette veut être libre sans conditions. Nouvelles victoires françaises. Le 19 septembre 1797, les portes s'ouvrent... La Fayette sort, une cocarde tricolore à son chapeau.

(A suivre)

Royaume des enfants

Directeur : ONCLE GERALD

Dans l'histoire

22 janvier, 1962.

La reine Victoria est morte, il y a 61 ans, aujourd'hui, en 1901, après avoir régné durant 64 ans, soit plus longtemps que tout autre monarque britannique. Son mari, le prince Albert, était mort 40 ans plus tôt. Edouard VII lui succéda.

1924 — Ramsay MacDonald devenait premier ministre de Grande-Bretagne.

1949 — Les nationalistes chinois capitulaient aux mains des communistes chinois.

23 janvier, 1962.

Un nouveau dispositif appelé la "télégraphie sans fil" a été utilisé dans une opération de sauvetage, en haute mer, pour la première fois, il y a 53 ans aujourd'hui, soit en 1909, après que le vapeur "Florida" eut éperonné par le centre le paquebot "Republic", au large de Nantucket, Rhode-Island, par une brume épaisse. Six hommes à bord du "Republic" perdirent la vie instantanément, mais les appels de détresse envoyés par l'opérateur de TSF du navire furent entendus et le secours arriva et personne d'autre ne perdit la vie.

1958 — Le dictateur du Venezuela Perez Jiminez était détrôné dans une révolution sanglante au cours de laquelle plus d'une centaine de personnes perdirent la vie.

1799 — Les troupes françaises capturaient la ville de Naples.

24 janvier, 1962.

M. Vincent Massey était nommé gouverneur général du Canada pour succéder au vicomte Alexander, il y a dix ans, aujourd'hui, en 1952. Le premier gouverneur général du Canada né au Canada a rempli cette fonction jusqu'en 1959 alors que le général Georges Vanier lui a succédé.

1924 — Petrograd était nommée Léningrad en l'honneur du fondateur de l'Union soviétique.

1915 — Les forces navales britanniques infligeaient une défaite aux Allemands dans un combat au large de Dogger Bank, au cours du premier conflit mondial.

25 janvier, 1962.

L'ancien "Empress of Canada", paquebot du Pacifique-Canadien, était détruit par les flammes à son quai de Liverpool, Angleterre, il y a neuf ans, aujourd'hui, en 1953. Ce vaisseau de 20,235 tonneaux avait été préalablement le "Duchess of Richmond".

1906 — Le navire "Valencia" coule au large de l'île Vancouver; une centaine de personnes perdent la vie.

1919 — La Conférence de paix à Versailles vote en faveur de l'établissement d'une Société des Nations.

26 Janvier, 1962

L'Enseigne rouge du Canada a été officiellement reconnue, il y a 38 ans, aujourd'hui. . .en 1924. L'arrêté ministériel autorisait le déploiement du drapeau au haut de "tous les édifices appartenant au gouvernement canadien ou occupés par le gouvernement canadien et situés à l'extérieur du Canada." Ceci a été changé plus tard pour "à l'intérieur et à l'extérieur du Canada".

1837. — Le Michigan est admis comme Etat américain.

1958. — Des valeurs mobilières au porteur évaluées à près de $2,000,000 sont volées de la Caisse Nationale de Fiducie, à Montréal.

27 janvier, 1962.

Ottawa devenait la capitale du Canada, il y a 104 ans, aujourd'hui, soit en 1858. Quatre autres villes, Québec, Montréal, Kingston et Toronto avaient demandé d'être le siège du gouvernement fédéral, mais la reine Victoria décida en faveur d'Ottawa à cause de son site éloigné de la frontière américaine et, dans ce temps-là, mieux protégé contre toute attaque.

1938 — Le "Pont des lunes de miel" aux chutes Niagara s'écroule après avoir été endommagé par les glaces.

1880 — L'inventeur Thomas Edison obtient son brevet pour sa lampe incandescente.

Bonne fête

28 JANVIER 1962

Tanguay, Christine, 9 ans, Mattice
Durocher, Jacques, 11 ans, Cornwall
Martel, Claude, 8 ans, Cartier
Paquette, Francine, 6 ans, Alfred
Mayrand, Sylvie, 6 ans, Gracefield
Richer, Odile, 11 ans, Toronto
David, Paul, 15 ans, Windsor
Rainville, Louise, 13 ans, Mattawa
Fleury, Joseph, 9 ans, Fort-Coulonge

29 JANVIER 1962

Campbell, Pierre, 12 ans, Lefaivre
Daigle, Marcel, 9 ans, Hull
De Repentigny, Yves, 8 ans, Hull
Henri, Viateur, 12 ans, Rigaud
Laurent, Elise, 15 ans, Vaudreuil
Lafleur, Lee, 14 ans, Otter Lake
Perreault, Liane, 13 ans, Ottawa
Meunier, Jeanne, 8 ans, Sudbury
Cousineau, Gisèle, 14 ans, Gatineau
Mielczareck, Henry, 11 ans, Pain-C.

30 JANVIER 1962

Durepos, Carmen, 3 ans, Fredericton
Alain, Louise, 11 ans, Eastview
Gauthier, Roberte, 13 ans, Quyon
Laroche, Marie, 13 ans, Ville-Marie
Maloney, Jacques, 11 ans, Sudbury
Zynovicz, Bernard, 13 ans, Copper C.
Lauzon, Irène, 14 ans, Windsor
Bédard, Jean, 6 ans, Cornwall
Yelle, Karen, 12 ans, Windsor
Vernier, Hubert, 10 ans, Curran
Bédard, Thomas, 6 ans, Pain-Court
Gervais, Aurèle, 6 ans, Pain-Court
Roy, Anna-Marie, 12 ans, Pain-Court
Durocher, Denis, 9 ans, Fort-Coulong.
Boucher, Jeanne, 7 ans, Blezard Val.



POURQUOI NE PAS ASSISTER À TOUS LES ÉVÉNEMENTS IMPORTANTS?

Le manque de temps et un budget limité ne vous empêcheront plus de vous rendre aux mariages, baptêmes, réunions de famille, lorsque vous aurez réalisé combien sont avantageux les tarifs d'AIR CANADA en classe économique. Renseignez-vous et vous verrez. **Par exemple, $36 seulement, aller-retour pour QUEBEC, (ou $28 si vous profitez des jours d'excursion — en vigueur jusqu'au 31 mai). Adressez-vous à votre agent de voyages, ou téléphonez à AIR CANADA, CE. 2-9611.**

AIR CANADA
TRANS-CANADA AIR LINES

MOCO



Par MIK

FERDINAND



Par LEE FALK

LE FANTOME



CAPITAINE BONVENT



Par ERNIE BUSMILLER

PHILOMENE



Par FRAN STRIKER

LE CHEVALIER



Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON



Par SPRENGEN

PILOTE TEMPETE



HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE.6-7431

4] Perdu

$10 DE RECOMPENSE à la personne qui trouvera le gilet bleu marine laissé dans un taxi de Hull, le 22 janvier. Case 151 "Le Droit". 4-23

CHIENNE épagneule blonde, qui répond au nom de Blondie, perdue dans Pte-Gatineau. PR. 1-8543 4-24

BESOIN URGENT — Lampe de poche, 6 volts, mercredi, Eastview, environs chemin Marier jusqu'au Queensway. SH. 9-7464. Récompense. 4-23

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

5] On demande (agents)

AIMERIEZ-VOUS travailler pour vous? Vous vous bâtissez une clientèle qui vous donnera des commandes chaque mois. Nos produits sont garantis et nécessaires dans chaque foyer, répétition assurée. Allouons commission 45% spéciaux économiques primes; pas besoin d'expérience. Revenus peuvent atteindre facilement $85 par semaine. Essai 30 jours sans risque. Jito, Dept D, 5130 St-Hubert Montréal. 5-20,25, 27j.

FAITES $3 L'HEURE — Aiderons à crédit, tout homme ou femme fiable à se créer un commerce dans la vente, dans votre entourage, de nos 250 produits garantis: remèdes domestiques, essences, épices, cosmétiques, désinfectants, peignes, brosses, etc. Plein temps ou partiel. Revenu moyen $3 l'heure. Expérience non requise. Demandez détails immédiatement. Produits Paula, 21, rue St-Paul E, Montréal, Qué. 5-

6] On demande (hommes)

PREPOSE AU TELETYPE

demandé par une société du gouvernement, pour s'occuper du fonctionnement de le télétype sur des équipes de relève.

Les candidats doivent posséder au moins 3 ans d'expérience connexe. Préférence sera donnée aux candidats de moins de 35 ans.

Salaire au début jusqu'à $4,020 par année selon l'instruction et l'expérience.

S'adresser en donnant l'âge et tous les détails quant à l'instruction et l'expérience à

CASE 213 LE DROIT
6

Ville d'Eastview
INGENIEUR MUNICIPAL

Le soussigné recevra les demandes pour l'emploi d'INGENIEUR MUNICIPAL jusqu'au 10 février 1962.

Les candidats doivent être bilingues, être membres d'une association d'ingénieurs professionnels et posséder au moins 2 années d'expérience connexe. Prière de mentionner l'âge, l'état civil et le salaire désiré dans la première lettre. Généreux bénéfices marginaux en plus du salaire. Les demandes seront gardées dans la plus stricte confidence. S'adresser par écrit à:

D. L. Morris, greffier de la ville
Hôtel de ville,
Eastview, Ont.
Tél. SH. 6-8105
6

HOMME demandé, avec automobile, pour travailler à plein temps dans district Hull-Ottawa. S'adresser à 313, chemin de Montréal, Eastview, entre 9 h. et midi. Demandez le gérant. 6-j.n.o.

VENDEUR de machines à coudre, aspirateurs, polisseuses, etc., pour Thurso, Buckingham et les environs. Ecrire à Case 178, Le Droit. 6-24

HOMME avec auto pour travailler de 3 à 4 heures par soir. Argent garanti. Entre 9 h. et 5 h., SH. 9-5825 du lundi au vendredi. 6-26

HOMME demandé avec expérience dans la perception des comptes. Travail de bureau seulement. Ouvrage à plein temps. Semaine de 5 jours. PR. 1-5889. 6-j.n.o.

PRESSIER "offset"
EMPLOI PERMANENT
IMPRIMERIE GAUVIN
8, rue Leduc, Hull
6

JEUNE HOMME
D'UN
calibre d'exécutif

- pas un programme d'entraînement ordinaire
- pas une position ordinaire

Cet unique programme d'entraînement dans l'administration suit un horaire bien déterminé et détaillé... vous accorde la meilleure occasion de devenir rapidement un exécutif responsable dans le domaine de la finance... vous donne un plein salaire pendant que vous étudiez, avec des augmentations selon la rapidité de votre progrès.

- âge : 21 à 28
- instruction collégienne préférable

Salaire généreux — indemnité pour automobile
Tous les bénéfices modernes pour employés.

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION
148, rue Bank
Suite 200
6

VENDEUR BILINGUE

A la suite de nouveaux produits que nous avons ajoutés à notre assortiment, nous avons besoin d'un autre représentant vendeur pour la cité de Hull et la banlieue.

Notre compagnie entreprend un programme d'expansion rapide et voici une merveilleuse occasion pour l'heureux candidat.

Traitement initial de $100 pendant l'entraînement plus un boni mensuel calculé sur les ventes; tous les avantages aux employés.

Qualités requises:
- Diplôme d'école secondaire
- De 24 à 35 ans
- Bilingue
- Voiture de modèle récent
- Marié, de préférence

VICTOR ADDING MACHINE CO.
TA. 8-5132
6

PREPOSES A L'ENTRETIEN DE TELESCRIPTEURS
DEMANDES PAR LE C N
TRAVAIL DANS LA REGION DE MONTREAL.

Qualités requises: bonne connaissance de base de l'électricité. Les candidats choisis possèdent généralement une bonne connaissance de l'anglais et ont terminé au moins une 9ième année d'études et deux ans d'études en électronique. L'expérience pratique de l'électronique serait un avantage mais n'est pas absolument nécessaire.

Après une période d'entrainement de quatre semaines avec semi-annuellement par la suite. Excellentes chances d'avancement, compensation, le salaire sera de $322. par mois puis augmenté Plan de pension et caisse de prévoyance substantiels.

Ecrire en mentionnant toutes les précisions utiles, au Bureau d'emploi, deuxième étage, 935 ouest, rue Lagauchetière, Montréal.
6

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10H. P.M.
DU 28 JANVIER AU 3 FEVRIER

B. A.
POSTE D'ESSENCE NEIDY, Rideau et King Edward — CE. 3-0368.

CITIES SERVICE
POSTE D'ESSENCE RUSSELL FERGUSON, 399, rue Elgin. CE. 3-0289.

ESSO
POSTE D'ESSENCE BERT STEELE — Angle Sussex et Baird. — CE. 3-7890.
POSTE D'ESSENCE BEATTIE, 1490, rue Bank. RE. 3-5151.

FINA
POSTE D'ESSENCE MAHONEY and RICH LTD. — 33, ave Mann. — CE. 5-3938.

POWER GAS
POSTE D'ESSENCE POWER GAS, angle Cumberland et George. — CE. 4-0603.

SHELL
POSTE D'ESSENCE BURNS, 747, chemin Richmond. — PA. 9-2610.

AUCUNE MARQUE
POSTE D'ESSENCE BAKER BROS. Co. Ltd., 5, rue Duke, angle Booth. CE. 2-3604. — Ouvert 24 heures.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

6] On demande (hommes)

AVONS besoin d'un homme bilingue sérieux avec auto et bonnes références, pour représenter la compagnie Fuller Brush. Nos hommes gagnent $5,000 à $7,000 par année dans territoires semblables. Pour plus de renseignements écrivez case 152 "Le Droit". 6-23

COMPTABLE
TENEUR de livres d'expérience pour s'occuper du travail routinier de comptabilité dans commerce d'hôtelerie, comprenant chambres, salle à dîner et taverne. Salaire selon expérience et compétence. SH. 6-4678. 6-23

PLANTEURS demandés. King Pin Bowling Alleys, 354 Rideau, téléphone CE. 5-5023. 6-

VENDEURS de meubles, temps plein ou partiel. Bilingues. Territoire Hull, Aylmer. Ecrire B. P. 269 Aylmer. 6-23

AVIS AUX CREANCIERS DANS LA SUCCESSION JOSEPH LIONEL FALARDEAU

Les créanciers de Joseph Lionel Falardeau, ci-devant de la cité d'Ottawa, comté de Carleton, barbier, qui décéda le 16 octobre, 1961, sont priés, le ou avant le 26ième jour de février, 1962, d'adresser par poste affranchie ou de remettre aux soussignés, les détails se rapportant à leurs réclamations, contre sa succession. Après le 26ième jour de février, 1962, le partage des biens dudit défunt se fera parmi les ayant-droit en ne considérant que les réclamations alors reçues.

OTTAWA, ce 25ième jour de janvier, 1962.

LAFLEUR, AUBIN & BEAULNE,
Avocats & Notaires,
45, rue Rideau,
OTTAWA 2, Ont.,
Avocats de l'Administratrice.
6

6B] On dem. (hom et fem)

L'Aviation royale du Canada

a des ouvertures pour les diplômés d'université pour servir comme officier breveté dans les branches suivantes :

— TELECOMMUNICATION
— AERONAUTIQUE
— CONSTRUCTION
— ARMEMENT
— BIEN-ETRE
— ENSEIGNEMENT
— MEDECINE :
  — DOCTEURS
  — GARDES-MALADES
— DEFENSE NUCLEAIRE
— ADMINISTRATION DU PERSONNEL :
  — HOMMES
  — FEMMES
— SECURITE
— RELATIONS EXTERIEURES
— LOISIRS

Qualifications:
— Degré universitaire
— Marié ou célibataire
— Citoyen canadien ou sujet britannique
— Age : maximum 34

SOLDE :
— Célibataire $4,932.00
— Marié $5,832.00

Pour plus amples renseignements, s'adresser à un officier de recrutement au :

CENTRE DE RECRUTEMENT DE L'AVIATION ROYALE DU CANADA
239, rue Queen
Ottawa, Ontario.
Téléphone: CE. 3-4039
6B

7] On demande (femmes)

AVON cosmétiques, a des ouvertures immédiates pour dames désirant gagner de l'argent dans Angers, Ironside et Templeton-Ouest. Téléphonez: MU. 4-6600. 7-24

DACTYLO bilingue pour organisation nationale d'étudiants. Immatriculation junior, un peu d'expérience et beaucoup d'initiative et d'intérêt dans le travail sont requis. M. Cooper, CE. 6-0703. 7-25

FEMME demandée, avec automobile, pour travailler à plein temps dans district Hull-Ottawa. S'adresser à 313, chemin de Montréal, Eastview, entre 9h. et midi. Demandez le gérant. 7-j.n.o.

FILLE ou FEMME bilingue avec expérience de bureau. Case 115, Le Droit. 7-24

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

SERVEUSES pour nouveau restaurant. Doivent avoir de l'expérience. 326, rue Rideau. CE. 3-3450. 7-24

SHOPPERS CITY FOODMART
angle Baseline et Woodroffe
REQUIERT
CAISSIERES
A plein temps ou partiel
Excellents salaires
Excellents bénéfices pour employés
S'adresser à
M. COOKE
SHOPPERS CITY FOODMART
1980, chemin Baseline
7

7] On demande (femmes)

SERVEUSE pour restaurant. De 8 a.m. à 5 p.m. 392, boul. Taché. PR. 7-0184. 7-j.n.o.

VENDEUSES demandées. Nous fournissons les échantillons, articles de maisons, fleurs, bibelots, etc. 173, 3e Avenue, Gatineau. MO. 3-4942. 7-25

CAISSIERE bilingue d'expérience demandée. Références requises. S'adresser 50 Beechwood, Eastview, (au bureau). 7-j.n.o.

MESDAMES — Si vous avez besoin d'argent et ne pouvez travailler que quelques heures par jour, servir un territoire Avon est votre réponse. Territoires ruraux des comtés Russell, Crysler, Gloucester et Blackburn. Ecrivez à Mme G. M. Nassif, 13, Old Orchard, Cornwall. Automobile nécessaire. 7-23

MESDAMES — Pour augmenter votre revenu devenez destributrice d'articles de toilette et nécessités domestiques Rawleingh, Notre catalogue vous aidera grandement. Ecrivez Rawleigh, Dept A-314 — CD3, 4005 Richelieu, Montréal. 7-23

COMMIS-DACTYLOS
demandés par une
SOCIETE DE LA COURONNE

Les candidates doivent posséder leur diplôme d'école secondaire.

Salaire jusqu'à $3,120 par année au début, selon la compétence.

S'adresser, en donnant l'âge, ainsi que tous les détails pertinents et l'expérience, à

CASE 196, LE DROIT
7

8] On demande (servante)

DAME, soin de 2 enfants, légers travaux domestiques. Logée. CE. 4-7592. 8-24

FILLE de la campagne, 20 ans ou plus, pour ouvrage domestique. Bon chez-soi. SH. 9-2285. 8-j.n.o.

FILLE pour ouvrage domestique. Logée si désirée. PR. 1-2733. 8-23

FILLE ou FEMME pour soin de 2 enfants du lundi au vendredi. MO. 3-5651. 8-24

FILLE pour garder enfants pendant que parents travaillent. PR. 7-0722. 8-27

PERSONNE sérieuse pour soins d'un enfant et ouvrage général de maison. Pointe-Gatineau. PR. 1-2241, après 6 heures. 8-24

SERVANTE pour ouvrage général; 4 enfants. Logée. PR. 7-5831 après 5 heures. 8-24

PERSONNE fiable, immédiatement, pour soin de 3 enfants d'âge scolaire, 5 jours par semaine, chez moi. Logera ici si désiré. Overbrook. SH. 9-3504 après 7 p.m. 8-23

DAME ferait ouvrage général de maison, soin des enfants pendant que mère travaille. PR. 7-9336. 8-25

8A] Pour bébés

GARDERAIS enfants, jour ou à la semaine. PR. 1-0211. 8A-24

GARDERAIS enfants chez moi, pendant que mère travaille. PR. 1-6573. 8A-24

GARDERAIS enfants chez-moi. PR. 7-7385. 8A-27

GARDERAIS enfants de 2 à 11 ans, le jour ou le soir. Expérience. CE. 2-4038. 8A-27

GARDERAIS bébé à la semaine ou au mois. PR. 1-8783. 8A-24

PRENDRAIS enfants de 3 à 11 ans en pension; bon foyer. PR. 7-8140. 8A-23

PRENDRAIS enfants en pension; 4 ans et plus. CE. 4-0226. 8A-24

9] On dem. (instituteurs)

INSTITUTRICE demandée pour l'école du village de Bourget, Ontario. Classe de jardin d'enfants. S'adresser à J.-U. Parent, secrétaire-trésorier, Bourget, Ontario. 9-23

11] On demande (emplois)

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

OUVRAGE domestique, soin de personne âgée, etc. Mlle Denise Paré, 76 Cousin, St-Jean P.Q. 11-29

11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA 9-0218. 11B-300

12] On demande Chambre

JEUNE homme cherche chambre et pension avec possibilité de garage. Environs rues Holland et Spencer. PA. 9-5203. 12-24

13A] On demande (divers)

ACHETERAIS terrain dans Wrightville, de préférence St-Raymond. PR. 7-9886 après 7 hres. 13A-23

NOUS ACHETONS meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 13A-300

BESOIN piano-à-queue Steinway, Heintz Nean usagé. Ecrire détails, L. Caron, 6927 St-Denis, Montréal. 13A-37

PIANOS à queue, ou pianos ordinaires, immédiatement. Payons comptant. PA. 2-1426. 13A-j.n.o.

M & K FURNITURE accorde les plus hauts prix pour meubles de maison et appareils électriques. CE. 4-4788. 13A-300

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

PIANO, format moyen ou d'appartement; comptant. PR. 7-3001. 13A-j.n.o.

NOUS ACHETONS monnaie et pièces en or de 1800 à 1950, environ mille différentes pièces. Demandez liste de prix en français en envoyant $1.00 à: Monnaie demandée, B.P. 11, Cornwall, Ontario. 13A-

13B] On demande (maison)

ACHETERAIS maison dans Rockland-Ouest, prix raisonnable. — Ecrire: Case 106, Le Droit. 13B-25

BUNGALOW demandé, 2 ou 3 chambres à coucher, dans Wrightville. Pas d'agent. Après 6 heures, PR. 7-4497. 13B-23

PRIVEE
SERAIS intéressé à acheter maison dans Côte-de-Sable. $10,000 comptant. Case 251, Le Droit. 13B-27

SERAIS intéressé à acheter maison duplex de 3 chambres à coucher, dans Wrightville. Ecrire Case 181 "Le Droit". 13B-23

14] A vendre (propriétés)

PROPRIETE commerciale à Cornwall, chemin de Montréal, comprenant maison de 8 chambres, 2 salles de bains de 3 morceaux, cuisine, salon, ainsi que salle de billards de 5 tables et salon de barbier. Pour plus amples détails s'adresser à Elzéar Blanchard, 909, chemin de Montréal, Cornwall, Ontario. 14-23

GATINEAU, rue Thomas, bungalow de 3 chambres à coucher, en brique et pierre, dans paroisse catholique anglaise. Beau salon, cuisine moderne, terrain paysagé, sous-sol de 7 pieds; chauffage huile air forcé. Prix $11,750. Acompte pour convenir à votre bourse, $75 par mois, capital, intérêt et taxes. Occupation 30 jours. MO. 3-5359; MO. 3-6509. 14-300

GATINEAU, duplex, $2,000 d'acompte. Près église, école. MO. 3-5606, soir MO. 3-3733. 14-26

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
255, ch. de Montréal, Eastview
SH. 5-6801

EASTVIEW, résidence de 3 chambres à coucher, près des écoles et église Notre-Dame du St-Esprit, en très bon état. Système de chauffage à l'huile central. Termes faciles. Jim Cadieux SH. 5-3534.
EASTVIEW, bungalow de 4 chambres à coucher, très central. Grand salon. Grande cuisine. Lot double. $3,000 d'acompte. Clément Gagné CE. 5-9258.
CYRVILLE, près du Star Top, bungalow duplex moderne. En plus un salon de barbier complètement équipé. Grand terrain. Exclusif. Wilfrid Beaulieu SH. 9-7934.
OTTAWA, près chemin de Montréal, grand bungalow-duplex. Ultra moderne de 3 ans. Garage chauffé attaché. Chauffage eau chaude. Prix très raisonnable. Laurent Roy SH. 9-5635.
OTTAWA, rue Régis près église Notre-Dame de Lourdes, joli bungalow de 6 pièces, bien paysagé. District choisi. Exclusif. $3,000 d'acompte. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.
EASTVIEW, district des Pères blancs, gros bungalow de 8 pièces. Patio. Garage attaché. Idéal pour docteur ou professionnel. Chauffage eau chaude. 2 foyers. Armoires Hollywood. Exclusif. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200. 14-300

NON CLASSE par Larry Hurb



"Tiens, tu as acheté la maison à ton prix !"

14] A vendre (propriétés)

Chénier & Gaboury
Immeuble
703, boul. St-Joseph
PR. 1-2992 — PR. 7-4261

GAMELIN, Hull — Double, 6 pièces par unité, cave, 2 étages; chauffage individuel Prix $15,000.
LAVIOLETTE, Gatineau — 4 unités dont 2 magasins et 2 logis; construction neuve; revenu annuel $4,080. Seulement $24,500.
REINHARDT, Hull — Bungalow avec revenu; 5 pièces modernes, dont 3 chambres à coucher. — Acompte $1,500. 14-300

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow, brique, 2 ans, 3 chambres à coucher, salle à dîner, terrain paysagé, abri d'auto, endroit paisible, église et école. PR. 1-5506 après 6 heures. 14-23

14] A vendre (propriétés)

$500 A COMPTE — CENTRAL
OCCASION exceptionnelle, grand duplex attaché, en brique; chauffage eau chaude à l'huile; cuve à laver, réfrigérateurs et poêles. Demeurez au rez-de-chaussée gratuitement et les revenus du 2e étage paieront votre maison. — $16,500. — Aussi triplex, $17,500 $500 à compte. Vente privée. — CE. 5-6618 de 6 à 9 p.m. 14-43

ZOEL LEBLANC — Immeubles
MO. 3-3256 — MO. 3-3116
GATINEAU, bungalows en brique de 3 chambres à coucher, construits par Desnoyers Construction Ltée. Excellent choix de lots, près église et école. Prix à partir de $11,500.
TERRAIN COMMERCIAL, 50 x 100, rue Gauthier, Gatineau. $2,500.
MAISON de 3 logis, finie imitation de brique. Prix demandé $12,500; $5,000 à compte.

LA PORTE EST TOUJOURS OUVERTE AU DOMAINE GAY OU $ DOLLAR $ POUR $ DOLLAR $

- Nos maisons ne se comparent à aucune autre
- Pas d'impositions pour des améliorations locales
- L'entrepreneur paye l'aqueduc et l'égout

Vérifiez ces assertions vous-même

PAIEMENT INITIAL
$300
y compris les honoraires du notaire

PRIX A PARTIR DE
$9,944

MENSUALITES
$65.50

DIRECTION: Tourner à gauche sur la rue Principale au feu de circulation, de nouveau tourner à gauche sur le boul. St-René jusqu'à Brébeuf. Puis, tourner à droite pour atteindre le projet DOMAINE GAY.

Nos représentants sont là pour vous servir :

J. R. Bourcier, J. P. Fournel, C. Decarufel

LA SOCIETE GENERALE
de Placements et Ventes Inc.
Boul. Maloney — Gatineau
MO. 3-3903 - MO. 3-5541 - MO. 3-6670

14] A vendre (propriétés)

LEO BEAUSEJOUR
Courtier en immeubles
CE. 3-1686 — CE. 3-4323
PAROISSE STE-ANNE, maison de 3 chambres, salon, salle et grande de cuisine. Chauffage central, fournaise neuve, plomberie et filage neufs. Terrain 33x100. Aubaine à $11,000. 14-23

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551
DANS EASTVIEW, des AUBAINES avec $3,000 ou plus d'acompte pour une propriété avec revenu. Appeler Paul Landry, SH. 5-1551.
EASTVIEW, maison de 3 chambres à coucher, cuisine, salon, $1,500 d'acompte. Paiements mensuels $105. Appeler Paul Landry, SH. 5-1551.
EASTVIEW, triplex, 2 chambres à coucher chaque logis. Inclus poêles et réfrigérateurs. Revenu $255 par mois. Prix réduit. RE. 3-3542.
OVERBROOK, bungalow, 3 chambres à coucher. Propriétaire transféré. Prix réduit. $13,800. RE. 3-3542.
GATINEAU rue Hurtibise, bungalow de 3 chambres à coucher terrain 75X148. Seulement $12,000. PR. 1-9536.
VAL-TETREAU, terrain et maison sur terrain 66X99. Termes. PR. 1-9536.
EASTVIEW, choix de propriétés avec revenus peut être achetée avec aussi peu que $500. CE. 5-4065
EASTVIEW, rue Hannah 5 logis en briques et plâtre. Revenus $410. par mois. CE. 5-4065.
EASTVIEW, duplex sur rue Wanda, en briques et pierres, 3 et 2 chambres à coucher. SH. 9-1966.
OTTAWA, paroisse Notre-Dame-de-Lourdes, rue Donat. Joli bungalow de 3 chambres à coucher. Terrain 55x121. Hypothèque 5%. SH. 9-1966.
OTTAWA rue Stewart près de Charlotte, maison en briques de 3 planchers. 11 chambres. Revenu $275. par mois. Appartement pour le propriétaire. SH. 5-5164.
EASTVIEW, avec $500. d'acompte achète une propriété en briques de 3 chambres à coucher dans la paroisse St-Charles. Garage. Beau terrain. Prix $12,500. SH. 5-6145.
OTTAWA (Lindenlea) rue Lambton, maison en briques et stuc de 3 chambres à coucher. Salon tapis mur à mur. Salle de jeux. SH. 5-5164.
DANS EASTVIEW, $500. d'acompte achète une maison en briques de 3 ans. 3 chambres à coucher près 4 écoles, église, autobus. Prix $12,500. SH. 5-6145. 14-300

CONFUCIUS CONSEILLE D'ACHETER UNE MAISON

RUE THIBAULT, aux Jardins Mackenzie King, 3 "split-level" et un bungalow, prêts à occuper, construits en brique et pierre, une seule hypothèque avec $2,500 à compte. Un des plus beaux districts de Hull. Pour visiter maison modèle appelez Conrad Sigouin PA. 8-9354.

TERRAIN COMMERCIAL, aux coins de Somerset-ouest et Bayswater, terrain mesure 130 x 100, revenu annuel $9,000. Co-Op 3695. Pour plus de détails appelez Conrad Sigouin PA. 8-9354.

RUE BRUYERE, grand terrain sur un coin, pour construction immeuble d'appartements. Armand Richard CE. 3-5343.

VOUS CHERCHEZ aubaine? Semi-bungalow à 5, rue Principale, Aylmer, construit en 1954, offert à $1,000 à compte. Prix $10,000 Co-Op 3437. Benoit Barrette MU. 4-6362.

Pigeon & Lavoie
IMMEUBLE CE. 2-7384
14

PROJET PANORAMA
Boul. St-Joseph
Hull, Qué.
Le Projet par excellence de la région construit par
Benoit Frères Consiruction Ltée
10 modèles au choix

Bungalow neuf de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à dîner, chambre de bains complète avec accessoires de couleur. Cave de 7'6" en béton. Extérieur brique et pierre.

Egouts installés aux frais de l'entrepreneur. Près école, église et centre d'achats.

PRIX
$13,750
A COMPTE
$1,250
OU
$600
avec deuxième financement

Pour plus amples détails appelez
O. W. Young
IMMEUBLES
655, boul. St-Joseph
Hull
PR. 7-0914
Bureau ouvert de 9h. à 9h. tous les jours

78] Dentistes

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. PR. 7-5802. 78-300

Pour économiser, lisez et employez les annonces classées

14] A vendre (propriétés)

MAISON neuve, 6 pièces. 391 Frontenac, Gatineau. Site tranquille. MO. 3-6660. 14 j.v.s.

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES
PHOTO CO-OP
31, rue Laval, Hull — PR. 7-3835

CENTRE DE HULL, 2 magasins, 4 logis, chauffage eau chaude; revenu $4,448. Prix avantageux. J.-Rosario Deschênes, PR. 1-2605.
WRIGHTVILLE, bungalow de guerre (wartime), garage. Seulement $7,500. Termes faciles. Rémi Rochon, PR. 7-4098.
DISTRICT résidentiel, maison en pierre, 14 pièces; terrain 75x92. Prix $17,000. Termes. J.-Rosario Deschênes, PR. 1-2605.
14-300

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLES — ASSURANCES
135, rue Besserer — Ottawa
CE. 3-1168

ST-LAURENT, près chemin de Montréal, joli duplex en brique contenant 4 pièces et salle de bains par logis, $23,000. Termes faciles. Co-Op F-3359. M. Pitre, PR. 7-3983.
RUE DONALD, près église catholique, joli duplex en stuc, 4 pièces par logis, $17,000. Termes, Co-Op F-3693, M. Pitre, PR. 7-3983.
BLOC COMMERCIAL, ouest, rue Somerset, contenant 3 magasins, 1 restaurant, salon de beauté, logis et 5 bureaux, excellent placement, $85,000. $20,000. d'acompte, exclusif.
GLENWOOD Domain. 3 bungalows-ranch, 2, 3, 4 chambres à coucher, grand terrain paysagé, $13,900. $2,000. d'acompte.
GLENWOOD DOMAIN, maison double "split level", ultra moderne, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, chauffage eau chaude, $28,000. $4,000. d'acompte. Co-Op F-3822.

COMMERCE

MAGASIN général de campagne avec logis et stock: épicerie, viande, marchandise sèche, ferronnerie, accessoires neufs, bon chiffre d'affaires, $22,000. Termes. Nouvelle Co-op. Mme Major, SH. 9-1336. 14-300

14] A vendre (propriétés)

STANLEY — New Edinburg. Deux logis, possession de l'app. du bas. $17,500. George Howith, courtier, SH. 9-9971. 14-300

DUPLEX avec garage double; revenu de $160 par mois, à 8 Chatelain, Hull. S'adresser à 17 Moncion. 14-35

PERCY KERWIN, courtier
301, rue O'Connor
CE. 5-4387

ORLEANS, maison à 2 côtés sur terrain extra-grand, seulement $10,000. avec $3.500. d'acompte. Pour renseignements; René Landry, PR. 7-6075.
WRIGHTVILLE, rue Demontigny, maison de 11 pièces et 3 salles de bains. Chauffage à l'huile. Sur terrain de grande dimension. Prix demandé, seulement $12,000. 14-26

O. W. YOUNG

IMMEUBLES
655, boul. St-Joseph
Hull — PR. 7-0914

RUE ISABELLE, bungalow de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à dîner. $14,900; $3,240 à compte; $100 par mois, capital, intérêt et taxes.
AVENUE DU PARC, bungalow de 3 chambres à coucher, salle de bains en tuile céramique; système à eau chaude. $14,500; $3,500 à compte. $98 par mois, intérêt, capital et taxes.
RUE ST-THOMAS, bungalow de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Extérieur fini brique. Prix $13,500. $85 par mois, capital, intérêt et taxes.
GATINEAU, rue North, bungalow neuf de 6 mois, prêt pour occupation. Propriétaire transféré. — Vous pourrez obtenir ce joli bungalow pour la somme de $800 à compte.
PROJET PANORAMA, boul. St-Joseph, Hull. Faites construire la maison de votre choix, par un entrepreneur renommé. Benoît Frères Construction Ltée. Egout installé aux frais de l'entrepreneur. Taxes réduites. Pour plus amples détails, adressez-vous à O. W. Young, agent exclusif. — Bureau ouvert de 9 h. à 9 h. tous les jours. 14-300

14] A vendre (propriétés)

TEMPLETON-EST — Maison en construction, sur lot de 75x150, toit posé, modèle 3 chambres à coucher. Prix $2,900. MO. 3-5930. 14-27

DONALD G. CHARBONEAU LTD.

Courtier en Immeuble
340 McLeod — CE. 2-9604
Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.

VENEZ VOIR cette maison très vaste en face de l'église d'Orléans sur le chemin de Montréal, sur un terrain de 100x150 à l'angle de rues. Idéale comme place d'affaires. Appeler Roy Anglehart, le soir, SH. 5-4162.
OVERBROOK, double en brique, 3 chambres à coucher de chaque côté. Chauffage à l'huile. Possession immédiate. Bas acompte. Termes faciles. Appeler Bernie Laflèche, le soir, SH. 5-6027.
VASTE appartement de 2 chambres à coucher à louer. Chauffé; près du Rideau High School. — Aussi un appartement de trois chambres à coucher, chauffé. Très près du quartier général de la Gendarmerie royale à cheval du Canada. Appeler Roy Anglehart, le soir, SH. 5-4162.
14-mar. mer. sam.

SEGUIN & GROULX

ENRG.
102, rue Montcalm, PR. 7-8850
Noël Courchesne, PR. 7-3129
Julien Groulx, PR. 7-0674.

HULL, rue St-Jacques, maison de 4 chambres à coucher; chauffage central. Aussi maison attenante de 2 chambres à coucher. Prix $13,500; $2,000 à compte, solde termes.
WRIGHTVILLE, district résidentiel, maison de 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine. Chauffage central. Terrain 65x100, grande cave. $12,500; $2,000 à compte. Solde termes.
WRIGHTVILLE, paroisse St-Raymond, triplex, un logis d'une chambre et deux de 2 chambres à coucher; salle de bains en tuiles. Revenu $230 par mois. Prix demandé $23,500; $4,000 à compte. Solde termes. 14-300

14] A vendre (propriétés)

BUNGALOW-DUPLEX (2 ans), brique et pierre, 2 et 3 chambres à coucher, paroisse St-Charles, Eastview, près école, église, autobus, chauffage eau chaude. $24,000; $6,000 d'acompte. SH. 9-6982. 14-24

THOMAS SHIPMAN LTD.
COURTIER
494, rue Rideau — CE. 6-9648
Ouvert le soir jusqu'à 9 hrs

HULL, duplex, 8 chambres. Prix $11,800; $1,500 à compte.
ORLEANS, bungalow de 6 ans, 2 chambres à coucher. Prix demandé, $8,800.
OVERBROOK, bungalow-duplex, un appartement loué $70. Garage. Prix $15,800.
OVERBROOK, maison de 5 appartements; poêles et réfrigérateurs. Prix, $35,000.
NAVAN, bungalow de 2 chambres à coucher, $13,000.
PTE-GATINEAU, bungalow de trois chambres à coucher. Seulement $13,000. 14-300

IMMEUBLES DE HULL

JACQUES SIMARD, COURTIER
238, BOUL. ST-JOSEPH
PR. 1-6268

Daniel Légaré PR. 7-0546
Lionel Dagenais MU. 4-4334
Jacques Simard PR. 7-4777

RUE SHERBROOKE, maison de 2 étages, 4 chambres à coucher, finie en stuc, sur terrain de 35x144; fenêtres et portes d'aluminium. Prix $12,000; acompte $2,000.
RUE MEUNIER ou ISABELLE — Nous vous construirons la maison de votre choix sur joli terrain de 60x100. Paiement initial de $1,500.
AUBAINE pour couple à la retraite — Joli bungalow de trois chambres à coucher, extérieur en brique, planchers de bois dur, salle de bains en couleur, dans Pte-Gatineau. Prix $10,000; $5,000 à compte. Paiements de $146 tous les 3 mois.
NOUS AVONS plusieurs clients pour petites maisons de vétérans dans Wrightville. 14-300

14] A vendre (propriétés)

BUNGALOW de stuc, très moderne, garage. Résidentiel. 5 pièces. PR. 7-6705. 14-25

RUE CRICHTON
VENTE RAPIDE

GRANDE MAISON de famille, de 7 pièces, en bon état, avec garage Prix demandé $12,000; acompte $1,500. — Major et Bilodeau, courtiers. CE. 3-4232. Soir, SH. 5-2934. 14-26

IMMEUBLES DE L'OUEST
DU QUEBEC ENR.
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198

RUE DOLLARD, duplex de 1 chambre à coucher par logis. $8,500. Termes.
RUE DELORIMIER, duplex sur terrain de 40'X100' chauffage central; $15,000. Termes. Projet Charbonneau, PR. 1-2630.
RUE BISSON, bungalow de 3 chambres à coucher, bonne construction; $12,000. Termes. Mme P Gandy, PR. 1-2927.
PTE-GATINEAU, bungalow de construction récente sur terrain de 65'X90'; $9,500. Termes avantageux. Vic Gandy, PR. 1-2927.
WYCHWOOD — Nous avons 2 camps d'été sur terrain de 100'X 100', très bien construits. R. Charron, MO. 3-3772. 14-300

ANDRE TESSIER

LIMITEE

191 Principale, Hull — PR. 1-5863
L. Dubuc SH. 9-5517
C. Tessier PR. 7-5070
R. Pichard PR. 7-8765

JARDINS GATINEAU — 2 bungalows modernes de 6 pièces avec "car port", $13,500 chacun, termes occupation immédiate.
HULL, RUE CHATELAIN — Maison de 2 beaux logis. $14,000 termes.
GATINEAU BOUL. MALONEY près Jardins Gatineau, lot commercial de 60X112. $30,000.
HULL RUE ST-LOUIS 2 édifices de 6 grands logis chacun, vous assurant de gros revenus. $90,000. acompte $10,000. Hypothèque 5%.
FERME 27 milles de Hull comprenant 300 acres et 2 maisons, $8,500. Acompte $2,500. 14-300

H. J. BOUDREAU

& CIE
Assurance — Immeuble
240, chemin de Montréal
SH. 9-2610 — SH. 9-3394

RUE ST-ANDRE, près Hôpital général — 4 logis en brique; chauffage eau chaude; bon revenu. Prix demandé $30,500. Acompte à discuter.
RUE LEVIS, joli duplex, 3 étages; 1 logis 6 pièces et chambre de bains; l'autre 4 pièces et chambres de bains. Garage double, abri d'auto. Belle localité; près écoles. Prix $21,000; acompte à discuter.
ORLEANS, joli bungalow de 2 chambres à coucher, très bien fini et sur beau grand terrain; solarium. Prix demandé, $10,800.

14B] A vendre (terrains)

2 TERRAINS, rue Georges, Wrightville, 43x93, $1,800. PR. 1-2232. 14B-300

15] A vendre (commerce)

GATINEAU, terrain 50 x 100 — $100 d'acompte; paiements mensuels à discuter. MO. 3-6846. 14B-j.n.o.
COMMERCE d'enseignes à vendre. 304 Rideau. CE. 3-5000. 15-j.n.o.

PERCY KERWIN, courtier
301, rue O'Connor
CE. 5-4387

HULL, propriété commerciale, très centrale, contenant salle de billards en opération et pouvant être utilisée pour tout genre de commerce. Pour renseignements, René Landry, PR. 7-6075. 15-26

COMMERCE "Royal Taxi", 308 Principale, Gatineau. MO. 3-5551. 15-25

SALON DE COIFFURE établi à Hull depuis 5 ans, bonne clientèle. Obligé de vendre cause de santé. Ecrire: Case 130, Le Droit. 15-j.n.o.

J.P.A. SAVOIE
Courtier — 347, ch. de Montréal
SH. 5-5375 — SH. 9-7145

SALON DE BEAUTE des plus modernes, 4 employées, attrayants profits. SH. 9-8652.
CENTRE DE COUTURE près grand marché alimentaire, attrayant commerce. $3,500 acompte, solde par termes faciles. SH. 5-2504.
GRAND RESTAURANT ultra-moderne, près hôtels et motels, termes faciles, pour inspection sans delai. SH. 9-8652.
POINTE-GATINEAU — lingerie pour dames et enfants dans excellent centre d'achats, inclus banque, pharmacie, etc. $15,000 acompte demandé. SH. 5-2504. 15-24

MOTEL, sur route No 2, près de Cornwall, Ontario. 16 unités, chauffés salle à dîner, accommodations résidentiel, TV et téléphone dans chaque chambre. Terrain environ 400 pds de front. Montant des revenus excellent. Renseignements: Marleau et Frères Ltée, 107, chemin Montréal, Cornwall, Ont. téléphone WE. 2-0404, WE. 2-0406. 15

16] A vendre (fermes)

FERME de 138 acres, très bons bâtiments; électricité, téléphone, eau courante, avec ou sans roulant. Vente privée. Roger Laniel, Carlsbad Springs, Ont. 16-20

17] A vendre (autos)

1954 PONTIAC, propre, bons pneus, excellente carrosserie, moteur en bon état. Dois vendre immédiatement pour bâtir nouvelle maison. Vente privée; aubaine. Prix demandé $365. CE. 4-1531. 17-23

1952 FORD, très propre, 2 couleurs, bon moteur. $225. J.-M. Leduc, 16 Mance, Hull. 17-27

1953 PONTIAC bon état. PR. 1-8774. 17-25

1961, B.M.W. 700, 8,000 milles. Parfait état $1,500, jour: PR. 1-1790, PR. 7-9621, après 6 heures. 17-26

PRINZ 1959

excellent état
$500
termes si désirés
JOUR — CE. 6-0103
SOIR — SH. 9-0816
demander M. Lefebvre 17

17] A vendre (autos)

1958 CHEVROLET Impala, automatique, propre, en parfait état. Noire avec intérieur rouge. PA. 8-5069. 17-25

CITROEN I.D. 19; aussi, remorque. Urgent. PA. 9-5203. 17-24

METEOR "stationwagon" 1958, transmission automatique. Parfait état. PR. 7-6796. 17-27

AUBAINES DU JOUR

1961 PONTIAC sedan Laurentian 2 portières, radio, 6 cyl., fini bleu pâle. Intérieur bleu moyen. Comme neuve.

1961 VAUXHALL, sedan Super 4 portières, fini beige, n'a roulé que 5,000 milles, modèle démonstrateur.

TURPIN Pontiac-Buick

Limitée
423, CHEMIN RICHMOND
PA. 2-1634
17

1950 PONTIAC, carrosserie et moteur en parfait état, radio, bons pneus, auto fiable, une aubaine à $115. PR. 7-3090. 17-24

L'AUTO DE QUALITE DU JOUR

1959 HILLMAN familiale, originale, fini vert Pine Ridge, intérieur assorti. Une auto économique et de luxe, qui vous donne un confort à bas prix. Entièrement remise au point; prête à rouler.

"L'ENDROIT IDEAL"

PARKWAY CHRYSLER

PLYMOUTH LTD.
1047, ch. de Richmond
PA. 9-5121 PA. 9-5121
17

25
AUTOS USAGEES
PRIX REDUITS

NOUS AVONS beaucoup trop d'autos usagées sur le terrain et les échanges continuent d'arriver — alors ne manquez pas cette occasion par excellence d'épargner. Reuben's Auto Sales Ltd., 598 rue Rideau ou 452 Rideau. CE. 6-0196, CE. 5-2055. Ouvert jusqu'à 9 h. 30. 17-300

BONANZA DE JANVIER

Assortiment d'autos usagées d'une valeur de $100,000

CHEVROLET
OLDSMOBILE
BUICK
PONTIAC
CORVAIR
VAUXHALL
RAMBLER
AUSTIN
HILLMAN
CADILLAC
STUDEBAKER
VOLKSWAGEN
FORD
METEOR
MERCURY
DODGE
PLYMOUTH

Modèles coach, sedan, à toiture rigide, décapotable et familiale

Modèles 1954-1961

En voici quelques exemples:

1959 CHEVROLET sedan Biscayne $1499
1956 CHEVROLET familiale 4 portières $595
1956 CHEVROLET sedan 4 portières $475
1954 CHEVROLET toiture rigide, 2 portières $425

GUEST MOTORS

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

72, rue Leduc, Hull
PR. 7-2735 17

17] A vendre (autos)

BUICK 1950, 4 portières, transmission neuve. Aubaine. PR. 7-9940. 17-23

CAMION Fargo 1956, 4 tonnes, bascule, bon état. Cause santé. PR. 1-5919. 17-23

1962 JEEPS et CAMIONS, Les plus bas prix en ville, livraison immédiate. Percy Carrière, 44, chemin de Montréal, SH. 9-5927. 17-j.n.o.

1952 FORD camion ½ tonne (pick up) PR. 7-8309 après 6 heures. 17-26

VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE VOITURE?

Achetez-la de suite, avec un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de votre
CAISSE DE PRÊTS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE
17

1957 OLDSMOBILE automatique, radio; un propriétaire. Aubaine, $25 à compte, solde termes faciles. Bonnes références. PR. 1-2586 17-300

ATTENTION
GUY GARAGE

189, rue St-Louis,
Pte-Gatineau
PR. 7-2475
SPECIAL
Autos peinturées à une ou 2 couleurs.
$50
Aussi réparations générales

2 1956 INTERNATIONAL Harvester, modèle S-184 (camions à bascule), 2 autos neige Bombardier 1955; 1957 jeep Willis. Allied Building Supplies. TA. 8-2731, local 15, garage. 17-27

LES PLUS BAS PRIX EN VILLE

1953 FORD sdean, radio hors série. Pneus, carrosserie, etc... en bon état mécanique. $3[illegible]

1953 CHEVROLET sedan Bel Air, radio hors série. Excellent mode de transport à seulement $165

1954 MERCURY familiale, 9 places, radio hors série. Idéale pour une grande famille. $265

1951 ROVER 75, sedan. Pneus, carrosserie et engin en parfait état mécanique.

Financement selon vos termes.
Aucun versement d'acompte

PERCY CARRIERE

44, CHEMIN MONTREAL
SH. 9-5927 — SH. 9-9166
17

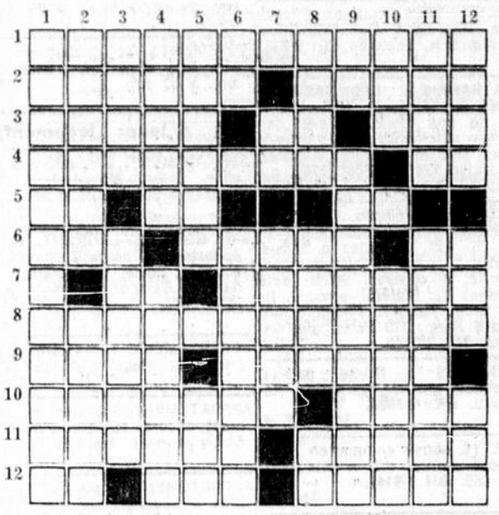
18] A vendre (divers)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver: remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 18-300

ARBRES de transmission (drive shafts) rebâtis et fabriqués. Tout un assortiment de pièces. Camions, autobus et automobiles. Capital Bearing and Tool Sales Ltd., 355, rue Slater, Ottawa. CE. 2-1749. 18-300

Les Mots Croisés du Droit

— No 1184 —



HORIZONTALEMENT

1—Recherche d'une source ou d'objets cachés, au moyen d'une baguette.
2—Pratique le havage. — Fête (pl).
3—Action de se manifester. — Petit cube. — Règles doubles.
4—Sacrifice essentiel du culte de Mithra. — Pronom.
5—Pronom indéfini. — Année. — Equerre.
6—Note (pl). — Mouvement de la main. — Chef de patrouille.
7—En place. — Couvrira de terre.
8—Arrondir sur l'angle par un quart-de-rond.
9—Algue verte marine. — Grand moustique.
10—Se dit d'un vent qui souffle périodiquement en Méditerranée. — Qui est au bon air.
11—Fête le 21 octobre. — Assujettis à demeure.
12—Coup sur le tambour. — Siens. — Avait recours à.

VERTICALEMENT

1—Nom que prenaient les écrivains de la cour de Bourgogne au XVe siècle.
2—Cigare de La Havane. — Celui qui professe des opinions extrêmes.
3—Déclaration. — Population d'Europe.
4—Ville de Mozambique. — Homme très riche.
5—Physicien français. — Entourée d'eau.
6—Monnaie internationale. — Se dit de la tête des herbes qui ont été taillées.
7—Note. — Niais.
8—Anneau de fer. — Plus qu'il ne faudrait. — Petit ruisseau.
9—Numéro. — Faisais un éternuement.
10—Démonstration. — Ota.
11—Entourées d'eau. — Inventerai.
12—Sorte de crochet double. — indique le lieu par où l'on passe. — Levant.

SOLUTION DU PROBLEME No 1183

■ **Horizontalement:** 1. Entérokinase; 2. Noises — Rotor; 3. Tinte — Brus; 4. Or — Tries; 5. Nasale — Il — Cr; 6. Nuèrent — Ivre; 7. Adressera — Iv; 8. Cippe; 9. Souhait — Ruts; 10. Rangé; 11. Nièrent — Non; 12. St — Eétion.

■ **Verticalement:** 1. Entonnaisons; 2. Noiraud; 3. Tin — Serrures; 4. Est — Are — Hart; 5. Réelles — Ane; 6. Os — Enseigne; 7. Et — Té — Tête; 8. IR — Ri — Rc; 9. Nobiliaire; 10. Atré — Pu — No; 11. Souscription; 12. Ers — Rêves.

17] A vendre (autos)

1962 CHEVROLET Impala, automatique, propre, en parfait état. Noire avec intérieur rouge. PA. 8-5069. 17-25

CITROEN I.D. 19; aussi, remorque. Urgent. PA. 9-5203. 17-24

METEOR "stationwagon" 1958, transmission automatique. Parfait état. PR. 7-6796. 17-27

AUBAINES DU JOUR

1961 PONTIAC sedan Laurentian 2 portières, radio, 6 cyl., fini bleu pâle. Intérieur bleu moyen. Comme neuve.

1961 VAUXHALL, sedan Super 4 portières, fini beige, n'a roulé que 5,000 milles, modèle démonstrateur.

TURPIN Pontiac-Buick

Limitée
423, CHEMIN RICHMOND
PA. 2-1634
17

1950 PONTIAC, carrosserie et moteur en parfait état, radio, bons pneus, auto fiable, une aubaine à $115. PR. 7-3090. 17-24

L'AUTO DE QUALITE DU JOUR

1959 HILLMAN familiale, originale, fini vert Pine Ridge, intérieur assorti. Une auto économique et de luxe, qui vous donne un confort à bas prix. Entièrement remise au point; prête à rouler.

"L'ENDROIT IDEAL"

PARKWAY CHRYSLER

PLYMOUTH LTD.
1047, ch. de Richmond
PA. 9-5121 PA. 9-5121
17

25
AUTOS USAGEES
PRIX REDUITS

NOUS AVONS beaucoup trop d'autos usagées sur le terrain et les échanges continuent d'arriver — alors ne manquez pas cette occasion par excellence d'épargner. Reuben's Auto Sales Ltd., 598 rue Rideau ou 452 Rideau. CE. 6-0196, CE. 5-2055. Ouvert jusqu'à 9 h. 30. 17-300

BONANZA DE JANVIER

Assortiment d'autos usagées d'une valeur de $100,000

CHEVROLET
OLDSMOBILE
BUICK
PONTIAC
CORVAIR
VAUXHALL
RAMBLER
AUSTIN
HILLMAN
CADILLAC
STUDEBAKER
VOLKSWAGEN
FORD
METEOR
MERCURY
DODGE
PLYMOUTH

Modèles coach, sedan, à toiture rigide, décapotable et familiale

Modèles 1954-1961

En voici quelques exemples:

1959 CHEVROLET sedan Biscayne $1499
1956 CHEVROLET familiale 4 portières $595
1956 CHEVROLET sedan 4 portières $475
1954 CHEVROLET toiture rigide, 2 portières $425

GUEST MOTORS

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

72, rue Leduc, Hull
PR. 7-2735 17

17] A vendre (autos)

BUICK 1950, 4 portières, transmission neuve. Aubaine. PR. 7-9940. 17-23

CAMION Fargo 1956, 4 tonnes, bascule, bon état. Cause santé. PR. 1-5919. 17-23

1962 JEEPS et CAMIONS, Les plus bas prix en ville, livraison immédiate. Percy Carrière, 44, chemin de Montréal, SH. 9-5927. 17-j.n.o.

1952 FORD camion ½ tonne (pick up) PR. 7-8309 après 6 heures. 17-26

VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE VOITURE?

Achetez-la de suite, avec un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de votre
CAISSE DE PRÊTS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE
17

1957 OLDSMOBILE automatique, radio; un propriétaire. Aubaine, $25 à compte, solde termes faciles. Bonnes références. PR. 1-2586 17-300

ATTENTION
GUY GARAGE

189, rue St-Louis,
Pte-Gatineau
PR. 7-2475
SPECIAL
Autos peinturées à une ou 2 couleurs.
$50
Aussi réparations générales

2 1956 INTERNATIONAL Harvester, modèle S-184 (camions à bascule), 2 autos neige Bombardier 1955; 1957 jeep Willis. Allied Building Supplies. TA. 8-2731, local 15, garage. 17-27

LES PLUS BAS PRIX EN VILLE

1953 FORD sdean, radio hors série. Pneus, carrosserie, etc... en bon état mécanique. $3[illegible]

1953 CHEVROLET sedan Bel Air, radio hors série. Excellent mode de transport à seulement $165

1954 MERCURY familiale, 9 places, radio hors série. Idéale pour une grande famille. $265

1951 ROVER 75, sedan. Pneus, carrosserie et engin en parfait état mécanique.

Financement selon vos termes.
Aucun versement d'acompte

PERCY CARRIERE

44, CHEMIN MONTREAL
SH. 9-5927 — SH. 9-9166
17

18] A vendre (divers)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver: remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 18-300

ARBRES de transmission (drive shafts) rebâtis et fabriqués. Tout un assortiment de pièces. Camions, autobus et automobiles. Capital Bearing and Tool Sales Ltd., 355, rue Slater, Ottawa. CE. 2-1749. 18-300

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY

PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.
34, rue MONTCALM
CE. 3-8481
17B

18] A vendre (divers)

ASPIRATEUR "Kirby" avec accessoires, $35. en bon état. SH. 6-0912. 18-26

ASPIRATEURS et cireuses Electrolux remis au point, à compter de $29.50. Electrolux Canada Limited, 396 ouest, rue Somerset. CE. 2-6365. 18-j.n.o.

AUBAINE — Assortiment de fourrures, prix réduits pour liquider succession. CE. 5-2283. 18-24

BOIS DUR, $9.50 le voyage; croûtes de bois mou, $4.50; croûtes de bois dur, $5.50. PR. 7-4106. 18-23

11 CHASSIS complets pour extérieur et intérieur. 3'x5'. Parfait état. CE. 6-4972. 18-23

CAPE neuve, en vison. Modèle dernier cri. $35. SH. 9-6441. 18-300

CONGELATEUR à viande avec balance, machine pour viande hachée, caisse enregistreuse, scie électrique pour viande. PR. 1-5522. 18-26

BRIQUE D'ISOLATION

TOUS MATERIAUX EN ASBESTE ET EN LIEGE AGGLOMERE
Insulation Products
CLIFF HIND, prop.
956, CHEMIN MERIVALE
Tél. PA. 8-4607
18

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. — Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 18-300

ACIER

VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD.

100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111
18

POUR LA

SECURITE ET LA TRANQUILLITE

venez visiter le

PARC DE LA MONTAGNE

Situé à seulement 3.3 milles des édifices du Parlement. Traversez le pont des Chaudières, tournez à gauche chemin d'Aylmer et procédez jusqu'au manège militaire, puis suivez les affiches le long de la promenade du Lac des Fées jusqu'à la maison modèle, rue D'Orsonnens.

J.-G. BISSON
CONSTRUCTION and ENGINEERING
PR. 1-5801

PLACE MAISONNEUVE

Magnifique projet domiciliaire où il fait bon vivre.
Avec école, église et centre d'emplettes tout près.
Le tout à quelques minutes seulement du centre d'Ottawa.

PRIX
$10,840
PAIEMENT INITIAL AUSSI BAS QUE
$300
RISTOURNE PROVINCIALE
aux acheteurs qualifiés

Pour croire il faut voir

PLACE MAISONNEUVE

qui est, nous le répétons, un CHEF-D'OEUVRE de subdivision

LA CIE DES MAISONS MODELES

LTEE

SH. 6-6215 — PR. 1-8432 PR. 1-5363 — PR. 7-7302

DIRECTION: Traversez le pont de Pte-Gatineau, passez le 2e feu de circulation, environ 2,000 pieds à votre droite sur le boul. Gréber, (route no 8).

Ouvert sur semaine jusqu'à 9 h. — le samedi et dimanche de 1 h. à 6 h.

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

18] A vendre (divers)

CAMERA "Ansco", 35 mm., avec étui, $40. PR. 1-0502, après 6 h. 18-24

CHAISE haute, très propre. PR. 1-8761. 18-24

2 BICYCLETTES, course et ordinaire, très baon état. Sacrifice. 280 Montfort, Eastview, SH. 9-2381 18-27

DES RABAIS! DES RABAIS!
PASSEZ au magasin et notez le prix de nos fusils, de nos cartouches, vêtements pour la chasse, patins, skis et peintures Almatex. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank. RE. 3-1572. 18-300

ENSEMBLE 3 pièces. Chambre: bureau et miroir, commode 4 tiroirs, lit 54", sommier à lames, matelas à ressorts. Cuisine: table chromée, 4 chaises. Salon: sofa fourmant lit, fauteuil berçant. Le tout $250. Termes. Ameublement Lessard Enrg., 370 Principale, Gatineau. MO. 3-5740. 18-300

FOURNAISES à l'huile, petites, moyennes, grosses, garanties. Réservoirs. PR. 7-7988. 18-ma. j. s.

JAQUETTE neuve en mouton brun, du tout dernier cri. A prix-sacrifice, $65. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

MANTEAU neuf en mouton de Perse noir. Dernier cri. $120. SH. 9-6441. 18-300

LESSIVEUSES remises à neuf; de $15 à $30 — 175 Bolton. CE. 6-5879 — SH. 9-9386. 18-32

MACHINE à tricotter automatique pour bas, tricot, jupes etc. Payé $259. vend $54. PA. 9-0373. 18-27

MACHINERIE International Harvester, scie à chaîne McCullough, moteur hors-bord Scott Atwater, refroidisseur à lait Beatty Bros. Dari-Kool Bulk, clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23, rue Murray, téléphone CE. 2-5773. 18-300

MEUBLES et accessoires. — Les meilleures aubaines à Ottawa. — Echanges acceptés. Termes faciles. — Johnson's Furniture, 111 Murray. 18-23

MEUBLES et accessoires électriques. Prix raisonnables. SH. 5-1230. 18-24

MOBILIER de salon, 3 morceaux, gris et rouge. Bon marché. Parfait état. $35. — 129 Eddy, Hull. PR. 7-3568. 18-26

MUSIC CENTRE, 241 Rideau. — Chants et disques français. Guitares, violons avec instructions. 18-23

SINGER, machine à coudre automatique avec disques, fait la broderie automatique, pose les boutons, fait les boutonnières, etc., valeur régulière $249 à vendre pour $85.30, par paiements si désiré. Appelez CE. 5-7900 jour ou soir. 18-24

MACHINE à coudre Singer électrique, avec lampe. Bon état. (Boîte portative) $25. 815 Bank. 18-24

MACHINE A LAVER usagée, en bon état. Cuve fixe, intérieur à l'émail vitrifié. 104, rue Caron, Hull. 18-24

MACHINE à coudre Zig Zag automatique, fait les boutonnières pose les boutons, fait les points de fantaisie etc., reprise par compagnie de finance, solde au complet $46.25, continuation des paiements si désiré, appeler CE. 5-7900, en tous temps. 18-24

REFRIGERATEURS et lessiveuses usagés, poêle à gaz. 97 Eddy PR. 7-1304. 18-28

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur, 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 18-300

SOFA et chaise, bon état; termes. Après 6 p.m., SH. 6-8078. 18-27

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A.J. Freiman's Ltd., entrepôt, 126, rue York. 18-300

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 18-j.n.o.

TELEVISEUR, $35 et plus, termes — Aussi à louer à la semaine ou au mois. 43 St-Hyacinthe, Hull. PR. 7-4489. 17-33

TELEVISEUR 17", modèle de table. En parfait état. CE. 5-9107. 18-25

TELEVISEURS à louer, différentes marques, $11 par mois. — PR. 1-5754. 18-j.n.o.

TELEVISEURS 17" et 21" — $39 et plus; termes. PR. 1-5754. 18-j.n.o.

Réfrigérateurs
remis au point et garantis
$44.00
ET PLUS
Pas d'entreposage
COLONIAL FURNITURE
CO. LTD.
403, rue BANK CE. 6-9411
18

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau, MO. 3-3345. 18-300

ALIE
MACHINE SHOP
25, rue COUSINEAU, HULL
- Acier en barre
- Fer angle
- Plaques d'acier
- Machinerie usagée
- Réparations de boites et châssis de camion

PR. 7-2775
18

18] A vendre (divers)

A VENDRE: Machine à coudre portative Singer Slant-O-Matic, avec accessoires; achetée il y a environ un an. Garantie à vie; leçons de couture gratuites à l'acheteuse. Excellent état. A coûté $369., prix demandé $240. Appelez CE. 5-5197. 18-23

VETEMENTS et chaussures usagés. Bon état. SH. 6-6858 de 9 a.m. à 10 p.m. 18-28

22] A louer (logements)

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. Téléphonez à SH. 5-5128 le soir. 22-j.n.o.

946, BOUL. ST-LAURENT, Ottawa. Appartement neuf, 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, moderne. Balance du mois gratis. PR. 7-0371; résidence, PR. 7-0683. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, 1er étage. $100. SH. 9-5322 22-j.n.o.

APPARTEMENT 5 pièces, nouvellement décoré; réfrigérateur, poêle. Stationnement. SH. 6-6978. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 5 pièces, 2 chambres à coucher, chauffé, enfants acceptés. Central. $70. SH. 9-8906 après 6 heures. 22-j.n.o.

1er MARS, appartement 5 pièces, chauffé; 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salles de bains et de lavage. $80. 65 Laval, Hull. PR. 1-5618. 22-23

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé. 33 Leduc, Hull. PR. 7-9308. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 4 pièces, rez-de-chaussée; éclairé, chauffé, près église des Capucins, 37 St-Francis. $75 par mois; janvier gratis. PA. 2-2557. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, salon, salle à manger, cuisine, 2 chambres à coucher. Libre. 184, boul. St-Joseph, Hull. PR. 7-9500. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, idéal pour couple. Chauffé. 142 Eddy. PR. 1-2327. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 2 pièces, chambre de bains complète, accessoires électriques. PR. 7-1168. 22-24

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, 1 chambre à coucher. Rue Eddy, Hull. Libre 1er février. $65. PR. 1-4356. 22-j.n.o.

2 APPARTEMENTS modernes d'une chambre à coucher, chauffés. $86 et $80. Rue St-Patrice. Libres 1er mars. CE. 5-7972 ou SH. 5-3697. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne chauffé, 3 chambres à coucher, quartier résidentiel à proximité du Centre d'achats, Pte-Gatineau. $85. — PR. 7-7058. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, rez-de-chaussée. Rue Côté. SH. 9-7686. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces, près Recherches, chemin de Montréal. $55. Chauffé, éclairé. SH. 9-5058. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, salle de bains complète, salle de lavage. 65 Laval, Hull, $55. PR. 1-5618. 22-26

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, poêle, réfrigérateur, nouvellement décoré, rue Wurtemburg, $80. par mois. CE. 6-2061. 22-26

APPARTEMENT neuf, chauffé, une chambre à coucher, salle de bains complète, grand salon et grande cuisine, poêle et réfrigérateur fournis, près de l'hôpital du Sacré-Coeur, $90. par mois. Appelez à PR. 7-8633. 22-32

PETIT appartement 3 pièces, chauffé; couple âge moyen préféré. 27 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-26

APPARTEMENT moderne, chauffé, salon, salle à dîner, cuisine, salle de bains complète, 1 chambre à coucher, stationnement. $80. PR. 7-5023. 22-26

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé. 24 St-Hyacinthe, Hull. PR. 1-6247. 22-32

APPARTEMENT moderne, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains, chauffé. $70. 1er février. 310 Maisonneuve, angle boulevard Sacré-Coeur. PR. 7-0883 après 6 h. 22-26

APPARTEMENT, chauffé, éclairé, 59 Hôtel-de-Ville. PR. 1-4861. 22-28

APPARTEMENT central Hull, écrire boite postale 145 Le Droit CE. 5-3751, PR. 1-1533. 22-28

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, entrée privée, poêle, réfrigérateur. PR. 7-0964; PR. 7-7994. 22-28

APPARTEMENT moderne de 3½ pièces, chauffé, appareils électriques, avenue Boucherville, Hull. PR. 1-0064. 22-25

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée, 104 chemin Marier Eastview. SH. 9-7189. 22-28

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, cuisine complète, salle de bains, salon. Chauffé. 186 Sainte-Marie, app. 6. PR. 7-0938 le soir. PR. 1-0422 le jour. 22-26

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains; chauffé, eau chaude. $75. 122 Amherst, Hull. MO. 3-4256. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces, $55; aussi garçonnière, $40. Possession immédiate. 253 York, Ottawa. 22-23

APPARTEMENT moderne, appareils, 1 et 2 chambres à coucher; possession imédiate. PR. 7-6294. 22-41

APPARTEMENT d'une chambre à coucher, accessoires électriques, laveuse et sécheuse; stationnement. SH. 5-3559. 22-23

APPARTEMENT moderne, duplex, 2 chambres à coucher, grand vivoir, cuisine et dînette, balcon. Libre. Adultes. 206 Ste-Monique, Eastview. $95. SH. 9-4919. 22-23

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, $70; libre, rue Beechwood. SH. 9-5959 de 8.30 a.m. à 6.30 p.m. 22-25

APPARTEMENT, 2e étage, 3 pièces, salle de bains complète; chauffé, eau chaude, près Imprimerie. Stationnement. $75. — 22 St-Pierre, Hull. PR. 1-8620. 22-25

22] A louer (logements)

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, fraîchement décoré, poêle et réfrigérateur, stationnement. SH. 5-6125. 22-33

APPARTEMENT, 3 pièces, grande cuisine, chauffé, $67. Rue Millar. PR. 7-9111. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 7 pièces. 550 Besserer. Après 6 h. 30 p.m. CE. 3-5407. 22-27

APPARTEMENT 4 pièces, $50; non chauffé. Adultes. Rue Guigues. CE. 6-2385 le jour. 22-24

APPARTEMENT privé, une chambre à coucher, cuisine, toilette; chauffé. $40. PR. 7-6719. 22-27

APPARTEMENT moderne, 2 chambresà coucher, chauffé, éclairé, bres à coucher, chauffé, éclairé, 22-27

APPARTEMENT, grande chambre à coucher, cuisine, salle de bains; chauffé, tuiles, poêle électrique; fraîchement peinturé. $65. PR. 1-0415. 22-27

APPARTEMENT meublé, 4 pièces, près autobus. PR. 1-2854. 22-25

APPARTEMENT (bachelor) chauffé, éclairé, meublé; cuisine équipée; endroit chic, Wrightville. — PR. 7-9011, 22-300

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, non chauffé. Salle de bains partagée. SH. 5-2693. 22-25

AYLMER, excellent logis meublé, chauffé; aussi logis pour famille. $45. PR. 1-9230. 22-24

CENTRAL, appartement de 5 pièces, $100; meublé, $110. CE. 2-9876. 22-27

CERCLE-MICHEL, logis, 2 chambres, chauffé, $98. SH. 5-2638. 22-25

CYRVILLE, appartement, 3 pièces, (bas). SH. 6-8263. 22-28

DUPLEX, 2 chambres à coucher, site idéal. $95. Adultes. 1er Mars. PR. 7-3950. 22-j.n.o.

DUPLEX (haut), 22 Crichton; 1 chambre à coucher. Pour adultes. $65. S'adresser chez Percy Carrière Automobiles, 44, chemin de Montréal, Eastview. 22-j.n.o.

DUPLEX, haut, 4 grandes pièces, chauffé, éclairé. Près école, autobus, centre d'achats, $60. 49 Papineau, Deschênes. SH. 9-3868. 22-24

EASTVIEW, à 2 minutes de l'église, école, autobus. Chauffé. 1 chambre à coucher. 1er étage, $85 — SH. 5-6693 — SH. 5-1551. 22-j.n.o.

EASTVIEW, $90. Appartement moderne de 5 pièces, salon, cuisine, salle de bains complète, réfrigérateur et poêle fournis; stationnement. 351 Lévis, SH. 9-2280. 22-30

EASTVIEW, logis, 4 pièces, salle de bains complète, réfrigérateur. 274 Lévis. MO. 3-4684. 22-j.n.o.

EASTVIEW, 4 pièces, duplex neuf, (haut); chauffé, éclairé. $80. — SH. 6-6120. 22-23

EASTVIEW, duplex (bas), 2 chambres à coucher, doit être vu. SH. 9-3403. 22-25

EASTVIEW, logis, 1 chambre, équipé ou non, stationnement, salle de lavage. 119 Joliette. 22-j.n.o.

EASTVIEW, logis 2 chambres à coucher, chauffé, tuiles. PR. 1-6167. 22-25

EASTVIEW, rue Granville, logis moderne, nouvellement décoré, 2 chambres à coucher. A partager si désiré. Près autobus. Stationnement. PR. 7-4821. 22-24

EASTVIEW — 3 pièces et salle de bains, gros filage, frais peinturé. SH. 6-4189. 22-30

EASTVIEW — Logis (bas), libre, 4 pièces, non chauffé. SH. 6-6610. 22-26

EASTVIEW, haut de duplex moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, $85. SH. 6-8320. 22-j.n.o.

GATINEAU, appartement, 2 chambres à coucher, salon, salle à diner et cuisine. Salle de bains complète. Grand balcon. $90. MO.3-3049. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis 4 pièces, solarium, tuile, chauffé. 163, 3e Avenue. MO. 3-4333. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis 3 pièces, gros filage, $40. Premier étage. Rue Charette. MO. 3-3270. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis neuf, très moderne, 3 pièces. S'adresser à 263 St. James. MO. 3-4522. 22-24

GATINEAU, logis à louer, 7 pièces, logis, 4 pièces, libre 1er février. MO. 3-3075. 22-24

GATINEAU, logis 5 pièces, chauffé, (bas), libre 15 février; 2 enfants acceptés. $80. MO. 3-5140. 22-j.n.o.

GARÇONNIERE avec poêle et réfrigérateur, $85, 215, ave Laurier-est. CE. 5-8309. 22-j.n.o.

HAUT DE DUPLEX spacieux, 3 chambres à coucher, balcon, garage. $135. Chauffé. SH. 5-4591. 22-j.n.o.

HULL, Appartement 5 pièces, moderne, central. $85. PR. 1-2586 ou PR. 1-6033. 22-300

HULL, logis, une chambre, salon, cuisine, salle de bains complète. 26 St-Etienne. PR. 7-1432; PR. 1-5354. 22-24

UN MOIS GRATIS
HULL, appartement moderne, deux chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stores vénitiens, stationnement. $90. PR. 7-6440; soir: PR. 1-0144. 22-24

WRIGHTVILLE
"Le Baronet"
Nouveaux appartements, 1 chambre à coucher,
$85 à $115
meublés et non meublés près hôpital du Sacré-Coeur. Poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, incinérateur, ascenseur, service de concierge, stationnement.
Venez visiter de 2 h. à 9 h. p.m.
M. Desjarlais
CE. 5-9125 — CE. 4-5216
PR. 7-0751
22

22] A louer (logements)

HULL, libre, central, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. $80. PR. 7-4603. 22-25

LIBRE, logis 3 pièces, chauffé, $60 par mois. SH. 6-1150. 22-j.n.o.

LIBRE 1er mai, logis, 4 pièces, salle de bains. Wrightville, 25 Duquesne. PR. 1-6990. 22-24

LIBRE 1er mars, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle fourni, rue Ontario, Overbrook. PR. 1-9748. 22-28

LOGIS 2 grandes pièces, salle de bains. $30. Pour 2 adultes. MO. 3-3081. 22-24

2 LOGIS 3 pièces, libres. 76, boul. Sacré-Coeur, Hull. S'adresser à 3½ Mance, M. Poulin. 22-25

LOGIS, 1 chambre à coucher, $75. Chauffé, éclairé. Après 5 p.m., SH. 6-0969. 22-25

LOGIS 4 pièces, grande cuisine. Libre 1er mars. 2 Iberville, Hull, après 5 heures. 22-27

LOGIS 5 pièces; 3 enfants acceptés. PR. 7-1370. 22-27

LOGIS neuf, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. MO. 3-5468. 22-j.n.o.

LOGIS, 4 pièces, moderne, 1 chambre à coucher. Poêle et réfrigérateur. Chauffé, $75.00. 78 Principale, Hull. 22-26

PETIT logis complets, entrée privée, pour couple, 10 Carillon, Hull. 22-23

LOGIS, 5 pièces, salle de bains complète. 2 enfants acceptés. 202 St-Louis, Pte-Gatineau. PR. 1-2876. 22-26

HULL, logis 4 pièces, angle Maisonneuve et St-Laurent. $55. — CE. 6-4650 après 6 heures. 22-26

LOGIS 5 pièces, moderne. Gatineau, rue St-André. PR. 1-2586. 22-26

LOGIS 3 pièces, $45. par mois. Chauffé au gaz, gros filage. 99 boul. St-Joseph, Wrightville. PR. 7-3826. 22-j.n.o.

2 LOGIS, 5 et 3 pièces, chauffés, salles de bains complètes. MO. 3-3386. 22-26

LOGIS: salon double, 2 chambres à coucher, salle de bains complète. 258 Champlain, Hull. 22-26

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tuiles, salle de bains complète. $50. Libre. 36 Delorimier, Hull. 22-23

LOGIS chauffé, eau chaude, salle de bains complète, cuisine, salon, 1 chambre. 31 Brodeur, Hull. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, chauffé, libre, eau chaude. 712 Morgan. SH. 6-1283 après 6 p.m. 22-26

LOGIS 5 pièces et toilette, $45. Pointe-Gatineau. PR. 7-6253. 22-26

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète; chauffé, eau chaude. $65. PR. 7-2555. 22-26

LOGIS 2 chambres à coucher, salle de lavage. 269 Cercle-Michel, Eastview. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, chauffé, libre. 277 Maple, Gatineau. MO. 3-6124. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, chauffé, libre 1er mars. 8 Carlotta, Eastview. SH. 9-6070. 22-23

LOGIS, (haut), 2 chambres à coucher, salon, cuisine, eau chaude, $50. 5 Jacques Cartier, Pte-Gatineau. SH. 5-3744. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète; chauffé. $55. — 230 Columbus. 22-23

LOGIS 3 pièces, libre 1er mars. Couple d'âge moyen. PR. 7-1358. 22-23

LOGIS central, 3 pièces, chauffé, tuile, eau chaude, $70. Libre 1er mars. PR. 1-3740. 22-23

LOGIS, salon, cusiine, 1 chambre, salle de bains complète; chauffé, éclairé. $75. SH. 9-6626. 22-23

LOGIS libre, nouvellement décoré. PR. 7-8150. 22-23

LOGIS 5 pièces, chauffé. 27 Archambault, Pte-Gatineau. 22-29

LOGIS moderne, chauffé, libre, salon, chambre à coucher, cuisine, salle de bains complète. $70. Rue St-Onge. PR. 1-1712. 22-23

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, chauffé, eau chaude, garage. 14 Beaudoin. Après 5 p.m. PR. 7-8480. $65. 22-23

LOGIS moderne, chauffé, 3 pièces plus salle de bains complète, stores vénitiens, près hôpital Sacré-Coeur. PR. 7-7429. 22-28

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de toilette. Libre. $45 15 Langevin, Ottawa. SH. 9-9567. 22-28

LOGIS, 4 pièces (haut) gros filage, eau chaude, partiellement chauffé. $55. PR. 7-5639. 22-25

LOGIS 2 pièces, entrée privée, site résidentiel, idéal pour 2 adultes. PR. 7-1200. 22-28

LOGIS 1 chambre à coucher. Central. Près autobus. PR.1-0697. 22-28

LOGIS neuf 2 grandes chambres à coucher, salon, cuisine 16X8, salle de bains complète. Tuile partout, Chauffé. Prêt le 1er février. Connaught Gardens, Hull sud. MU. 4-4949. 22-28

LOGIS, 3 grandes pièces, chambre de bains complète, libre 1er février. 294B Palace, Eastview. SH. 9-2540. 22-23

LOGIS, 3 grandes pièces et salle de bain complète. $75. Libre le 1er Mars. 143 Ste-Cécile. SH. 6-0883. 22-24

LOGIS, 5 pièces, à 25 Pharand, Hull. Appareils électriques, $95. PR. 1-2302. 22-24

LOGIS, 4 pièces, chauffé, accessoires électriques. CE. 6-1764. 22-24

LOGIS, 3 pièces, chambre de bains complète, chauffé, éclairé, idéal pour couple ou personne seule. Après 6 h. p.m. SH. 9-2006. 22-24

LOGIS moderne, (bas), 3 pièces, fraîchement décoré, salle de bains complète; chauffé, $70. Immédiatement. SH. 6-8606. 22-j.n.o.

LOGIS 3 grandes pièces et salle de bains complète. PR. 7-5579. 22-j.n.o.

22] A louer (logements)

LOGIS chauffé, éclairé, 3 grandes pièces, salle de bains. $65. PR. 7-9268 après 5 p.m. Hull, 38 St-Laurent. 22-24

LOGIS, central, 3 pièces, salle de bains; libre 1er novembre, $55. PR. 7-9574. 22-j.n.o.

NOUVEAU logis moderne, chauffé, libre. 469, boul. Taché. PR. 1-6084. 22-j.n.o.

SPECIAL pour couple, 2 enfants, Wrightville, logis principal, moderne, 2 chambres, vivoir, cuisine. $85. Chauffé. RE. 3-9501. 22-25

PRES CHEMIN Montréal, appartement moderne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse gratuites. Stationnement. Près autobus. $85. — SH. 5-5185 — SH. 9-2383. 22-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, 5 pièces, libre. $55. MO. 3-5434. 22-25

PTE-GATINEAU — Logis, 3 chambres à coucher, décoré, chauffé, libre, $80. PR. 1-4906. 22-26

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, nouvellement décoré, (bas), tuiles. Chauffage au gaz. PR. 1-4679. 22-26

POINTE-GATINEAU, appartement 6 pièces, poêle, eau chaude, chauffé. Libre 1er février. 1 Guertin. PR. 1-1660. 22-25

PTE-GATINEAU, grand logis, deux chambres à coucher, chauffé, $70 par mois. PR. 1-3478. 22-24

POINTE-GATINEAU — Logis, chauffé, 4 pièces, salle de bains. Couple sans enfants. PR. 7-5729. 22-j.n.o.

ORLEANS, boul. Belcourt, 4 pièces, salle de bains. Libre 1er février. SH. 5-2055. 22-24

SOUS-SOL, logis neuf, 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude, poêle et réfrigérateur; tentures; stationnement. 473 Vernon. SH. 6-0931 après 7 h. 22-25

VAL-TETREAU, 3 pièces, salle de bains; 3e étage. $45. MU. 4-4066. 22-25

WRIGHTVILLE, 4 pièces, fraîchement décoré, eau chaude, tuile, chauffé, stationnement. Libre. — PR. 7-9355. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, appartement moderne, 3 pièces, chauffé, stationnement; près autobus. $65. Libre 1er février. 4 Dompierre. PR. 7-1758. 22-24

WRIGHTVILLE, appartements, 2 et 3 pièces, $55 et $65. PR. 1-4551. PR. 7-8321. 22-25

WRIGHTVILLE, appartement 2 pièces, chauffé, éclairé, près autobus. Libre. Après 5 h., PR. 7-8189 22-25

WRIGHTVILLE, chambre-vivoir, cuisinette, salle de bains complète, accessoires électriques; meublées, chauffées, éclairées. PR. 7-3404 après 6 heures. 22-24

GUARANTY TRUST CO. OF CANADA — COURTIERS
CE. 2-2691 de 9 à 5
KINGSVIEW PARK, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine Youngstown, salle de bains complète. Fin de semaine ou soir, SH. 5-3720. $100.
1 CHAMBRE à coucher, vivoir, cuisinette, salle de bains. Le soir ou fin de semaine. CE. 5-6863. $83.
GARCONNIERE cuisinette, chambre de bains. Le soir ou fin de semaine. CE. 5-6863. $55.
EASTVIEW nouvellement peinturé 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains complète. Fin de semaine ou le soir. CE. 5-8941. $95.
2 CHAMBRES à coucher, vivoir, cuisine, chambre de bains. Le soir ou fin de semaine. SH.9-7204. $95. 22-27

22A] A louer (maisons)

MAISON à 3 étages, 5 chambres à coucher, fournaise à l'huile, possession immédiate. Rue Elm. CE. 4-1861. 22A-j.n.o.

EASTVIEW, bungalow-duplex, $110., chauffé, 1er février; enfants acceptés. SH. 9-6227. 22A-j.n.o.

CHEMIN Navan — Maison, 2 chambres à coucher, salle de bains; sy[illegible] chauffage. SH. 9-0745. 22A-27

M[illegible]derne de 6 pièces, en bon propre, vaste terrain, quartier particulièrement agréable au Lac des Fées, bail d'un an ou plus à $103 par mois. Pigeon et Lavoie Ltée, CE. 2-7384; PR. 7-4071. 22A-24

MAISON, 2 chambres à coucher, 4 Avon Lane. SH. 9-5903. 22A-27

VENTE privée, duplex, rue St-Francis, revenu $175. $1,000. comptant. Ecrire case 110 "Le Droit". 22A-j.n.o.

MAISON de 3 pièces, avec salle de bains, $45.; disponible, loyer gratis fin janvier et février. CE. 3-6701. 22A-27

GLENWOOD DOMAIN, "split level", ultra moderne, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, chauffage eau chaude, $120. CE. 3-1168 jour. 22A-300

PETITE maison à Deschênes, 2 chambres à coucher, salon, cuisine. PR. 7-3594. 22A-27

BUNGALOW en brique, neuf, 3 chambres à coucher, abri pour auto. Après 6 h. PR. 7-4591. 22A-24

MAISON, 6 pièces, basse-ville. Eau chaude. $60. CE. 2-3218. 22A-25

COTE DE MAISON, 7 pièces et salle de bains; gros filage, à 3 Wellington, Hull, PR. 7-9628. 22A-25

GUARANTY TRUST CO. OF CANADA — COURTIERS
CE. 2-2691 de 9 à 5
BASSE-VILLE, 1 chambre à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains complète. $50. Soir ou fin de semaine. CE. 2-7040. 22A-27

GRANDE MAISON
2 étages, 12 pièces, 7 chambres à coucher. Chauffée, gros filage. Stationnement.
Rue Eddy, Hull
Jour: PR. 7-1061
Soir: MU. 4-4405
22A

23] A louer (chambres)

GRANDE chambre meublée, pour 1 ou 2 personnes. PR. 1-1013. 23-28

23] A louer (chambres)

BELLE grande chambre 17-12, salle de toilettes attenante, rue Crichton, près église St-Vincent, 10 minutes Hôtel-de-Ville et Recherches, monsieur seulement, références. Ecrire Case 144 "Le Droit". 23-26

COTE DE SABLE, choix de 5 chambres avec poêles et réfrigérateurs. 194 Osgoode, app. 1. CE. 4-0871. 23-j.n.o.

COTE-DE-SABLE, chambre nouvellement peinturée et meublée. Facilité de cuisine. CE. 6-5030; CE. 3-0904. 23-43

CHAMBRES meublées à louer. — PR. 1-6828. 23-j.n.o.

CHAMBRE, rue Notre-Dame. S'adresser 141 Hôtel-de-Ville. PR. 1-5721. 23-25

$8 PAR SEMAINE, bonne cuisine, Hôtel Sportif, Pointe-Gatineau. — PR. 7-5322. 23-j.n.o.

CHAMBRE, permis de cuisson, stationnement. 61 Demontigny, Hull. PR. 1-6170. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, permis de cuisson. PR. 1-0990. 23-j.n.o.

CHAMBRE, meubles neufs, pour fille distinguée. 240 Guigues. 23-30

CHAMBRES non meublées, près Hôpital général. CE. 4-0250. CE. 5-5505. 23-23

CHAMBRE-VIVOIR avec privilèges de cuisine. 89 Daly. CE. 6-4254. 23-23

CHAMBRE meublée, privilège du téléphone. Foyer tranquille. Pour deux hommes. CE. 2-4158. 23-27

CHAMBRES, garçonnière, sous-sol, chauffée, salle de bains, poêle et réfrigérateur; privée; pour homme; près hôpital. PR. 1-1138. 23-24

CHAMBRE meublée, privilège, usage du réfrigérateur, 2 personnes. 106 Guigues. 23-27

CHAMBRE, eau chaude, téléphone. 423 St-Patrice. CE. 5-8454. 23-24

2 CHAMBRES meublées avec cuisinette, réfrigérateur et rangette. Adultes. Avenue Goulburn. CE. 5-9966. 23-27

CHAMBRE et cuisine non meublées, salle de bains semi-privée. Adultes. Avenue Goulburn. CE. 5-9966. 23-27

CHAMBRE et cuisinette meublées, salle de bains; chauffées, éclairées. $50. Libres. PR. 1-2791. 23-27

CHAMBRE meublée, droit de cuisson. Rue Guigues. CE. 3-9893. 23-27

CHAMBRES, cuisinette, salle de bains, salon, entrée privée, téléviseur; lavage lit compris. — Près hôpital, boulevard Moussette. PR. 1-4641. Après 6 h. — PR. 1-3922. 23-34

GARCONNIERE, prix du loyer à discuter. SH. 9-8105. 23-24

GRANDE chambre meublée, pour homme; privilèges. PR. 7-5176. 23-23

GRANDE chambre, lits doubles, pour hommes ou couple. 189 Waller. CE. 3-1243. 23-23

QUARTIER RESIDENTIEL, pension si désirée, fille. CE. 6-3664. M. Leguerrier, PR. 7-9371. 23-37

TRES GRANDE CHAMBRE vivoir, nouvellement meublée; privilèges, stationnement. CE. 3-6350; — CE. 3-7057. 23-46

WRIGHTVILLE, chambre meublée, permis de cuisson. PR. 1-1597. 23-23

24] A louer (divers)

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A. Alary, 291 Laramée, PR. 7-7980. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 ST-PATRICE. 24-300

ELEGANTES robes d'occasions, mariages, réceptions, sorties, etc. Centre de couture Pfaff. SH. 9-6145 ou SH. 6-6662. 24-j.n.o.

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 24-j.n.o.

LOCAL idéal pour pharmacie, épicerie ou autres commerces. 651A Notre-Dame, Gatineau. Pour renseignements, appeler MO. 3-6348. 24-j.n.o.

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. PR. 7-4667. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice. — CE. 3-5178. 24-300

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, PR. 1-4023. 24-300

25A] A échanger

VOUS POUVEZ ECHANGER vos vieux meubles pour du comptant en signalant SH. 5-1230. 25A-24

26] Chambre et pension

BON FOYER pour vieillards; excellente nourriture; bons soins. — CE. 5-4540. 26-26

CHAMBRE, pension si désirée; centre de Hull. PR. 7-0258. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour homme, rue Papineau. PR. 7-0787. 26-28

CHAMBRE et pension pour femme ou demoiselle. Très moderne. — PR. 7-5536. 26-24

CHAMBRE et pension, rue St-Patrice, pour hommes. CE. 6-4021. 26-23

CHAMBRE et pension. Excellente nourriture. Stationnement. CE. 3-6502. 26-23

CHAMBRE et pension; stationnement. $18 par semaine. Homme seulement. Avenue Beechwood. SH. 9-6202. 26-25

CHAMBRES et pension pour 4 hommes sobres. PR. 7-6608. 26-26

COTE-DE-SABLE, près Université, chambre, et pension si désirée. 506 Besserer. CE. 3-7118. 26-25

26] Chambre et pension

CHAMBRE et pension pour homme. 17 Champlain, Hull. PR. 7-3429. 26-26

MONSIEUR qui reçoit sa pension de vieillesse, Hull. Case 163, Le Droit. 26-23

CHAMBRE et pension pour homme. CE. 5-8967. 26-28

27] Occasions d'affaires

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 27

QUINCAILLERIE
MODERNE, dans Eastview. Ayant tous les départements. Bon coffre d'affaires. Stock et équipement. Avec Bail. Termes faciles. Co-Op G—243, Laurent Roy SH. 9-5635 Louis Titley Ltée, Immeuble. Eastview. SH. 5-6801 27-25

29] Autos et accessoires

S. & S. AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS usagés, achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

AUTOMOTIVE AND ELECTRIC SERVICE — Spécialistes de système d'allumage et de carburateurs. Echange de démarreurs, génératrices, distributeurs, carburateurs, pompes à eau et à essence, essuie-glace électriques, amortisseurs, coussinets, transmissions, essieux, chaîne de distribution, ressorts, et pièces d'autos européennes, garnitures de freins, alésage de tambours, batteries, et location. Ouvert le soir jusqu'à 11 heures au 603 ouest, rue Somerset. CE.

"Qui reçoit nos taxes ?"

Sujet à l'étude au congrès du Barreau

Les avocats de la province d'Ontario étudieront les impôts, les libertés civiles et des sujets connexes, vendredi et samedi de la semaine prochaine au Château Laurier, dans le cadre des assises de la mi-hiver de l'Association canadienne du Barreau, succursale d'Ontario.

M. Max Freedman, correspondant à Washington du "Manchester Guardian" et du "Winnipeg Free Press", conférencier au banquet annuel, le samedi soir 3 février, sera présenté par Me W. B. Common, c.r., procureur général adjoint de l'Ontario, et remercié par le sénateur Lionel Choquette, c.r. Il a choisi pour le sujet de son allocution: "La Cour suprême des Etats-Unis et les libertés civiles".

Qui reçoit nos taxes ?

Sous la présidence du sénateur John J. Connolly, c. r., d'Ottawa, un panel parlementaire discutera samedi après-midi le sujet suivant: "Qui reçoit nos taxes?" Les honorables Lionel Choquette, c.r. et J. W. Pickersgill, c.r. et le député Richard A. Bell, c.r. participeront au forum sur les relations fiscales entre le gouvernement fédéral et les provinces.

Au banquet de vendredi soir, Me Stanley E. Fennell, c.r. de Cornwall, président du Barreau canadien, fera une présentation aux présidents de sections d'Ontario.

Le maire Charlotte Whitton souhaitera la bienvenue au nom de la ville d'Ottawa. S. H. le juge Peter J. Mac-Donald et le président G. A. Ault, c.r. du Barreau de Carleton prononceront aussi des allocutions de bienvenue. Me J. Brendan O'Connor, c.r. de Montréal, apportera les salutations du Barreau du Québec à titre de vice-président national.

Le professeur Thomas G. Feeney, directeur des études de "droit coutumier", représentera le doyen, l'hon. juge Gérald Fauteux de la Cour suprême du Canada, de la Faculté de droit de l'Université d'Ottawa sur le panel des doyens des facultés de droit le samedi matin. Me Marcel Joyal d'Ottawa fait partie du comité du programme.

Nécrologie

M. Télesphore Perron

M. Télespohre Perron, descendant de l'une des familles pionnières de Clarence Creek, Ont., est décédé le 25 janvier 1962, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, Eastview, Ont., à l'âge de 75 ans.

Fils de Victor Perron et Joséphine Desjardins, tous deux décédés, de Clarence Creek, M. Télesphore Perron avait épousé Mlle Mélanie Guindon, de Clarence Creek, le 20 janvier 1910, à St-Pascal- Baylon, Ont.

Outre son épouse, il laisse pour pleurer sa perte quatre fils et trois filles: Alcide et Aldéo, de Perron Frères Ltée, et Rhéal, garagiste, de Bourget; Conrad, de Clarence Creek: Mme Hervé Lachaine (Claire), d'Ottawa; Mme Aurélien Potvin (Gisèle), de Clarence Creek, et Mme Bernard Ouellette (Gaëtane), d'Ottawa.. Il laisse aussi quatre frères: Wellie, de Papineauville; Octave, de Ville-Marie; Edgar, d'Ottawa et Eddy, de Gatineau; et trois soeurs: Mme Emilien Laviolette (Zénaïde), de Hawkesbury; Mme Ernest Guindon (Méline), de Rockland et Mme Albert Lalonde (Léona), de Bourget, Ont.; 12 petits-fils, 14 petites-filles; trois arrière-petites-filels et deux arrière-petits-fils.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire Brunet, à Rockland, d'ou partira le cortège funèbre à 9h. 30, le lundi 29 janvier, pour se rendre à l'église Ste-Félicité, de Clarence Creek, où le service sera chanté à 10h. L'inhumation se fera au cimetière de Clarence Creek.

Opposés à une télévision éducative

QUEBEC (PC) —La Corporation des instituteurs catholiques du Québec a pris publiquement position aujourd'hui contre une télévision éducative exploitée par des particuliers.

La Corporation affirme dans une déclaration que l'enseignement est du ressort provincial et elle ajoute que le Bureau des gouverneurs de la radio et de la télévision devraient rejeter toute demande de permis présentée par des particuliers pour établir une station de télévision éducative.

M. R. Lémery marguillier à Montpellier

MONTPELLIER (DNC) — M. Régent Lémery est le nouveau marguillier de la paroisse Notre-Dame-de-la-Consolation de Montpellier.

Il remplace M. Delphis Legault, sortant de charge. Les autres marguilliers sont MM. André Landriault et Jean-Paul Strasbourg.



LA GARDE NATIVITE de Cornwall a élu un nouveau conseil exécutif à l'occasion d'une assemblée générale tenue récemment. Le capitaine Maurice Godard remplace le major Maurice Fortin à la présidence. Le major Fortin avait occupé ce poste pendant 10 ans. Dans la photo, nous voyons, de gauche à droite, au premier plan, l'abbé Bernard Guindon, curé de la paroisse de la Nativité, M. René Régnier, secrétaire, le lieutenant Denis Lefebvre, 1er vice-président; arrière, même ordre, MM. Paul Peterson, publiciste, Albert Filion, cercle d'études, Rénald Moise, trésorier, et le capitaine Godard.

A WINDSOR

Les cours débuteront à l'automne

WINDSOR (DNC) — Les cours de la nouvelle école normale de Windsor débuteront de façon régulière l'automne prochain, même si le nouvel édifice n'est pas encore terminé, apprend-on.

Ces cours, pour les étudiants destinés au brevet d'enseignement dans les écoles anglaises de la province, seront probablement donnés dans une école qui ne servira pas à la Commission des écoles publiques de Windsor en septembre prochain.

On sait que les travaux de construction de la nouvelle école normale ont été retardés à cause de grèves qui ont eu lieu il y a quelques mois. Le nouvel édifice, construit au coût de $990,000, est situé à Sandwich-Ouest, en bordure de la 3e concession.

La Commission des écoles publiques de Windsor vient d'offrir au ministère de l'Education son école King George qui sera fermée jusqu'en 1963. Une dizaine de classes peuvent y être temporairement aménagées pour les étudiants de cette école normale.

Ecoles bilingues

Cette école normale offre des cours pour ceux et celles qui désirent enseigner dans des écoles anglaises. Les étudiants qui veulent enseigner dans les classes bilingues de la province devront s'inscrire à l'école normale de l'Université d'Ottawa, tout comme dans le passé. On sait que depuis la fondation de l'école normale de l'Université d'Ottawa, le comté d'Essex a fourni plusieurs centaines d'instituteurs et institutrices dans nos écoles bilingues d'Ontario.

M. Roméo Lalonde élu marguillier à Lefaivre

LEFAIVRE (DNC) — M. Roméo Lalonde a été élu marguillier dans la paroisse St-Thomas de Lefaivre.

Il fut proposé par M. Arthur Bricault, marguillier sortant de charge, appuyé par M. Raphaël Laviolette.

Les deux autres marguilliers sont MM. Roger Prégent et Amédée Laviolette, premier marguillier.



CHEZ LES RICHELIEU DE KIRKLAND LAKE — Au cours d'une récente assemblée générale, les membres du club Richelieu de Kirkland Lake se sont choisi un nouveau conseil exécutif. Dans la photo, nous voyons, de gauche à droite, première rangée, M. J. Lamoureux, vice-président, M. G. Brisson, président, M. D. Séguin, ancien président, M. L. Brisson, secrétaire; deuxième rangée, même ordre, MM. J. Bédard, M. Latulipe et O. St-Georges, directeurs, M. R.-C. Bureau, trésorier, et M. J. Boissonneault, directeur.

La demande afro-asiatique est APPUYÉE par le CANADA

NATIONS UNIES (PC) — Le Canada a soutenu hier à l'Assemblée générale de l'ONU une demande afro-asiatique au Portugal en faveur de l'octroi de l'autodétermination à l'Angola.

Le sénateur A.J. Brooks, vice-président de la délégation canadienne, a déclaré que des réformes sont essentielles en Angola mais il a exprimé l'espoir que les liens historiques ne seront pas rompus entre l'Angola et le Portugal.

La Grande-Bretagne a également, au moins théoriquement, soutenu la résolution des 44 pays afro-asiatiques qui permettrait à l'Assemblée de réaffirmer "le droit inaliénable du peuple angolais à l'autodétermination et à l'indépendance".

Après avoir fait allusion à la révolte qui a eu lieu l'an dernier sur ce territoire portugais de 5,000,000 d'habitants, le sénateur Brooks a déclaré: "La délégation canadienne est d'avis qu'une partie de la résolution qui demande au gouvernement portugais d'entreprendre des réformes politiques, économiques et sociales dans le but de passer les pouvoirs au peuple de l'Angola, constitue une étape essentielle vers le retour de la paix et le maintien de celle-ci.

"Alors que les moyens de réaliser l'autodétermination, et le choix des dates menant à ce but, dépendent de négociations, la reconnaissance (du principe) par le Portugal ne doit absolument pas attendre."

Pas de rupture

Le sénateur du Nouveau - Brunswick a déclaré que l'autodétermination pour l'Angola ne doit pas signifier une rupture de ses liens plusieurs fois séculaires avec le Portugal.

Il a rendu hommage au travail d'une sous-commission de l'ONU qui a rapporté que des milliers de personnes avaient été tuées et que 150,000 avaient fui au Congo au cours du soulèvement qui s'est produit l'an dernier en Angola. Les informations reçues par les Eglises du Canada ont parlé de destruction de missions chrétiennes.

Le sénateur canadien n'a pas parlé de l'accusation du premier ministre du Portugal, M. Salazar, selon lequel le malaise a été causé par des agitateurs inspirés par les communistes. Mais il a noté que le sous-comité était d'avis que le conflit avait été provoqué par "le mécontentement créé par les conditions existantes".

Baisse du taux d'intérêt des billets du Trésor

La Banque du Canada a rapporté hier que le taux moyen des billets du Trésor émis cette semaine par le gouvernement et venant à échéance dans 91 jours est passé à 3.10 pour cent, de 3.09 qu'il était la semaine dernière.

Généralement considéré comme un indice des conditions du marché monétaire à court terme, le taux des billets du Trésor n'a jamais été aussi élevé depuis le 1er juin. Il avait alors atteint 3.14 pour cent.

Le taux d'intérêt de la Banque du Canada, qui est fixé à un quart d'un pour cent au-dessus du taux des billets du Trésor, est passé de 3.34 à 3.35. Le taux de la banque est l'intérêt minimum chargé par la Banque centrale lorsqu'elle consent des prêts aux banques à charte, ce qui n'arrive que peu fréquemment.

La Banque a annoncé que l'émission de $95,000,000 venant à échéance dans 91 jours a été vendue par voie de soumission à un prix moyen de $99.234 pour un rendement moyen de 3.10 pour cent. Le plus haut rendement a été de 3.11 et le plus bas de 3.06. Le prix moyen de la semaine dernière était de $99.244 pour un rendement moyen de 3.09 pour cent.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Il se ravise et fait des aveux

Un jeune homme de 25 ans, Patrick Shea, 248, rue Gilmour, Ottawa, a avoué sa culpabilité vendredi matin, en Cour municipale d'Ottawa, à l'accusation d'avoir tenté d'obtenir une somme de $85, sous de fausses représentations, aux dépens de la compagnie A. J. Freiman.

Auparavant, Shea avait nié sa culpabilité, et avait demandé au magistrat L. A. Sherwood un délai pour préparer sa défense. Ce dernier a permis à l'accusé de changer son plaidoyer, et rendra sa sentence le 2 février.

Coupable d'une tentative de vol

Un jeune homme de 19 ans, Ronald Clermont, 1, rue Wood, à Rockland, a été déclaré coupable vendredi matin, en Cour municipale d'Ottawa, à une accusation de tentative de vol avec effraction, perpétrée le 23 décembre 1961, au garage de Michael Kollar, 388, rue Booth, à Ottawa.

L'avocat de l'accusé avait prétendu que ce dernier n'était pas entièrement responsable de ses actes, étant donné qu'il était sous l'influence de l'alcool au moment où il a été appréhendé, mais le magistrat L. A. Sherwood a déclaré que l'accusé était quand même responsable de ses agissements.

Clermont recevra sa sentence la semaine prochaine.

Le Canada obtiendrait bientôt six sous-marins de la G.-B.

Il est possible qu'un échange de navires avec la Grande-Bretagne soit étudié par le cabinet comme étant le meilleur moyen d'acquérir des sous-marins classiques pour la marine canadienne.

Des informateurs ont déclaré hier qu'on considère plus ou moins comme accordé que le gouvernement approuvera la demande du ministère de la Défense qui voudrait six sous-marins.

Le problème ocnsiste à savoir combien de sous-marins sont nécessaires à la longue pour le ministère de la Défense.

Selon ces informateurs, dans le cas où six sous-marins seulement seraient nécessaires à notre marine au cours des 10 ou 15 prochaines années, on pourrait les acheter en Grande-Bretagne ou aux Etats-Unis, à condition que ces pays acceptent d'acheter des navires d'une valeur à peu près égale et construits au Canada.

Contrats répartis

Si le gouvernement canadien entreprend un programme de construction de sous-marins, les travaux seraient probablement confiés à un ou deux chantiers pour une question de prix. Si le ministère de la Défense en commandait plus de six, il se pourrait que ces constructions aient lieu dans un plus grand nombre de chantiers.

Le fait de faire construire des sous-marins seulement dans un ou deux chantiers serait appelé à provoquer de sérieux problèmes politiques parce que les constructions navales sont une industrie importante dans un grand nombre d'endroits où se trouvent des chantiers de construction.

Violente offensive de l'ONU contre les mutins congolais

LEOPOLDVILLE (Reuters) — Les Nations unies ont annoncé hier qu'elles prenaient actuellement les premières mesures pour empêcher que les mutins de l'armée congolaise ne massacrent d'autres Européens.

M. Sture Linner, ancien chef de l'ONU au Congo, a déclaré à une conférence de presse qui a eu lieu à Léopoldville que le général Sean Mckeown, chef militaire de l'organisation internationale dans ce pays d'Afrique noire, projetait de se rendre à Albertville, dans le Katanga, pour y préparer une action militaire.

Cependant on a annoncé que le principal fonctionnaire ghanéen de l'ONU, M. Robert K.A. Gardiner, succédera à M. Linner à compter du 1er février.

Le commandant Dick Lawson, qui est rentré à Léopoldville, mercredi, après une mission de renseignements dans la province du Kivu, a déclaré que les mutins menaçaient de massacrer des missionnaires européens à Kindu, dans le Kivu.

Il a ajouté que la tension montait dans le Kindu entre environ 80 Blancs, dont des missionnaires catholiques, et les soldats congolais, qui ont ravagé d'autres parties du sud-ouest du Kivu et du nord du Katanga.

A Elisabethville

A Elisabethville, capitale du Katanga, on a annoncé que neuf prêtres et sept religieuses catholiques ont été sauvés du massacre à une mission située sur la frontière entre le Katanga et le Kivu.

M. Moïse Tshombé, président du Katanga, a déclaré que des militaires de sa province avaient emmenés les prêtres et les religieuses à Bulua, dans le nord du Katanga.

M. Linner a déclaré qu'il ne voulait pas révéler les plans de l'ONU destinés à mettre fin aux massacres "pour maintenir l'élément de surprise et ne pas mettre nos troupes en danger".

Il a ajouté qu'une place-forte pouvait être installée à Kindu, mais "il y a plusieurs solutions".

M. Linner a dit qu'il avait rencontré jeudi M. Tshombé et des ministres katangais à Elisabethville et que la situation, en ce qui concerne le règlement du problème posé par la sécession katangaise, semblait brillante.

Il s'est dit impressionné par la bonne foi de M. Tshombé.

Assemblée annuelle de la Caisse de Val-Rita

VAL-RITA (DNC) — Une quarantaine de sociétaires de la Caisse populaire de Val-Rita ont assisté, récemment, à l'assemblée annuelle, sous la présidence de M. J.-B. Lepage. Quelques visiteurs étaient présents.

Mme Yvonne Perras, secrétaire et gérante, a donné la lecture du procès verbal de l'assemblée précédente et a donné le rapport financier. M. Jean Tanguy a fait un résumé des activités de l'année. M. Arthur Baril a présenté le rapport du comité de crédit et M. Bruno Bourgeois celui du comité de la surveillance.

On a payé un intérêt de trois pour cent sur l'épargne et un boni de quatre pour cent sur les parts sociales.

Elections

Les élections ont donné les résultats suivants. M. Jean Tanguy a été réélu directeur; M. Arthur Baril, membre du comité de crédit. Au conseil de surveillance, M. Bruno Bourgeois a été choisi pour trois ans; M. Jean-Marie Larouche, pour deux ans; et M. René Ouimette, pour un an.

Mlle Diane Bourgeois a donné des explications sur la caisse scolaire. M. A. Levert, propagandiste des caisses populaires, a fait valoir les avantages de l'épargne surtout chez les jeunes. Il a recommandé aux gens et surtout aux membres de faire affaire avec leur caisse.

M. Maurice Caron, gérant de la caisse de Fauquier, a appuyé l'idée exprimée par M. Levert et a montré combien il est intéressant de voir ce qui se passe dans les autres caisses.

Cinq prix de présence de deux dollars chacun ont été distribués. Les gagnants sont: M. F. Perras, M. J. Tanguy, M. J.-M. Larouche, M. A. Baril et M. L. Bourgelas.

Le curé de la paroisse a encouragé les membres à faire de la bonne propagande en faveur de la caisse populaire au moyen de contacts personnels.

Nécrologie

Mme Emilie Lanigan

MANIWAKI (DNC)—Mme Emilie Lanigan, épouse de feu Robert Lanigan, de Maniwaki, est décédée le jeudi 25 janvier, à l'hôpital Saint-Joseph, de Maniwaki, à la suite d'une courte maladie, à l'âge de 76 ans.

Elle laisse dans le deuil, trois fils: Narcisse, Adélard et Robert, tous trois de Maniwaki; deux filles: Mme Alfred St-Denis (Catherine), et Mme Geo. Arbour (Rose), toutes deux de Maniwaki. Elle laisse également 22 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires McConnery, de Maniwaki, d'où le cortège funèbre partira lundi matin pour se rendre à l'église de l'Assomption, de Maniwaki; l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

HOTEL LA SAPINIERE VAL DAVID, P.Q.

VACANCES de SKI à la SAPINIÈRE

Hôtel de 60 chambres, motel de luxe, réputé pour sa cuisine, sa cave à vin et son nouveau bar-salon.

SPÉCIAL: SEMAINE DE SKI $73.00 et plus

(du 8 janvier au 1er avril 1962)

École de ski Raymond Lanctot

5 jours de leçons avec usage du télébar, 6 jours à l'hôtel (chambre et repas).

RÉSERVATIONS: MONTRÉAL UN. 6-8262

Je désire recevoir des renseignements supplémentaires sur La Sapinière, Val David, P.Q.
☐ *Votre dépliant en couleur*
☐ *Sur les voyages de noces*
☐ *Sur les réceptions, les réunions de groupe, les congrès.*

NOM: .....
ADRESSE: .....
ENDROIT: .....

Esquire Restaurant

Nouvellement décoré,
"Rendez-vous du voyageur"
Attention groupe: Salle privée
Pour réservations, acceptons frais d'appel.
HAWKESBURY, Ont. — ME. 2-2351
DENIS GUIBAULT, Prop.

SKI LAC BEAUPORT



TOUS LES SERVICES D'UNE HOTELLERIE DE GRANDE CLASSE DANS LA TRADITION FRANÇAISE.
SEMAINE DE SKI DE 6 JOURS A PARTIR DE $80.00

Manoir St-Castin

RÉSERVATION: TÉLÉPHONE QUEBEC 849-4461



L'HÔTEL REINE ELIZABETH À MONTRÉAL

L'ENDROIT IDÉAL POUR UN SÉJOUR INOUBLIABLE

Toutes les commodités sont à votre portée dans l'hôtel le plus fashionable à Montréal. Dans chaque chambre: radio, TV et climatisation autocommandée . . . Elégantes boutiques . . . 8 restaurants et salons dont la *Salle Bonaventure*, le "supper club" le plus célèbre au Canada.

- Stationnement gratuit
- Pas de supplément pour enfants
- A partir de $10.00 (pour 1 personne)

Pour réservations, adressez-vous à votre agent de voyages, ou appelez l'interurbain et demandez ZENITH, 65400 (sans frais). Pour les abonnés "Telex", signalez 01-2208.

73] In Memoriam

SICARD — A tous nos parents et amis nous voulons rappeler la mémoire de notre chère, défunt, Charles Sicard, décédé le 27 janvier 1958. Nous nous souvenons avec reconnaissance de leur cordial témoignage d'amitié. Aujourd'hui, le seul souvenir de cette perte revient nous attrister, en nous laissant comme suprême consolation le devoir de la pensée et de la prière. Signé: sa femme et ses enfants.

73-23

Avis légaux

AVIS aux CREANCIERS
SUCCESSION
ADOLPHE CARON, décédé

Toutes personnes ayant des réclamations contre la succession de feu Adolphe Caron, de son vivant de la ville d'Eastview dans le comté de Carleton, décédé le 20ième jour de novembre, 1961 devront produire la preuve de celles-ci aux soussignés le ou avant le 31 janvier, 1962.

Après cette date on distribuera la succession en tenant compte seulement des réclamations dont les soussignés auront reçu avis.

Ottawa, le 9 janvier, 1962.

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA,
Exécuteur,
109, rue Bank, Ottawa, Canada
PAR: SEGUIN, SEGUIN et GOULET
77, rue Metcalfe,
Ottawa, Canada,
Procureurs de la succession

COMMISSION DU STATIONNEMENT de la ville d'Ottawa

FOURNITURE ET CONSTRUCTION D'UN BUREAU DE SURVEILLANT

Des soumissions cachetées, adressées au président de la Commission du stationnement, pièce 405, hôtel de ville, pour la fourniture et la construction d'un bureau de surveillant, seront reçues par la Commission du stationnement jusqu'à 3 h. 30 de l'après-midi, le lundi 5 février 1962.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un montant en argent ou d'un chèque visé à l'ordre de la Commission du stationnement de la ville d'Ottawa, de dix pour cent (10%) du montant de la soumission. Advenant le cas où l'heureux soumissionnaire refuserait de signer un contrat pour l'exécution des travaux, ce montant sera confisqué.

Aucune soumission ne sera considérée à moins qu'elle ne soit accompagnée de toutes les conditions générales du contrat et conforme au cahier des charges, et elle devra inclure tout le travail tel que stipulé dans les renseignements généraux, cahier des charges et formules de soumission. Les formules de soumission sont disponibles au bureau de la Commission du stationnement, quatrième étage, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa.

La Commission ne s'engage pas à accepter une ou toute soumission, et plus particulièrement, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la refuser.

Frank Ryan
Président

Ottawa, 26 janvier, 1962.

SOUMISSIONS DEMANDEES

Des soumissions cachetées séparées seront reçues par le soussigné jusqu'à 12 h. (midi) H.N.E., le VENDREDI 23 FEVRIER 1962, pour:

(A) Bonbon frisé (Candy Floss) seulement — deux (2) kiosques de 6' x 6'.
(B) Crème glacée (Frozen Custard) (ne comprenant pas les bâtons au chocolat) — un kiosque avec façade de 10' et 12' de profondeur.
(C) Bâton de chocolat, exclusivement — trois (3) kiosques de 8' x 8' — pour la période de l'Exposition 1962, 17 au 25 août (dimanche excepté).

Ces kiosques seront placés à l'extérieur du Midway par le gérant général et seront ajoutés aux autres kiosques à bonbon et crème glacée situés dans le Midway.

On n'acceptera pas nécessairement la plus haute, la plus basse ou toute soumission.

Des chèques visés au montant de 50% des soumissions doivant accompagner les soumissions et le solde sera payable le ou avant le 10 août 1962.

J.K. Clarke,
gérant général,
Association de l'Exposition du Canada central,
Parc Lansdowne,
Ottawa, Ont.

SOUMISSIONS DEMANDEES

L'Unité administrative de R.C.S.S.U. 1 Badgerow, 1, 2, 4, Field, 1 Gibbons & Grant de Field, Ontario, offre des débentures à vendre pour la somme de $30,000.00 pour une période de 15 ans.

Adressez toutes demandes à
M. JEAN-CLAUDE GERVAIS, sec.-trés., Field, Ontario.



ESPRIT FRANCAIS A MAILLARDVILLE — Avec ses 600 familles de langue française, Maillardville est la plus importante localité canadienne-française à l'ouest des montagnes Rocheuses. L'un des points de repère de cette ville située à 15 milles à l'est de Vancouver est le clocher de l'église Notre-Dame-de-Lourdes, à gauche dans la photo, au carré Laval. Comme bien d'autres villes et villages de l'Ontario et du Québec, cette première paroisse de langue française s'est établie autour du clocher à partir de 1909.

(Photo PC)

Des jubilaires sont fêtés à Maillardville

M. et Mme Joséphat Coutu, 820, Gauthier, Maillardville, Colombie-Britannique, ont célébré leurs noces d'or, durant le mois de janvier.

Durant la journée, le R.P. Gérard Labonté, o.m.i., a célébré une messe à leur intention en l'église de Notre-Dame-de-Fatima. Un souper et une réception on ensuite eu lieu chez M. et Mme Urbain Fréchette, 917, rue Harris.

A cette occasion, un toast fut porté par le Père Labonté. Leur petite fille, Thérèse Langdeau, leur a présenté un portrait de famille, oeuvre de Mère Marie-de-la-Compassion. Les jubilaires ont également reçu des souhaits et des félicitations du premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker.

Originaires de St-Clèophas-de Brandon, comté de Joliette, où ils demeurèrent durant six ans après leur mariage, M. et Mme Coutu s'établirent à St-Victor, Saskatchewan, en 1918. En 1954, ils déménagèrent à Maillardville, où ils habitent en ce moment.

Quatre de leur sept enfants étaient présents à la fête du Jour de l'an: Louis-Philippe, de Lulu Island, Vancouver, Mme Urbain Fréchette (Jeannette), et Mme Ulysse Langdeau (Marie-Reine), de Maillardville et Mme Victor Kropninski (Cécile), de Port-Alberni, île de Vancouver.

Les trois enfants qui n'ont pu se rendre à Maillardville pour l'occasion sont Paul-Emile, de Montréal, Mme Télesphore Hubert (Rose-Alice), de Lisieux, Saskatchewan et Georges-Albert, de Kitimat, Colombie-Britannique.

En faveur d'une loterie au pays

Après avoir été la terre élue des bingos, nous sommes aujourd'hui le paradis des organisateurs de tirages, au Québec, déclarait M. L.-J. Pigeon, conservateur de Joliette-L'Assomption-Montcalm, au cours du débat sur un bill privé de M. J. Browne, conservateur de Vancouver-Kingsway, pour l'établissement d'une commission des Sweepstakes au bénéfice des hôpitaux. On sait que M. Pigeon a lui-même inscrit au feuilleton un projet de loi similaire, pour établir une loterie canadienne.

Le député de Joliette favorise le projet Browne à cause de l'hemorragie d'argent canadien à l'étranger chaque année. Il affirme que chaque année les Canadiens achètent pour 90 millions en billets de sweepstakes étrangers.

Les bingos et les tirages, qui sont des loteries déguisées correspondent à un besoin populaire et il faudrait le reconnaître, dit M. Pigeon, puis amender en conséquence le code criminel.

Il n'y a pas que dans le Québec où l'on vende à ciel ouvert des billets de l'Irish Sweepstake et de la loterie de l'Army and Navy, dit-il. "Par surcroit, quel Canadien accepterait d'être jugé sévèrement parce que, allant aux courses, il ira jusqu'à miser sur tel cheval?"

Lorsqu'ils sont traduits en cour, dit M. Pigeon, les exploitateurs de bingos demandent généralement à être jugés par un jury. Trouvez-moi un jury au sein duquel il n'y aura pas un joueur de bingo?

Les Canadiens dépensent 225 millions de dollars par année, dont 95 p. cent pour les courses sous forme de paris. 70 pour cent des paris se font en Ontario, selon la lettre commerciale de la banque Canadienne de Commerce, qui a été publiée en 1960, affirme le député.

M. Pigeon croit que le goût de la spéculation existera toujours chez les gens. "Une loterie régulariserait et rectifierait la situation actuelle, à mon sens, et d'après un jugement prononcé par la Commission d'appel de l'impôt sur le revenu, les gagnants d'un sweepstake ne sont pas taxés."

Il serait également urgent croit le député, qu'un projet de loi soit adopté pour permettre à la compagnie de téléphone Bell du Canada de retirer son service à un client que le procureur général de la province aurait classé comme faisant usage du téléphone pour fins de jeu illégal.

M. J.-Alfred Belzile, conservateur de Matapédia-Matane, a également appuyé le bill Browne en faveur des loteries.

Jours d'études pour éducateurs et travailleurs

L'Institut d'éducation sous les auspices du Conseil du travail d'Ottawa et région réunira éducateurs et travailleurs syndiqués en deux jours d'etudes au collège St. Patrick sous la direction de M. Henry Weisbach, directeur de l'éducation pour l'Ontario du Congrès du travail du Canada

Il y aura des cours touchant les lois ouvrieres, les syndicats de travailleurs, la politique, l'industrie de la construction, le fonctionnarisme, les programmes de pensions, bien-être et santé, l'évaluation des emplois et l'agent d'affaires ou d'ateliers.

M. Lyle Boisvert, président du Conseil régional, souhaitera la bienvenue le samedi matin et présentera le principal conférencier, M. Weisbach. Samedi soir au Centre récréatif des fonctionnaires fédéraux (RA), il y aura banquet. L'allocution sera prononcée par M. Jack Cauley, vice-président de la Commission de compensations ouvrières.

L'atmosphère de carnaval se répand dans la région

Les organisateurs du carnaval d'Ottawa ont un gros atout: Mlle Whitton qui a promis de participer à la "marche forcée" d'un mille, dimanche après-midi, au parc Plouffe.

Par Jean-Charles DAOUST

Avec un budget de mendiant mais un courage digne des premiers colons, l'échevin Charles Saint-Germain lance son Carnaval d'hiver d'Ottawa en fin de semaine. Son gros atout est le maire Charlotte Whitton, qui a promis de participer, dimanche après-midi, au parc Plouffe à la "marche forcée" d'un mille pour les raquetteuses. Il bénéficie aussi du concours bénévole des étudiants de l'Université d'Ottawa et de l'université Carleton, dont les carnavals respectifs sont incorporés dans son programme du 28 janvier au 10 février, du président Ev Tremblay de la Ligue du Berceau avec ses mille gosses à l'Auditorium les samedis et surtout l'aide providentielle du gérant général Sammy Pollock du Canadien de Hull-Ottawa qui fait venir le Canadien de Montréal à l'Auditorium le 7 février.

"C'est toutefois un commencement et j'espère qu'avant l'hiver prochain, Ottawa aura le concours de Hull, Eastview, Pointe-Gatineau, Gatineau et Aylmer pour un carnaval régional capable de coutenir la comparaison avec ceux de Maniwaki et de Ste-Agathe-des-Monts," nous a déclaré M. St-Germain au cours d'une longue entrevue.

Tandis que des villages comme Notre-Dame de la Salette trouvent le moyen de publier une pleine page d'annonces dans les journaux, la ville d'Ottawa compte toujours sur la générosité des quotidiens, de la radio et de la télévision pour organiser un embryon de carnaval "avec des bouts de chandelle."

"Envers et contre tous, précise le vétéran municipal du quartier Saint-Georges, je rêve d'un carnaval du Centenaire en 1967. Ce sera alors un effort d'envergure digne de la Confédération canadienne. L'essentiel est de secouer la léthargie des gens d'Ottawa et de délier les cordons de la bourse municipale. Nos marchands et chambres de commerce devraient imiter ceux de Maniwaki, de la Lièvre et des Laurentides. Je suis reconnaissant aux raquetteurs, aux carabins et à MM. Pollock et Tremblay de leur précieux appui."

A Maniwaki, les fêtes ouvertes aujourd'hui par le maire Jos. Gendron se termineront samedi prochain et le dimanche 4 février par le Derby international d'attelages de chiens. Les "mushers" qui participent au Derby de Ste-Agathe se rendront dans la métropole de la Gatineau. Dans la Lièvre, le carnaval de Notre-Dame de la Salette sera suivi par des festivals semblables à Val-des-Bois et à Notre-Dame-du-Laus. A Ste-Cécile-de-La-Pêche, un programme fort intéressant bat son plein en fin de semaine.

Le doyen Orphyre Bureau

Le skieurs s'en donneront à coeur joie comme toujours au camp Fortune et aux autres centres régionaux. La neige de vendredi soir était de bon augure pour toutes les fêtes. Dimanche matin à 11 h. 30 à l'église St-Jean-Baptiste d'Ottawa, le doyen toujours gaillard des raquetteurs, M. Orphyre Bureau, 83 ans, présentera un drapeau au président William Orr de l'Union régionale des raquetteurs.

Le maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, fera sa sa procalmation officielle du carnaval d'hiver d'Ottawa lundi. Le lendemain soir à 7 h. 30, elle allumera le flambeau olympique à l'hôtel de ville, sur l'historique île verte, et cinq coureurs le transporteront au campus de l'université Carleton. Le carnaval de Carleton sera suivi de celui de l'Université d'Ottawa, du couronnement des reines au club Chaudière, des courses de chiens sur le canal Rideau et d'une grande mascarade de clôture le samedi 10 février à l'aréna municipal Elmgrove Park.

Un nouveau fantôme

Une nouvelle version, la troisième celle-là, du film "The Phantom of the Opera" est en préparation à la Universel-International. Le dernier film mettait en vedette Nelson Eddy, Claude Rains et Susannah Foster.

Chiens et chats

Par le Dr J.-G. HEBERT, vétérinaire de Hull

Les yeux

A la naissance, les chiots ont les yeux fermés; ils ne les ouvrent qu'au bout de dix jours. Parfois, on remarque un écoulement sur le bord de la paupière, des larmes coulent le long des joues et les cils restent pris ensemble. Si cela se produit, il faut baigner les yeux trois ou quatre fois par jour dans une solution d'acide borique.

Certains chiots, surtout les Boston, les Bouledogues et les Pékinois, sont des cils qui poussent vers l'oeil. Ces cils causent une vive irritation et, à moins qu'on n'y voit, peuvent entrainer des ulcères et même la cécité, en frottant contre le globe oculaire. Si quelques cils incommodent l'animal, on doit les enlever avec un épiloir, mais lorsque les yeux sont gravement irrités, il faudrait mieux les montrer au vétérinaire.

Dans toute infection légère des yeux, quelques applications d'une solution d'acide borique éliminent ordinairement le trouble.

Pharmacies ouvertes dimanche

dans

OTTAWA et HULL

de 10 a.m. à 8 p.m.

PHARMACIE BRULE

CE. 3-6574 CE. 3-7181

— Livraison gratuite —

53est, ave LAURIER (près Nicolas)

PHARMACIE MORISSETTE LTEE

de midi à 9 h.

275, chemin de Montréal EASTVIEW

SH. 6-8103 SH. 6-8002

Prescriptions Livraison rapide

PHARMACIE Wrightville

143, boul. St-Joseph HULL

10.30 a.m. à 8.30 p.m. PR. 7-1673

Freiman

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

venez faire la connaissance



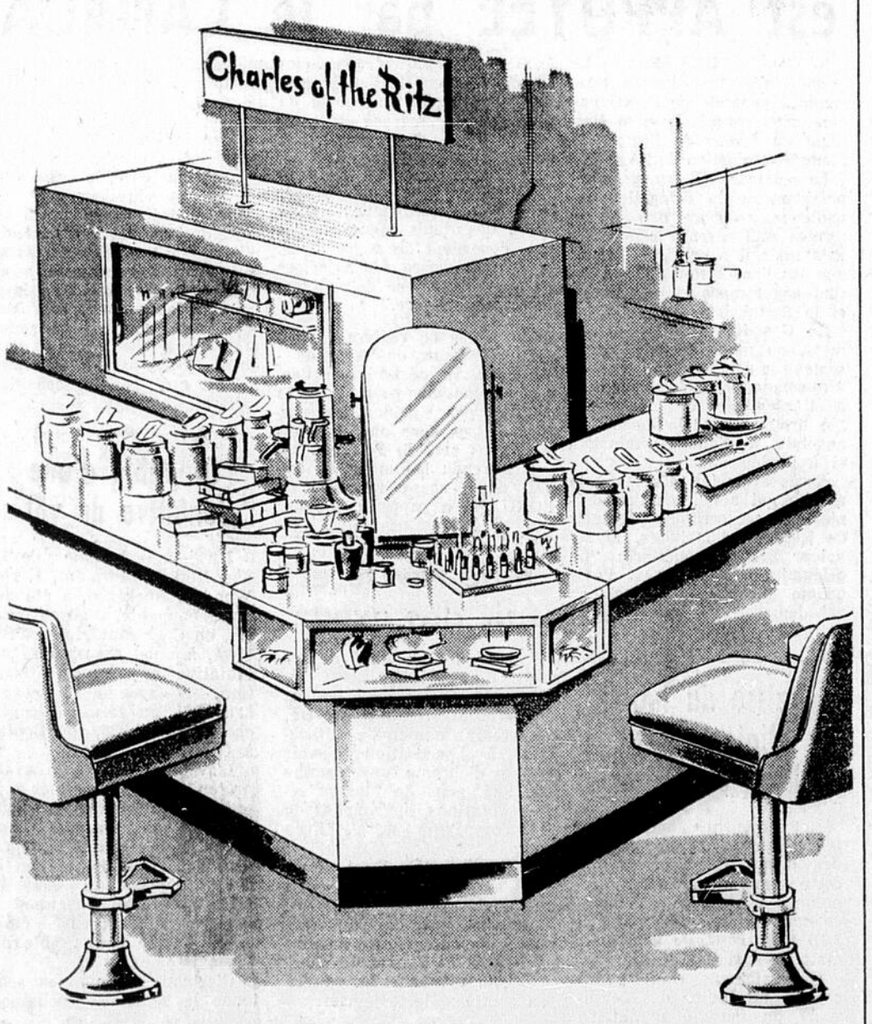
de Mlle Eve Ramsay

conseillère de Dominion Corset

Mlle Ramsay sera à notre salon des gaines et corsets, du lundi au samedi, 29 janvier au 3 février, de 10 h. du matin à 12 h. 30 de l'après-midi ainsi que de 2 h. à 5 h. 30 de l'aprés-midi. Vous pourez la consulter au sujet de vos problèmes personnels de silhouette et elle se fera un plaisir de vous aider à choisir des gaines et corsets dernier cri appropriés à votre taille.

Rayon des gaines et corsets chez Freiman, 2e étage, en ville.

nouveauté ... chez Freiman



comptoir à cosmétiques

Charles of the Ritz

A notre tout nouveau comptoir à cosmétiques Charles of the Ritz, dédié à l'art de vous faire belle, vous pourrez vous reposer sur des bancs tournants, rose et blanc, pendant que des cosmétitiennes compétentes vous donneront une apparence bien distinctive pour 1962.

Venez faire la connaissance de Mlle Campbell.

... représentante de la maison Charles of the Ritz, sera à notre comptoir à cosmétiques, de lundi à vendredi, 29 janvier au 2 février afin de vous aider dans le choix des réputés cosmétiques Charles of the Ritz.

Rayon des cosmétiques chez Freiman, au rez-de-chaussée, en ville.





une invitation très spéciale ...

Un festival de vêtements de printemps de haut ton, chez Freiman. Nous vous offrons, maintenant, à notre OVAL ROOM des vêtements dernier cri, pour le printemps et l'été, très féminins et attrayants, et importés de Londres, Paris et Rome. Nous espérons que vous viendrez assister au défilé de ces modes, qui aura lieu sans cérémonie, de lundi à vendredi, 29 janvier au 2 février.

Autre défilé de modes sans cérémonie à nos rayons de vêtements et d'accessoires, de lundi à vendredi, 29 janvier au 2 février.

Oval Room chez Freiman, deuxième étage